R. GOSCINNY

Astérix

A. UDERZO

LE GRAND FOSSÉ

Texte et dessins d'**Albert UDERZO**



GOSCINNY ET UDERZO
PRÉSENTENT
UNE AVENTURE D'ASTÉRIX

LE GRAND FOSSÉ

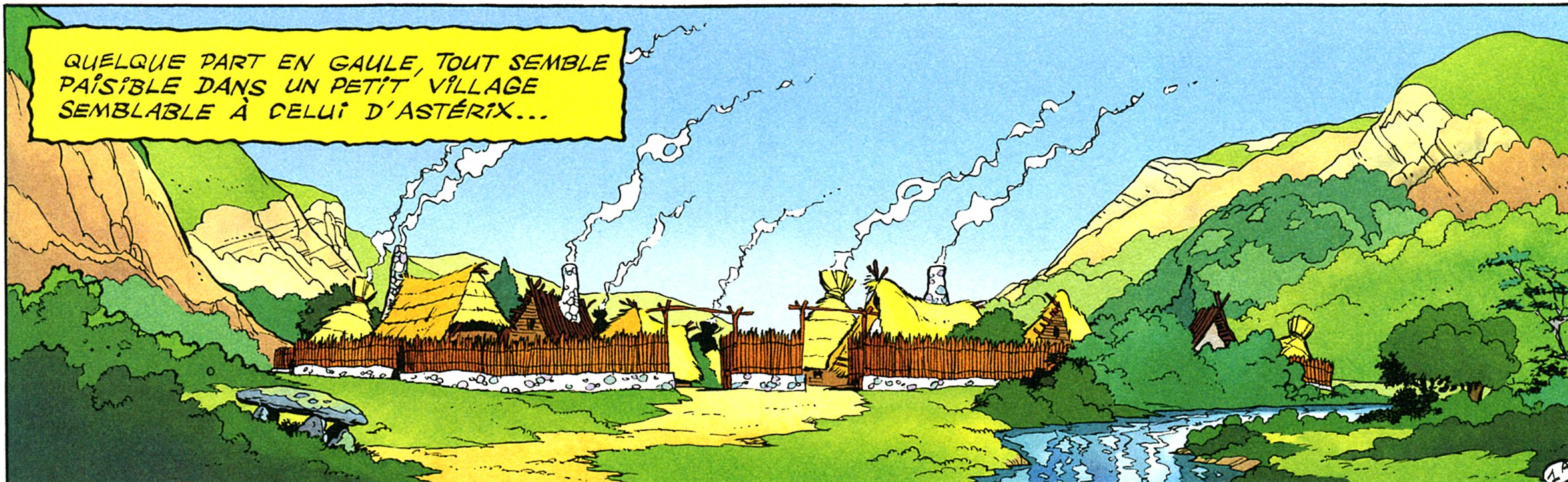
Texte et dessins d'**Albert UDERZO**



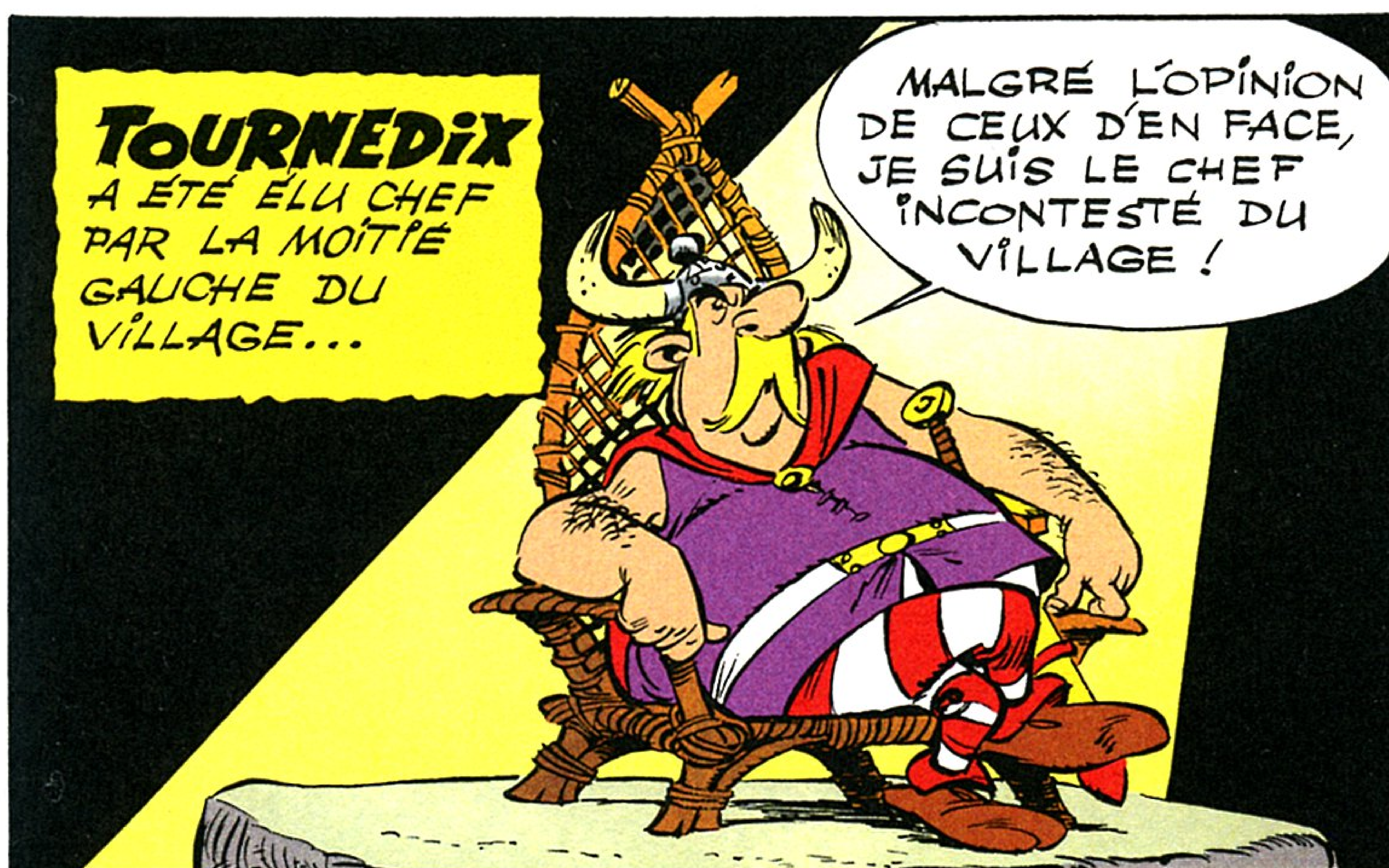
LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ

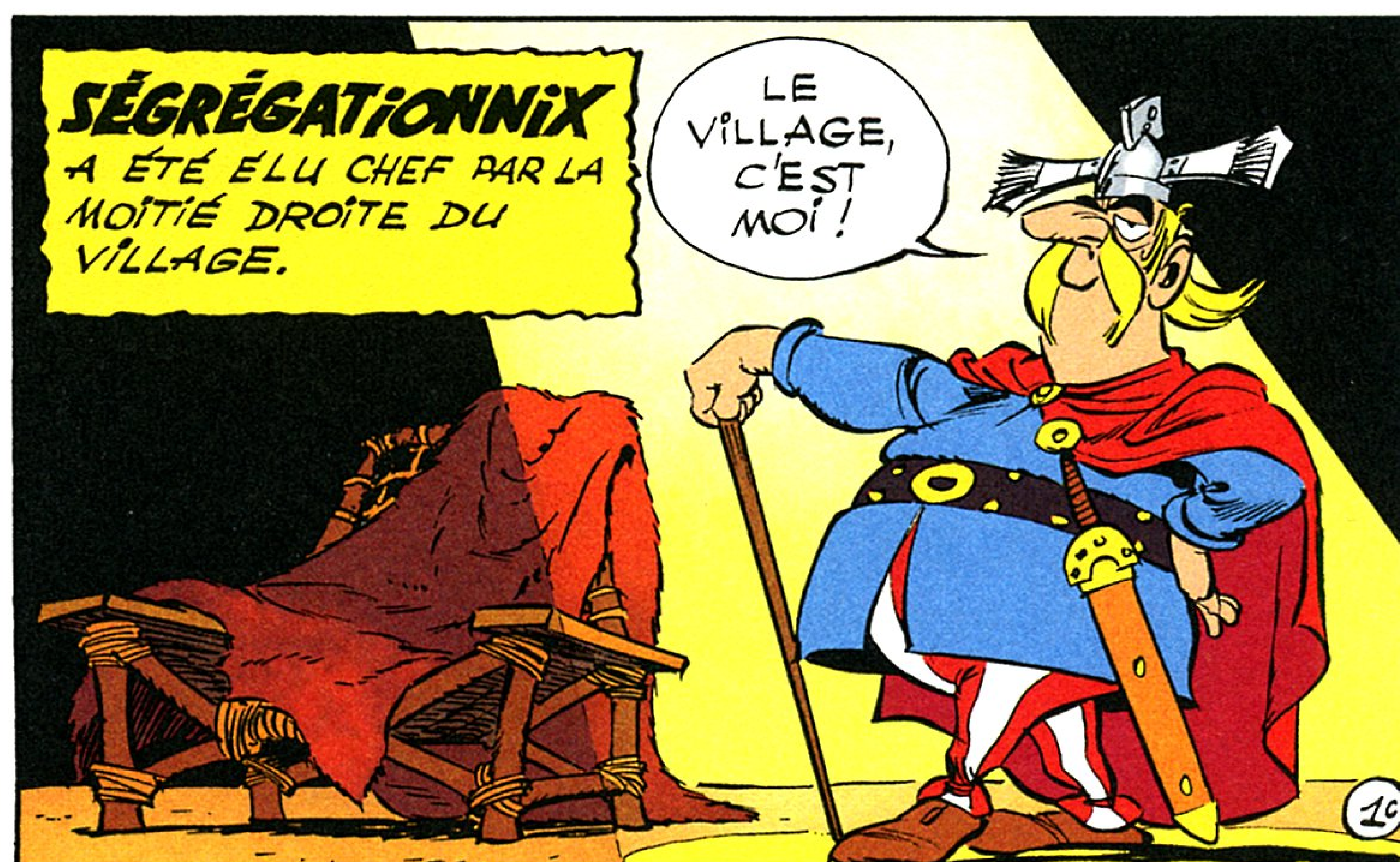
58, rue Jean Bleuzen - CS 70007 - 92178 Vanves Cedex

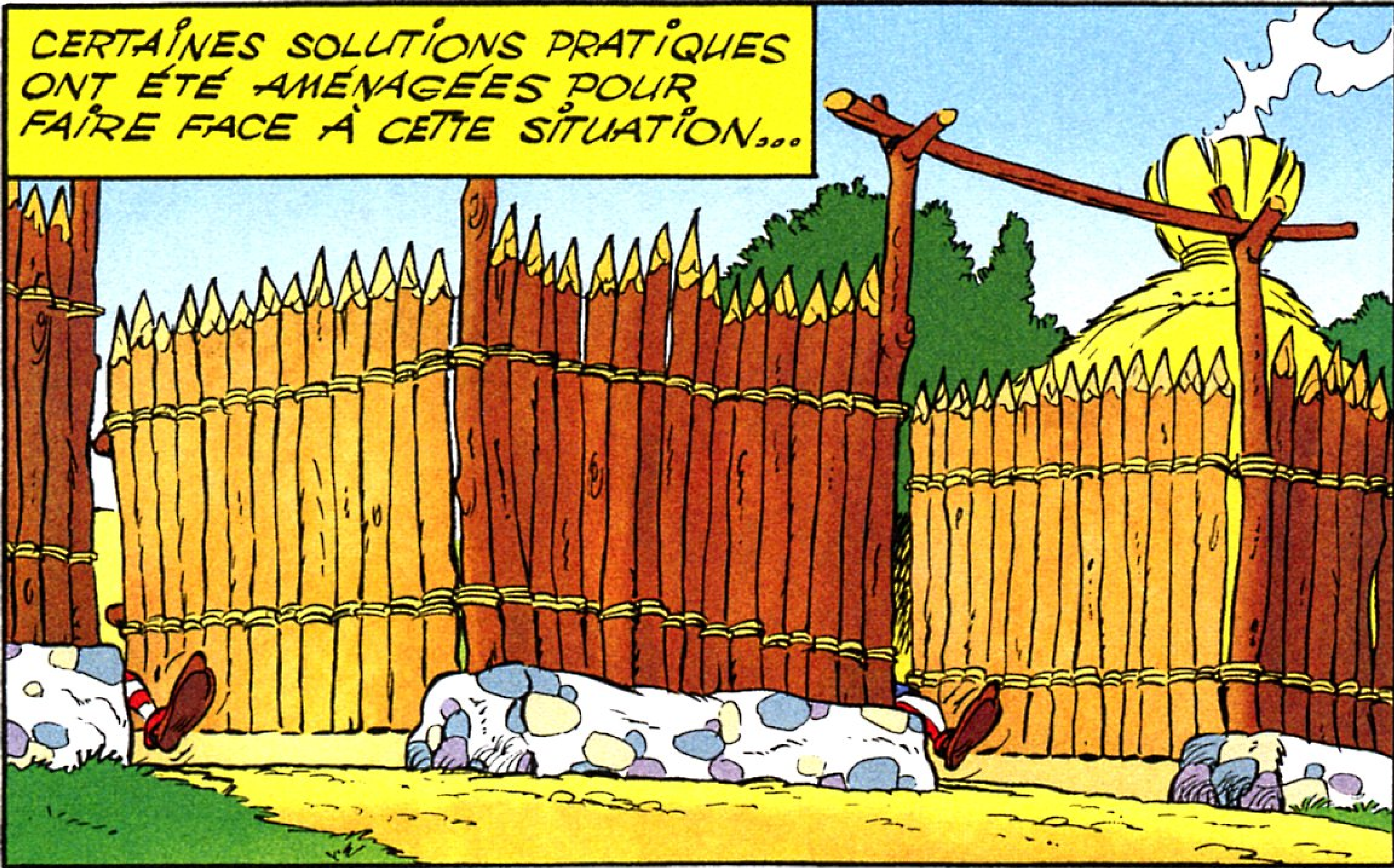
www.asterix.com Asterix et Obelix @asterixofficiel

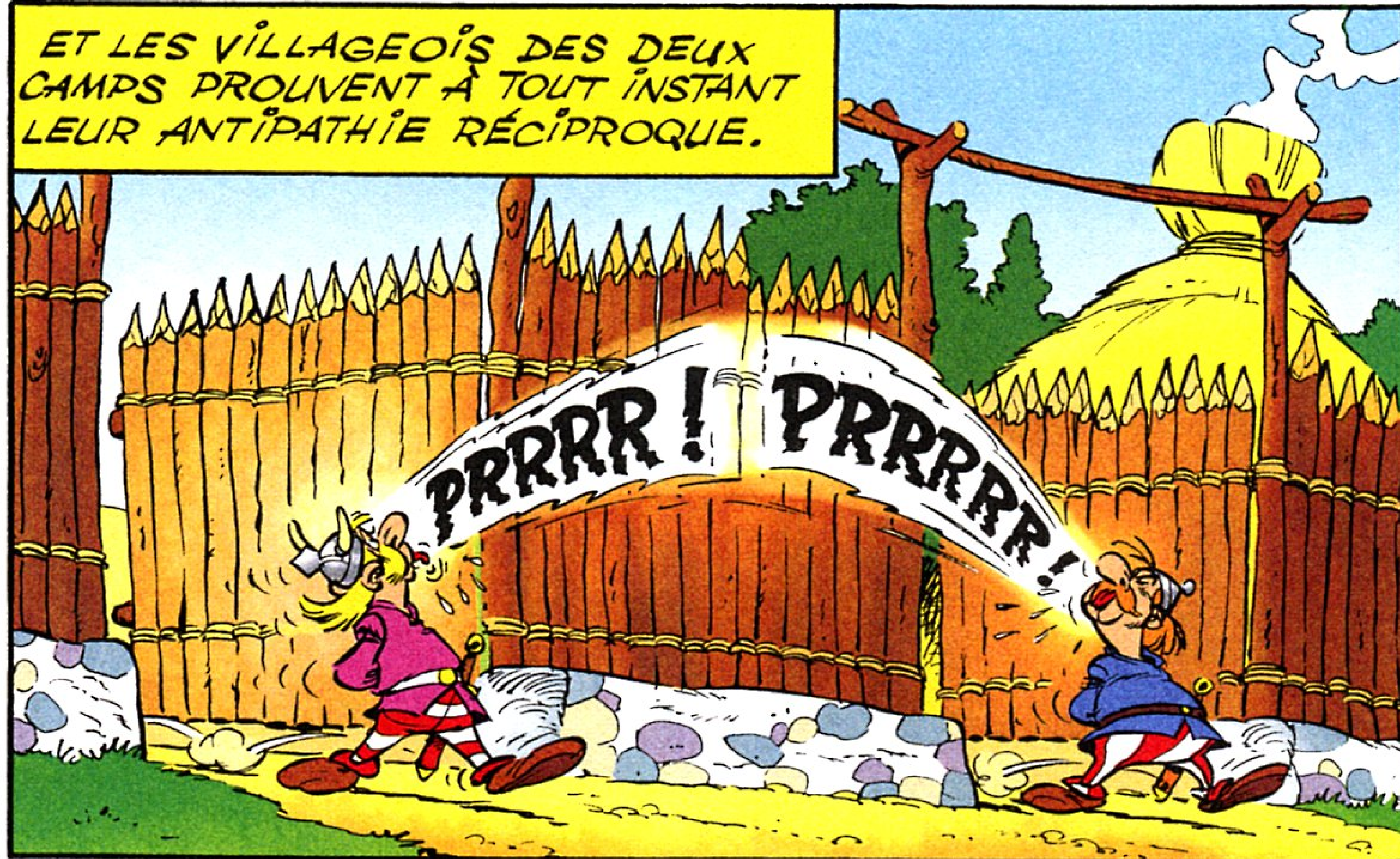


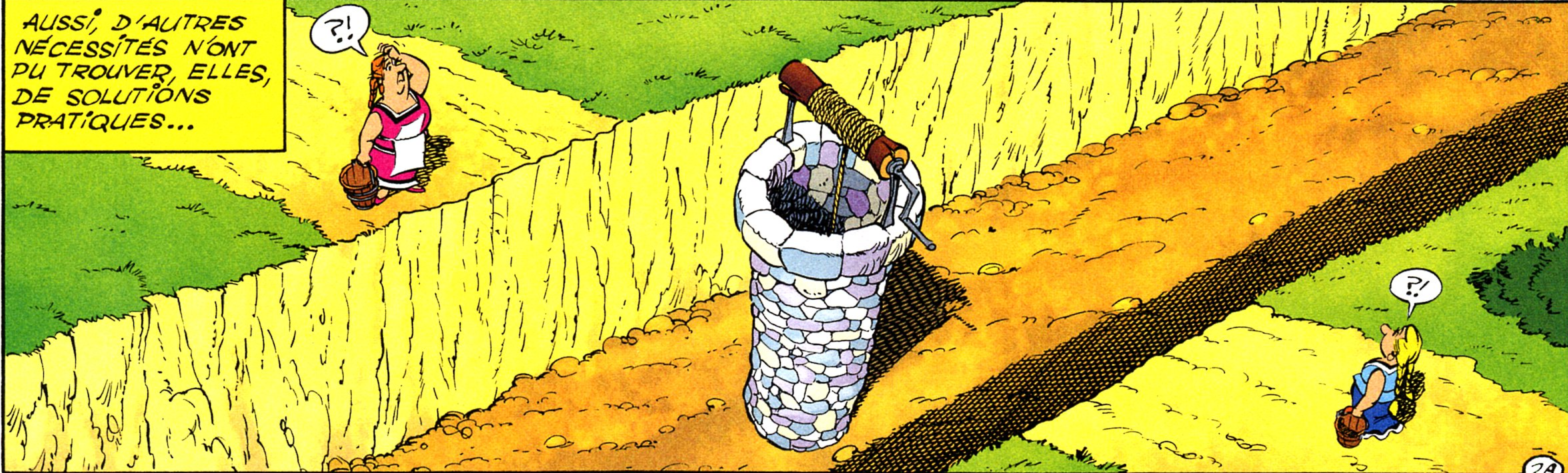
...SI CE N'EST QU'IL S'Y PASSE DES CHOSES ASSEZ PARTICULIÈRES. EN EFFET, UN LARGE FOSSÉ LE SÉPARE EN SON MILIEU, RENDANT CHAQUE MOITIÉ INACCESSIBLE À L'AUTRE.

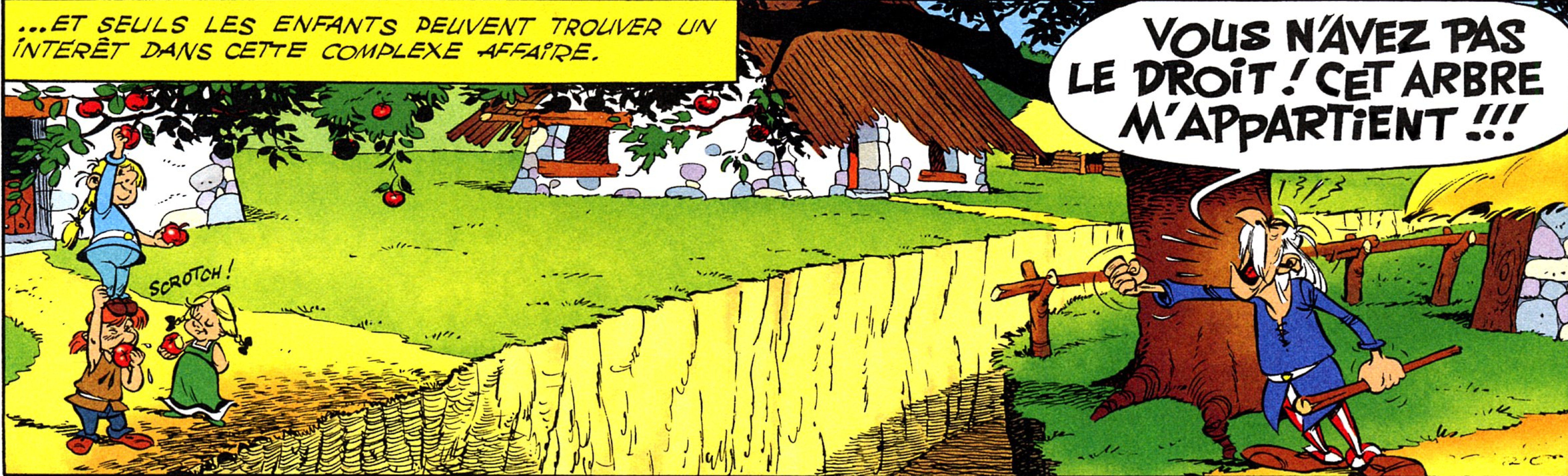






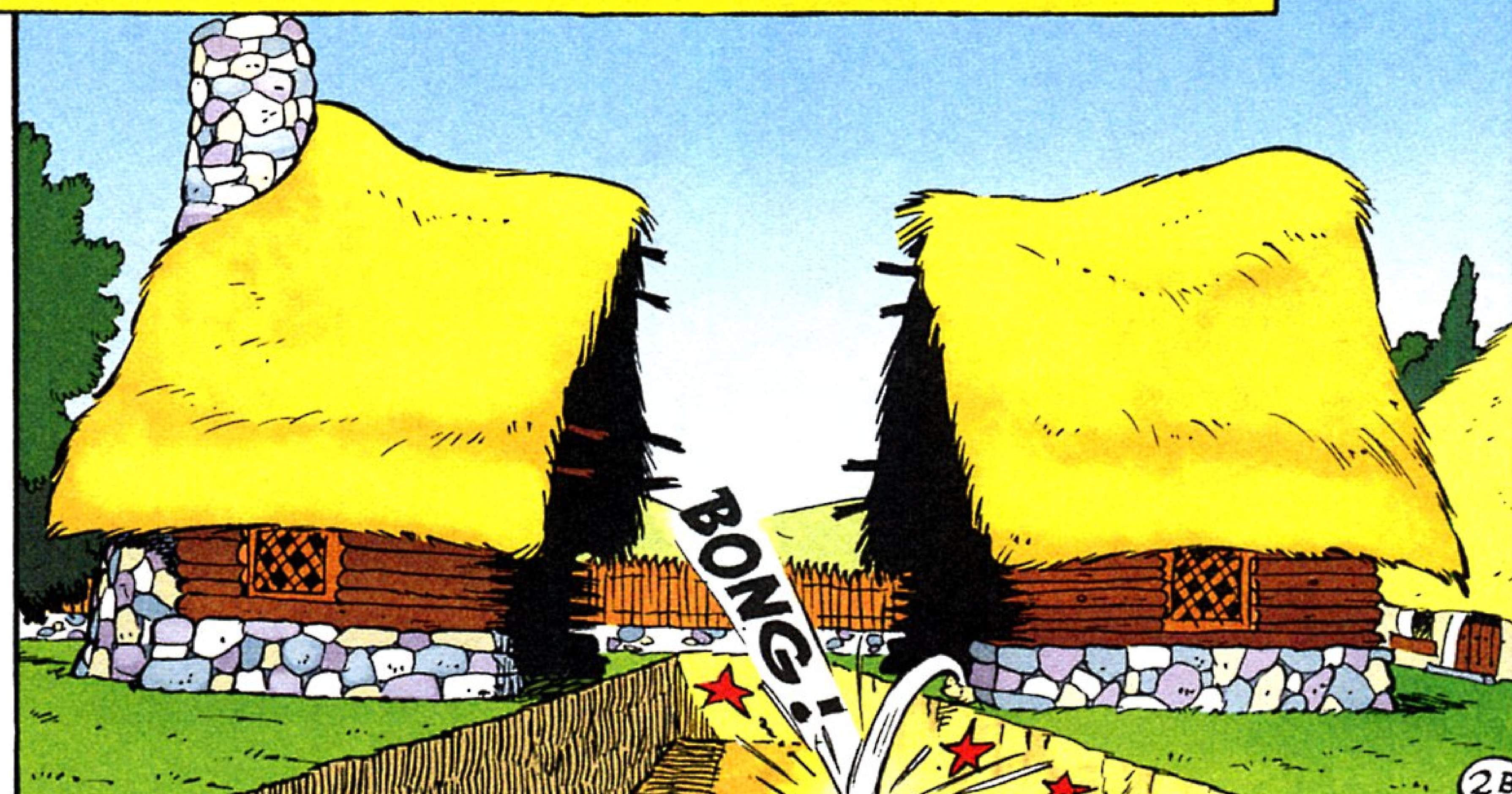


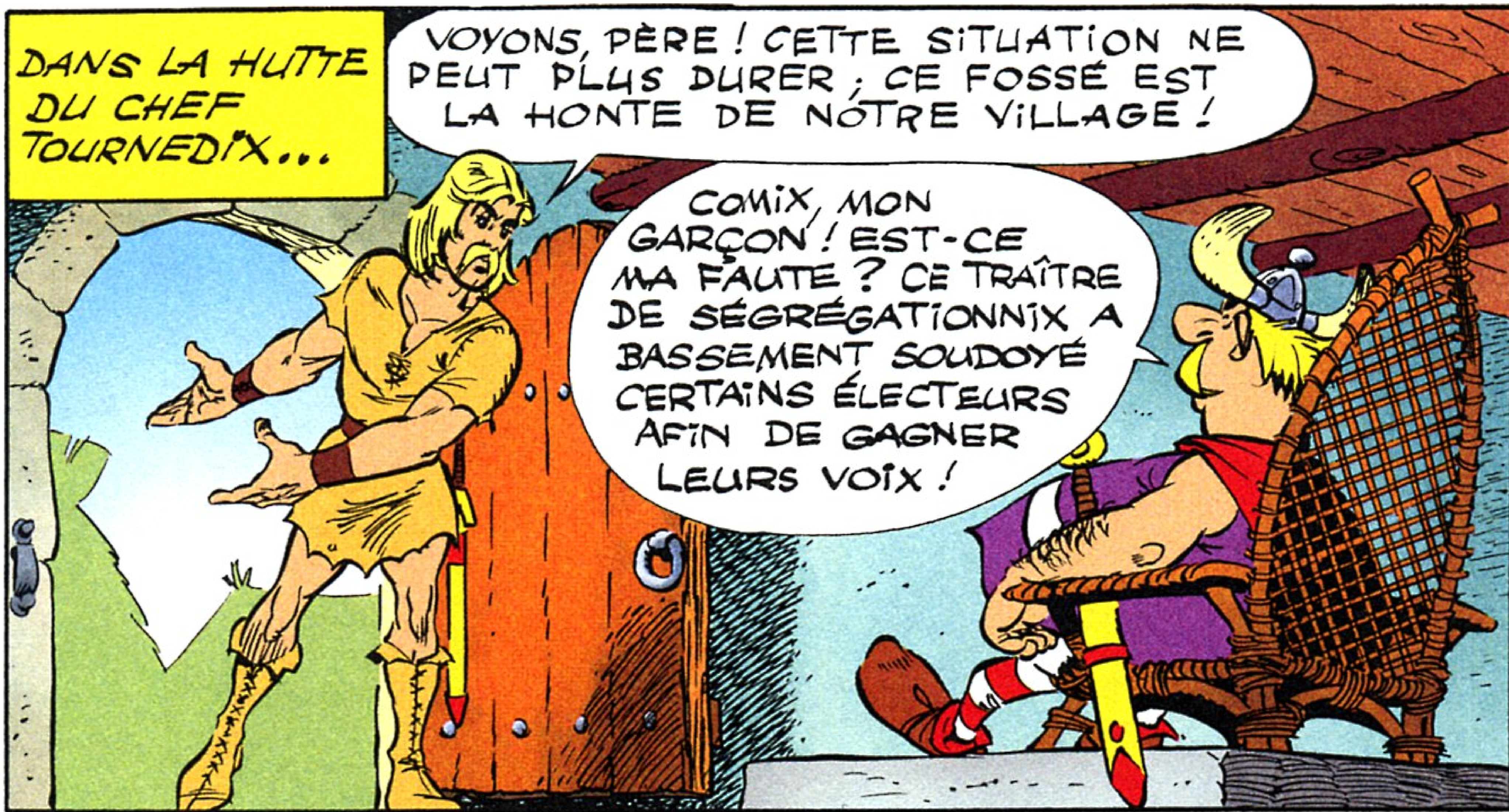




CERTAINS VILLAGEOIS QUI ONT CHOISI LA NEUTRALITÉ, EN SUBISSENT AUSSI LES DÉSAGRÉMENTS.



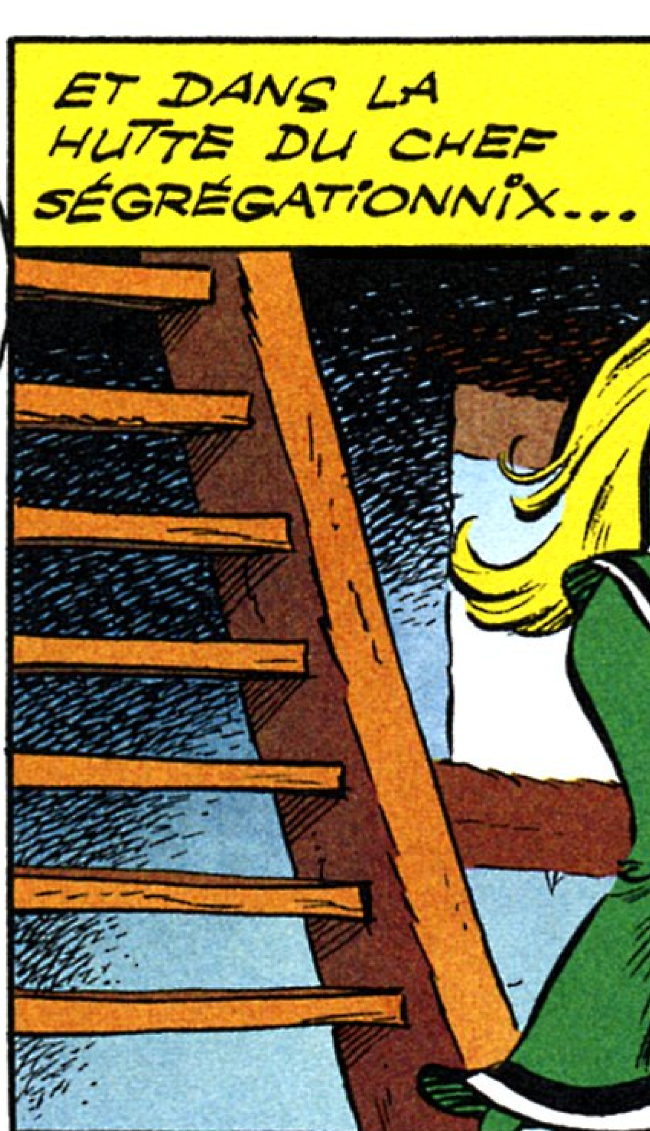


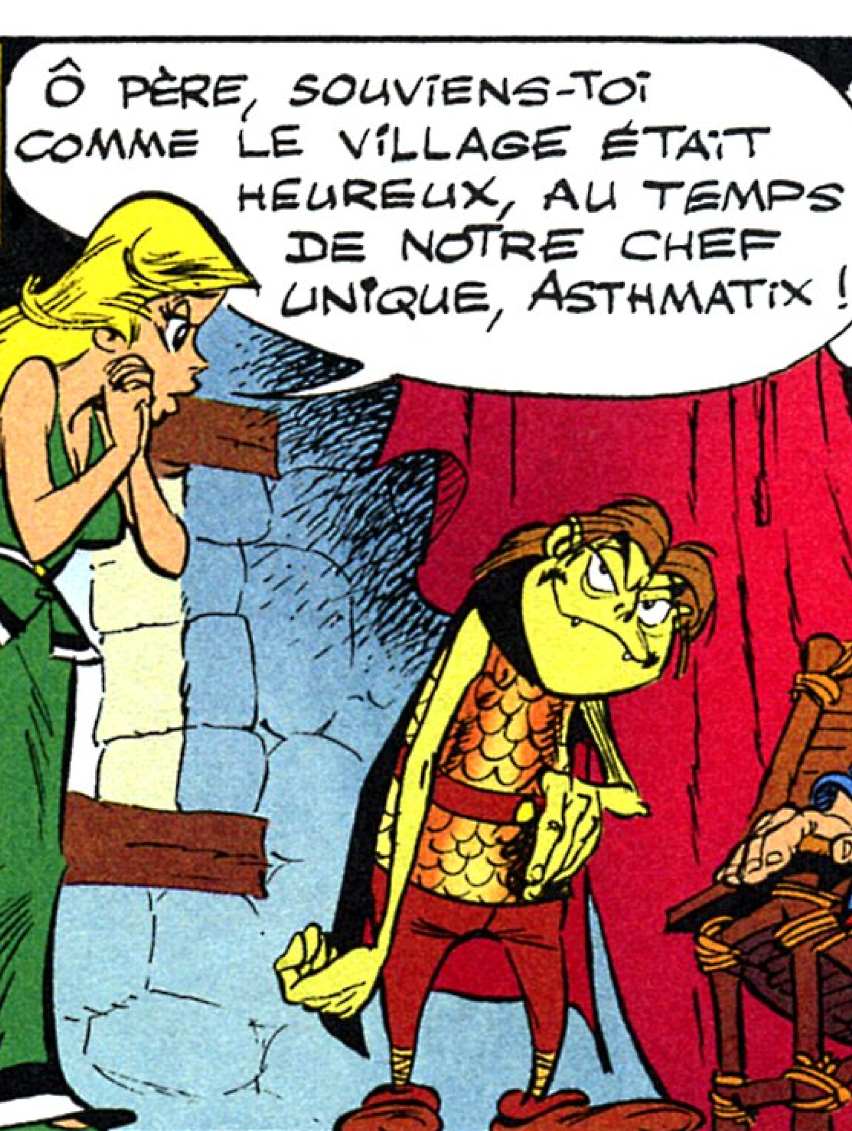

DANS LA HUTTE DU CHEF TOURNEDIX...
VOYONS, PÈRE ! CETTE SITUATION NE PEUT PLUS DURER ; CE FOSSÉ EST LA HONTE DE NOTRE VILLAGE !
COMIX, MON GARÇON ! EST-CE MA FAUTE ? CE TRAÎTRE DE SÉGRÉGATIONNIX A BASSEMENT SOUDOYÉ CERTAINS ÉLECTEURS AFIN DE GAGNER LEURS VOIX !


AVEC L'AIDE DE SON COMPLICE, L'IGNOBLE ACIDENITRIX, IL A MÊME EU L'AUDACE DE FAIRE VOTER POUR LUI LES VILLAGEOIS ENCORE À L'ÂGE DU BERCEAU !

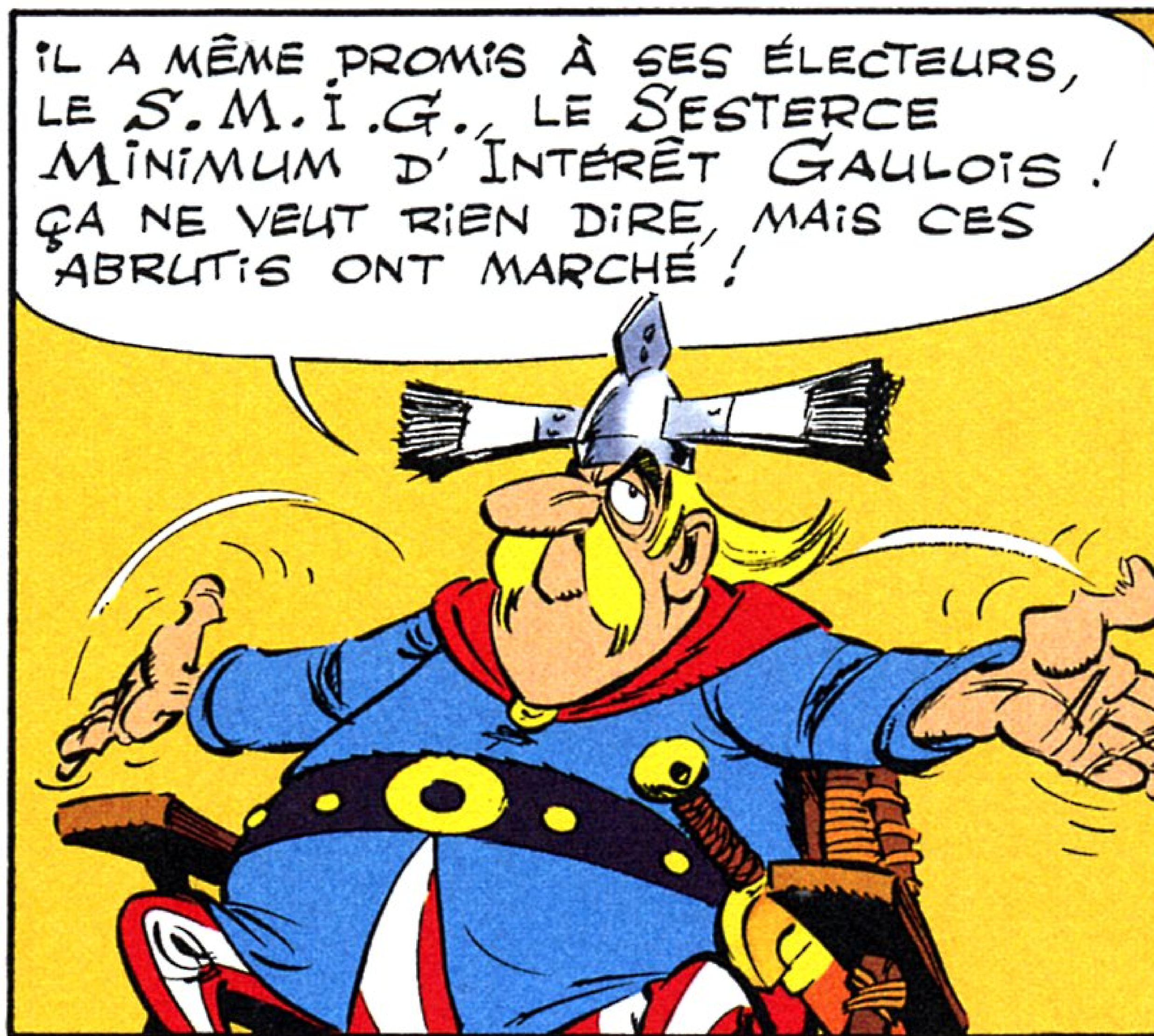

LES GÉNÉRATIONS FUTURES QUI NOUS JUGERONT AURONT UNE BIEN PIÈTRE OPINION DE LEURS ANCÊTRES !

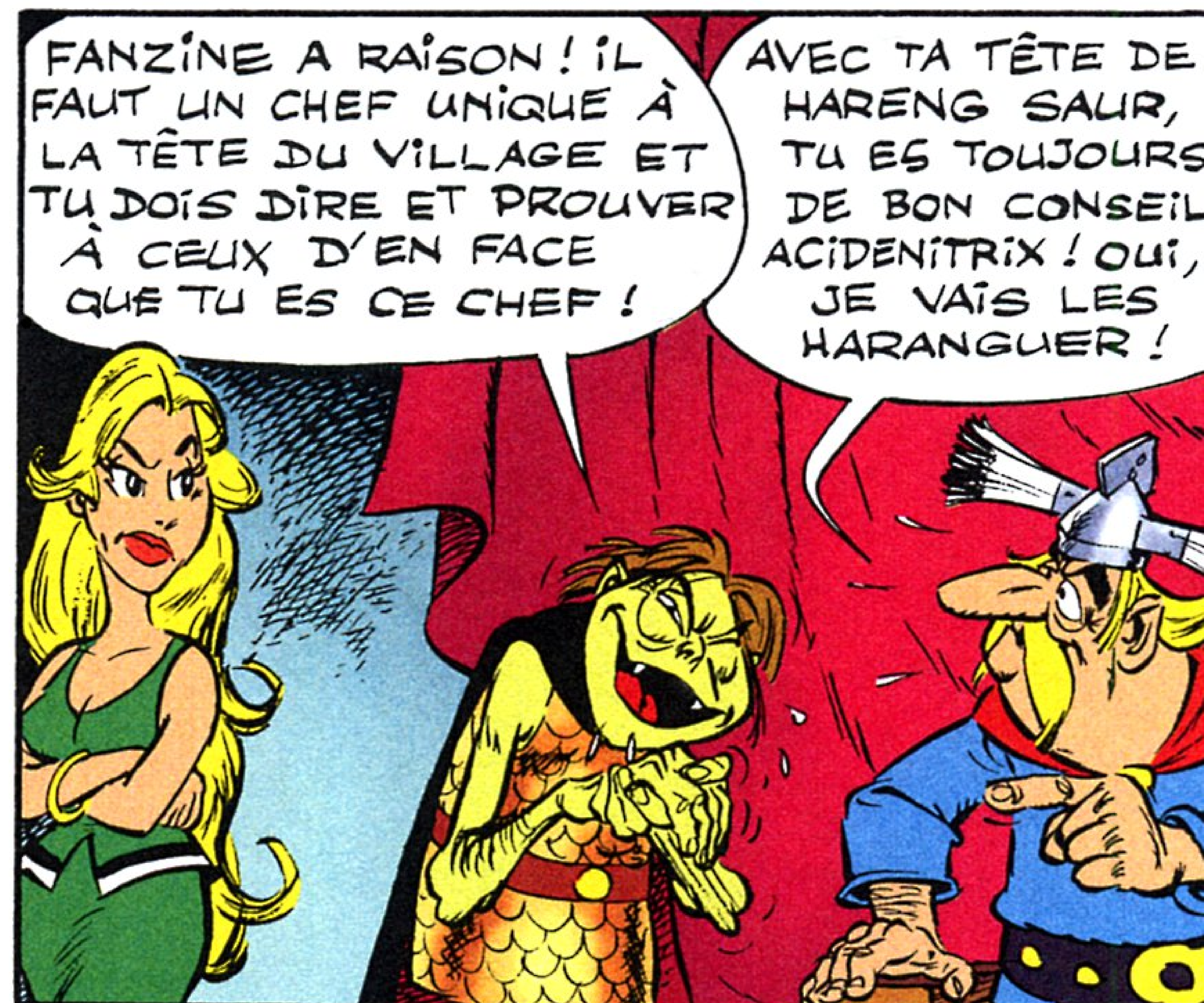

ENFIN, PÈRE, AS-TU UNE SOLUTION À PROPOSER ?
OUI MON GARS ! J'AI DÉCIDÉ DE M'ADRESSER AUX HABITANTS D'EN FACE ET JE LEUR AI PRÉPARÉ UN PETIT DISCOURS DE DERRIÈRE LES FAGOTS. SÉGRÉGATIONNIX AURA DU MAL À S'EN RELEVER !


ET DANS LA HUTTE DU CHEF SÉGRÉGATIONNIX...

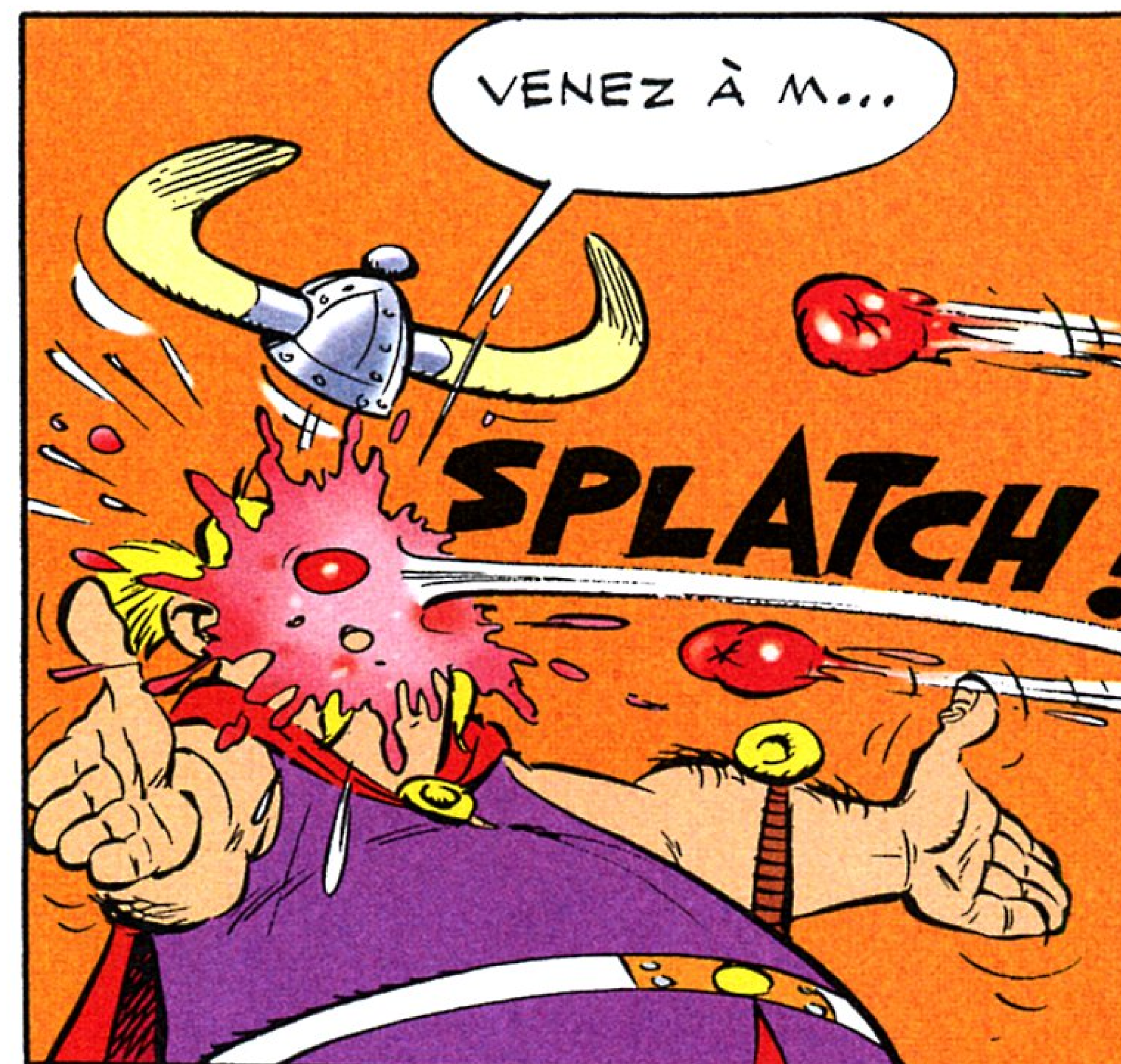
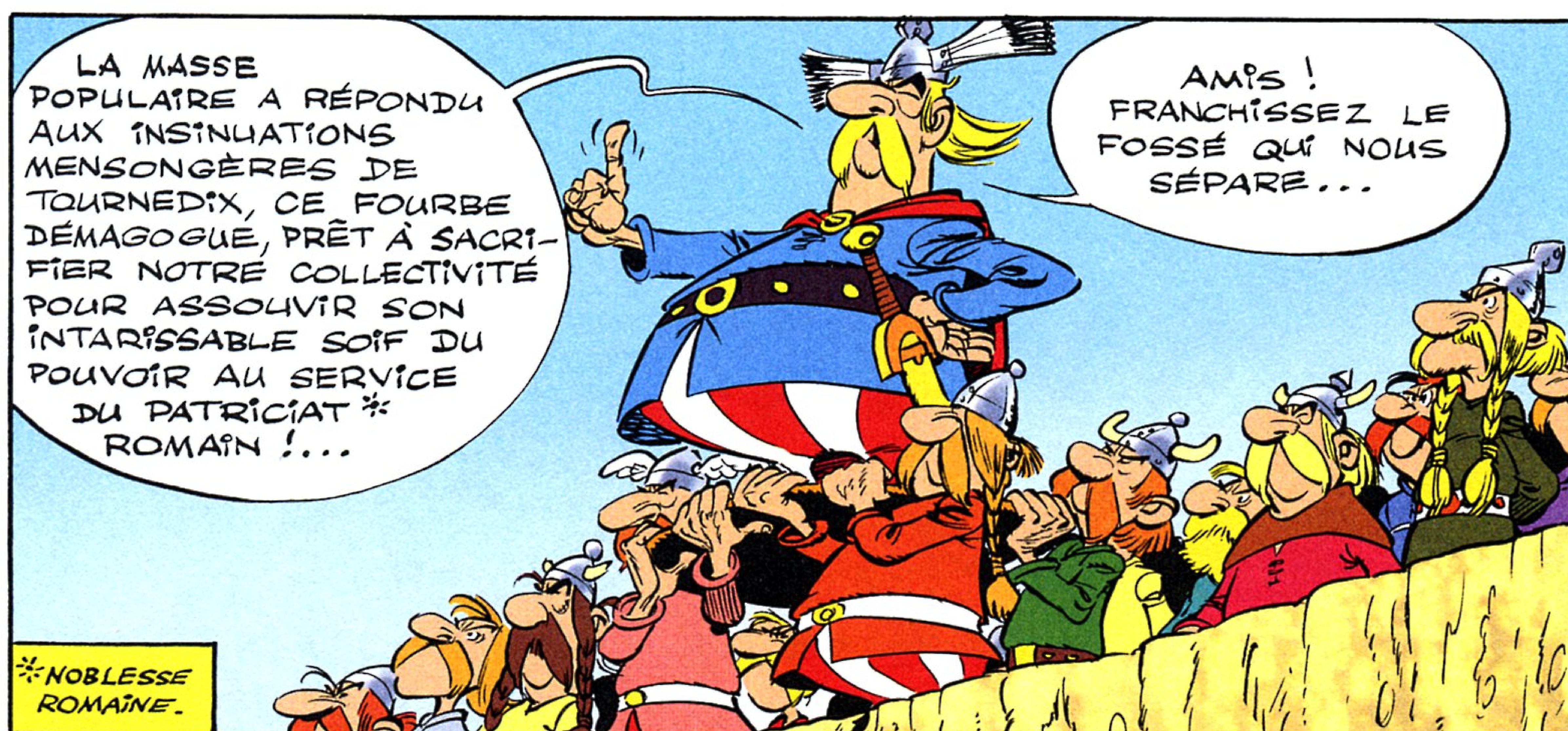

Ô PÈRE, SOUVIENS-TOI COMME LE VILLAGE ÉTAIT HEUREUX, AU TEMPS DE NOTRE CHEF UNIQUE, ASTHMATIX !
TU PARLES ! CE VIEUX FORBAN D'ASTHMATIX QUI NE MANQUAIT PAS D'AIR, A FILÉ PRÉCIPITAMMENT AVEC LA COLLECTE DES IMPÔTS DU VILLAGE !
3A

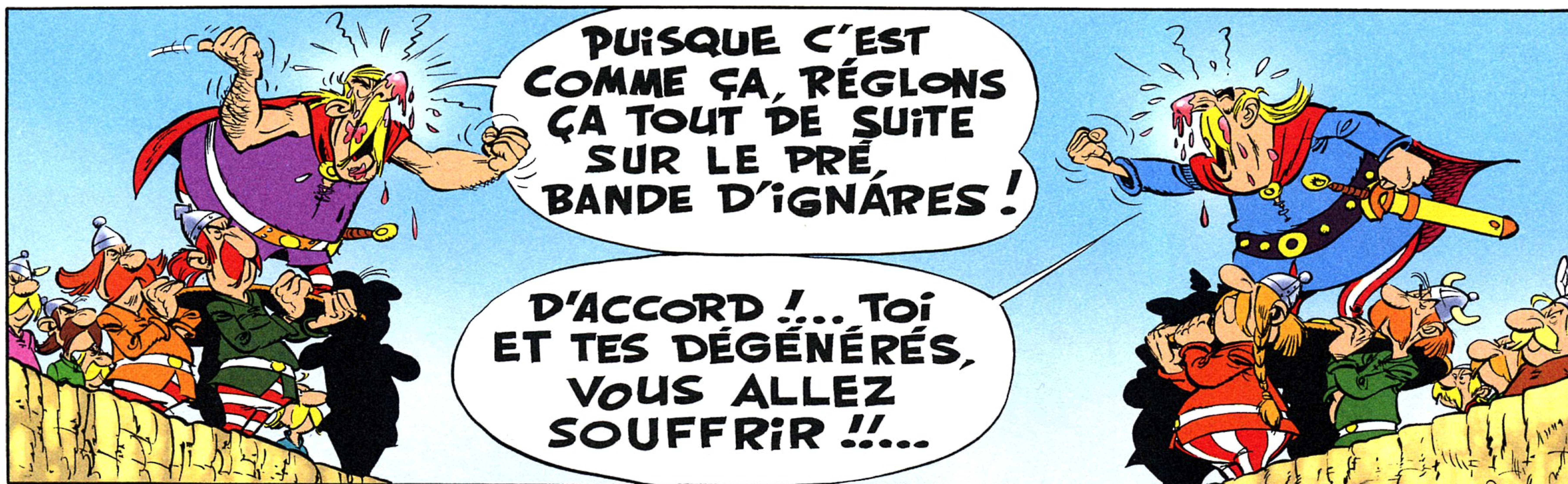
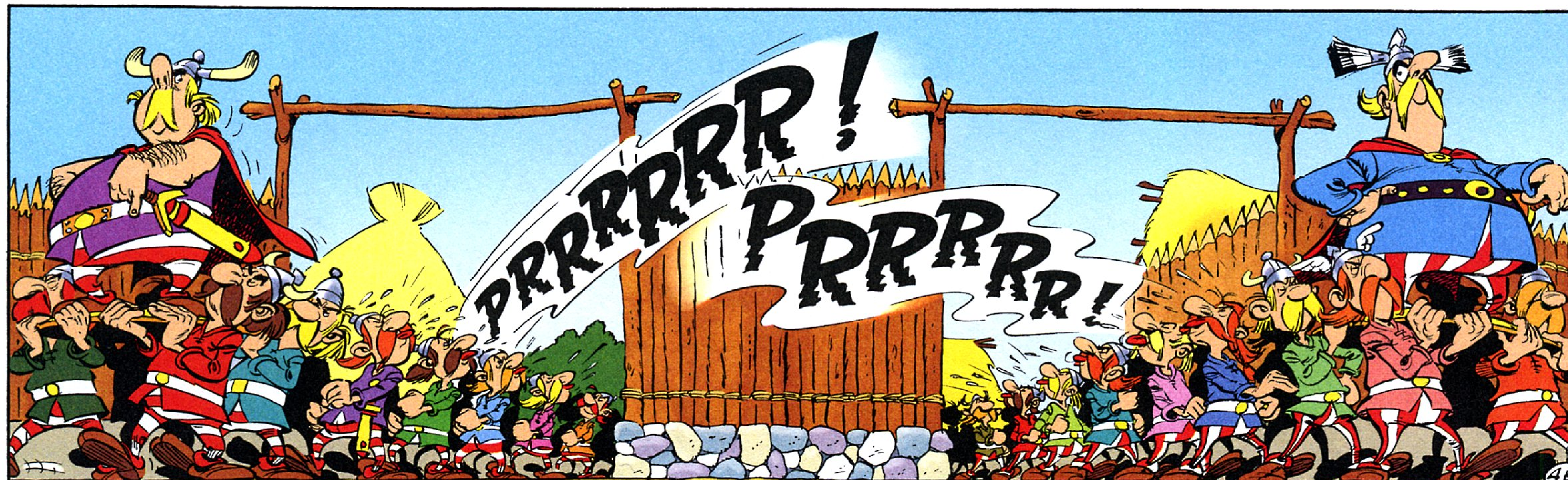

EN FAIT, TOUT ÇA VIENT DE CE MAUDIT TOURNEDIX QUI A VOLÉ LES VOIX QUI ME REVENAIENT DE DROIT.

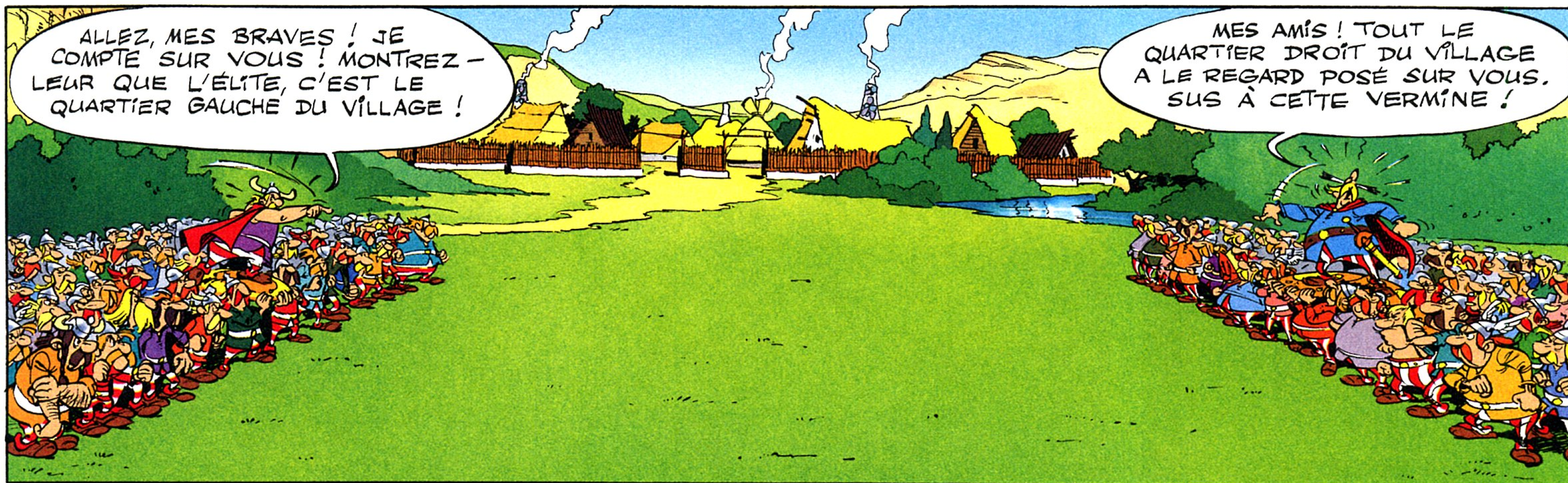

IL A MÊME PROMIS À SES ÉLECTEURS, LE S.M.I.G., LE SESTERCE MINIMUM D'INTÉRÊT GAULOIS ! ÇA NE VEUT RIEN DIRE, MAIS CES ABRUTIS ONT MARCHÉ !

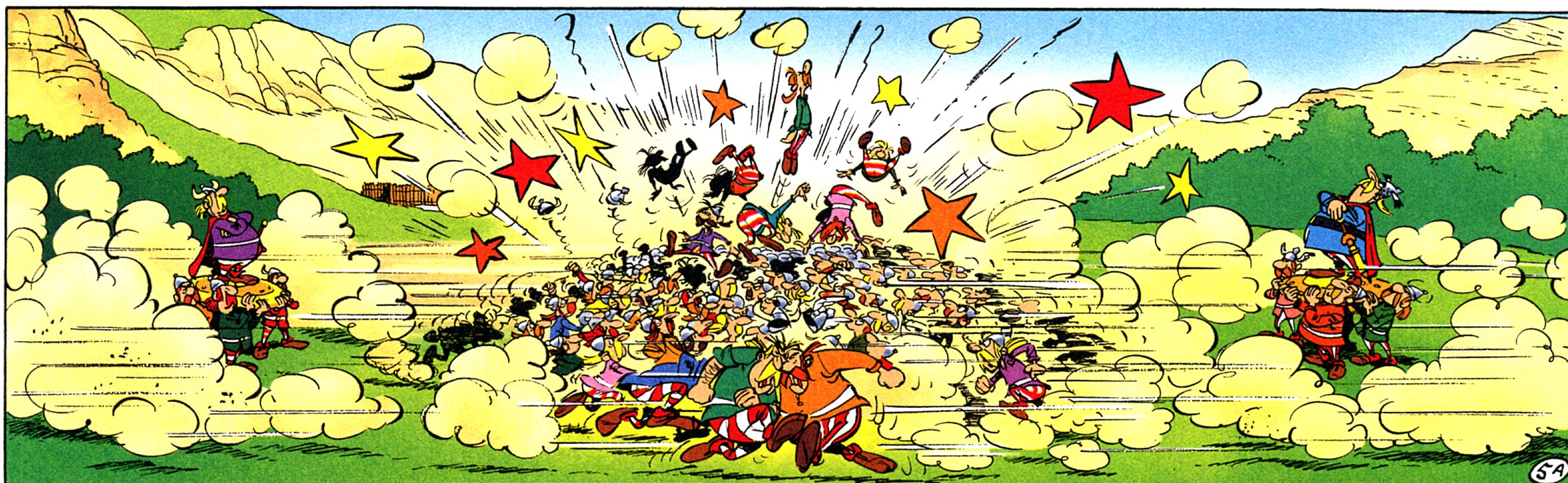

FANZINE A RAISON ! IL FAUT UN CHEF UNIQUE À LA TÊTE DU VILLAGE ET TU DOIS DIRE ET PROUVER À CEUX D'EN FACE QUE TU ES CE CHEF !
AVEC TA TÊTE DE HARENG SAUR, TU ES TOUJOURS DE BON CONSEIL ACIDENITRIX ! OUI, JE VAIS LES HARANGUER !

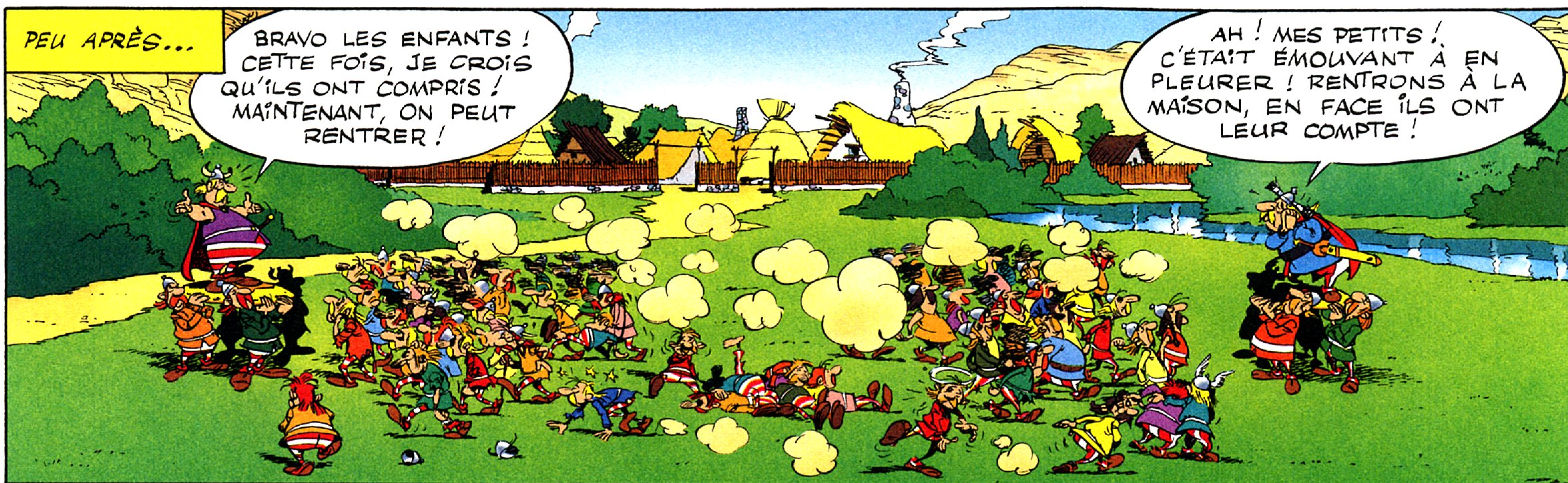

ET PEU APRÈS...
3B

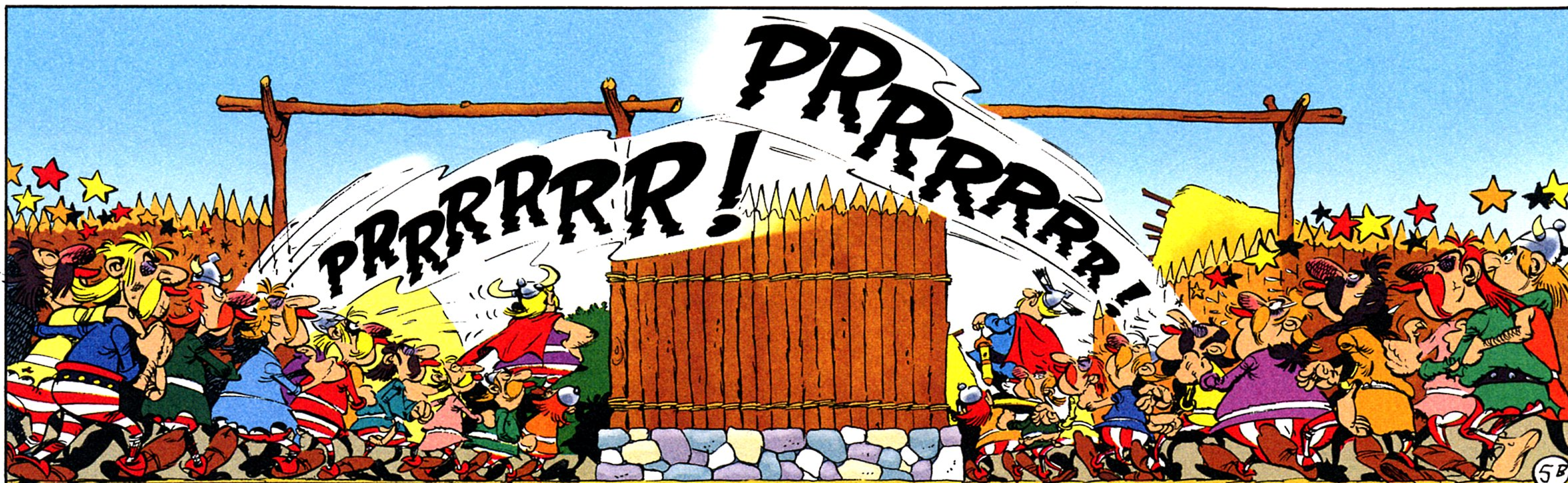

MES AMIS, MES FRÈRES ! RANGEZ-VOUS SOUS LA PROTECTION DE MON BOUCLIER D'AIRAIN, D'OR ET D'ARGENT, SYMBOLE DE PAIX, DE TRAVAIL ET DE CONGÉS PAYÉS !!...
N'ÉCOUTEZ PAS SÉGRÉGATIONNIX, CE LOUP CUPIDE QUI VOUS PLUMERA JUSQU'AUX AILES DE VOS CASQUES !...

VENEZ À M...
SPLATCH !

LA MASSE POPULAIRE A RÉPONDU AUX INSINUATIONS MENSONGÈRES DE TOURNEDIX, CE FOURBE DÉMAGOGUE, PRÊT À SACRIFIER NOTRE COLLECTIVITÉ POUR ASSOUVIR SON INTARISSABLE SOIF DU POUVOIR AU SERVICE DU PATRICIAT* ROMAIN !...
AMIS ! FRANCHISSEZ LE FOSSÉ QUI NOUS SÉPARE...
*NOBLESSE ROMAINE.

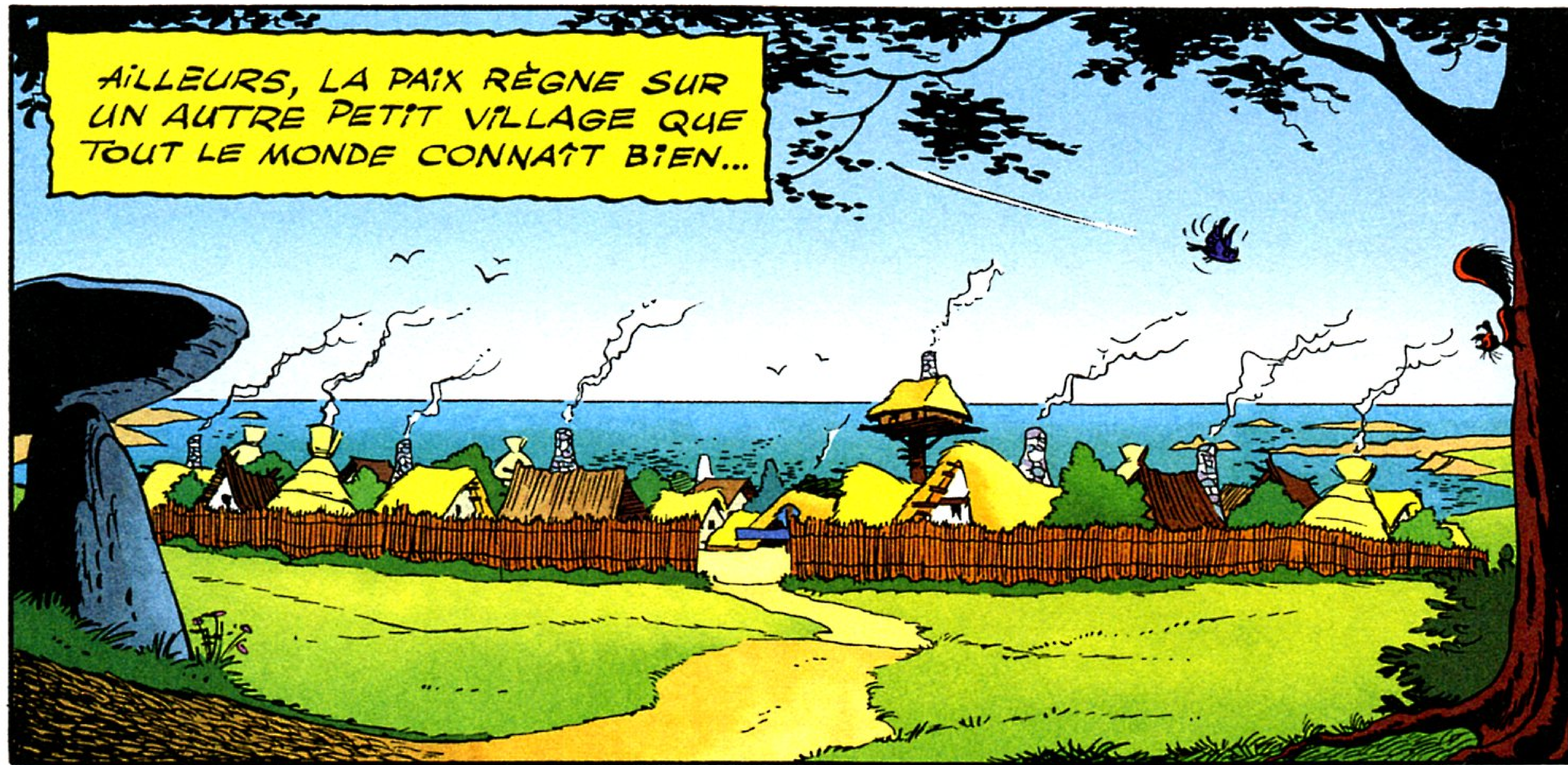
JE VOUS ATT...
SPLATCH !
4A

PUISQUE C'EST COMME ÇA, RÉGLONS ÇA TOUT DE SUITE SUR LE PRÉ, BANDE D'IGNARES !
D'ACCORD !... TOI ET TES DÉGÉNÉRÉS, VOUS ALLEZ SOUFFRIR !!...

PRRRRRRR !
PRRRRRR !
4B


ALLEZ, MES BRAVES ! JE COMPTE SUR VOUS ! MONTREZ-LEUR QUE L'ÉLITE, C'EST LE QUARTIER GAUCHE DU VILLAGE !
MES AMIS ! TOUT LE QUARTIER DROIT DU VILLAGE A LE REGARD POSÉ SUR VOUS. SUS À CETTE VERMINE !

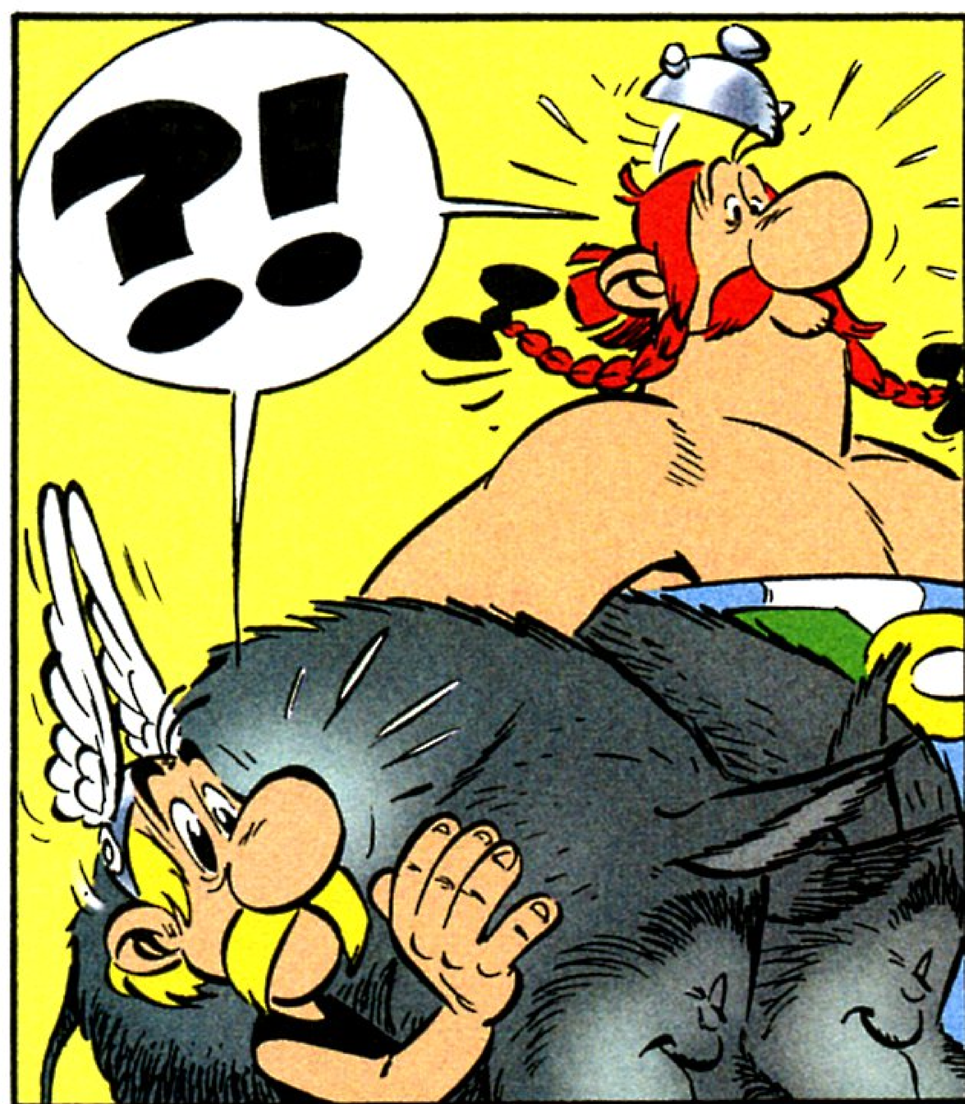


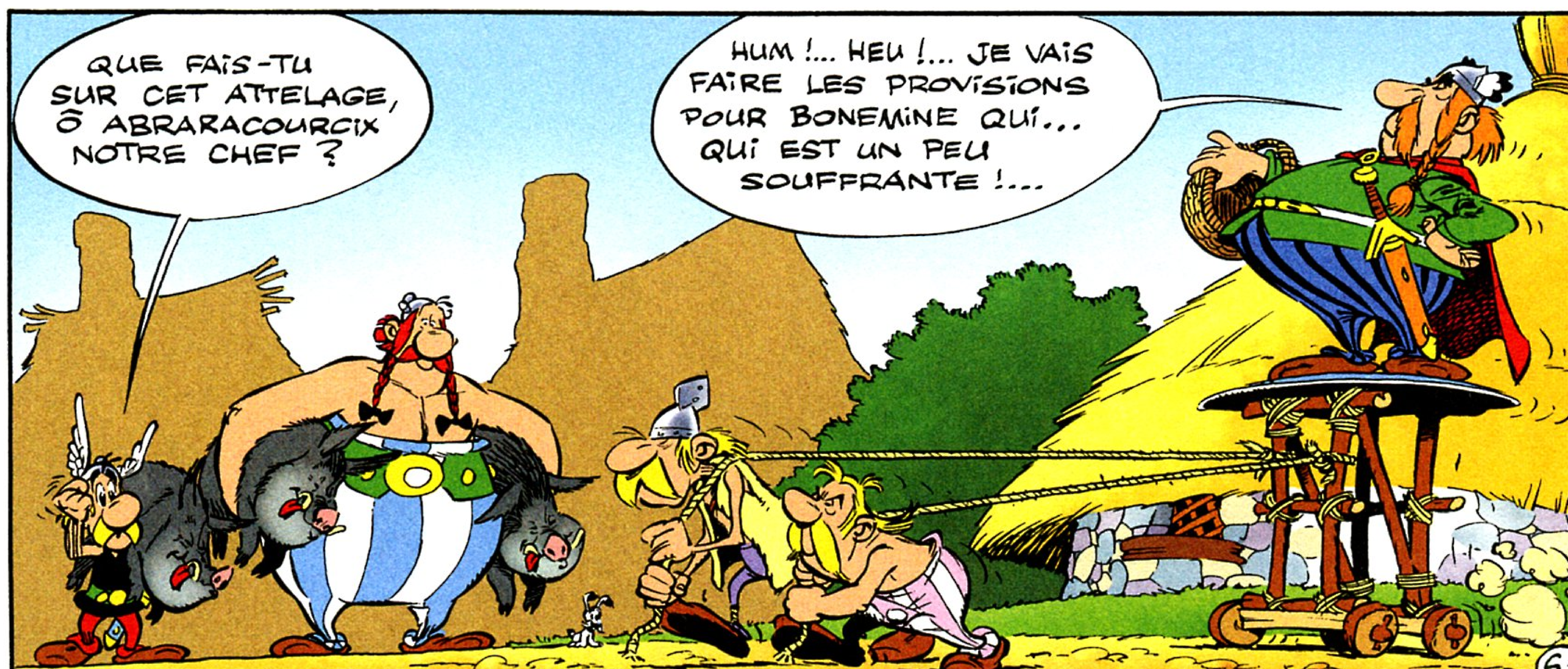

PEU APRÈS...
BRAVO LES ENFANTS ! CETTE FOIS, JE CROIS QU'ILS ONT COMPRIS ! MAINTENANT, ON PEUT RENTRER !
AH ! MES PETITS ! C'ÉTAIT ÉMOUVANT À EN PLEURER ! RENTRONS À LA MAISON, EN FACE ILS ONT LEUR COMPTE !

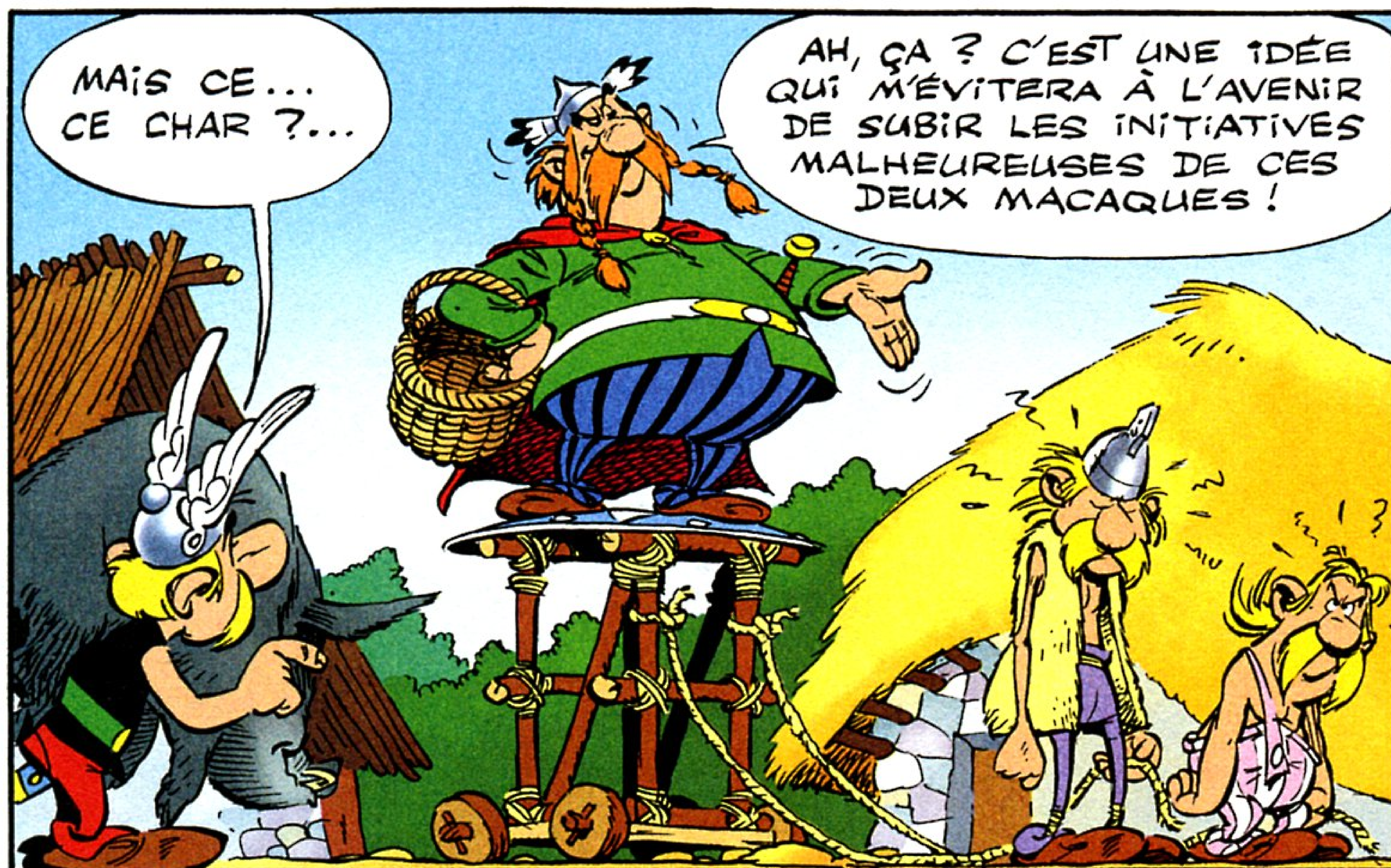

PRRRRRRR !
PRRRRRRR !


AILLEURS, LA PAIX RÈGNE SUR UN AUTRE PETIT VILLAGE QUE TOUT LE MONDE CONNAÎT BIEN...

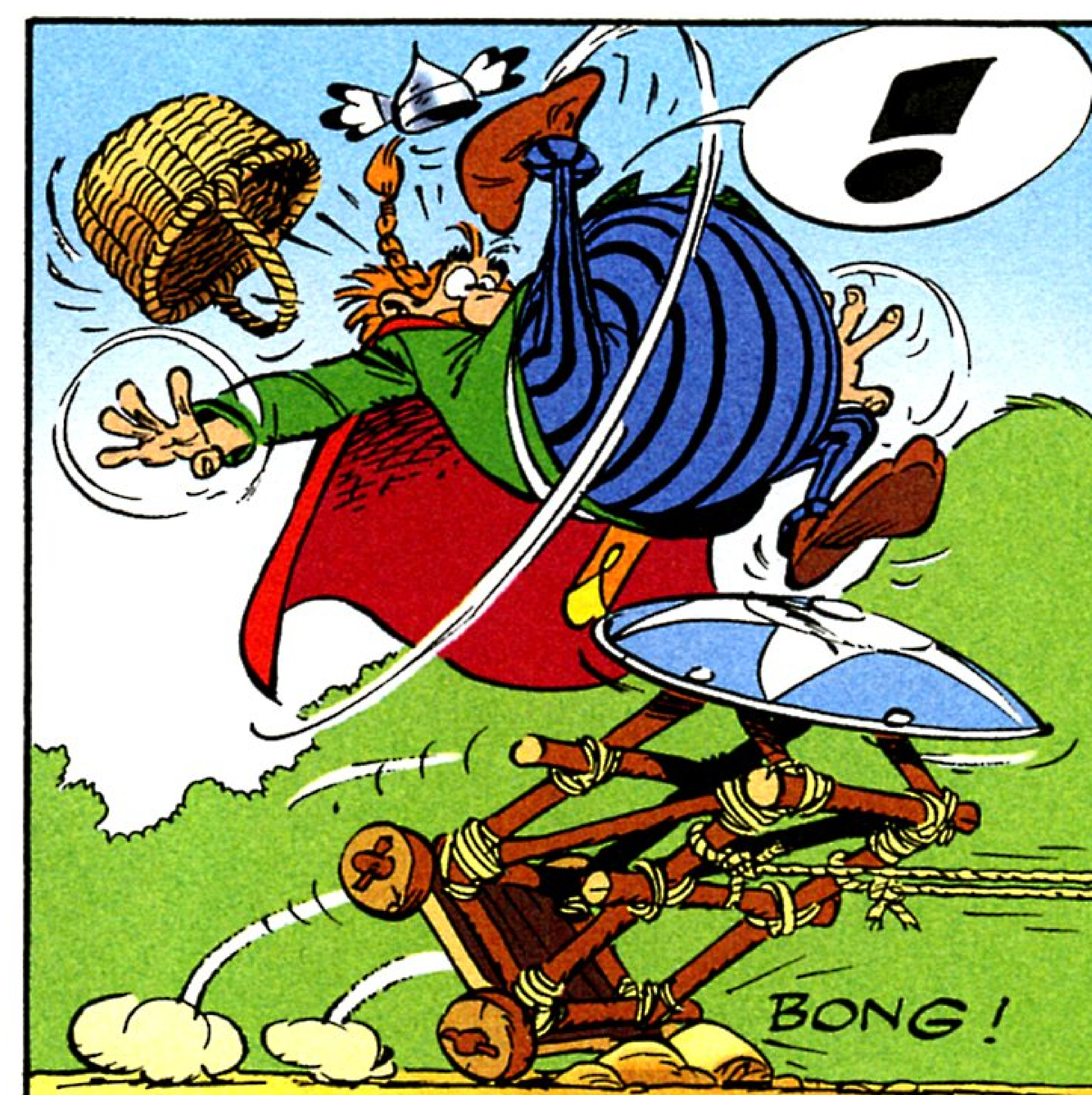

SI LA PAIX RÈGNE SUR NOTRE PETIT VILLAGE QUE TOUT LE MONDE CONNAÎT BIEN, C'EST PARCE QUE LES ROMAINS NOUS BOUDENT, ASTÉRIX !
NON, OBÉLIX ! ILS SONT SEULEMENT DEVENUS PRUDENTS !

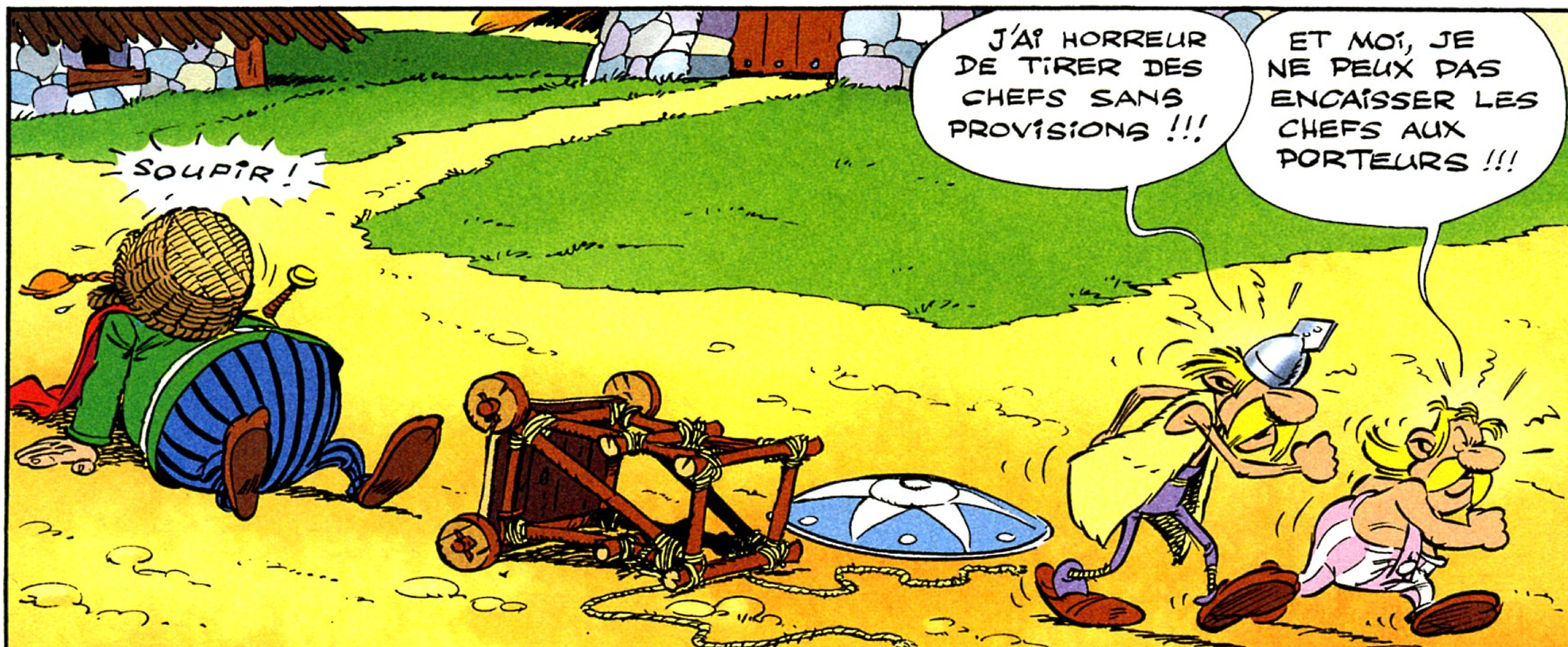

?!


QUE FAIS-TU SUR CET ATTELAGE, Ô ABRARACOURCIX NOTRE CHEF ?
HUM !... HEU !... JE VAIS FAIRE LES PROVISIONS POUR BONEMINE QUI... QUI EST UN PEU SOUFFRANTE !...

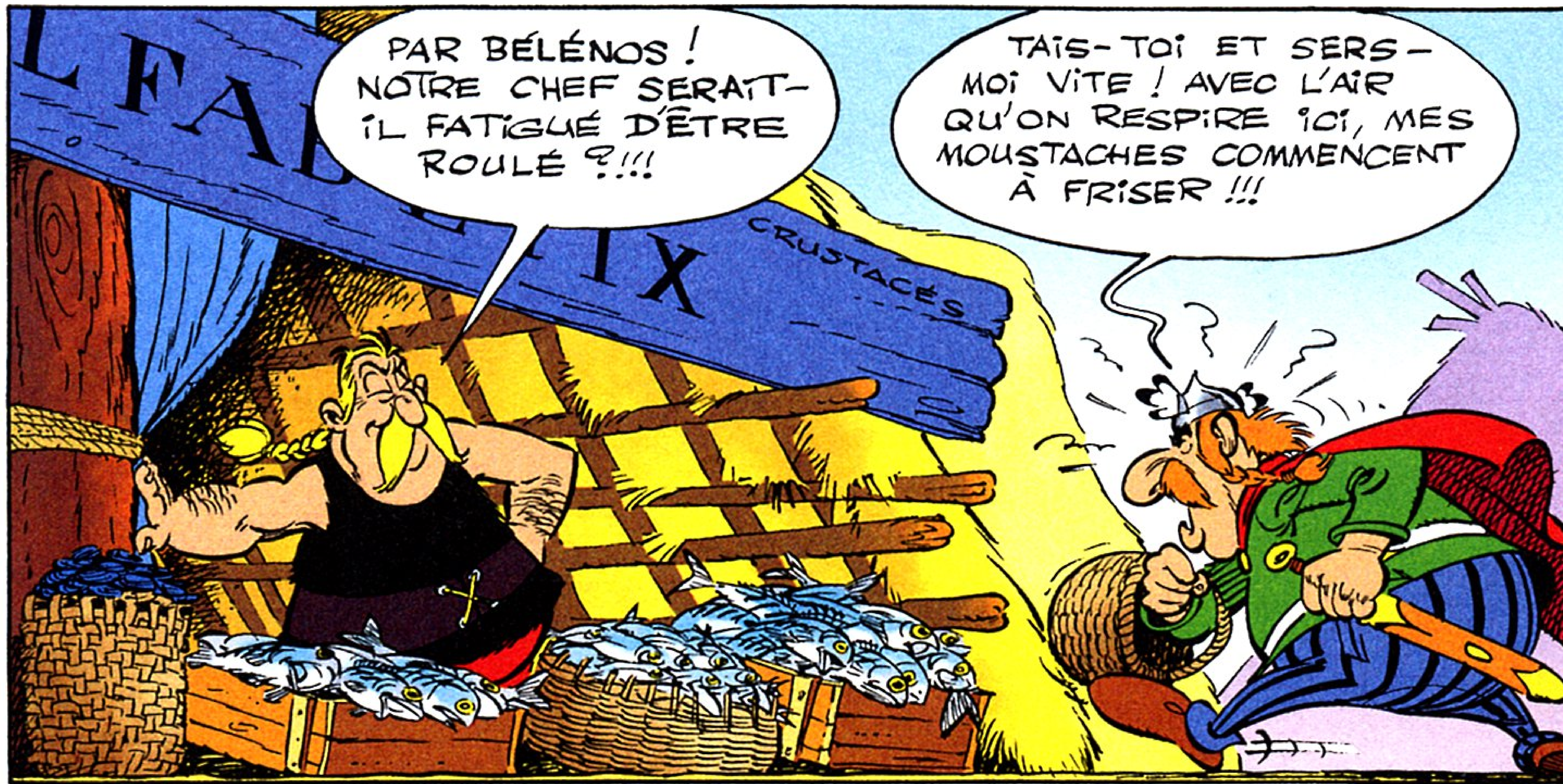

MAIS CE... CE CHAR ?...
AH, ÇA ? C'EST UNE IDÉE QUI M'ÉVITERA À L'AVENIR DE SUBIR LES INITIATIVES MALHEUREUSES DE CES DEUX MACAQUES !

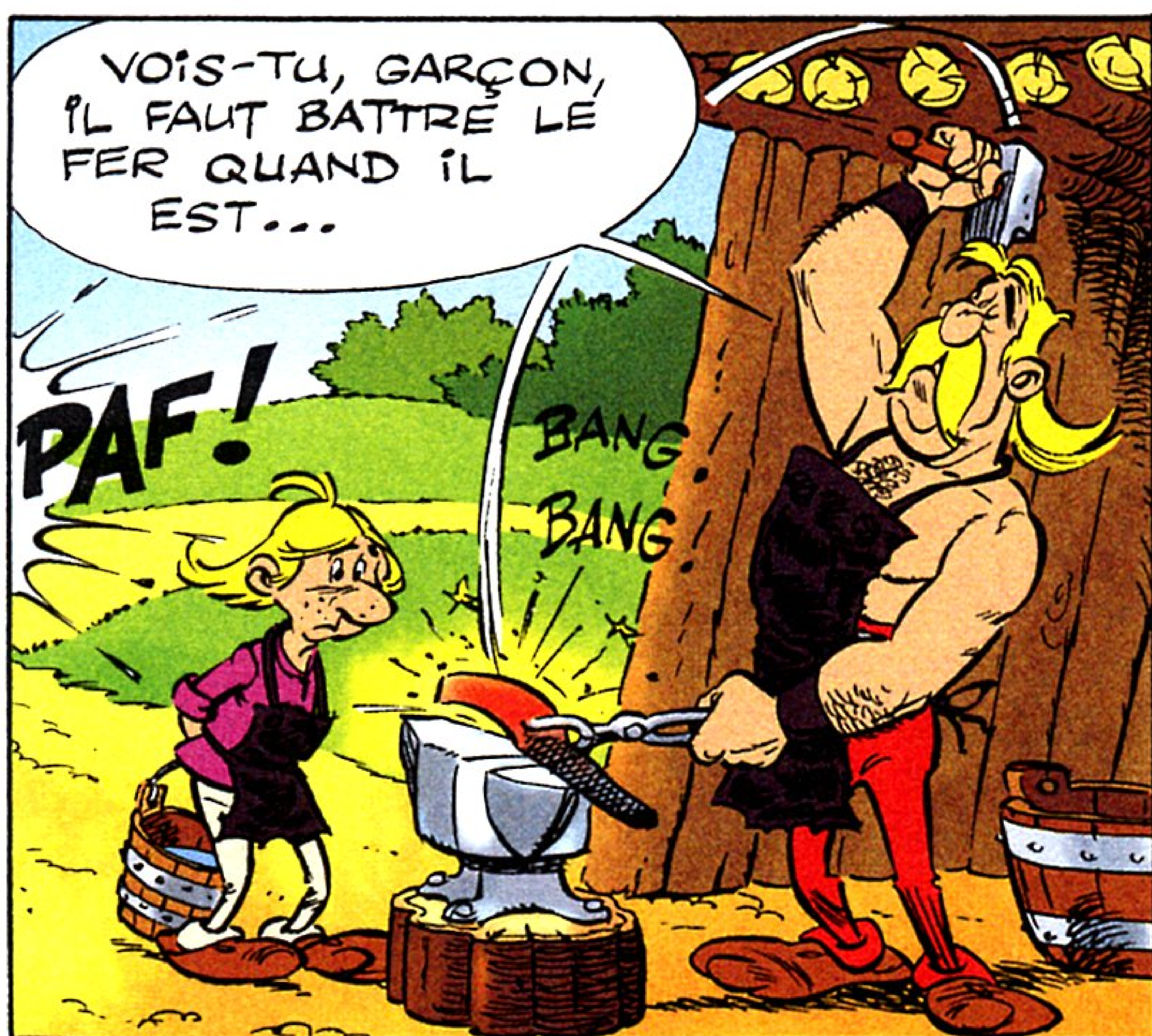
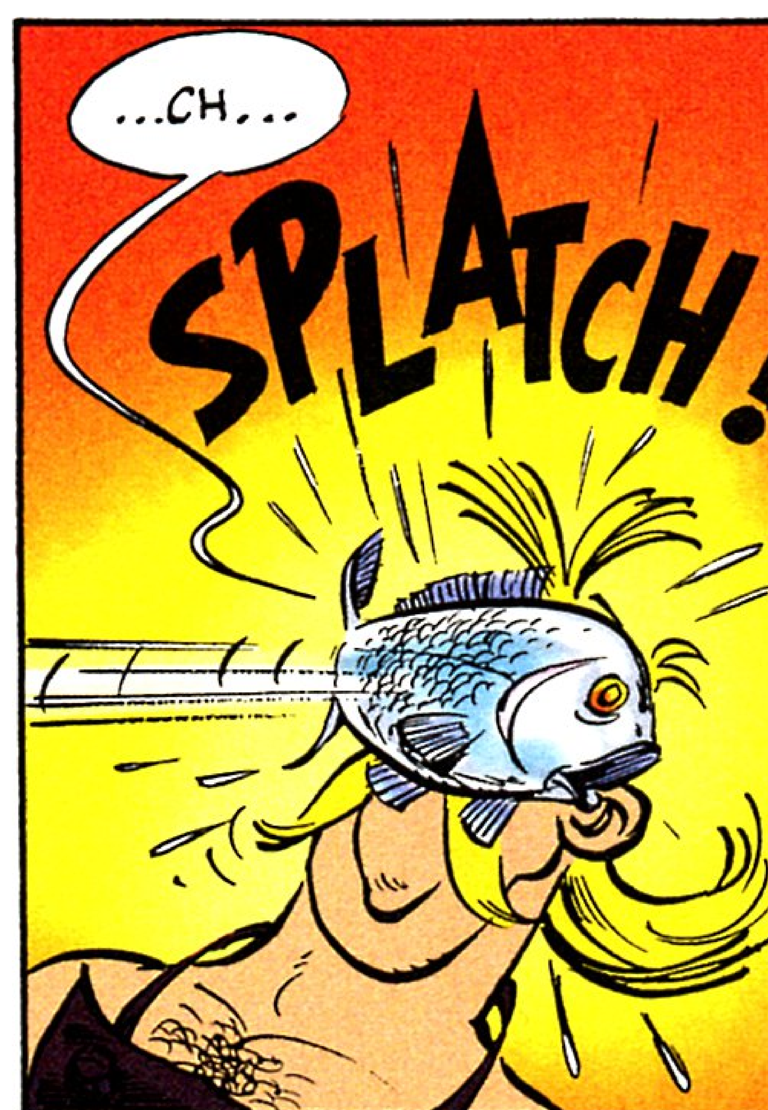
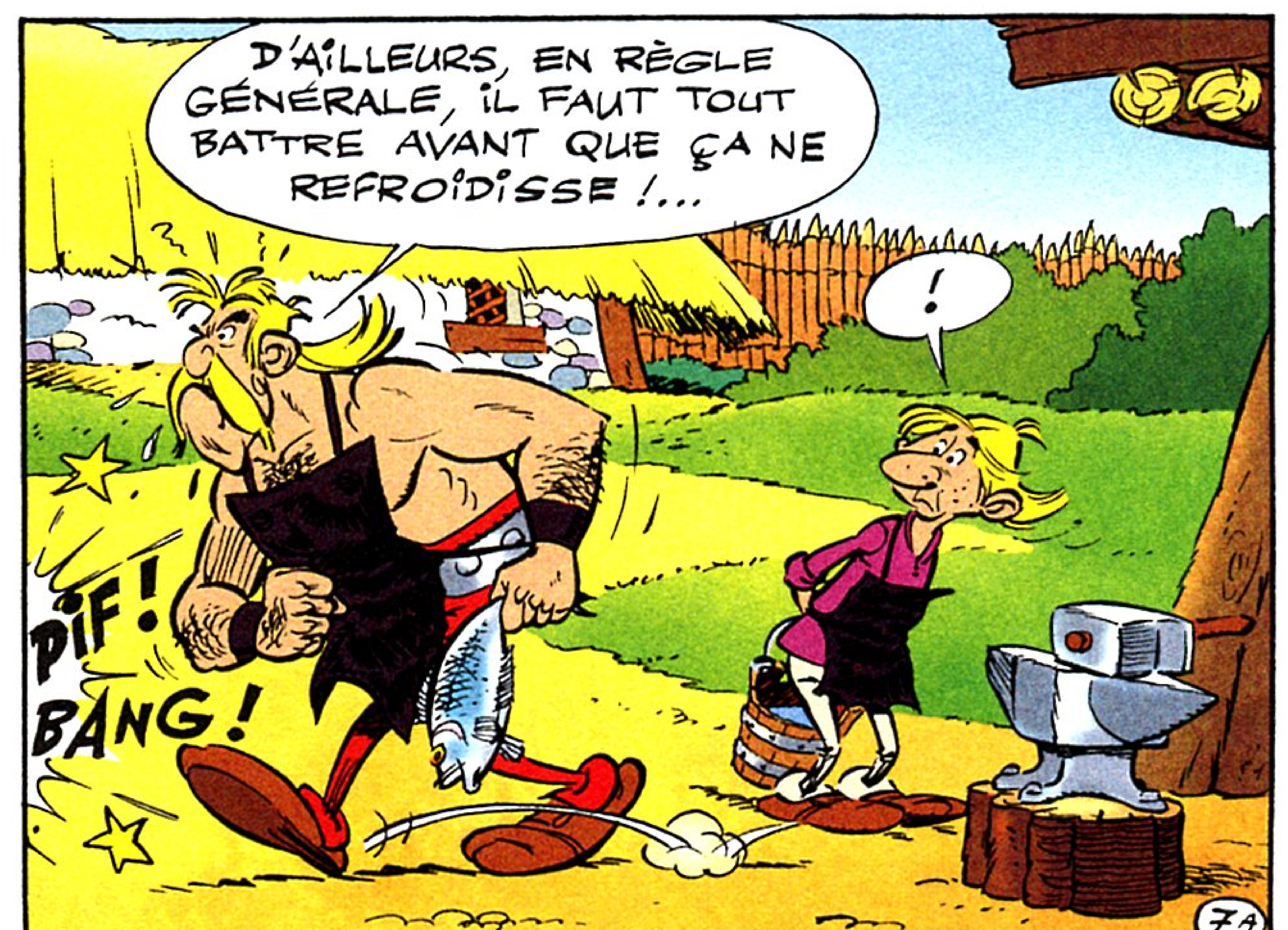
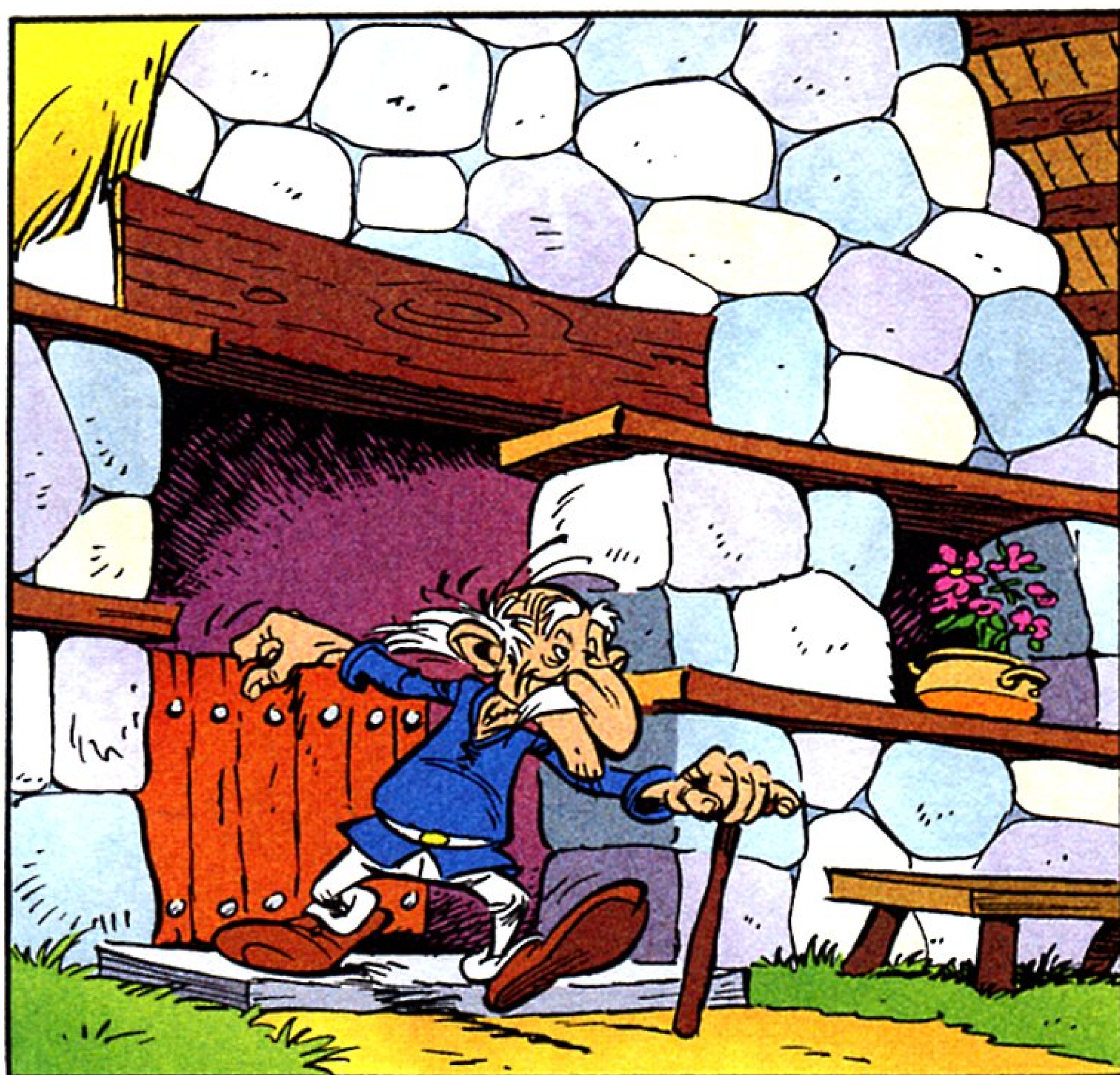
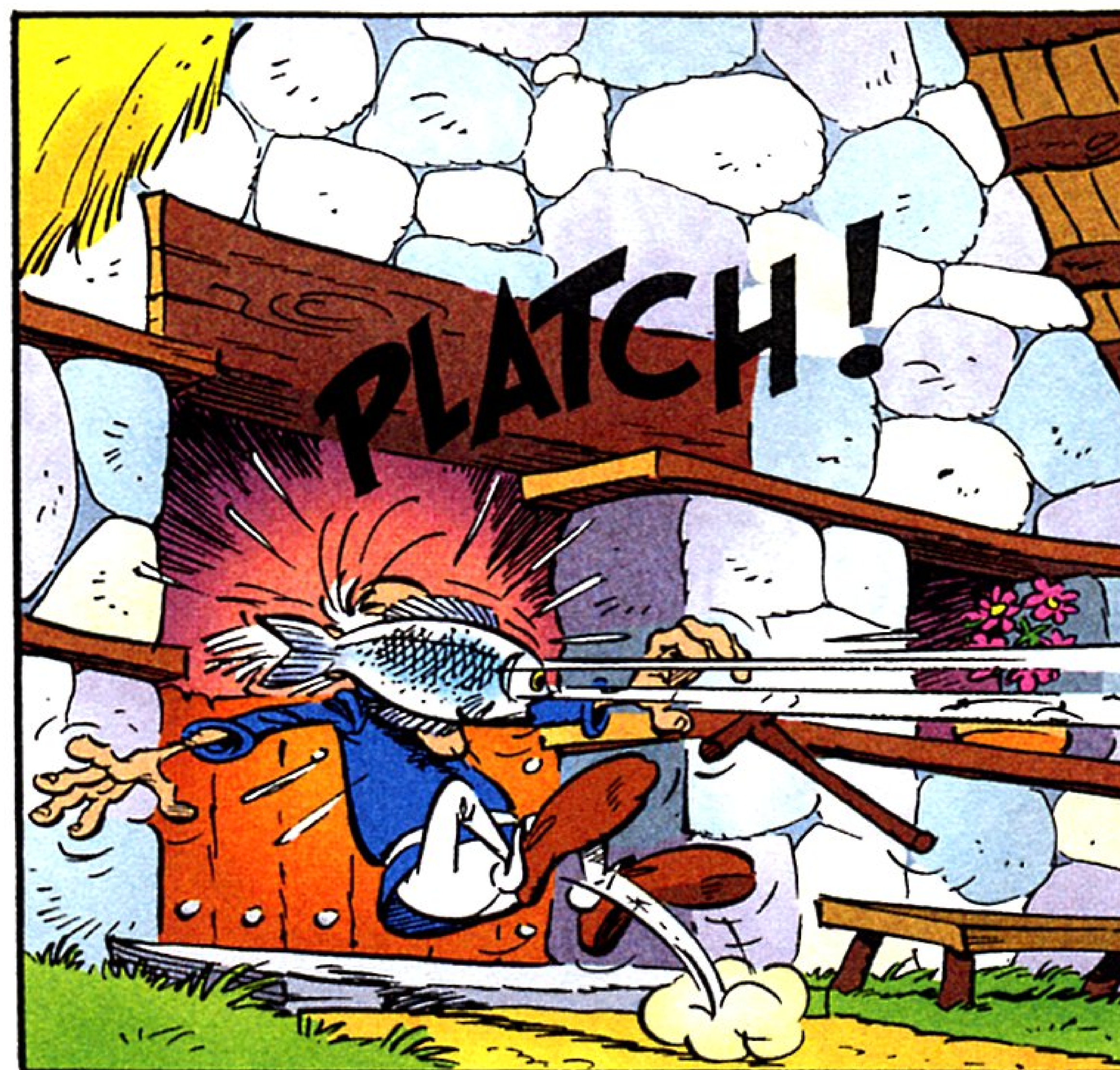
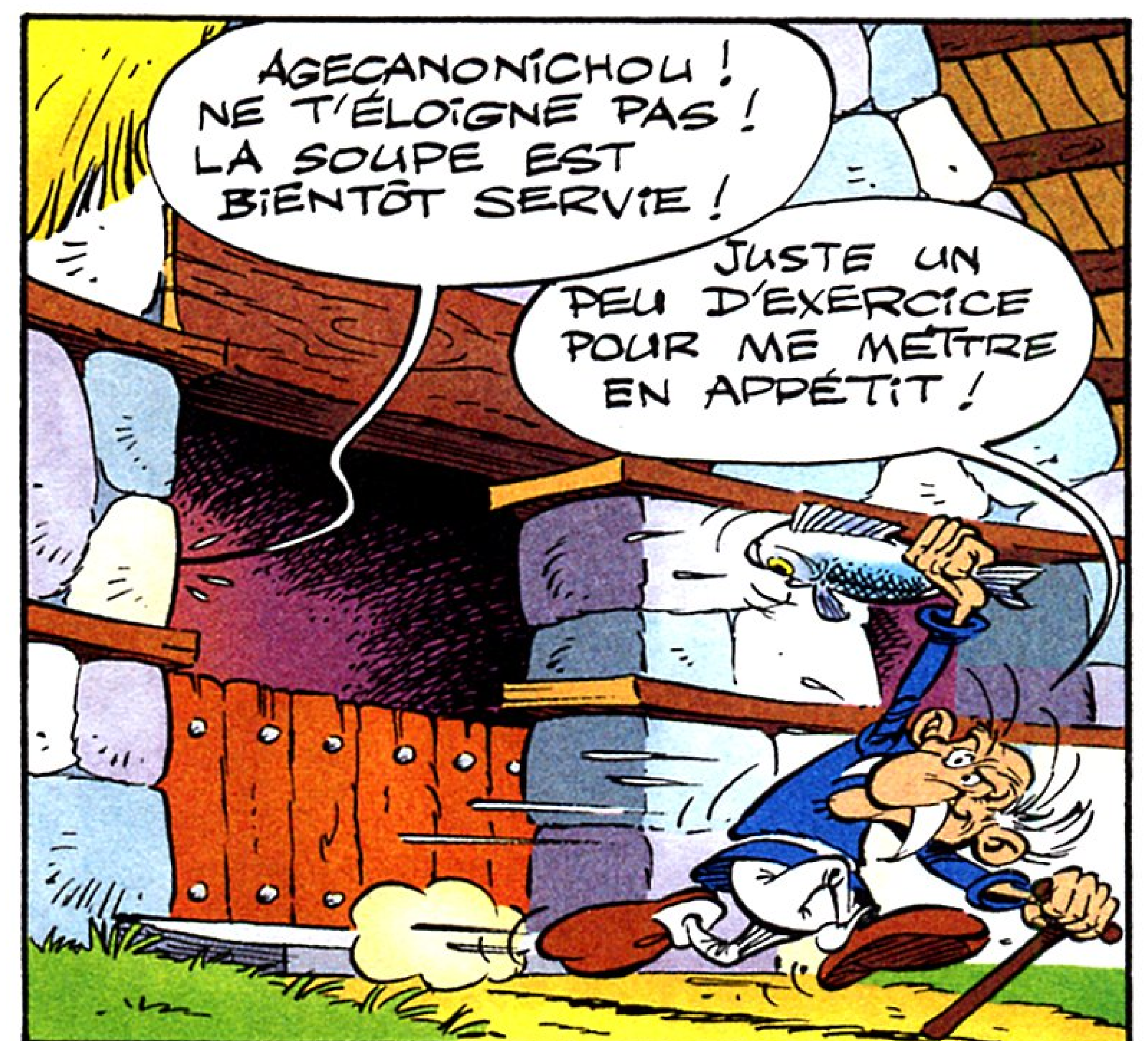
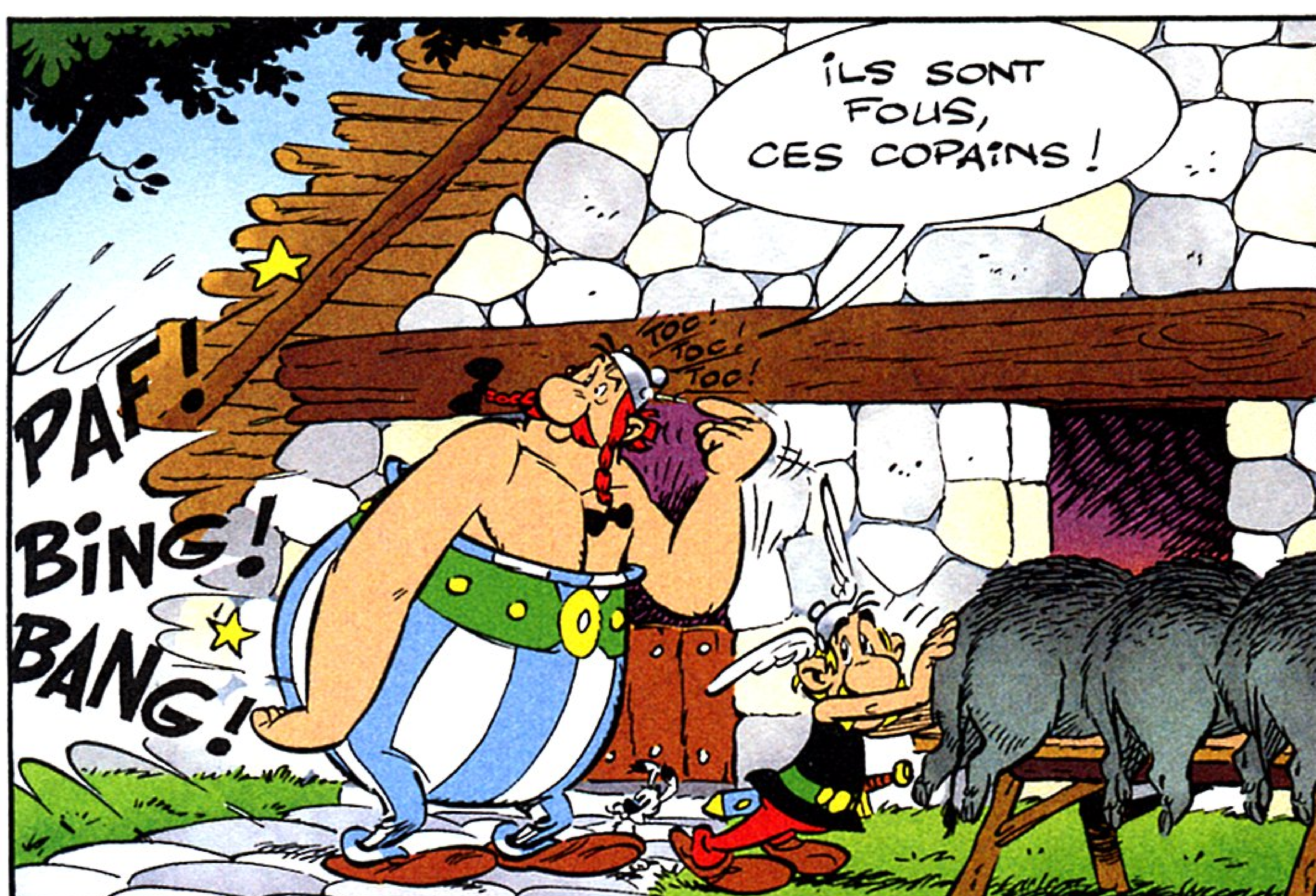
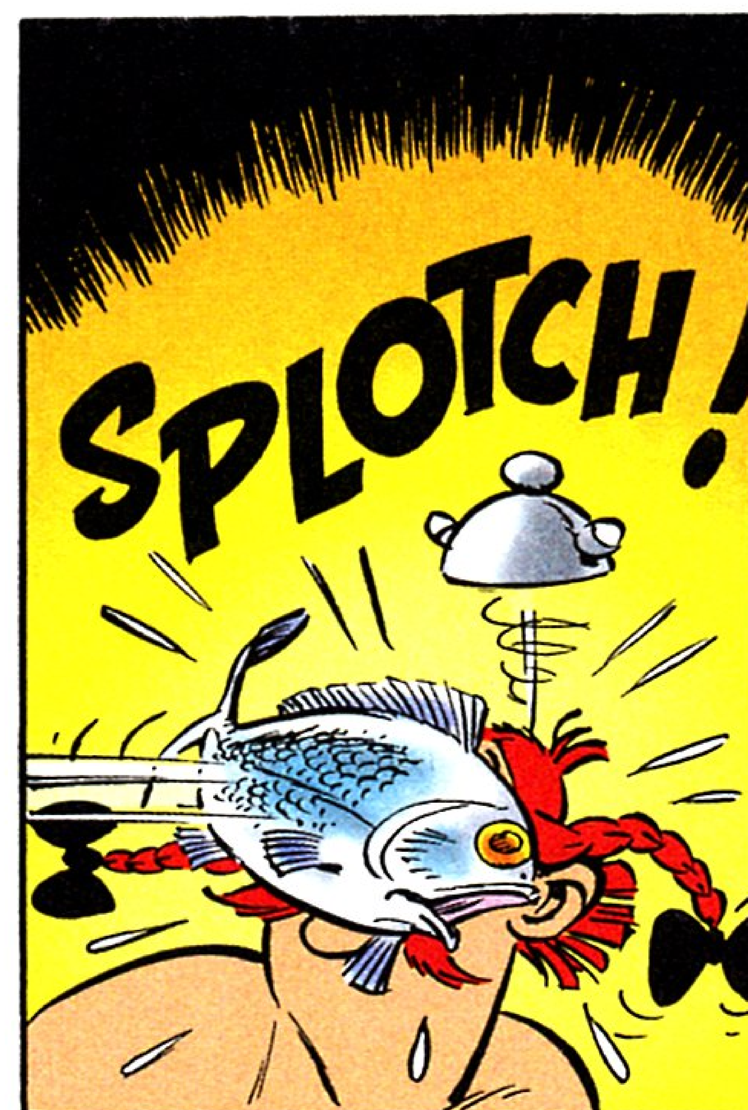

ALLEZ ! EN ROUTE VOUS AUTRES ! DORÉNAVANT ET MALGRÉ VOUS, JE RESTERAI SOLIDEMENT PLANTÉ SUR MON BOU...


!
BONG !

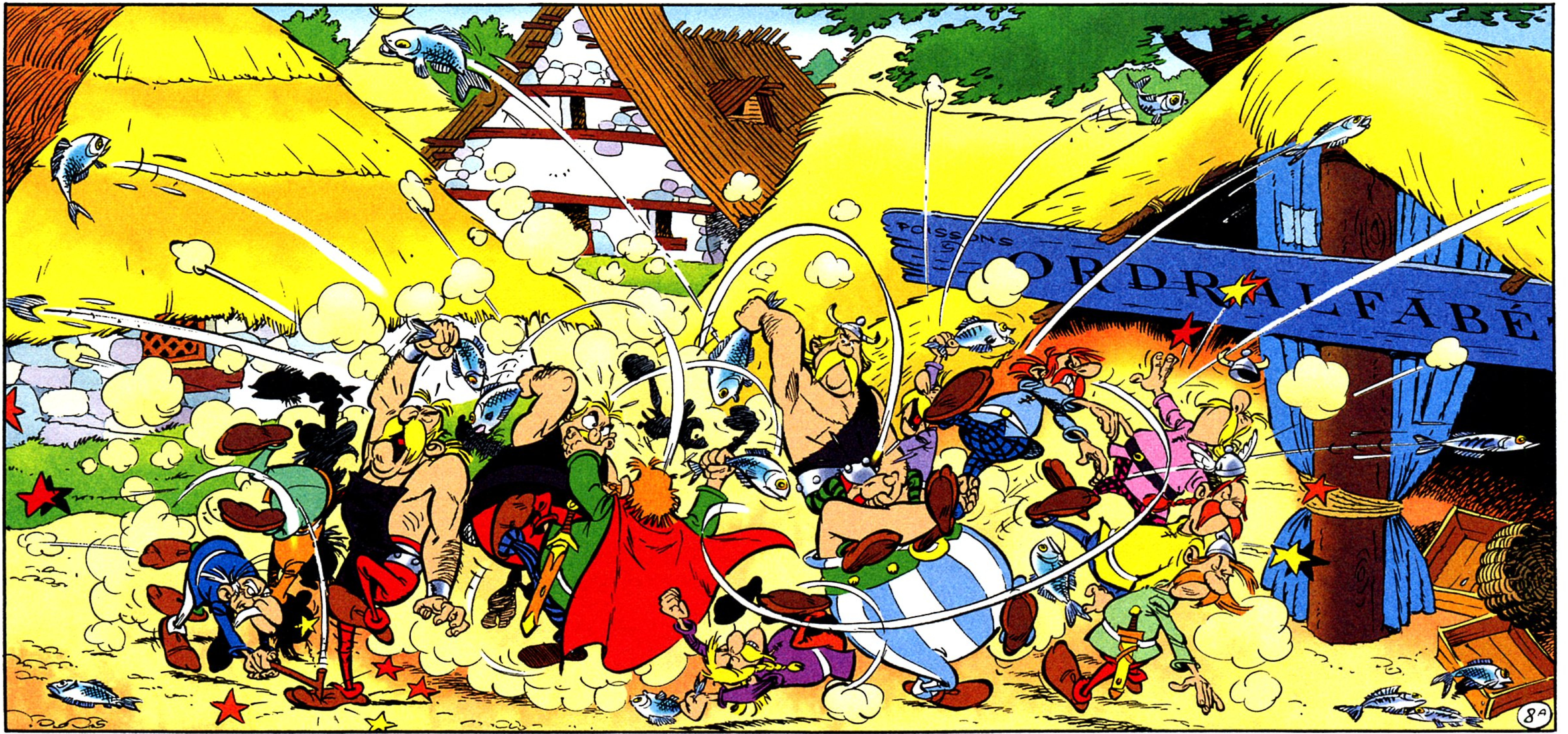

SOUPIR !
J'AI HORREUR DE TIRER DES CHEFS SANS PROVISIONS !!!
ET MOI, JE NE PEUX PAS ENCAISSER LES CHEFS AUX PORTEURS !!!

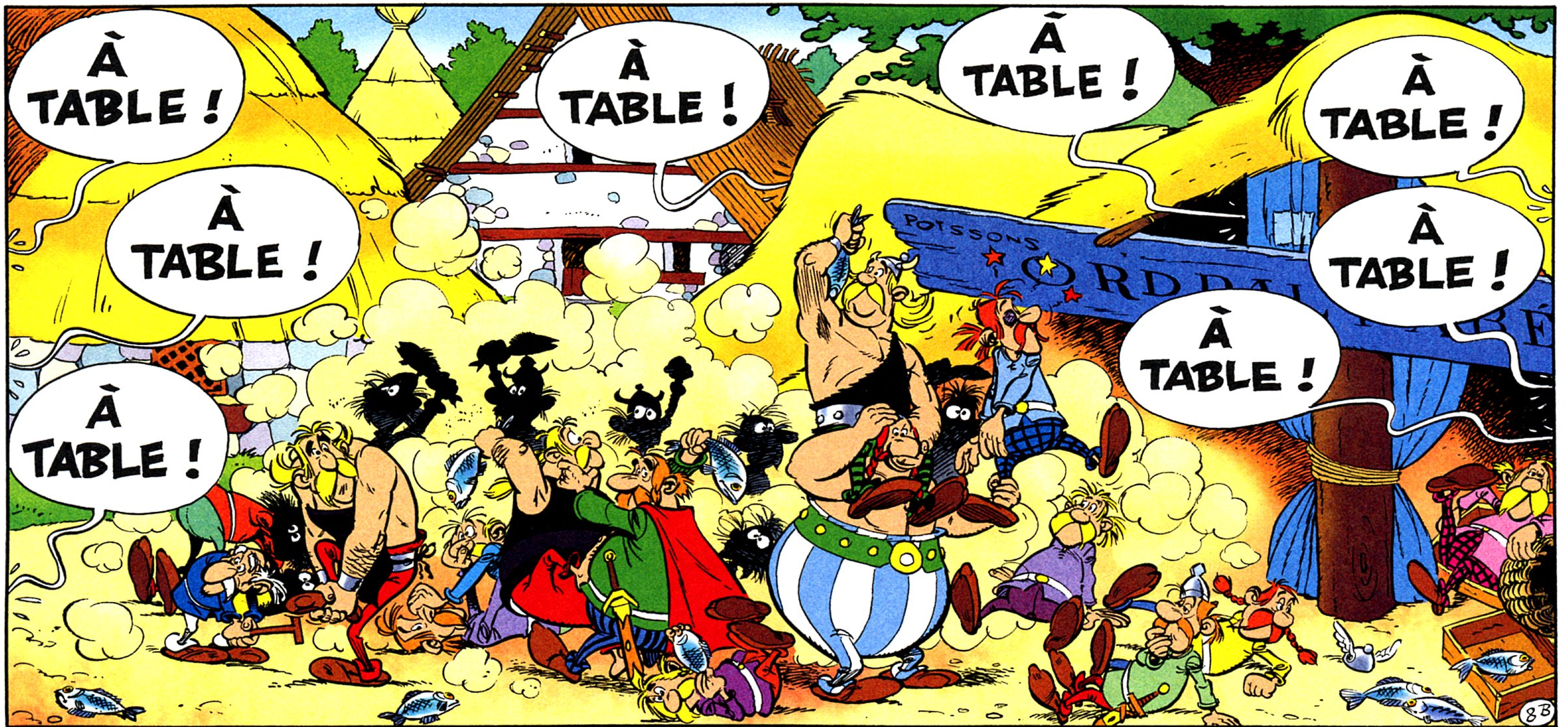

ALORS C'EST PLUS FORT QUE TOI, ABRARACOURCIX ! DÈS QUE J'AI LE DOS TOURNÉ, TU FAIS LE PITRE !!!

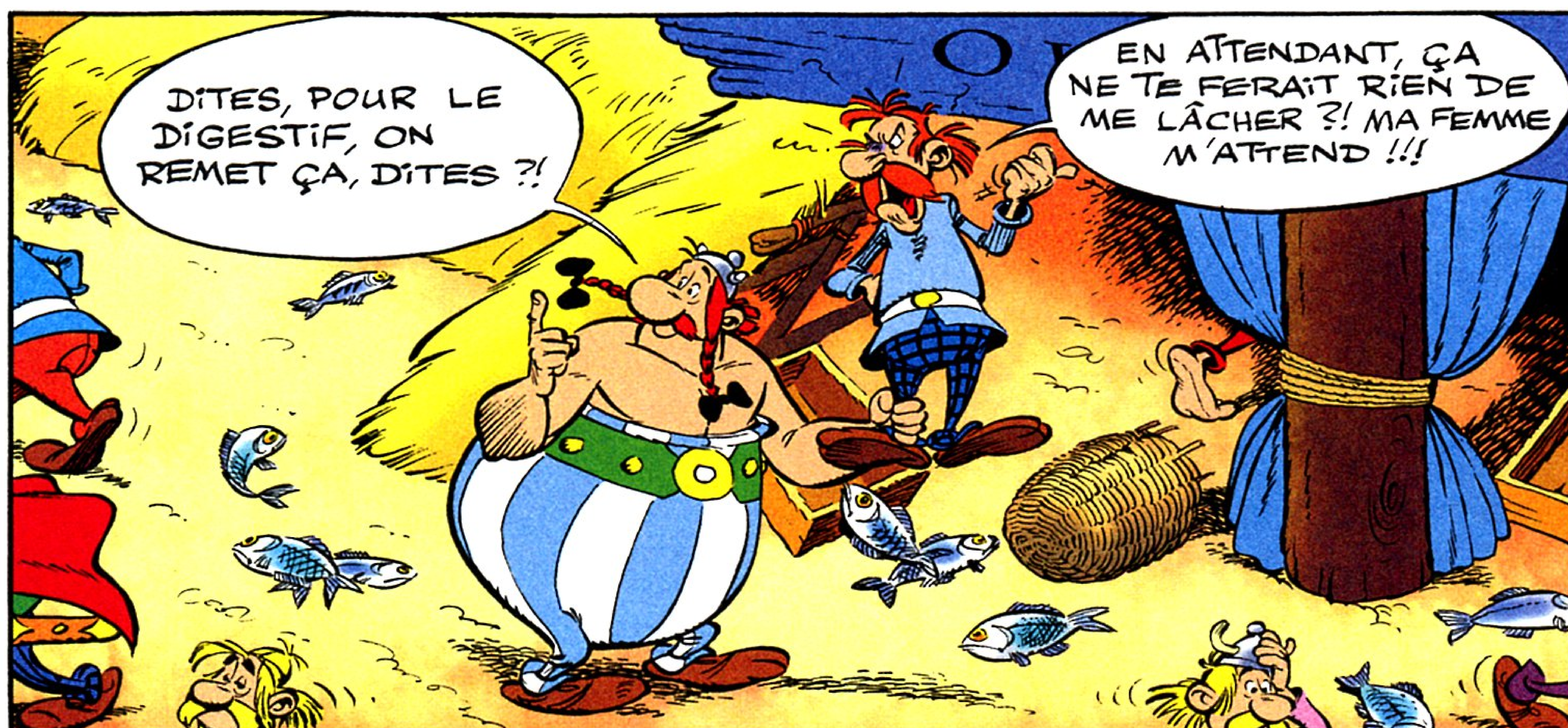

L FA
IX
CRUSTACÉS
PAR BÉLÉNOS ! NOTRE CHEF SERAIT-IL FATIGUÉ D'ÊTRE ROULÉ ?!!!
TAIS-TOI ET SERS-MOI VITE ! AVEC L'AIR QU'ON RESPIRE ICI, MES MOUSTACHES COMMENCENT À FRISER !!!

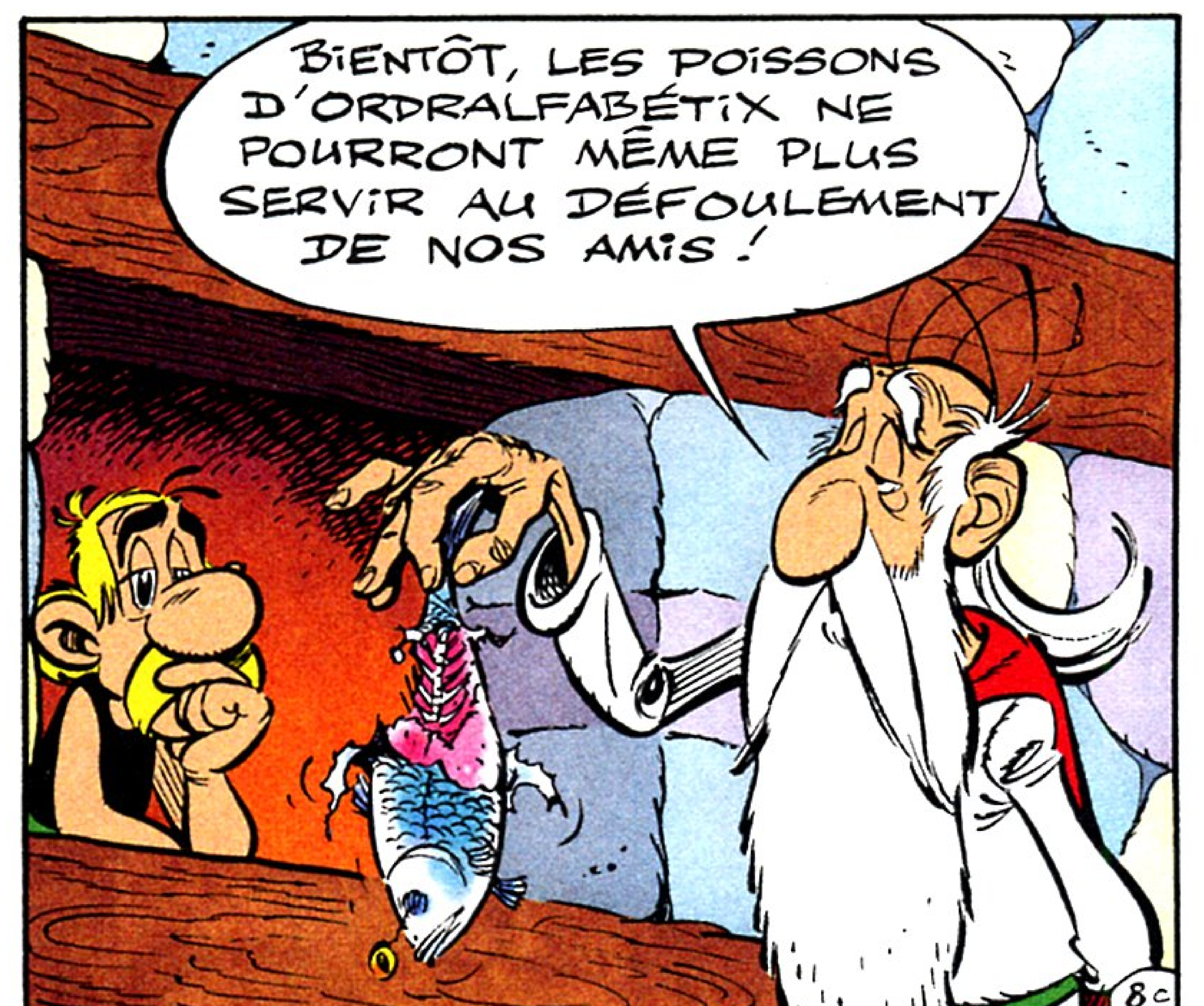
ÇA VEUT DIRE QUOI, ÇA ?
ÇA, ÇA VEUT DIRE MON POING SUR TON NEZ SI TU NE TE DÉPÊCHES PAS !!

VOIS-TU, GARÇON, IL FAUT BATTRE LE FER QUAND IL EST...
PAF !
BANG
BANG

...CH...
SPLATCH !

D'AILLEURS, EN RÈGLE GÉNÉRALE, IL FAUT TOUT BATTRE AVANT QUE ÇA NE REFROIDISSE !...
!
PIF !
BANG !


PLATCH !

AGECANONICHOU ! NE T'ÉLOIGNE PAS ! LA SOUPE EST BIENTÔT SERVIE !
JUSTE UN PEU D'EXERCICE POUR ME METTRE EN APPÉTIT !

ILS SONT FOUS, CES COPAINS !
PAF !
BING !
BANG !

SPLOTCH !

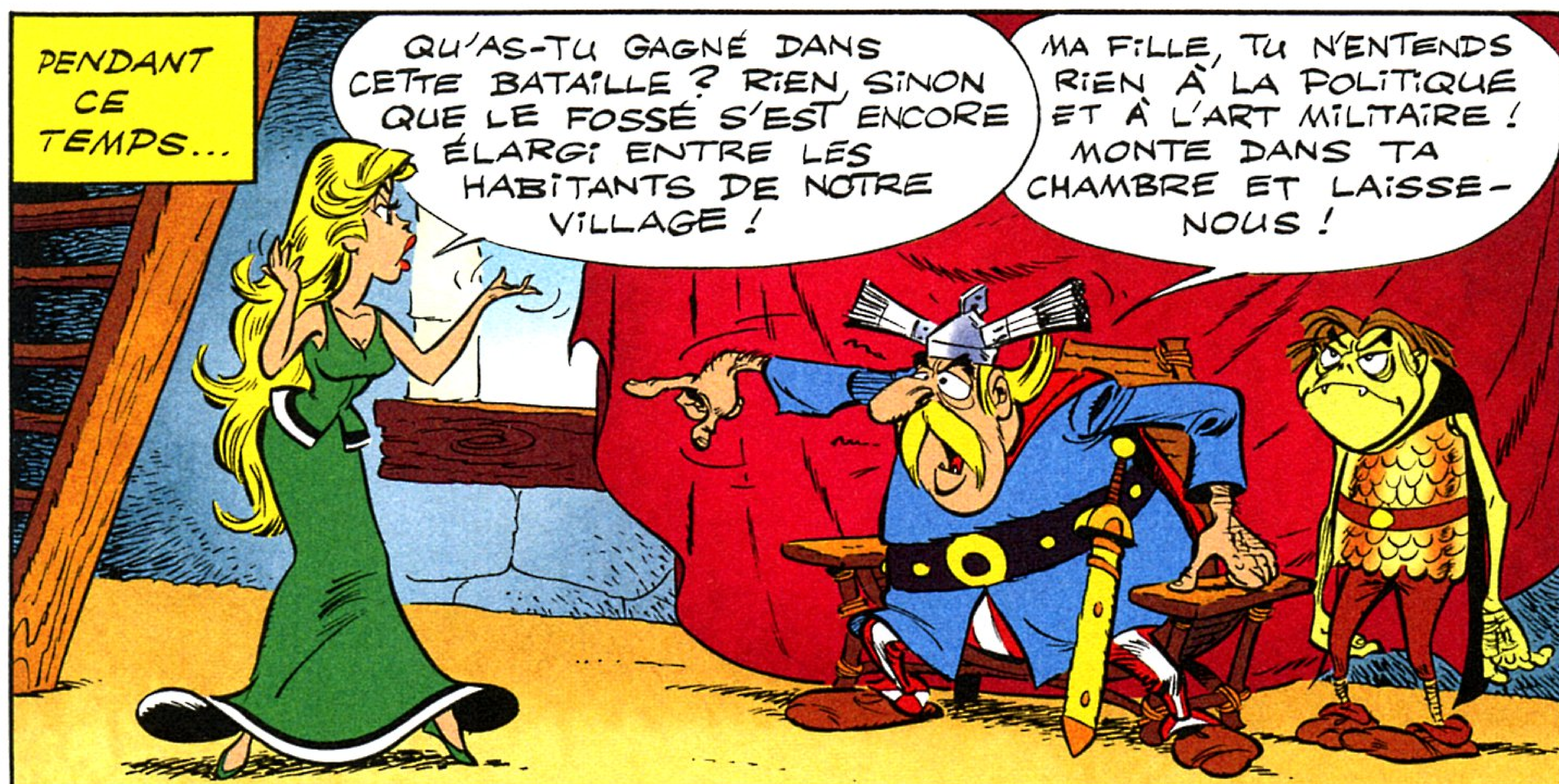
JE NE PEUX PAS GARDER CE POISSON QUI NE M'APPARTIENT PAS, ASTÉRIX ! PENDANT QUE TU PRÉPARES LE DÉJEUNER, JE VAIS LE RAPPORTER À SON PROPRIÉTAIRE !


POISSONS
ORDRALFABÉ
8A


À TABLE !
À TABLE !
À TABLE !
À TABLE !
À TABLE !
À TABLE !
À TABLE !
POISSONS
ORDRALFABÉ
8B


DITES, POUR LE DIGESTIF, ON REMET ÇA, DITES ?!
EN ATTENDANT, ÇA NE TE FERAIT RIEN DE ME LÂCHER ?! MA FEMME M'ATTEND !!!

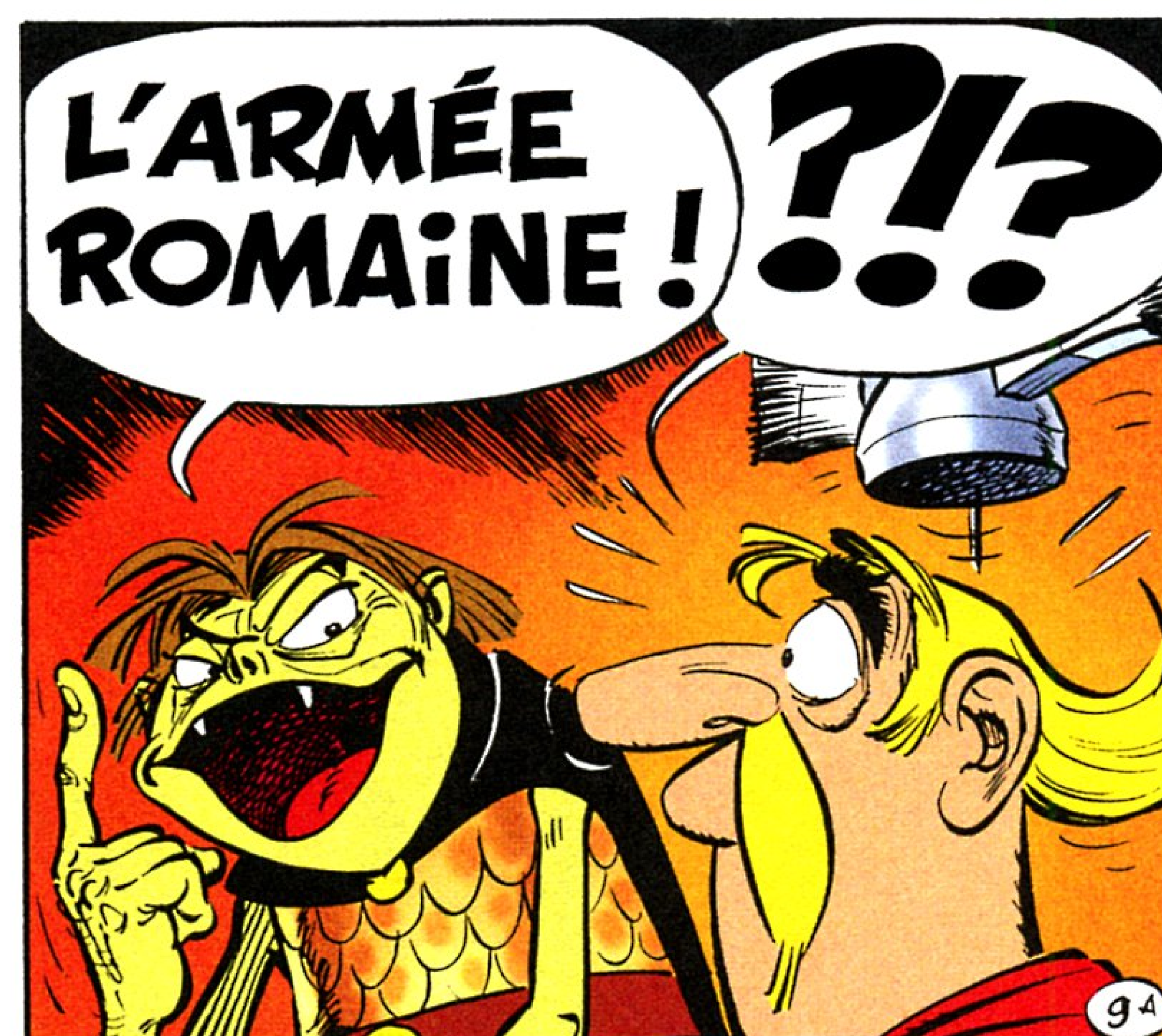

BIENTÔT, LES POISSONS D'ORDRALFABÉTIX NE POURRONT MÊME PLUS SERVIR AU DÉFOULEMENT DE NOS AMIS !
8C

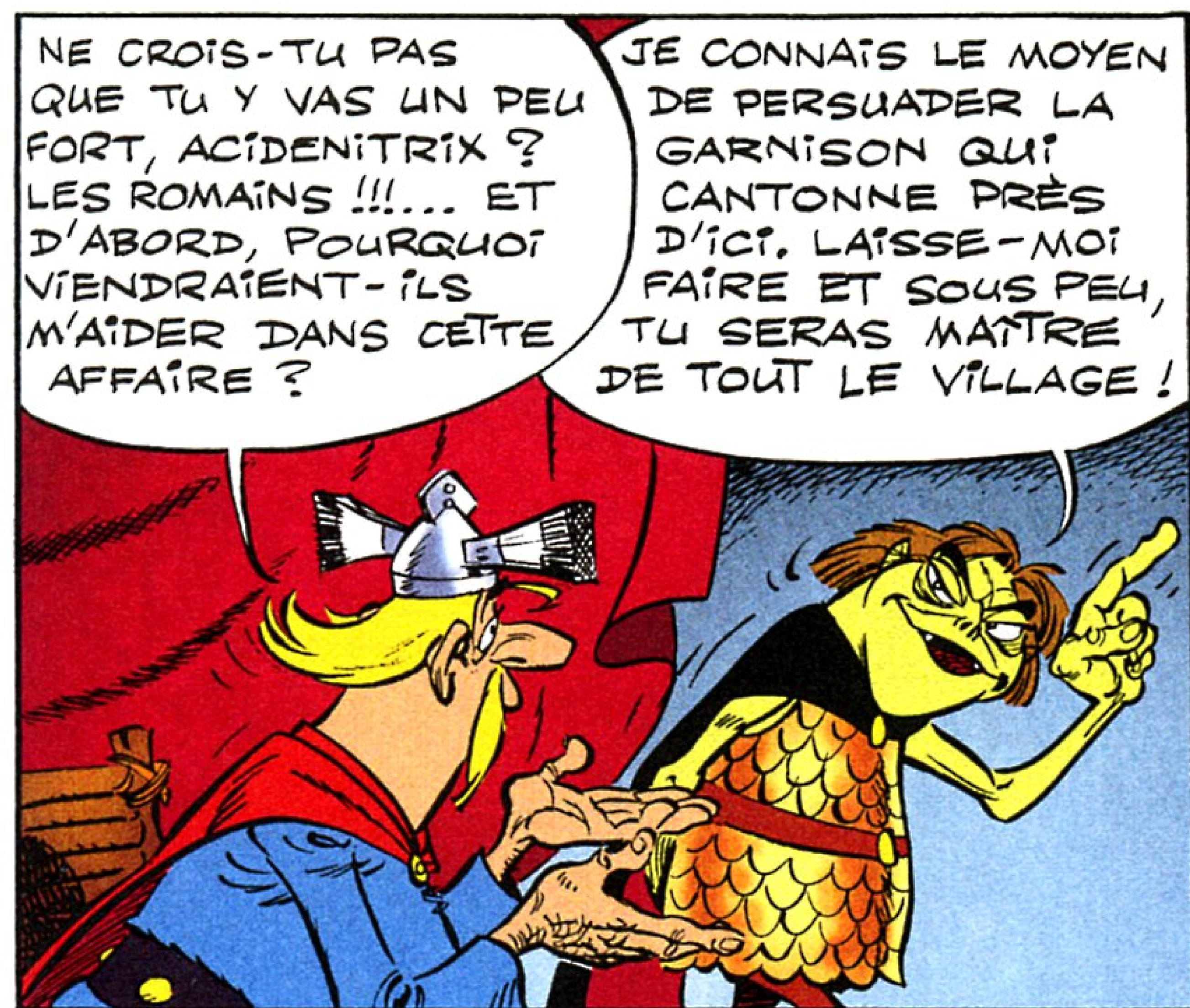

PENDANT CE TEMPS...
QU'AS-TU GAGNÉ DANS CETTE BATAILLE ? RIEN, SINON QUE LE FOSSÉ S'EST ENCORE ÉLARGI ENTRE LES HABITANTS DE NOTRE VILLAGE !
MA FILLE, TU N'ENTENDS RIEN À LA POLITIQUE ET À L'ART MILITAIRE ! MONTE DANS TA CHAMBRE ET LAISSE-NOUS !


HM ! TU AS ENTENDU ÇA ! SI ON N'Y PRENAIT GARDE, BIENTÔT C'EST ELLE QUI PORTERAIT LES BRAIES* !
IL FAUT TOUT DE MÊME RECONNAÎTRE QUE L'AFFRONTEMENT D'AUJOURD'HUI N'A ÉTÉ QU'UN COUP DE GLAIVE DANS L'EAU !
* PANTALON GAULOIS

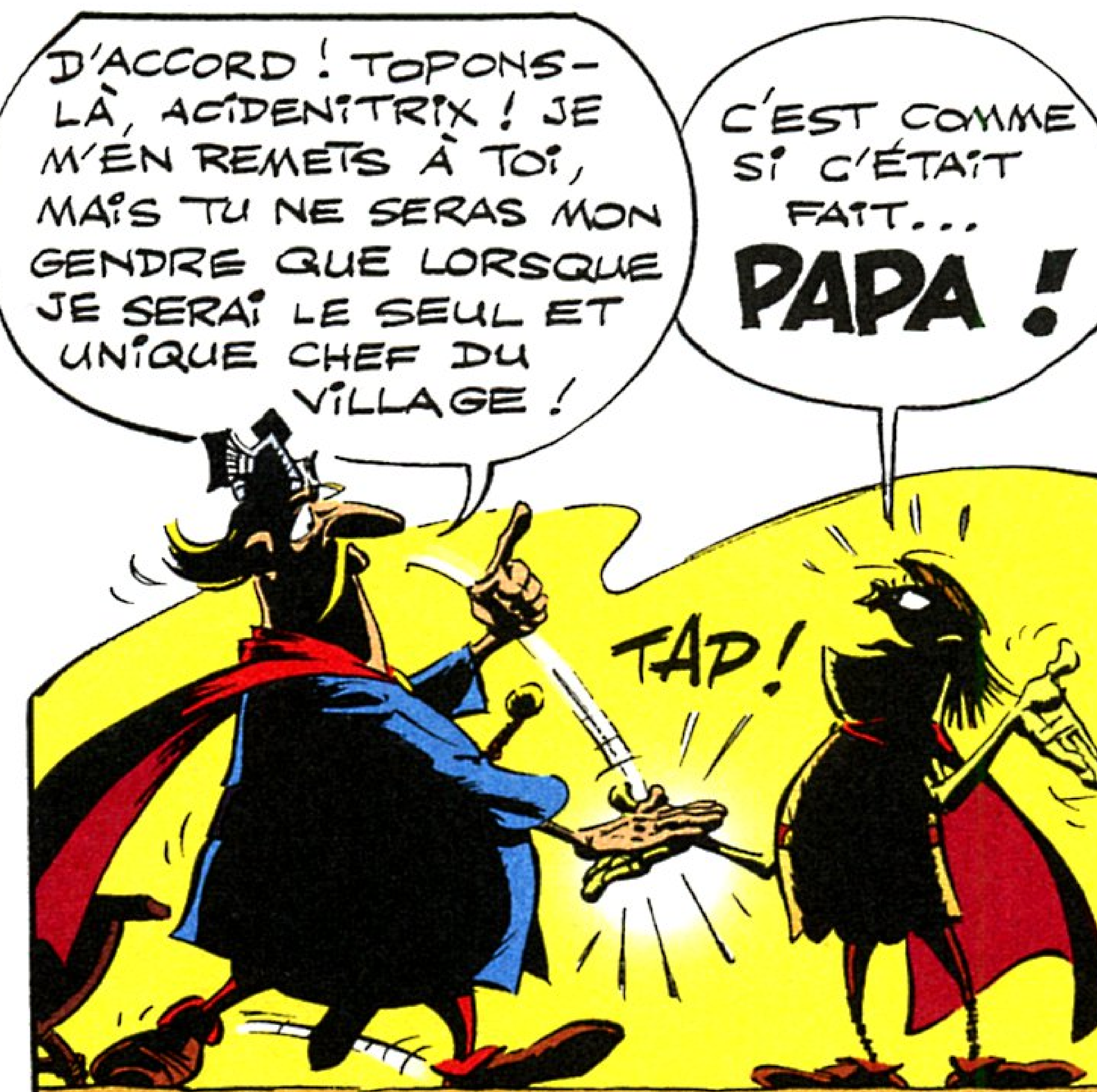

JE SAIS ! CETTE SITUATION EST INEXTRICABLE !
AUSSI, J'AI UNE PROPOSITION À TE FAIRE, Ô SÉGRÉGATIONNIX, NOTRE CHEF !


ACCORDE-MOI LA MAIN DE FANZINE ET J'APPORTE LE REMÈDE À TOUS TES PROBLÈMES !
HEIN ?!! ET QUEL EST CE REMÈDE ?


L'ARMÉE ROMAINE !
?!?

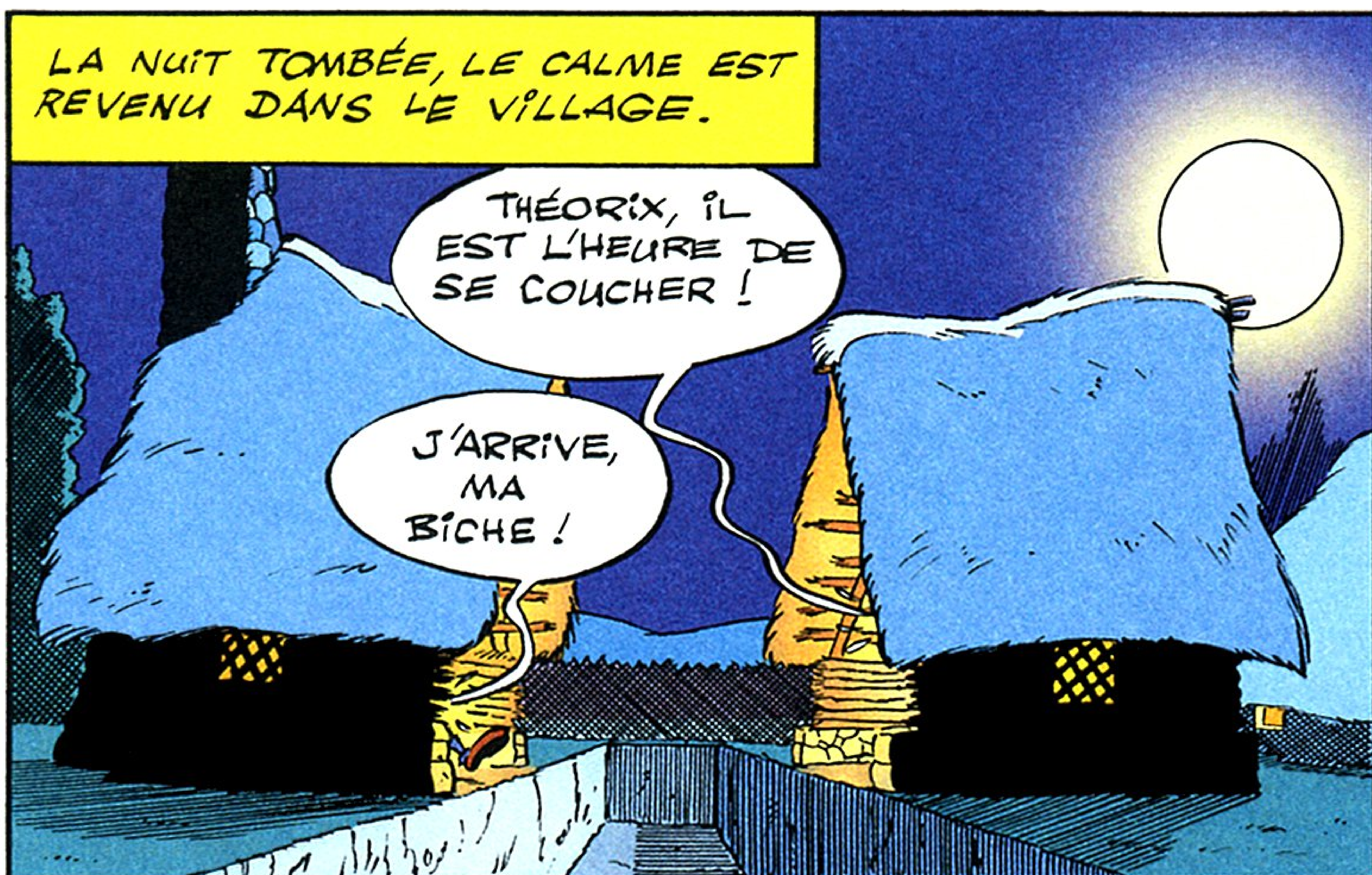

NE CROIS-TU PAS QUE TU Y VAS UN PEU FORT, ACIDENITRIX ? LES ROMAINS !!!... ET D'ABORD, POURQUOI VIENDRAIENT-ILS M'AIDER DANS CETTE AFFAIRE ?
JE CONNAIS LE MOYEN DE PERSUADER LA GARNISON QUI CANTONNE PRÈS D'ICI. LAISSE-MOI FAIRE ET SOUS PEU, TU SERAS MAÎTRE DE TOUT LE VILLAGE !

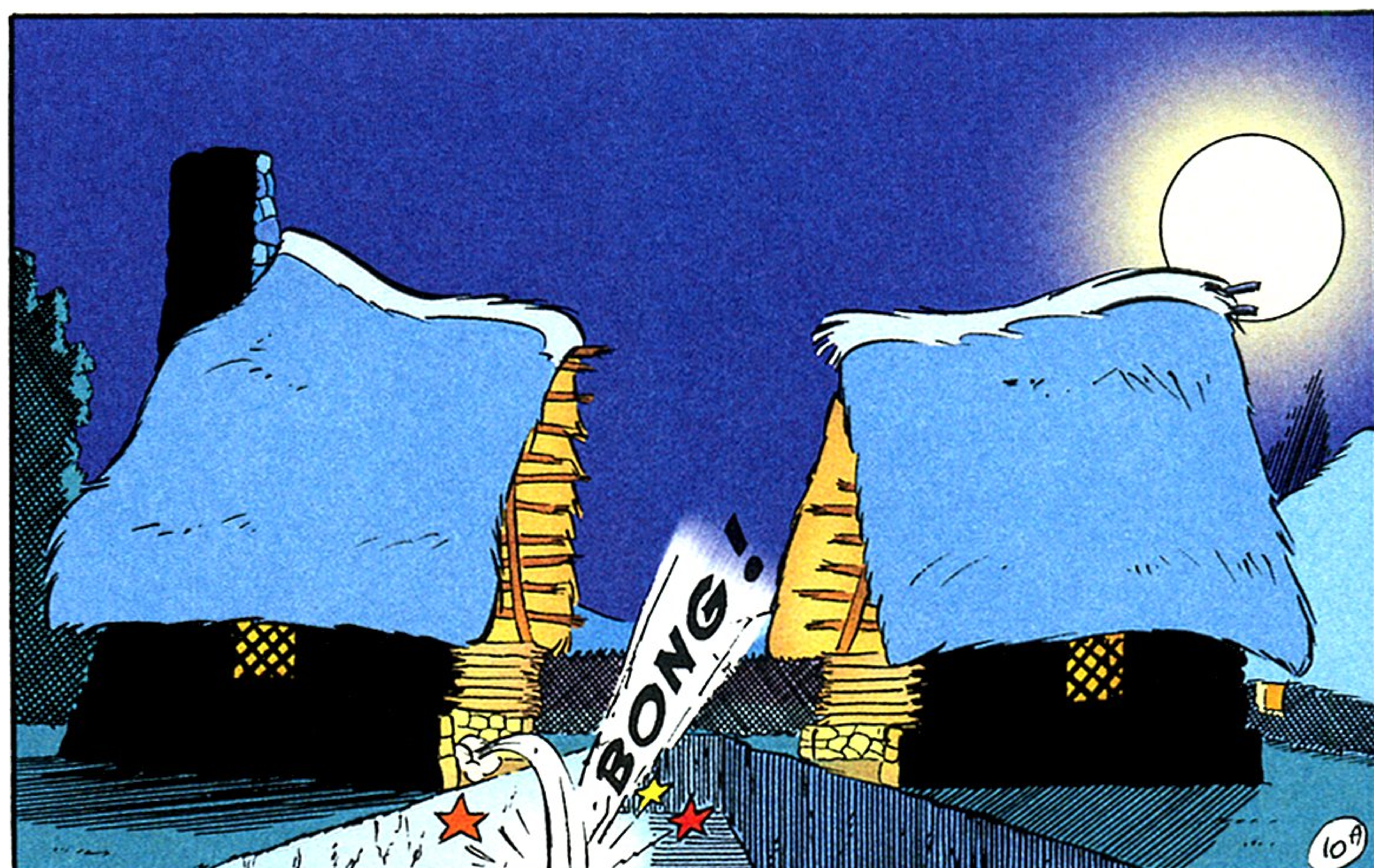

JE N'AIME PAS BEAUCOUP MÊLER LES ÉTRANGERS À NOS AFFAIRES, ENCORE MOINS QUAND CE SONT DES ROMAINS ! MALGRÉ LA PAIX ROMAINE, ILS SONT ENCORE NOS ENNEMIS !
NE CRAINS RIEN ! DÈS QUE CETTE AFFAIRE SERA RÉGLÉE, ILS RETOURNERONT TRANQUILLEMENT DANS LEUR CAMP !


D'ACCORD ! TOPONS-LÀ, ACIDENITRIX ! JE M'EN REMETS À TOI, MAIS TU NE SERAS MON GENDRE QUE LORSQUE JE SERAI LE SEUL ET UNIQUE CHEF DU VILLAGE !
C'EST COMME SI C'ÉTAIT FAIT... PAPA !
TAP !


CE N'EST PAS BEAU D'ÉCOUTER AUX PARQUETS !
CE N'EST PEUT-ÊTRE PAS BEAU, MAIS C'EST INSTRUCTIF !!!


ANILINE, MA BONNE NOURRICE, ARRANGE-TOI POUR JOINDRE COMIX ET DIS-LUI QUE DES CHOSES GRAVES SE PRÉPARENT. QU'IL VIENNE ME RETROUVER CETTE NUIT SUR MON BALCON, VITE !!!


LA NUIT TOMBÉE, LE CALME EST REVENU DANS LE VILLAGE.
THÉORIX, IL EST L'HEURE DE SE COUCHER !
J'ARRIVE, MA BICHE !


BONG !


ACIDENITRIX VA DEMANDER L'AIDE DES ROMAINS AFIN D'AIDER MON PÈRE À CONQUÉRIR TOUT LE VILLAGE ; EN ÉCHANGE, MON PÈRE LUI A PROMIS MA MAIN !

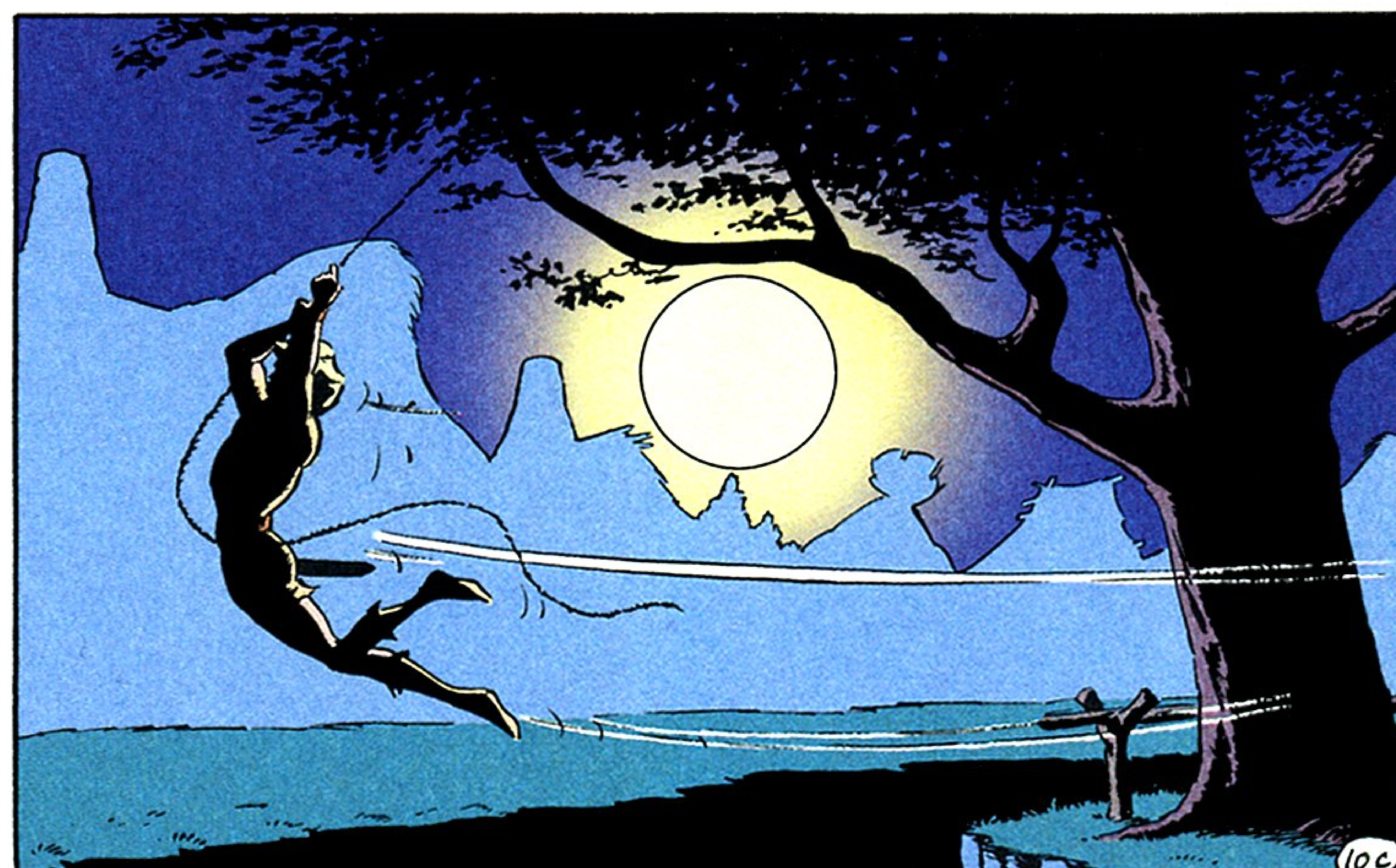

L'IMMONDE CRAPULE !... MAIS POURQUOI ME FAIS-TU CES CONFIDENCES ALORS QUE JE SUIS DE L'AUTRE CAMP ?
PARCE QUE TU ES LE SEUL ÊTRE SENSÉ DANS CE VILLAGE DE FOUS ET QUE JE NE VEUX PAS DEVENIR L'ÉPOUSE D'ACIDENITRIX !
?

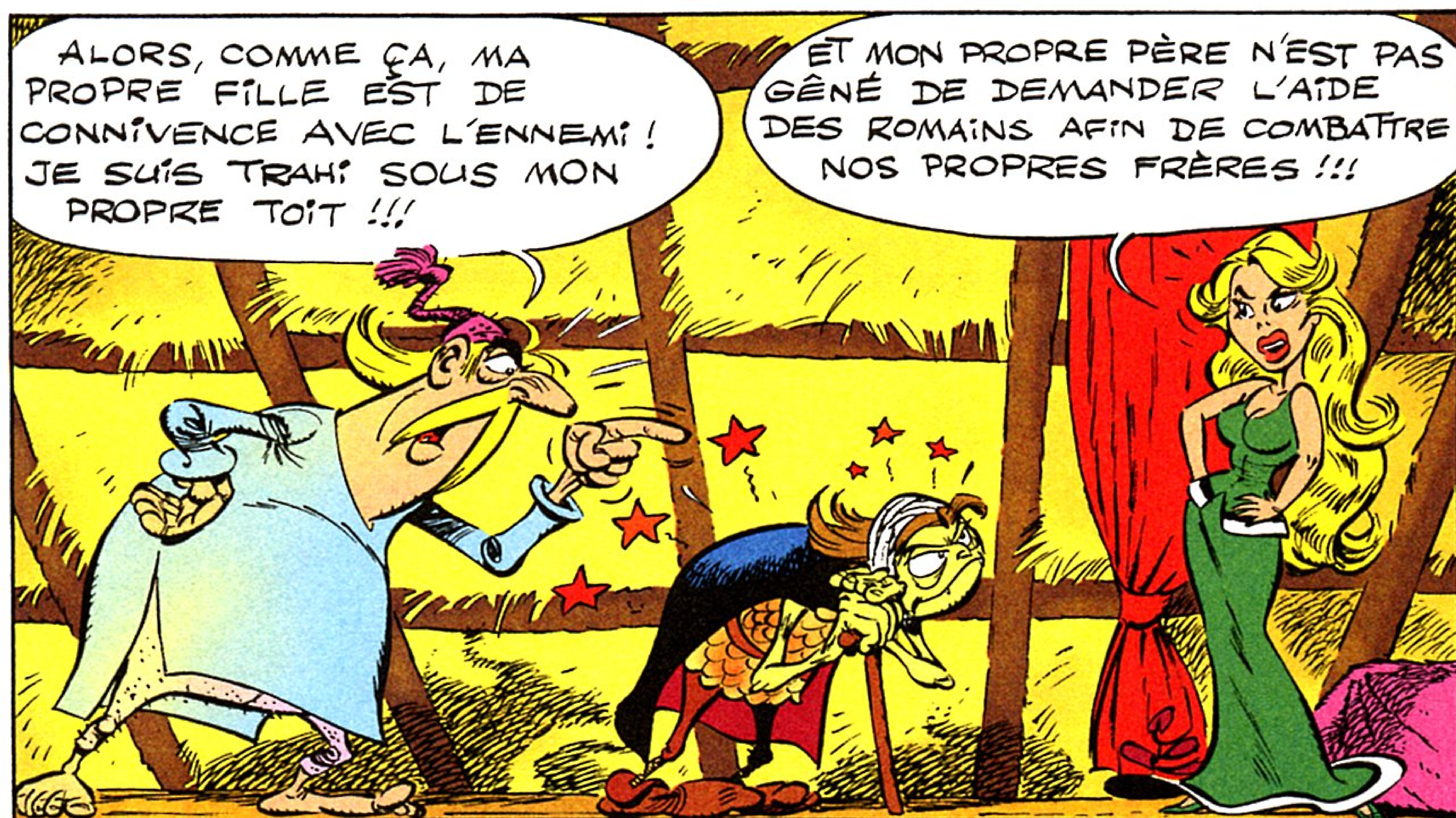

!?!

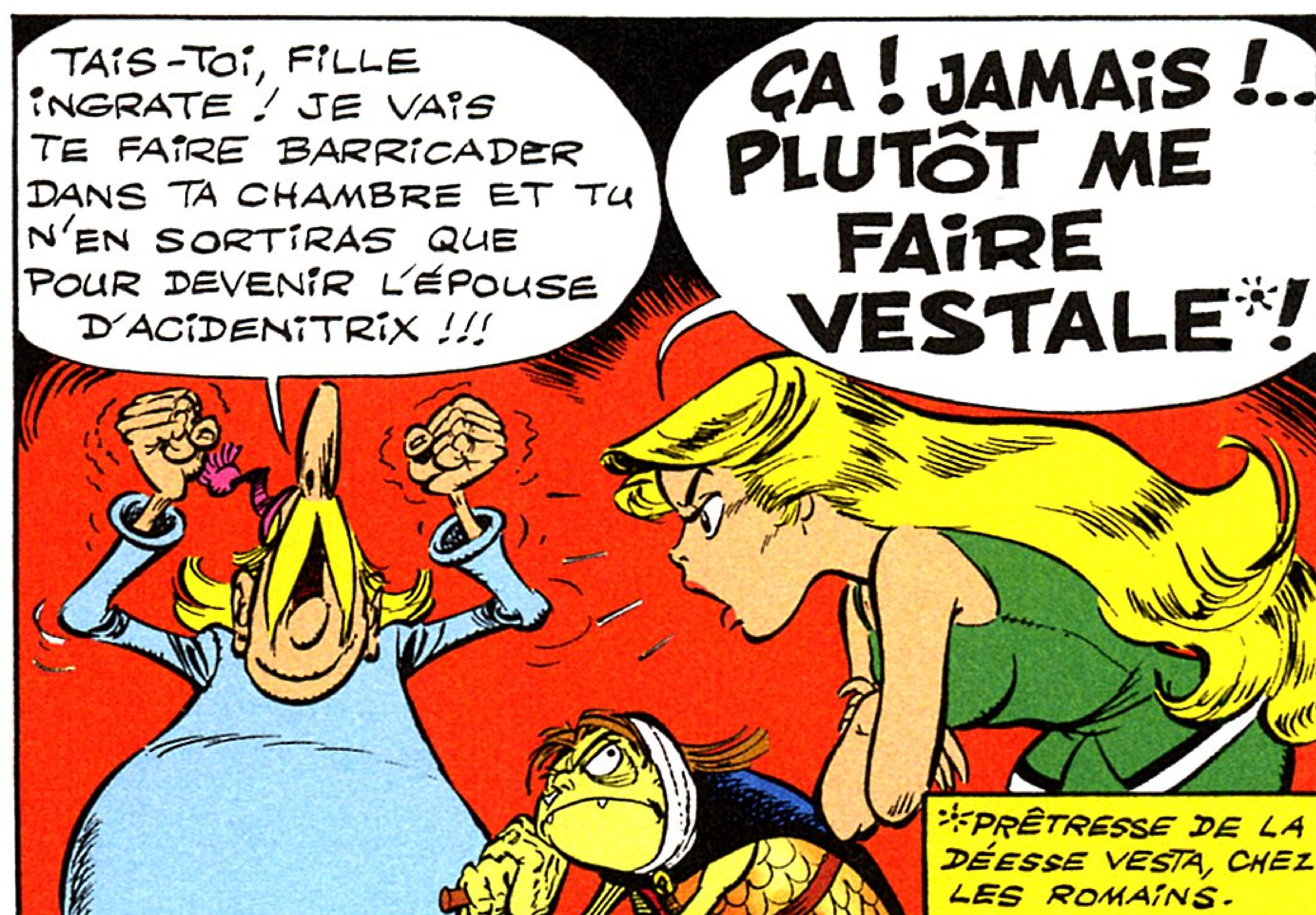

À LA GARDE !


PLOC !

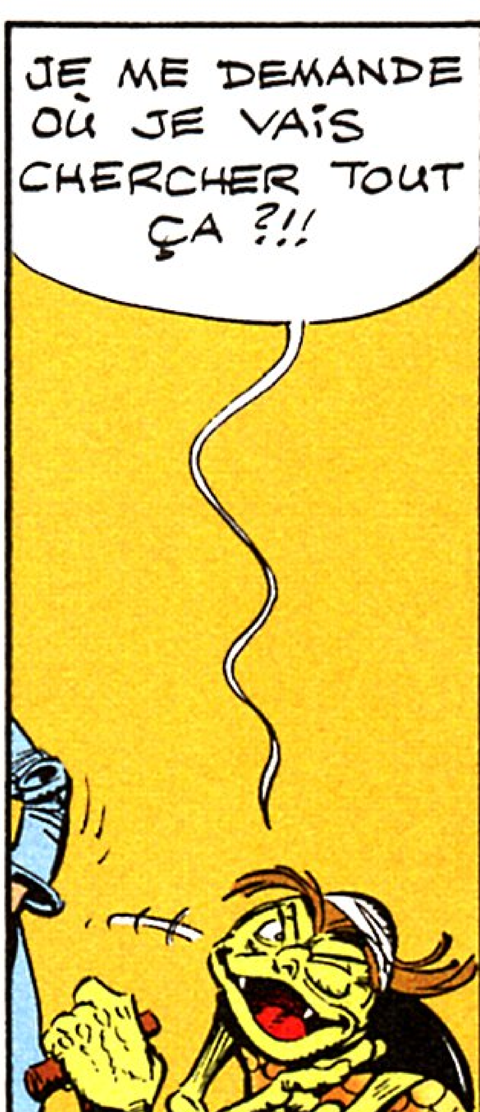

COMIX ! TU ES BLESSÉ ?
TOUT VA BIEN !... J'AI L'IMPRESSION QU'UN BANC DE HARENGS A AMORTI MA CHUTE !

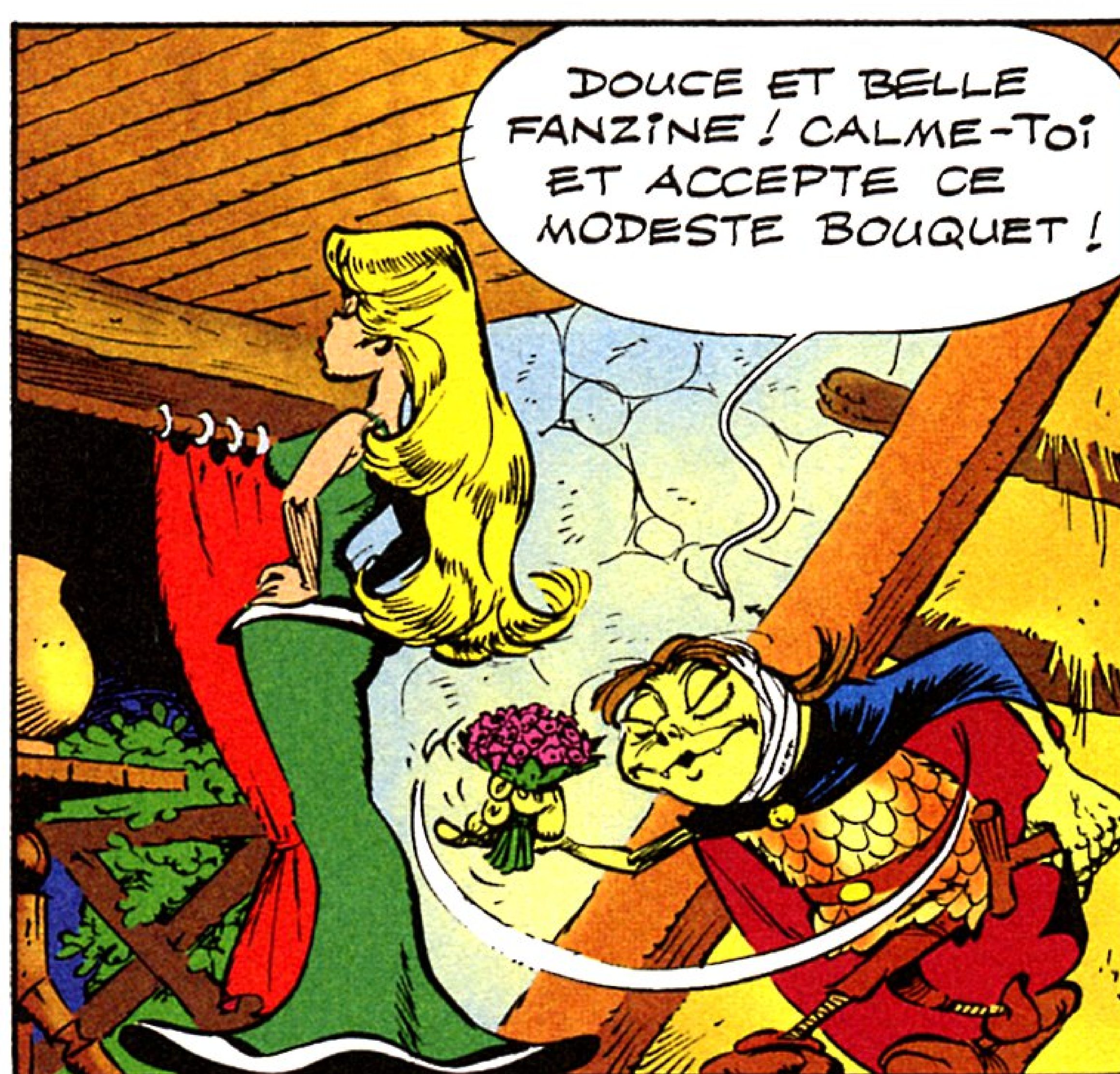



ALORS, COMME ÇA, MA PROPRE FILLE EST DE CONNIVENCE AVEC L'ENNEMI ! JE SUIS TRAHI SOUS MON PROPRE TOIT !!!
ET MON PROPRE PÈRE N'EST PAS GÊNÉ DE DEMANDER L'AIDE DES ROMAINS AFIN DE COMBATTRE NOS PROPRES FRÈRES !!!

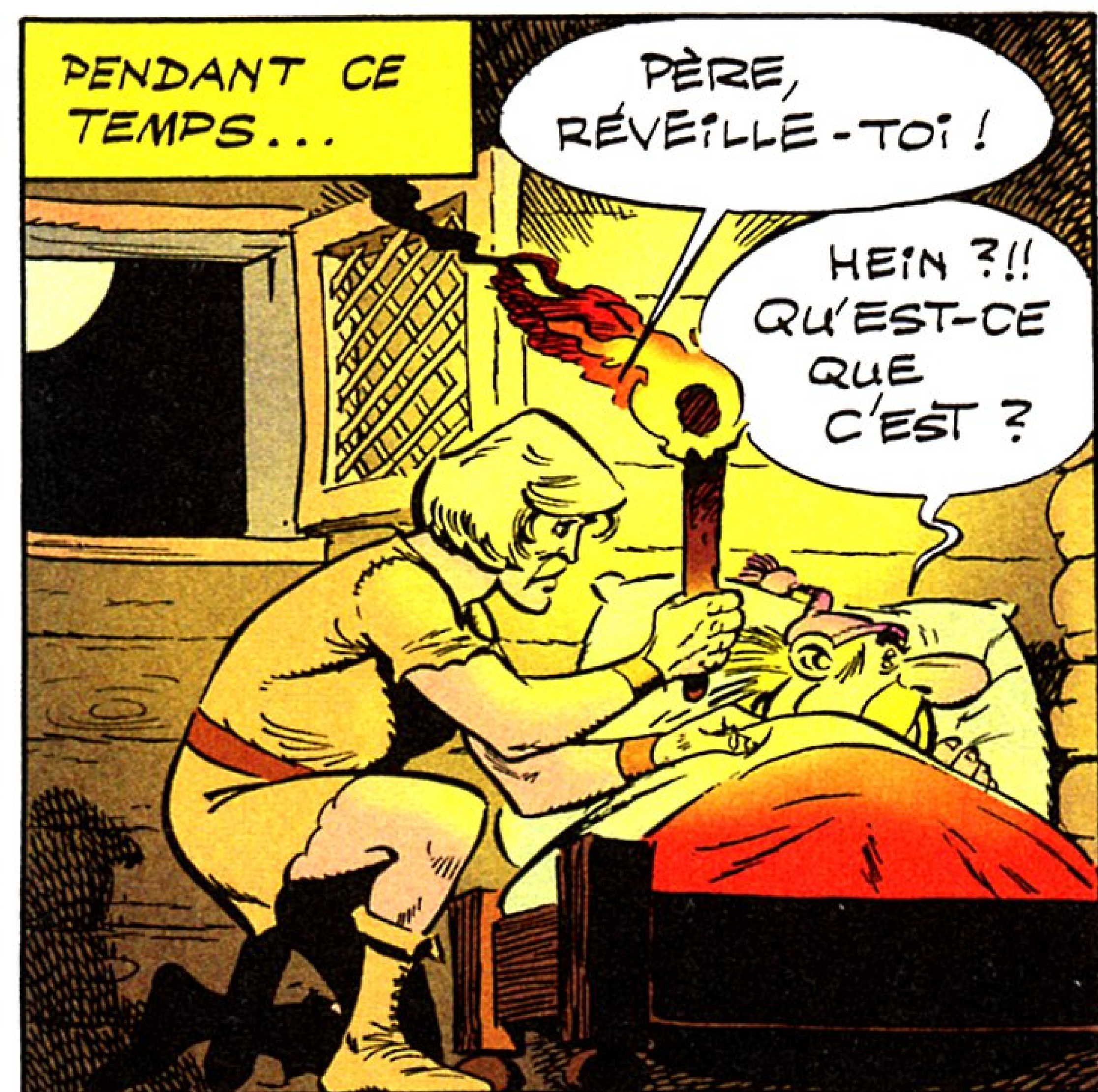

TAIS-TOI, FILLE INGRATE ! JE VAIS TE FAIRE BARRICADER DANS TA CHAMBRE ET TU N'EN SORTIRAS QUE POUR DEVENIR L'ÉPOUSE D'ACIDENITRIX !!!
ÇA ! JAMAIS !.. PLUTÔT ME FAIRE VESTALE*!
*PRÊTRESSE DE LA DÉESSE VESTA, CHEZ LES ROMAINS.


NE BRUSQUONS PAS LES CHOSES, SÉGRÉGATIONNIX. PATIENCE ET LONGUEUR DE TEMPS FONT PLUS QUE FORCE NI QUE RAGE !
GNGNGNGNGN !


JE ME DEMANDE OÙ JE VAIS CHERCHER TOUT ÇA ?!!


DOUCE ET BELLE FANZINE ! CALME-TOI ET ACCEPTE CE MODESTE BOUQUET !


EH BIEN, METS-LE TOI-MÊME DANS CE VASE !!!
BANG !
11A

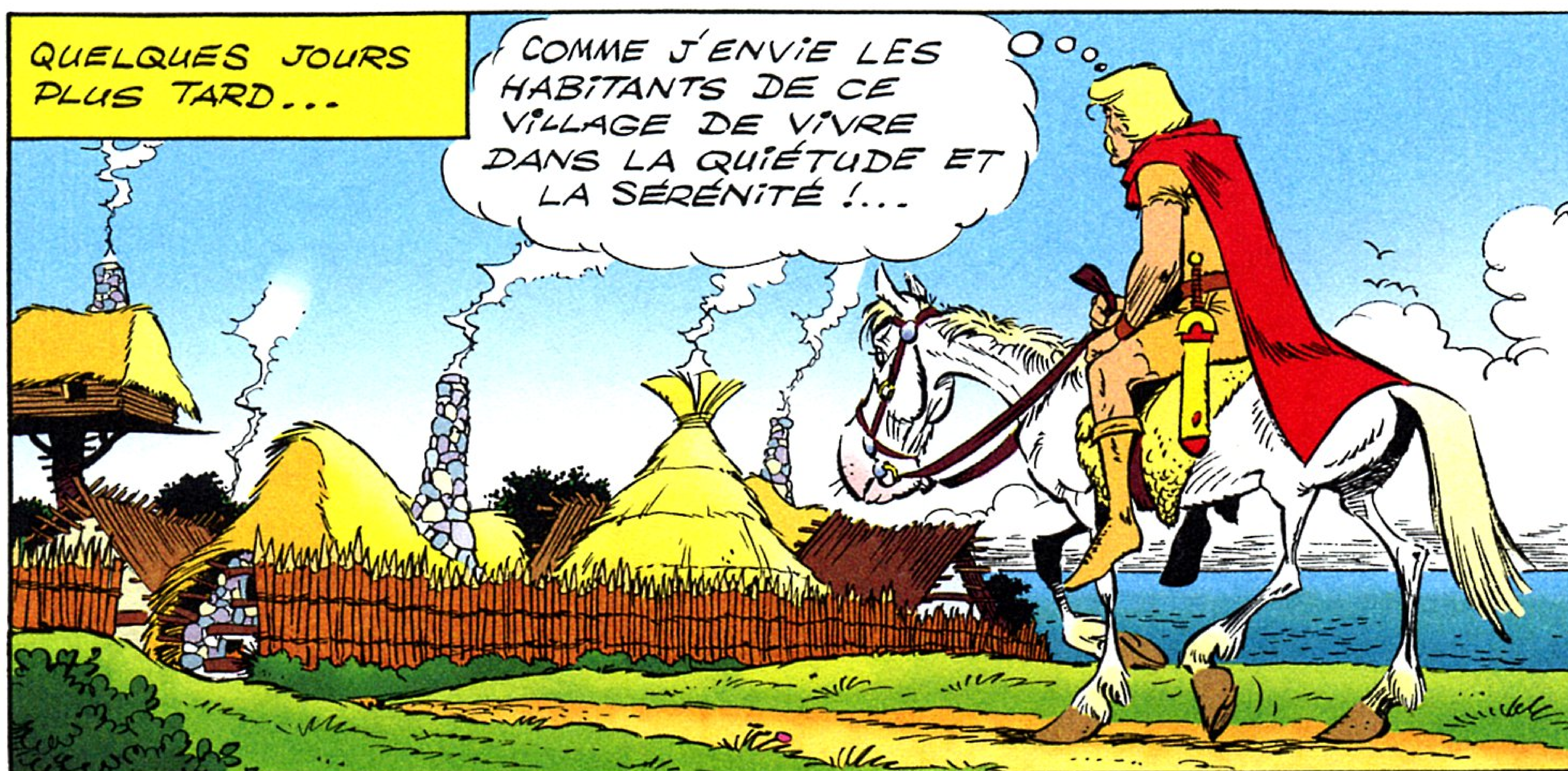

PENDANT CE TEMPS...
PÈRE, RÉVEILLE-TOI !
HEIN ?!! QU'EST-CE QUE C'EST ?

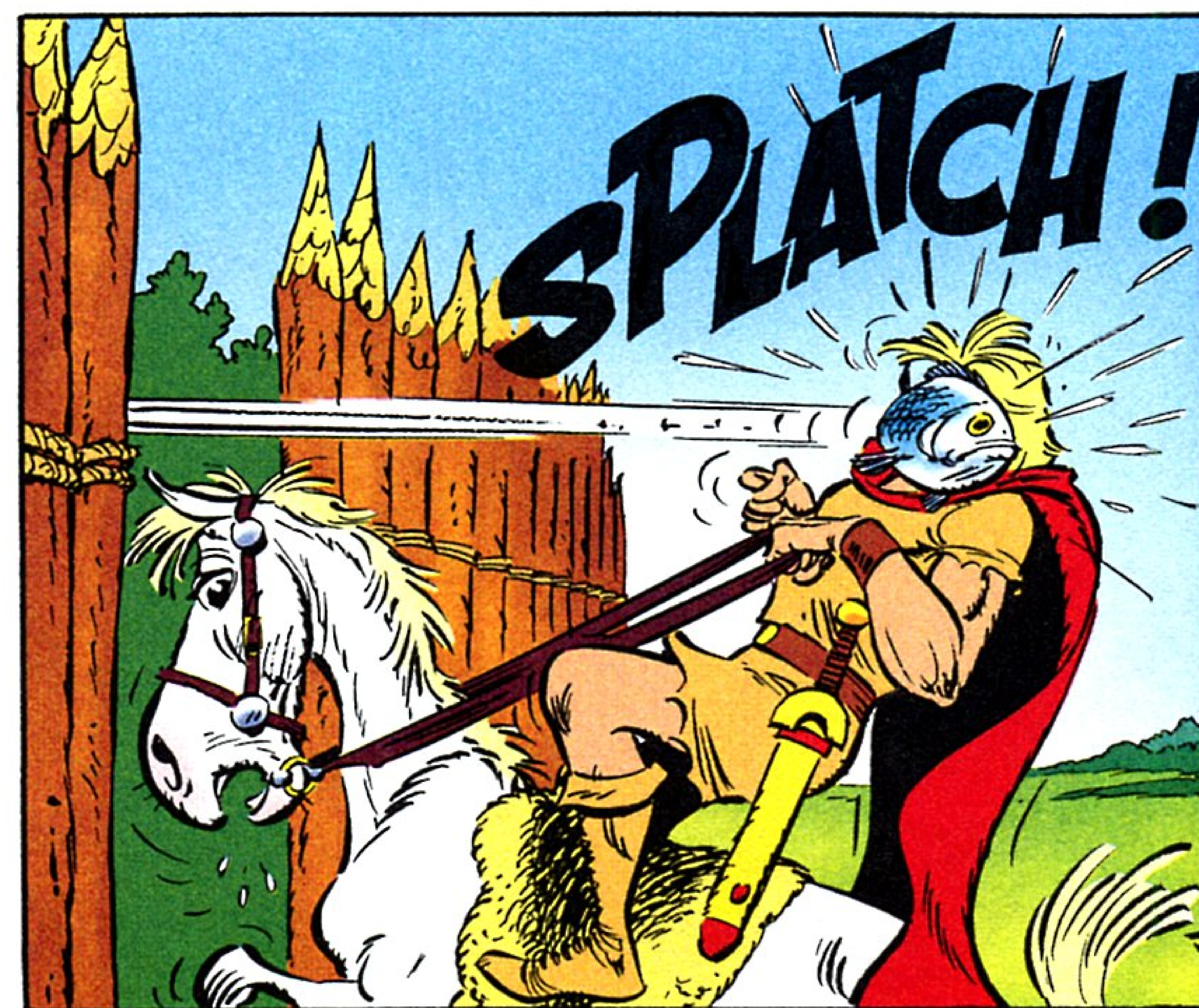

SÉGRÉGATIONNIX ET CE CHIEN D'ACIDENITRIX ONT FAIT LE PROJET DE DEMANDER L'AIDE DES ROMAINS POUR CONQUÉRIR TOUT LE VILLAGE !
BON ! PUISQUE C'EST COMME ÇA FISTON, VOILÀ CE QUE TU VAS FAIRE. TU VAS ALLER TROUVER ABRARACOURCIX, UN VIEIL AMI, NOUS AVONS FAIT GERGOVIE ENSEMBLE !...


IL EST LE CHEF D'UN VILLAGE EN ARMORIQUE, À QUELQUES JOURS D'ICI. GRÂCE À LA POTION MAGIQUE DU DRUIDE PANORAMIX, IL A TENU EN RESPECT TOUTES LES LÉGIONS DE CÉSAR. EXPLIQUE-LUI LA SITUATION ET DIS-LUI QUE J'AI BESOIN DE SON AIDE !




11B


QUELQUES JOURS PLUS TARD...
COMME J'ENVIE LES HABITANTS DE CE VILLAGE DE VIVRE DANS LA QUIÉTUDE ET LA SÉRÉNITÉ !...


SPLATCH !

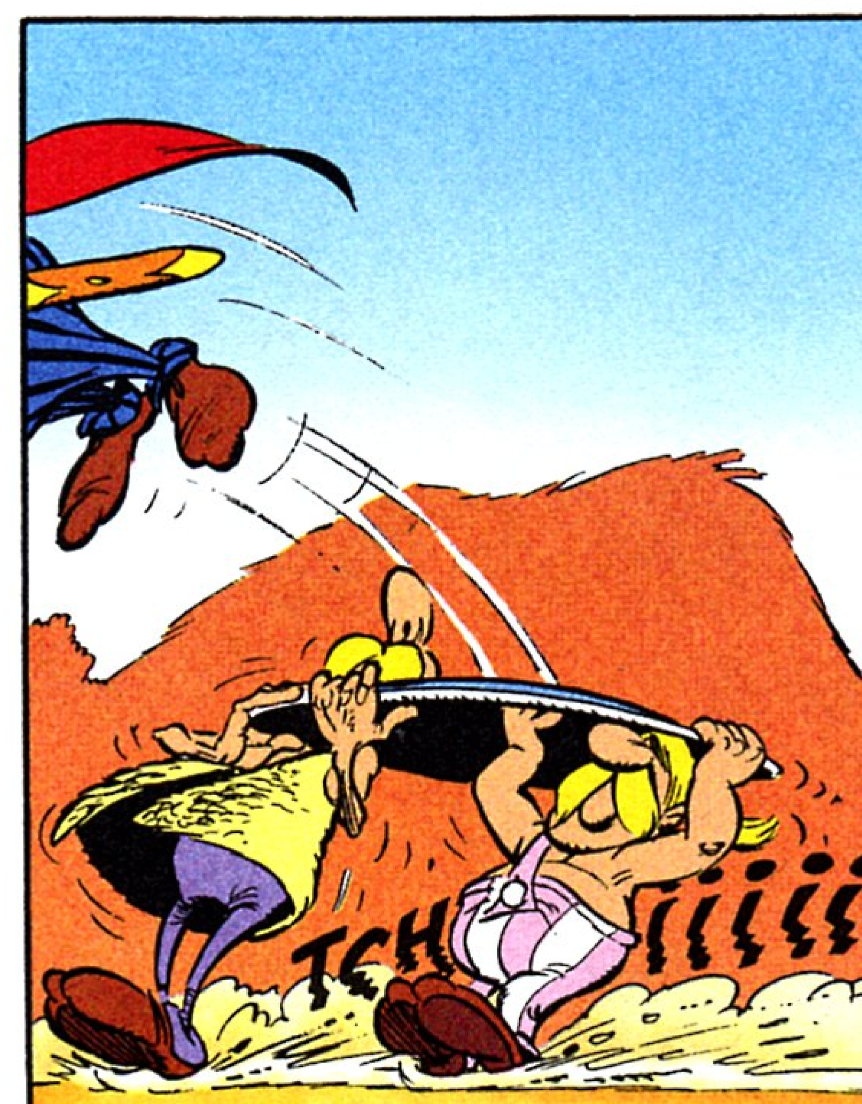

BANDE D'IGNARES ! DORÉNAVANT, JE NE VENDRAI MES POISSONS QU'À DES CONNAISSEURS !
BONNE IDÉE !!! ILS EN FERONT DE LA COLLE ET ÇA SENTIRA MOINS MAUVAIS !!!
?!
12A


ENCORE UN PEU, ET CETTE HISTOIRE FINIRA EN QUEUE DE POISSON, ASTÉRIX !
HMM !... EUH !!!...

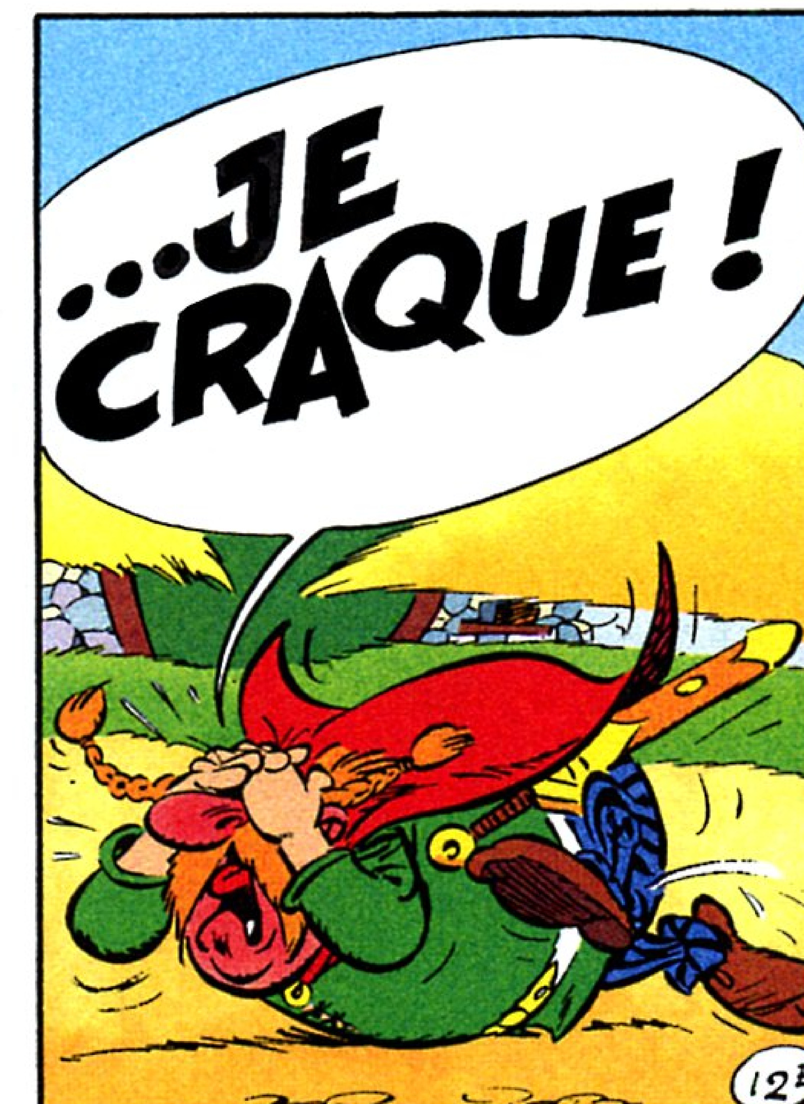

POUVEZ-VOUS ME DIRE OÙ SE TROUVE ABRARACOURCIX, LE CHEF DE CE VILLAGE ?
?

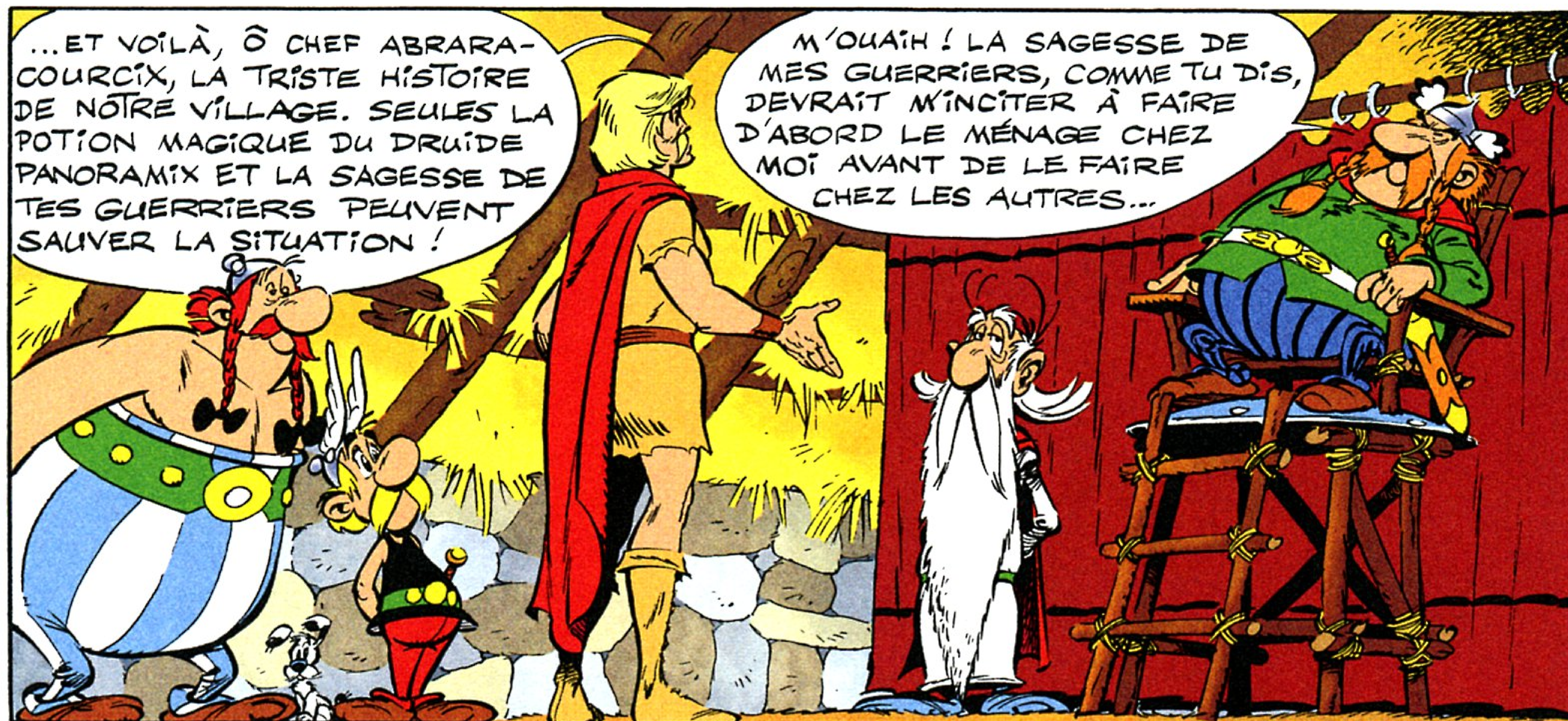

ABRARACOURCIX ?!! LE VOILÀ JUSTEMENT QUI ARRIVE !


ARRÊTEZ !! C'EST UN ORDRE !


TCH!!!!!


JE SENS QUE JE VAIS CRAQUER !... SI, SI, JE SENS QUE JE VAIS CRAQUER !...


...JE CRAQUE !
12B


...ET VOILÀ, Ô CHEF ABRARACOURCIX, LA TRISTE HISTOIRE DE NOTRE VILLAGE. SEULES LA POTION MAGIQUE DU DRUIDE PANORAMIX ET LA SAGESSE DE TES GUERRIERS PEUVENT SAUVER LA SITUATION !
M'OUAIH ! LA SAGESSE DE MES GUERRIERS, COMME TU DIS, DEVRAIT M'INCITER À FAIRE D'ABORD LE MÉNAGE CHEZ MOI AVANT DE LE FAIRE CHEZ LES AUTRES...

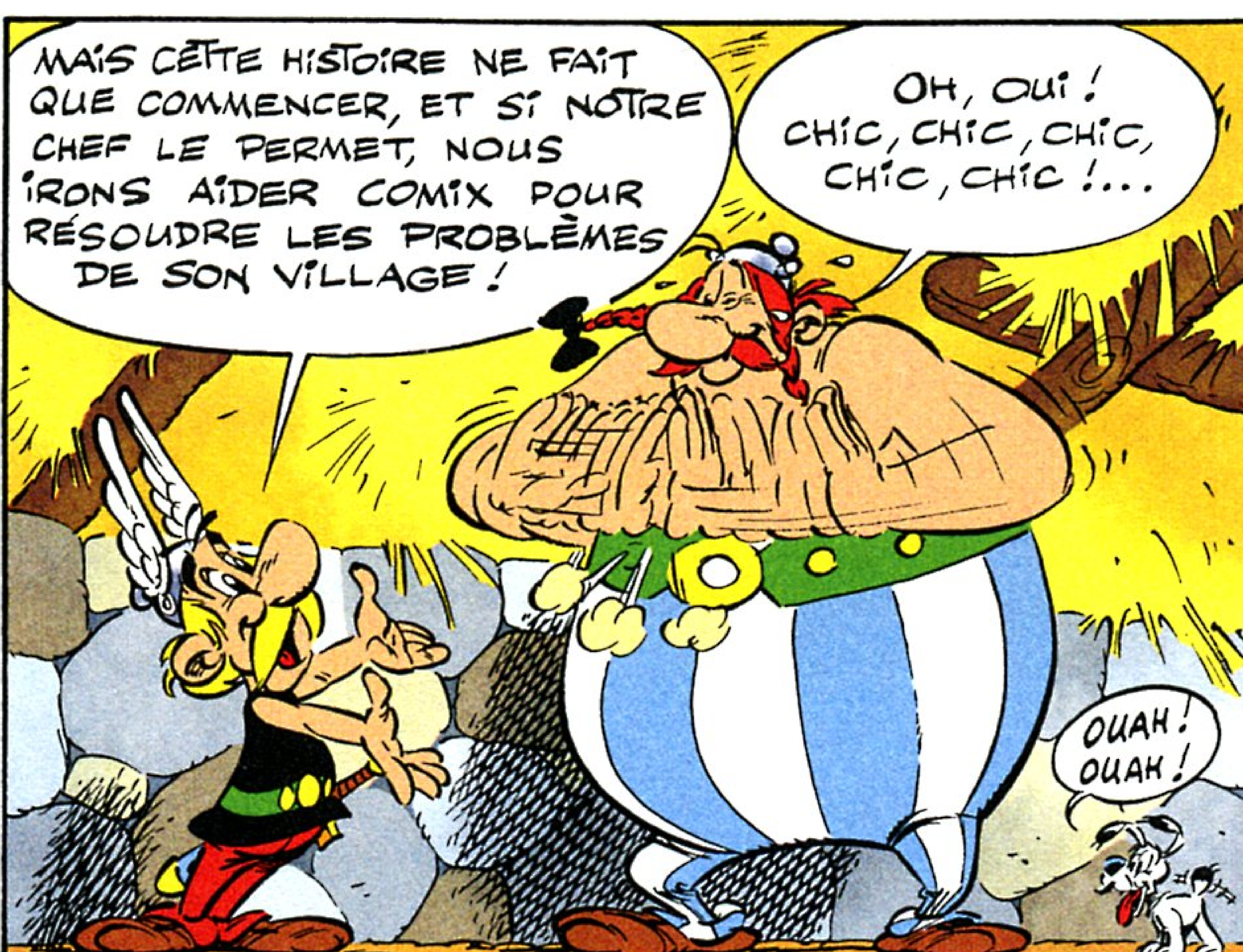

...MAIS PUISQUE LES ROMAINS PEUVENT S'IMMISCER DANS VOS AFFAIRES, JE NE VOIS PAS POURQUOI JE N'IRAIS PAS AIDER TOURNEDIX, MON VIEUX COMPAGNON D'ARMES !


MERCI DOUBLEMENT, CAR SANS UNE SOLUTION DE PAIX, JAMAIS FANZINE ET MOI NE POURRIONS ESPÉRER UNIR NOS DEUX VIES !

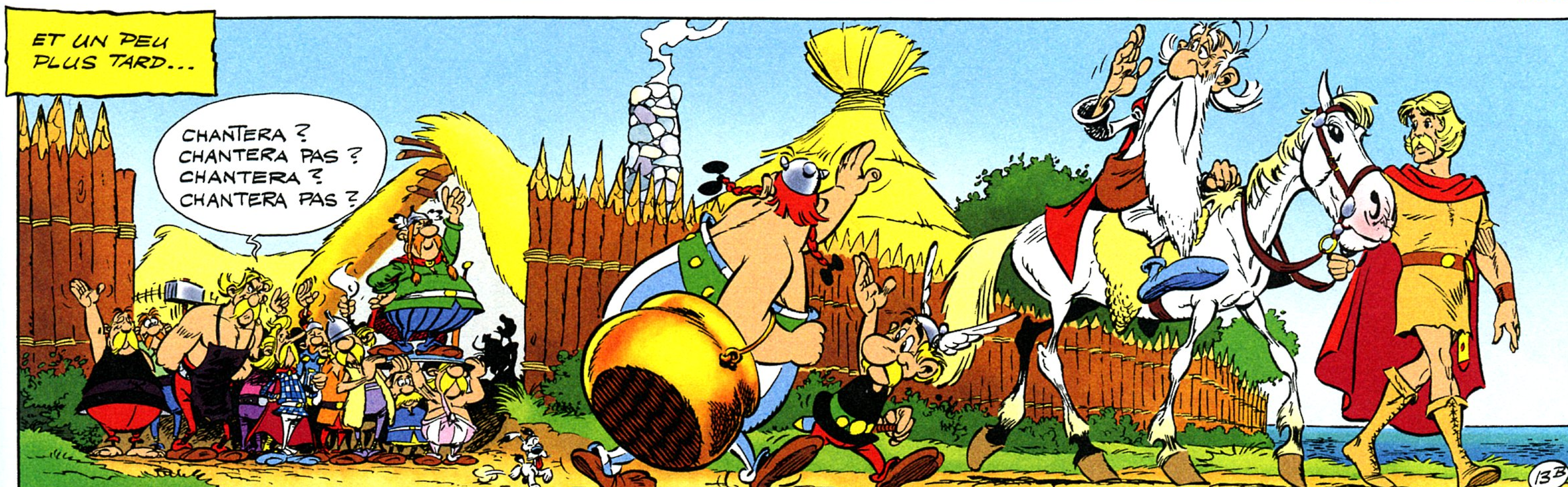

BHOUHOUHO
?


BHOUHOUHOUHO
13A


QUE SE PASSE-T-IL, OBÉLIX ?
SNIFF ! JE SUIS TRÈS SENSIBLE AUX BELLES HISTOIRES D'AMOUR QUI FINISSENT MAL ! SNIFF !
PFFF !


MAIS CETTE HISTOIRE NE FAIT QUE COMMENCER, ET SI NOTRE CHEF LE PERMET, NOUS IRONS AIDER COMIX POUR RÉSOUDRE LES PROBLÈMES DE SON VILLAGE !
OH, OUI ! CHIC, CHIC, CHIC, CHIC, CHIC !...
OUAH ! OUAH !


LES ROMAINS ÉTANT TRÈS CALMES EN CE MOMENT PAR ICI, JE PEUX SANS RISQUE ME JOINDRE À VOUS ! ON PEUT AVOIR BESOIN DE MES SERVICES DANS CE VILLAGE AU GRAND FOSSÉ !...


ET UN PEU PLUS TARD...
CHANTERA ? CHANTERA PAS ? CHANTERA ? CHANTERA PAS ?
13B

AU CAMP ROMAIN, PRÈS DU VILLAGE AU GRAND FOSSÉ...

EH, SAUDEPUS ! JE T'ÉCHANGE DEUX TOURS DE GARDE CONTRE UNE CORVÉE DE LESSIVE !

ÇA VA PAS, NON ?!... TU ME DOIS DÉJÀ TROIS CORVÉES DE PLUCHES ET DEUX CORVÉES DE LATRINA !...

AU BUREAU DE RECRUTEMENT D'OSTIE, ILS DISAIENT : "VOUS AUREZ LES PLUS BELLES ESCLAVES EN PAYS CONQUIS..."

À ROME, CÉSAR NOUS A DIT : "JE COMPTE SUR VOUS POUR LESSIVER TOUS CES BARBARES !!!"

VOUS SEREZ MA BONNE LÉGION QUI DISAIT...

ENGAGEZ-VOUS RENGAGEZ-VOUS QUI...

OUAIH ! ÇA VA ! ON CONNAÎT !!!

DÉCURION TADEVIRUS, CETTE TENTE EST UNE PORCHERIE ET LA CUISINE DU CAMP EST DE PLUS EN PLUS INFECTE !...

L'INTENDANCE NE SUIT PLUS, CENTURION TULLIUS CUMULONIMBUS ! JE DOIS MOI-MÊME BROSSER MES COTHURNES ET JE SENS LA RÉVOLTE GRONDER CHEZ NOS LÉGIONNAIRES QUI RÉCLAMENT DES ESCLAVES !!!

EST-CE MA FAUTE SI CÉSAR A INTERDIT LA PRISE D'ESCLAVES TANT QUE DURERA LA *PAX ROMANA** !

*PAIX ROMAINE

14A

J'APPORTE UNE SOLUTION À TOUS VOS PROBLÈMES !...

?!

GAULOIS, QUI T'A PERMIS DE PÉNÉTRER DANS LE CAMP ?

LE GARDE DE FACTION À L'ENTRÉE. IL N'A FAIT AUCUNE DIFFICULTÉ QUAND JE LUI AI PROMIS UN ESCLAVE EN ÉCHANGE !

ET D'ABORD QUI ES-TU POUR OSER CORROMPRE MES LÉGIONNAIRES ?

JE SUIS ACIDENITRIX, LE BRAS DROIT DE SÉGRÉGATIONNIX, LE CHEF DU QUARTIER DROIT DU VILLAGE VOISIN.

TOC ! TOC !

ET MON PIED GAUCHE, TU L'AS VU ?...

SÉGRÉGATIONNIX DEMANDE TON AIDE AFIN DE MATER LA RÉVOLTE DES TRAÎTRES MENÉS PAR TOURNEDIX !

CETTE AFFAIRE NE ME CONCERNE PAS ! CE SONT VOS *UNIONES**, PAS LES MIENS !!!...

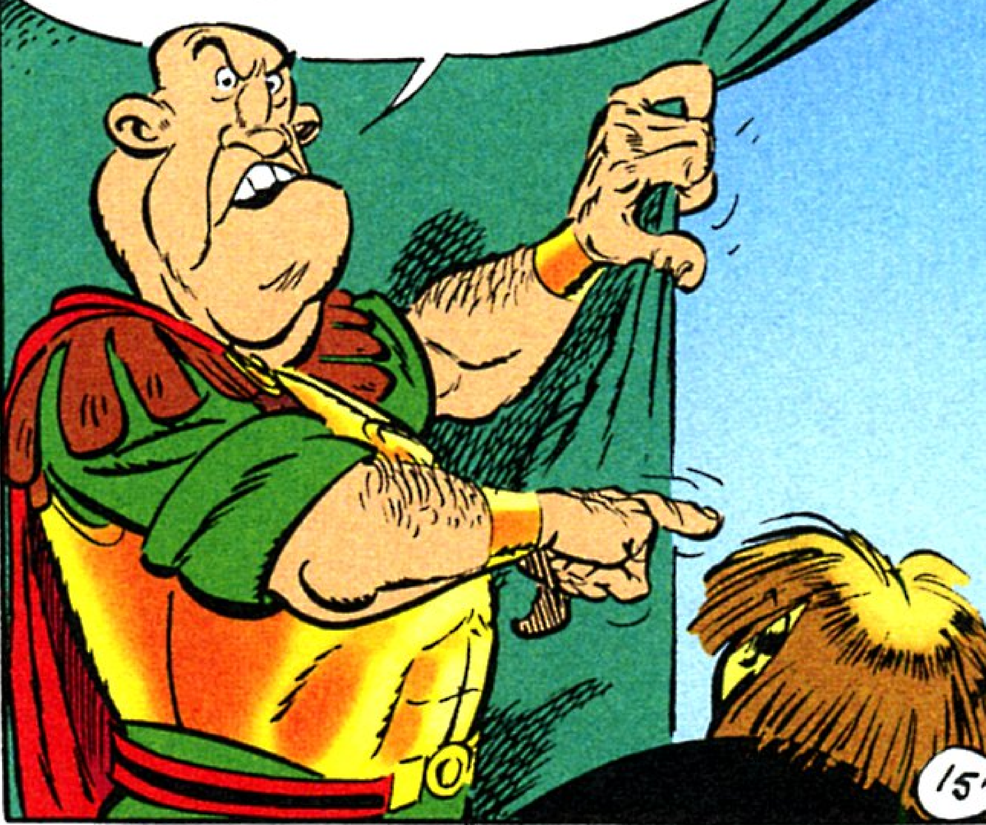
DEHORS !!!

*OIGNONS LATINS

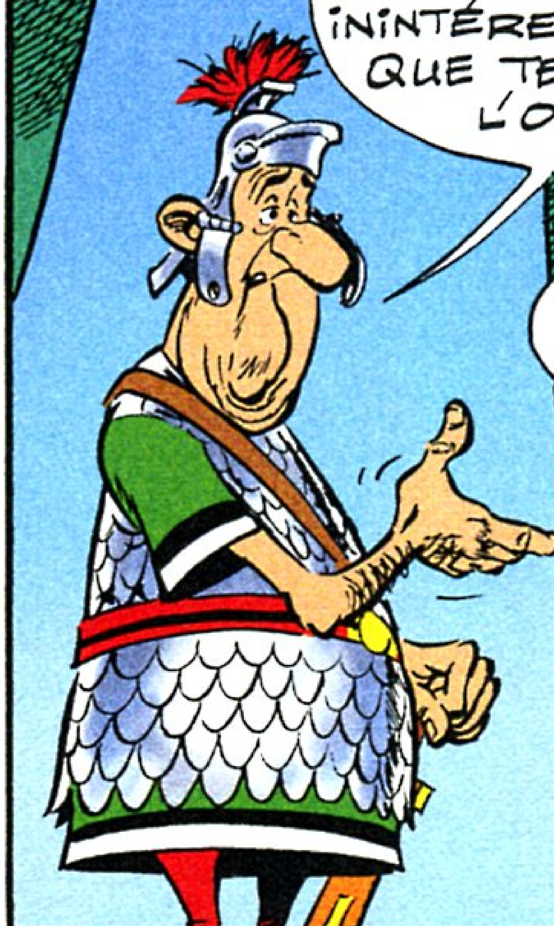
14B

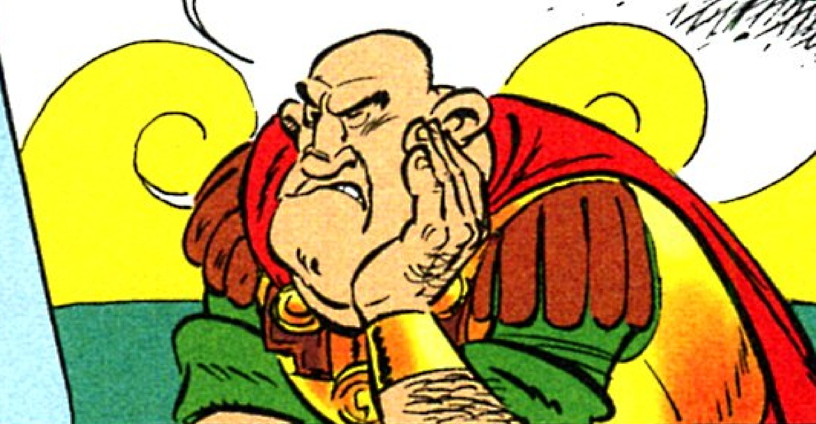

RÉFLÉCHIS, CENTURION !... TU SOUTIENS MON CHEF, ET TOURNEDIX ET SES HOMMES SONT VAINCUS. ALORS, LIBRE À TOI D'EN FAIRE LES **ESCLAVES** TANT SOUHAITÉS PAR TES LÉGIONNAIRES !...

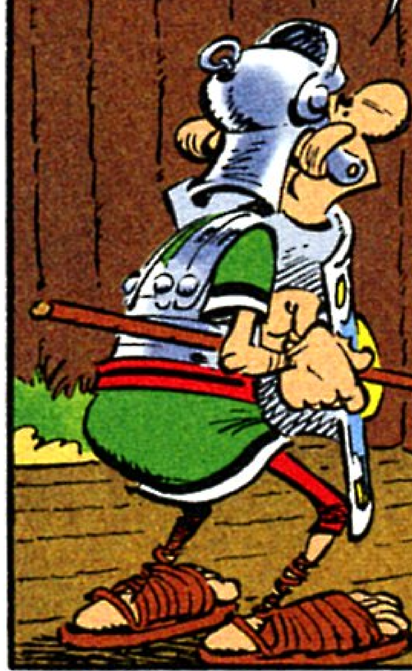

ET QUE FAIS-TU DE LA VOLONTÉ DE CÉSAR, GAULOIS ?...
PENSES-Y, ROMAIN !... LA MOITIÉ DU VILLAGE EST À TES CÔTÉS POUR COMBATTRE, L'AUTRE POUR TE SERVIR D'ESCLAVES !

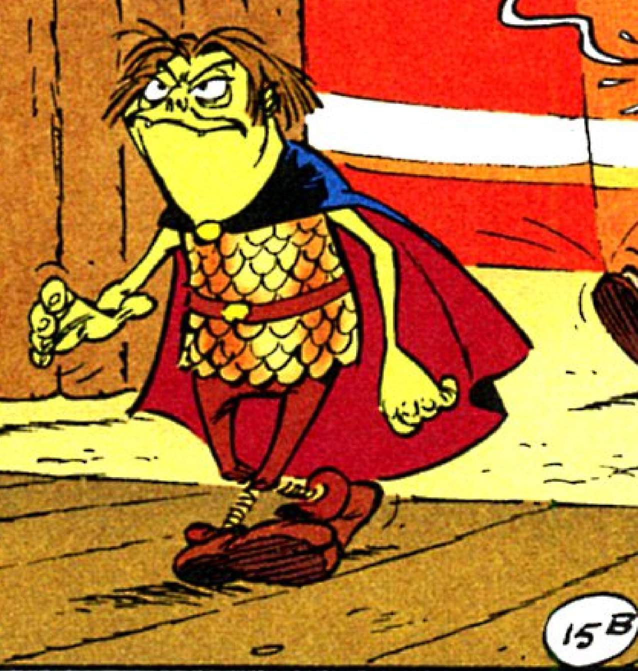

DÉCIDÉMENT, TA TÊTE DE HARENG NE ME REVIENT PAS ! FILE AVANT QUE JE NE TE FASSE FAIRE LES PIRES CORVÉES DU CAMP !...
15A


SERVIR ROME D'ACCORD ! SERVIR DE BONNES PAS D'ACCORD !
ON REND NOTRE TABLIER !
À BAS LA LÉGION MÉNAGÈRE !
DES ESCLAVES OU RIEN !
?!


LA SITUATION SE DÉGRADE, CUMULONIMBUS !... APRÈS TOUT, LA PROPOSITION DE CE GAULOIS N'EST PAS ININTÉRESSANTE ; CÉSAR NE POURRA QUE TE FÉLICITER D'AVOIR RAMENÉ L'ORDRE DANS SON ARMÉE !


JE SUIS DÉBORDÉ SUR TOUS LES FRONTS !... RATTRAPE LE GAULOIS ET DIS-LUI QUE C'EST D'ACCORD !

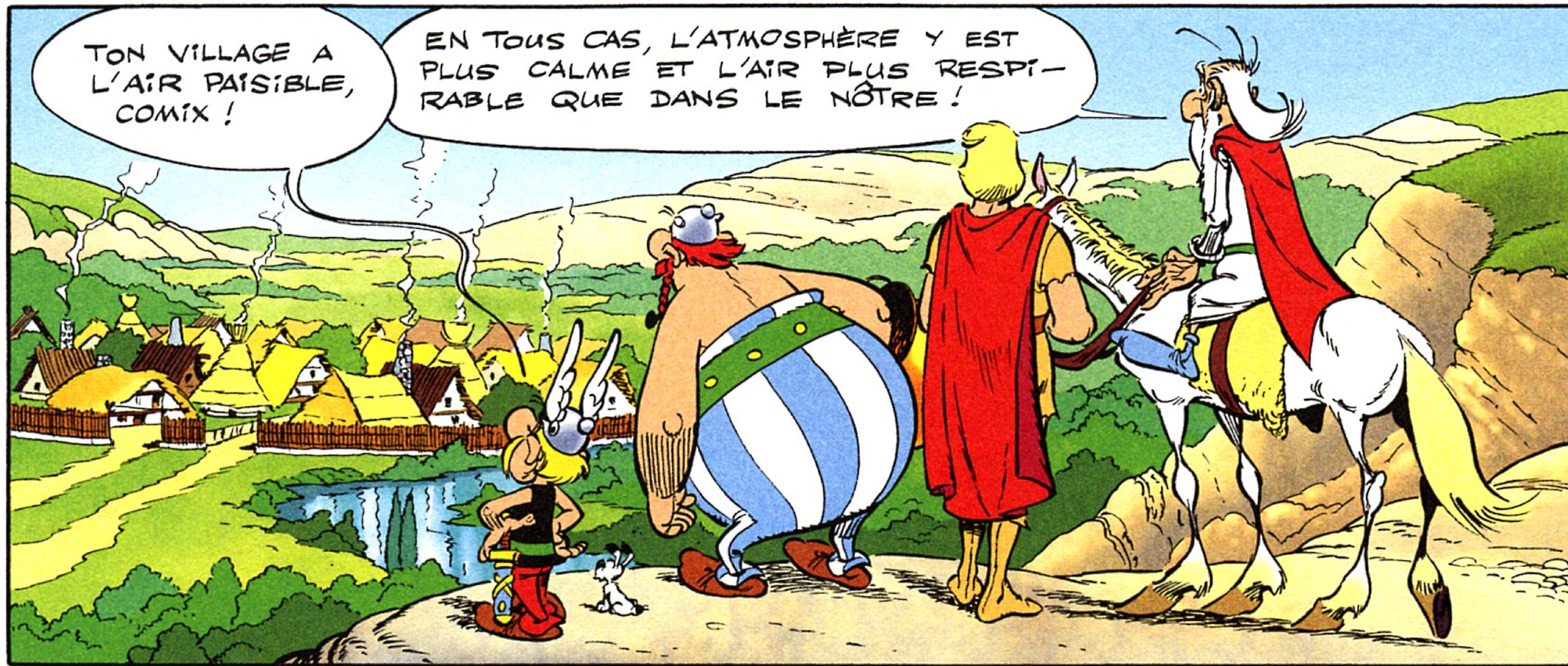

HALTE ! POUR AVOIR LE DROIT DE SORTIR DU CAMP, TU DOIS ME PROMETTRE ENCORE UN ESCLAVE !


ATTENDS, GAULOIS !...
15B

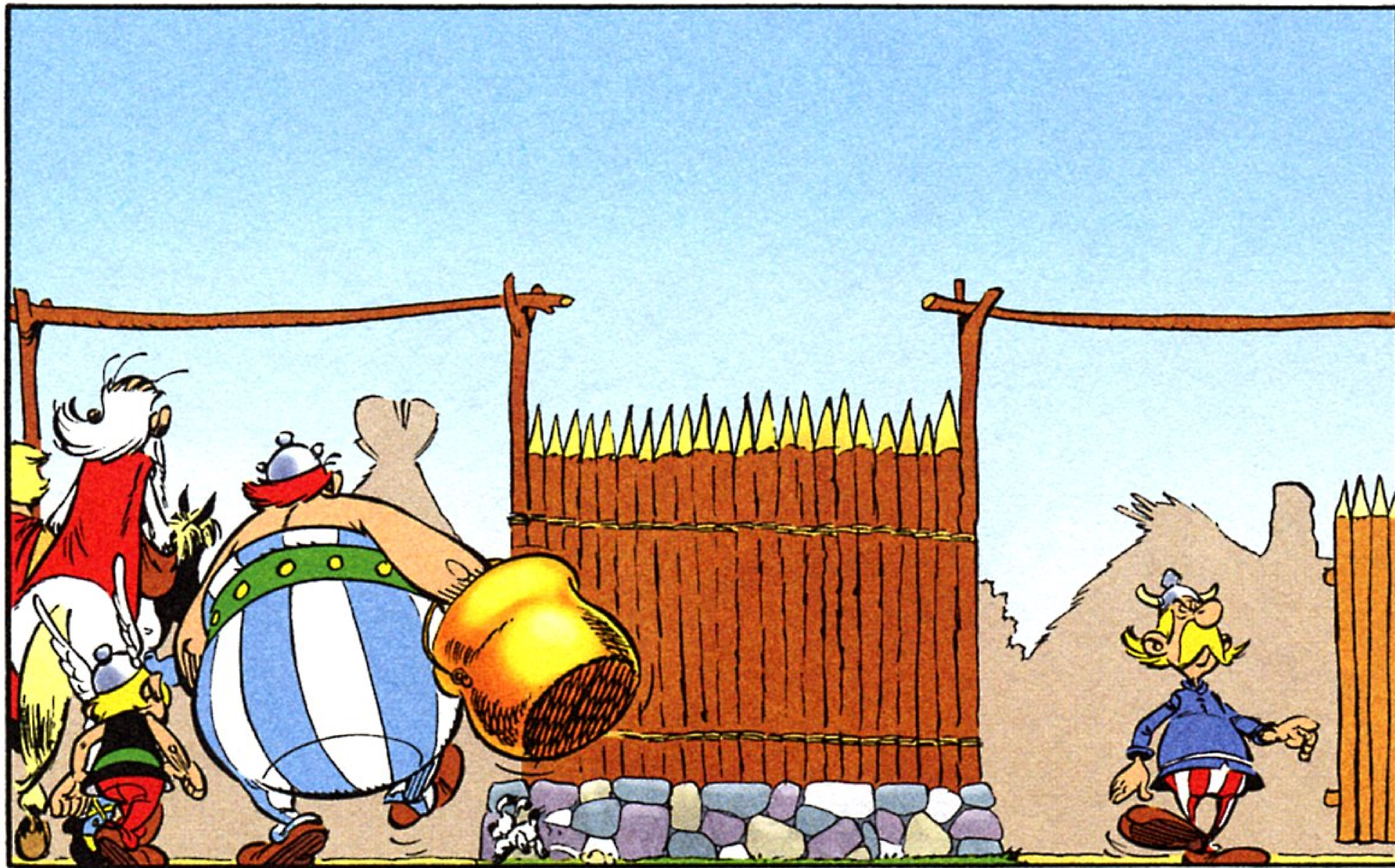

VA DIRE À TON CHEF QUE NOUS IRONS L'AIDER. QU'IL NOUS LAISSE SEULEMENT LE TEMPS D'EXPLIQUER À NOS LÉGIONNAIRES DE QUOI IL EST QUESTION !

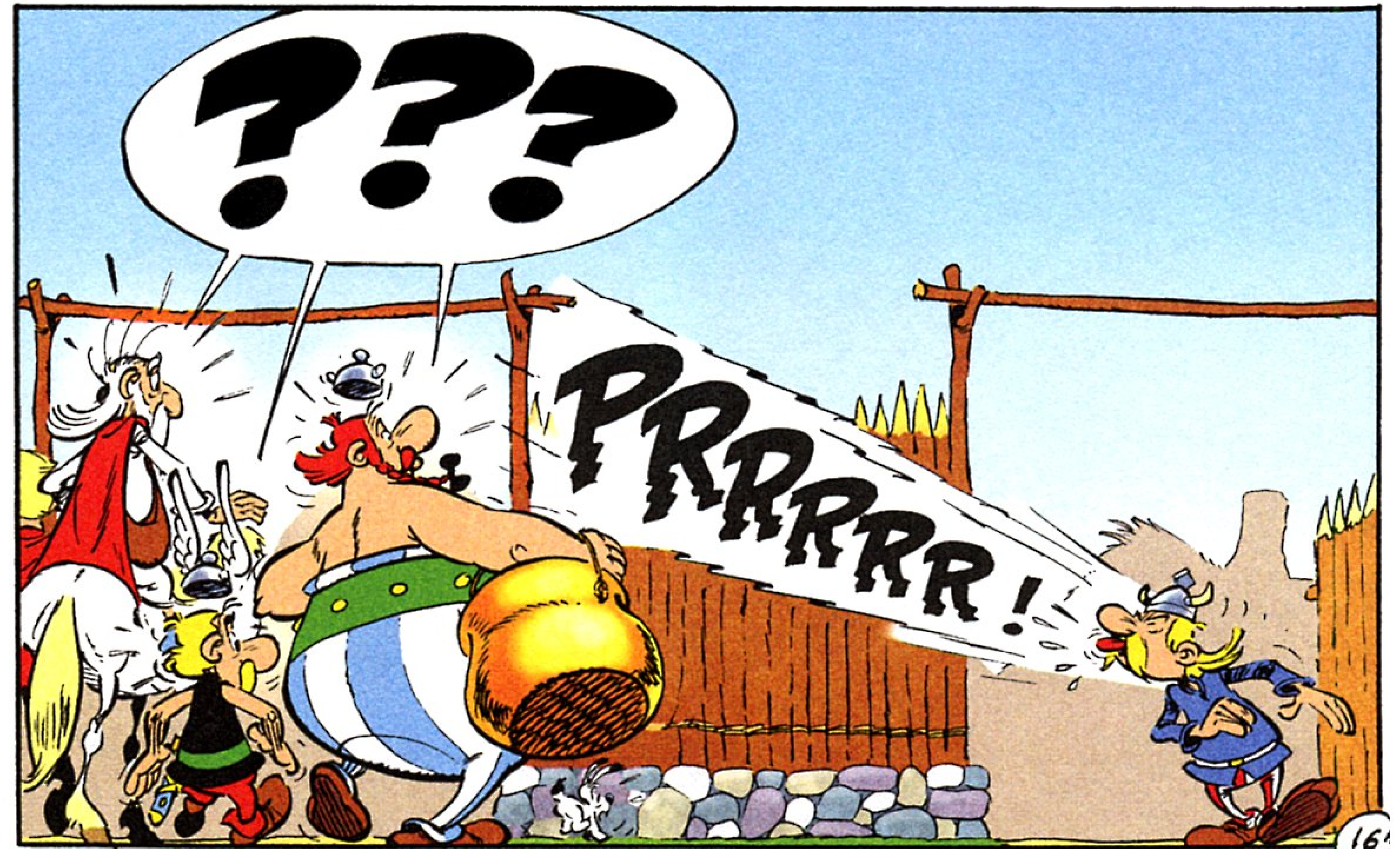

HÉ ! HÉ ! JE SUIS VRAIMENT LE PLUS IMMONDE DES IMMONDES ! ET CE N'EST PAS FINI ; QUAND J'AURAI ÉPOUSÉ LA BELLE FANZINE, IL ME SERA FACILE D'ÉCARTER CET IMBÉCILE DE SÉGRÉGATIONNIX ET DE DEVENIR LE VRAI CHEF DU VILLAGE !

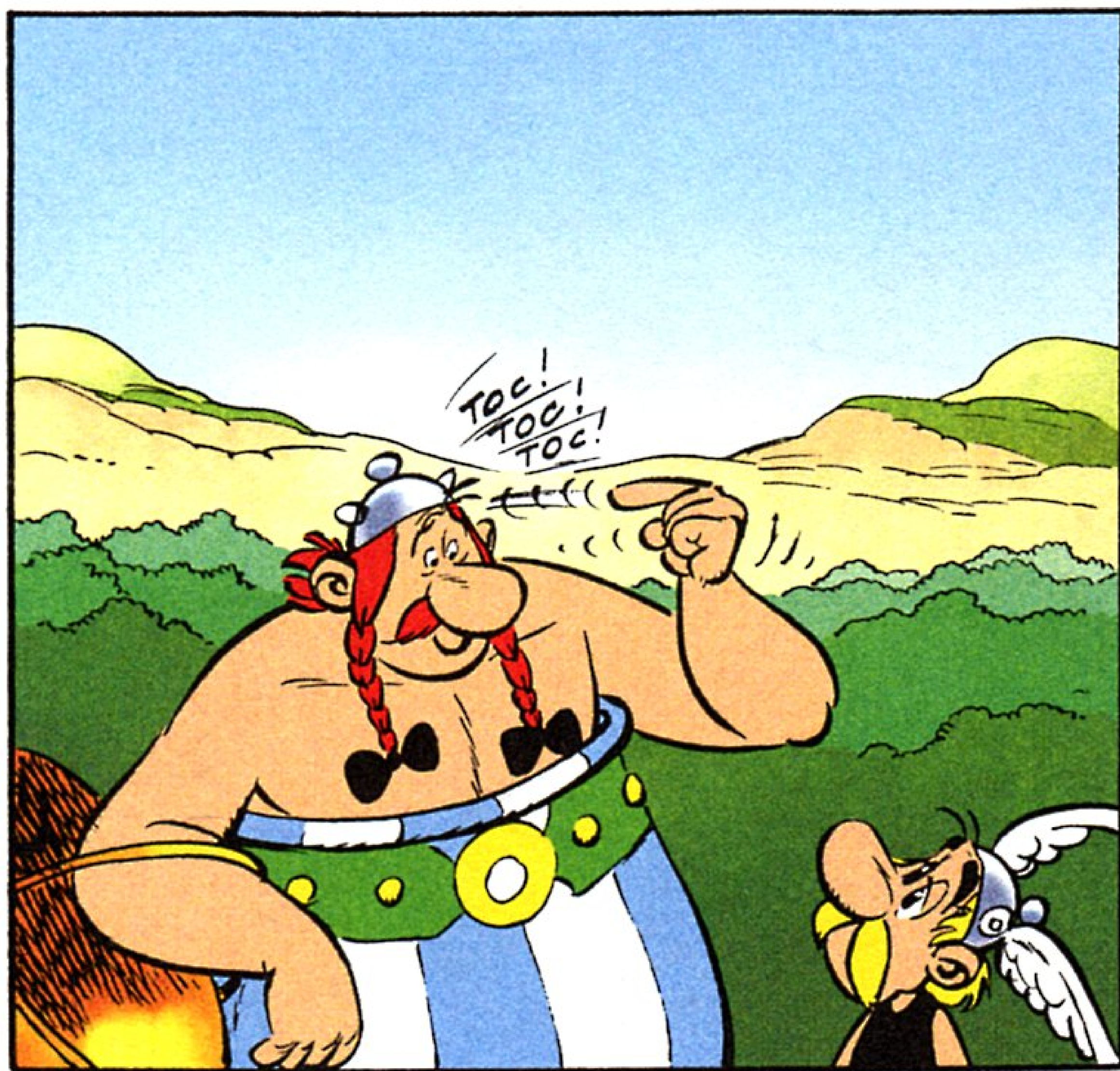

C'EST BIZARRE, IL PLANE DANS L'AIR COMME UNE ODEUR DE HARENG SAUR !...
SNIFF ! SNIFF !
15C

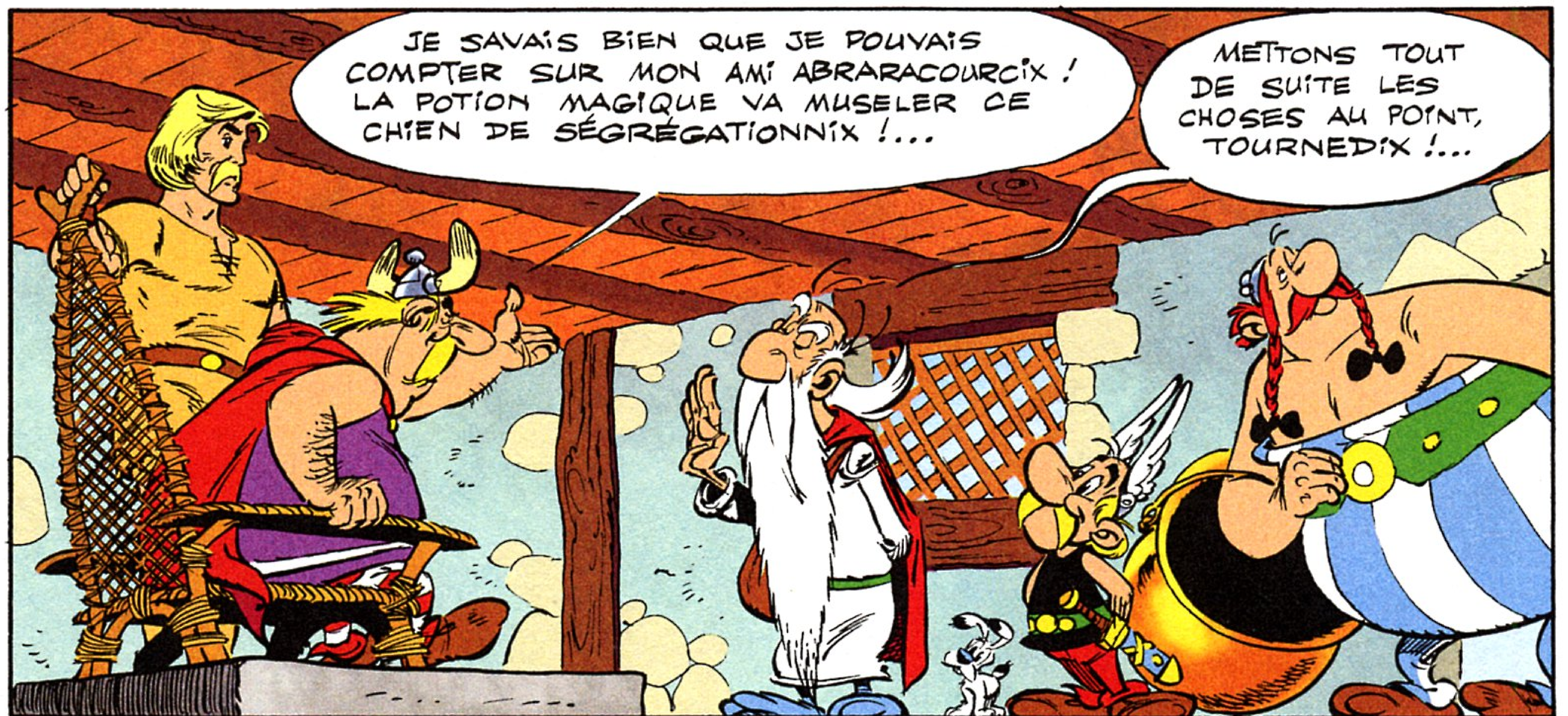

TON VILLAGE A L'AIR PAISIBLE, COMIX !
EN TOUS CAS, L'ATMOSPHÈRE Y EST PLUS CALME ET L'AIR PLUS RESPIRABLE QUE DANS LE NÔTRE !


NE VOUS Y FIEZ PAS. C'EST UN VOLCAN QUI SOMMEILLE SOUS LE CHAUME DE NOS HUTTES ET QUI PEUT SE RÉVEILLER À TOUT MOMENT DANS LA PLUS GRANDE FOLIE !

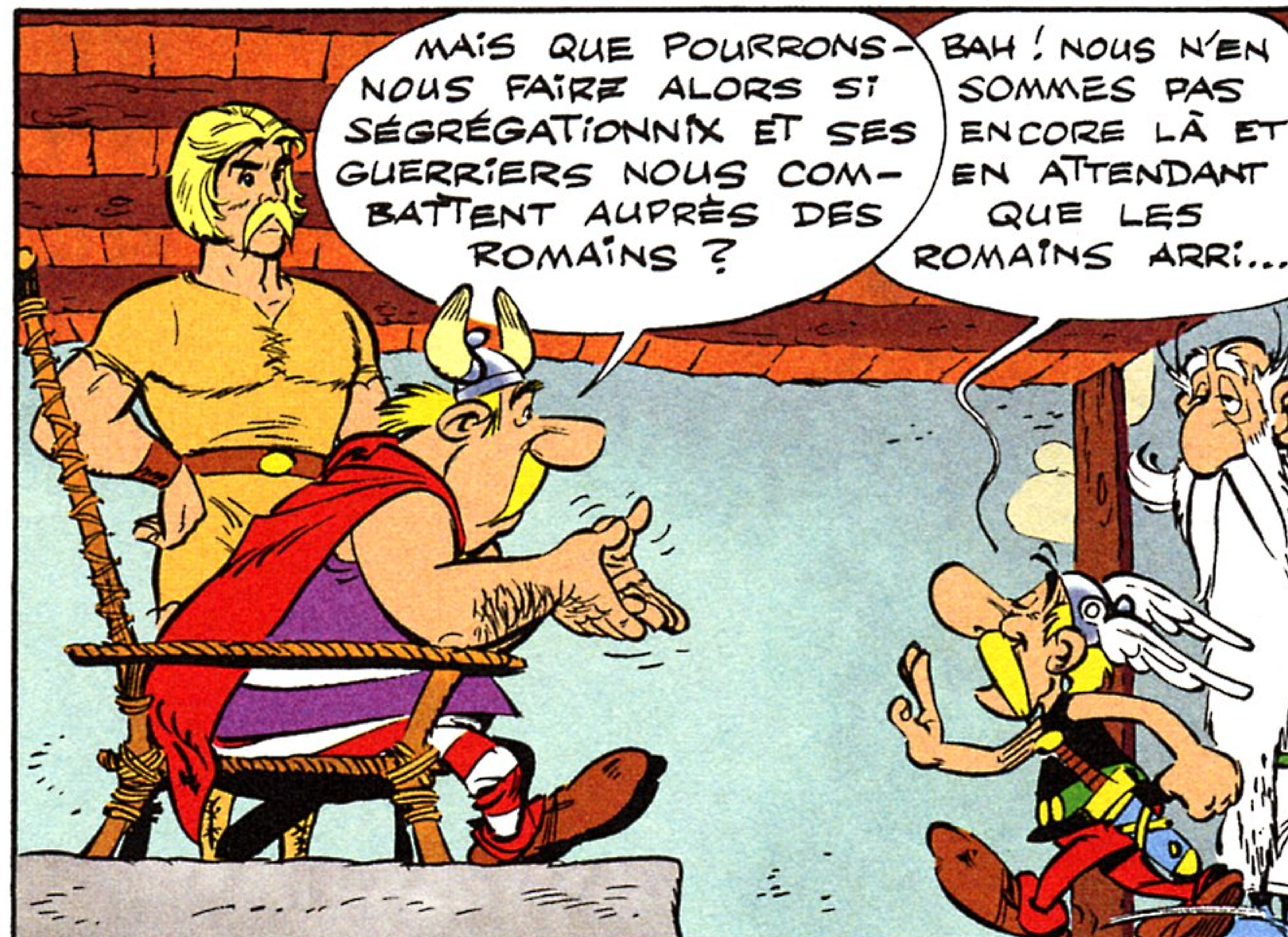



???
PRRRRRR !
16

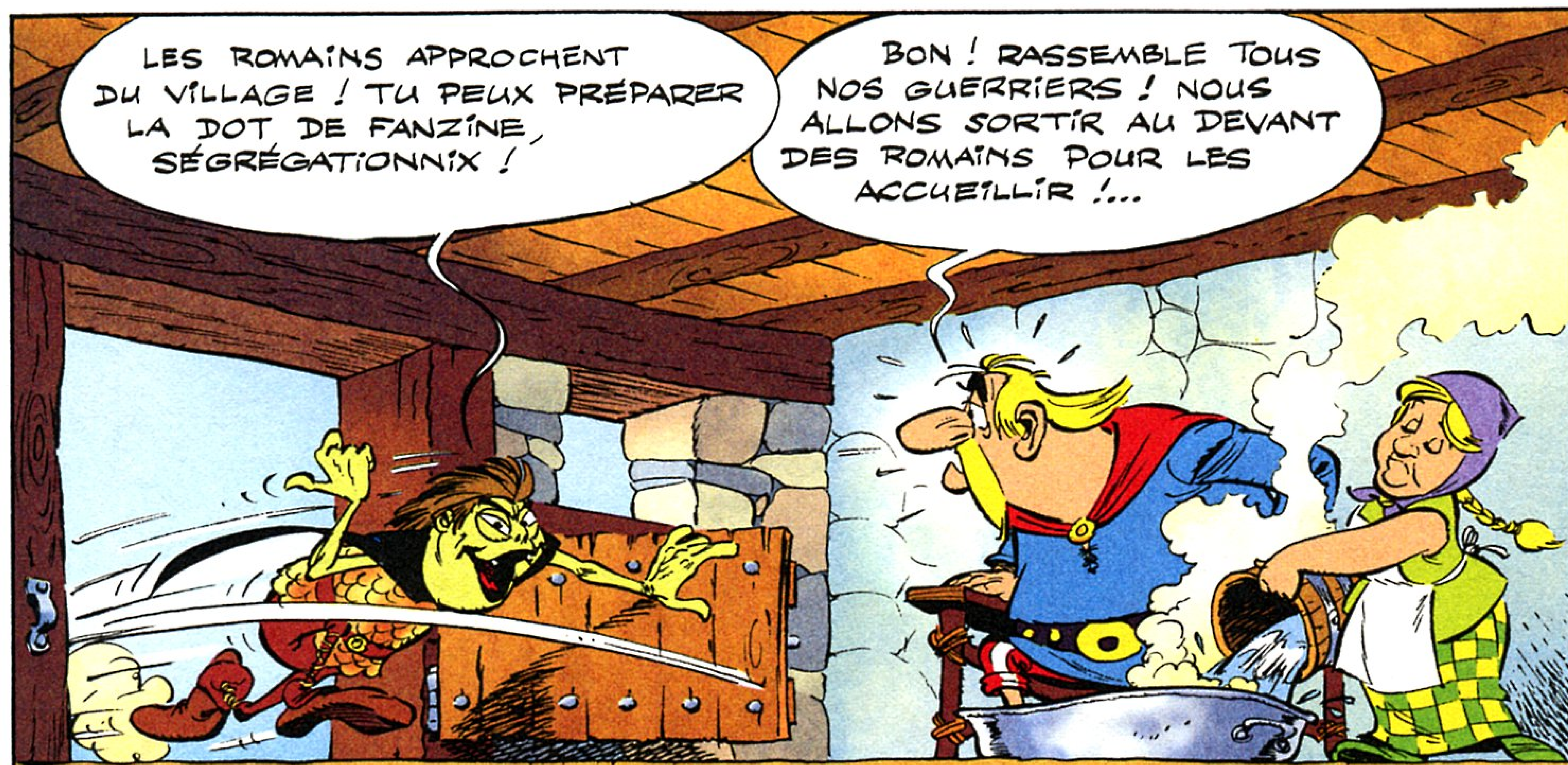

TOC ! TOC ! TOC !

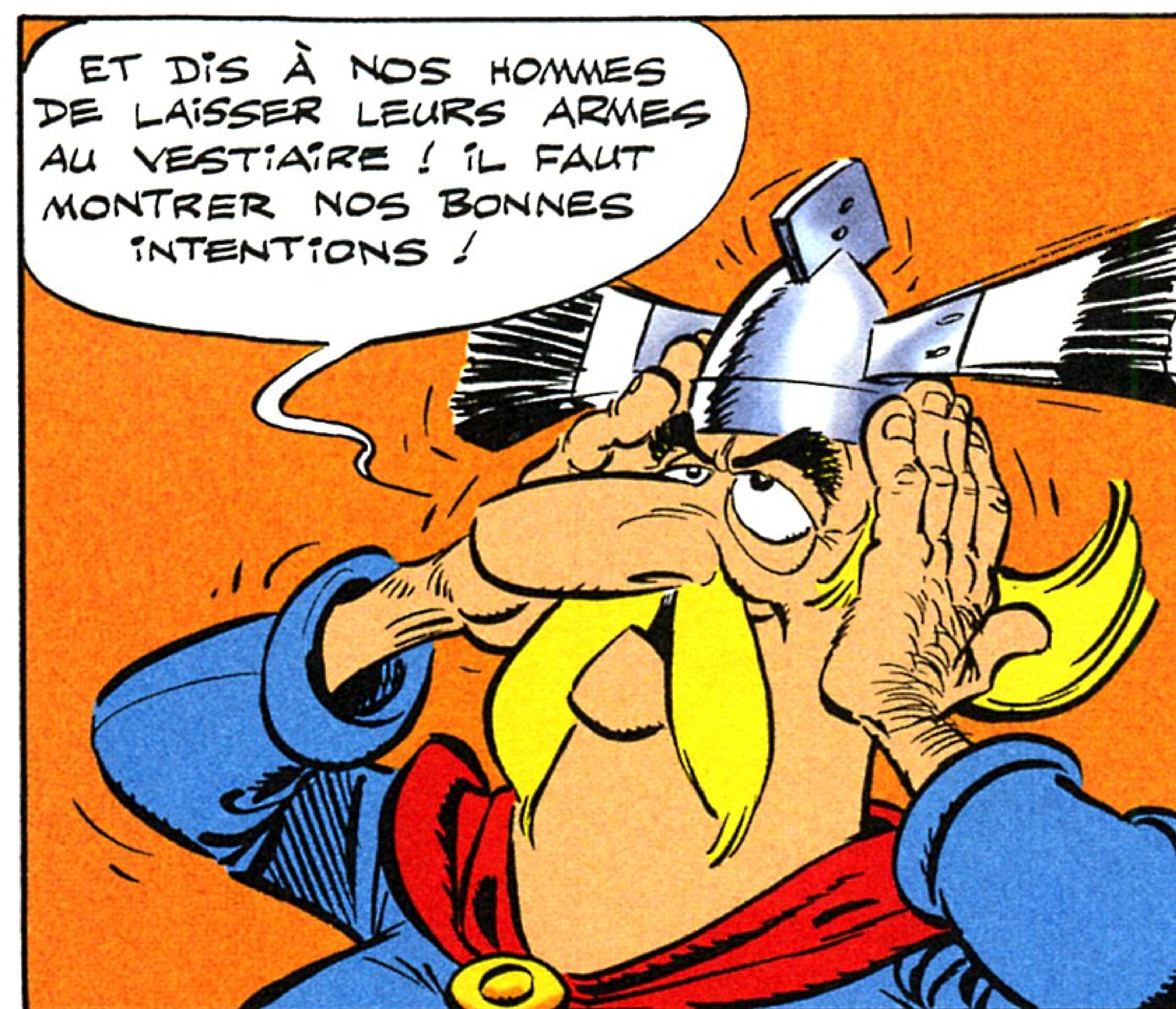

JE SAVAIS BIEN QUE JE POUVAIS COMPTER SUR MON AMI ABRARACOURCIX ! LA POTION MAGIQUE VA MUSELER CE CHIEN DE SÉGRÉGATIONNIX !...
METTONS TOUT DE SUITE LES CHOSES AU POINT, TOURNEDIX !...

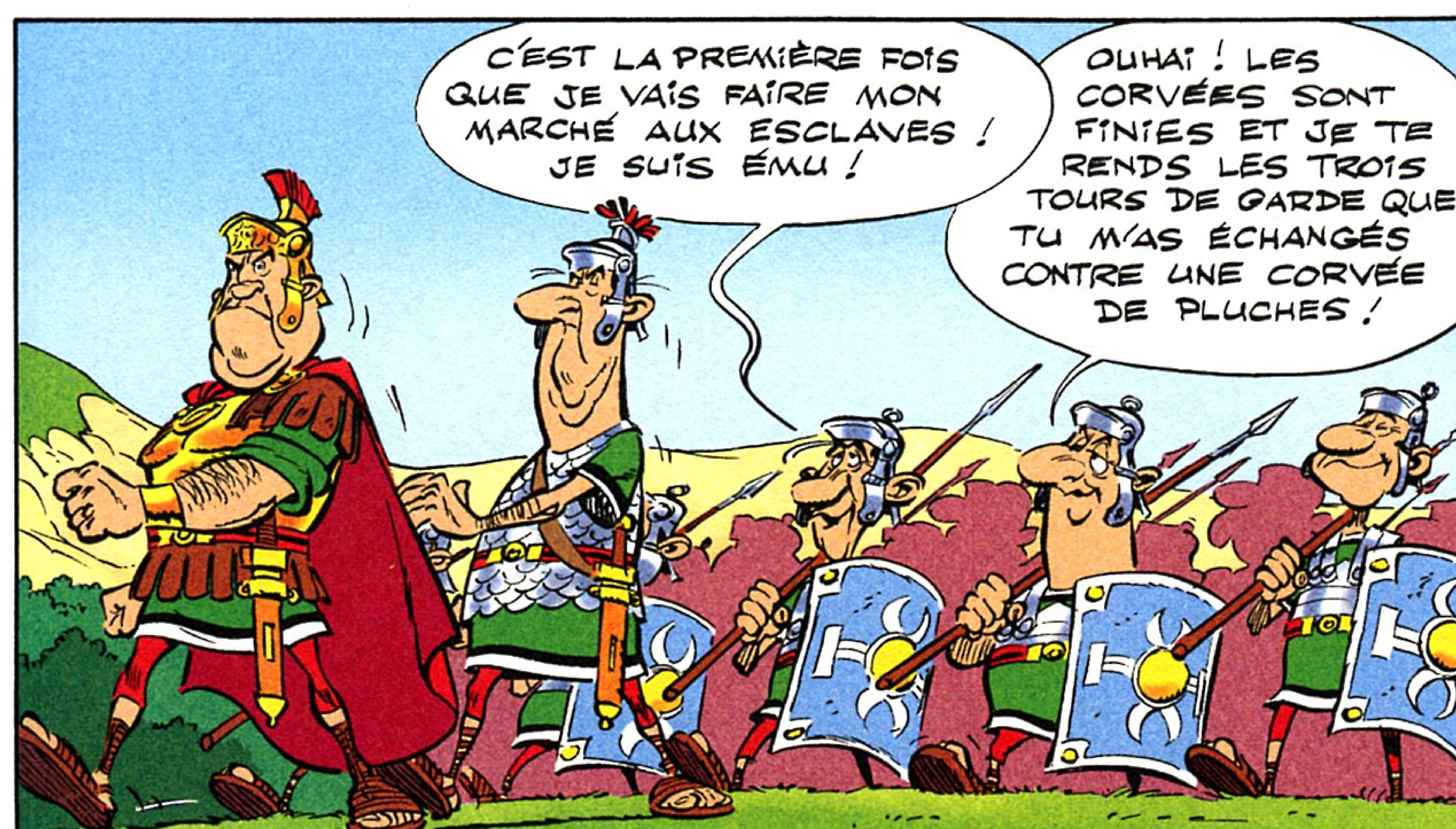

SACHE QUE LA POTION MAGIQUE NE VOUS SERA DISTRIBUÉE QUE POUR COMBATTRE LES ROMAINS ET JAMAIS POUR SERVIR VOTRE QUERELLE !...

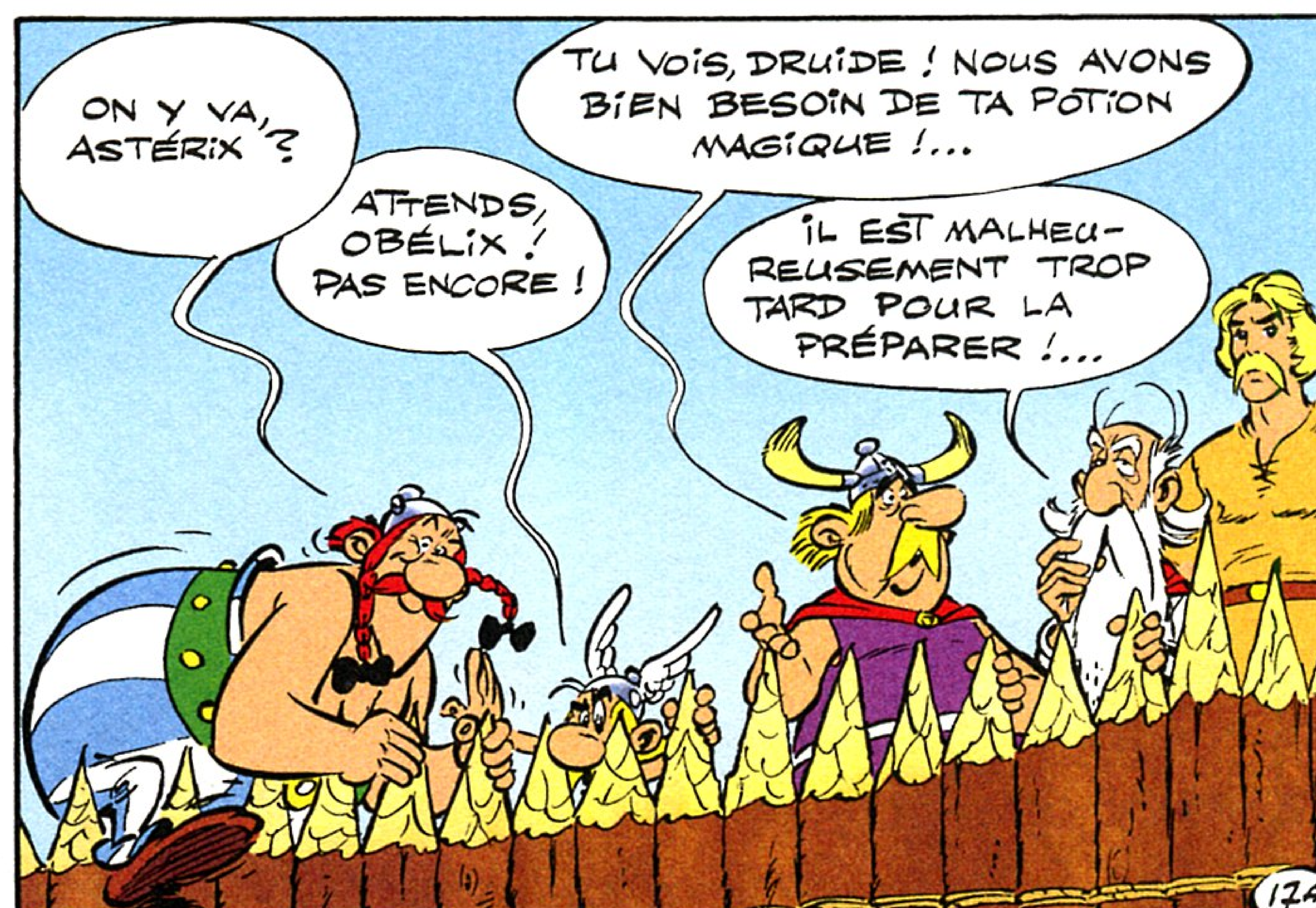

MAIS QUE POURRONS-NOUS FAIRE ALORS SI SÉGRÉGATIONNIX ET SES GUERRIERS NOUS COMBATTENT AUPRÈS DES ROMAINS ?
BAH ! NOUS N'EN SOMMES PAS ENCORE LÀ ET EN ATTENDANT QUE LES ROMAINS ARRI...

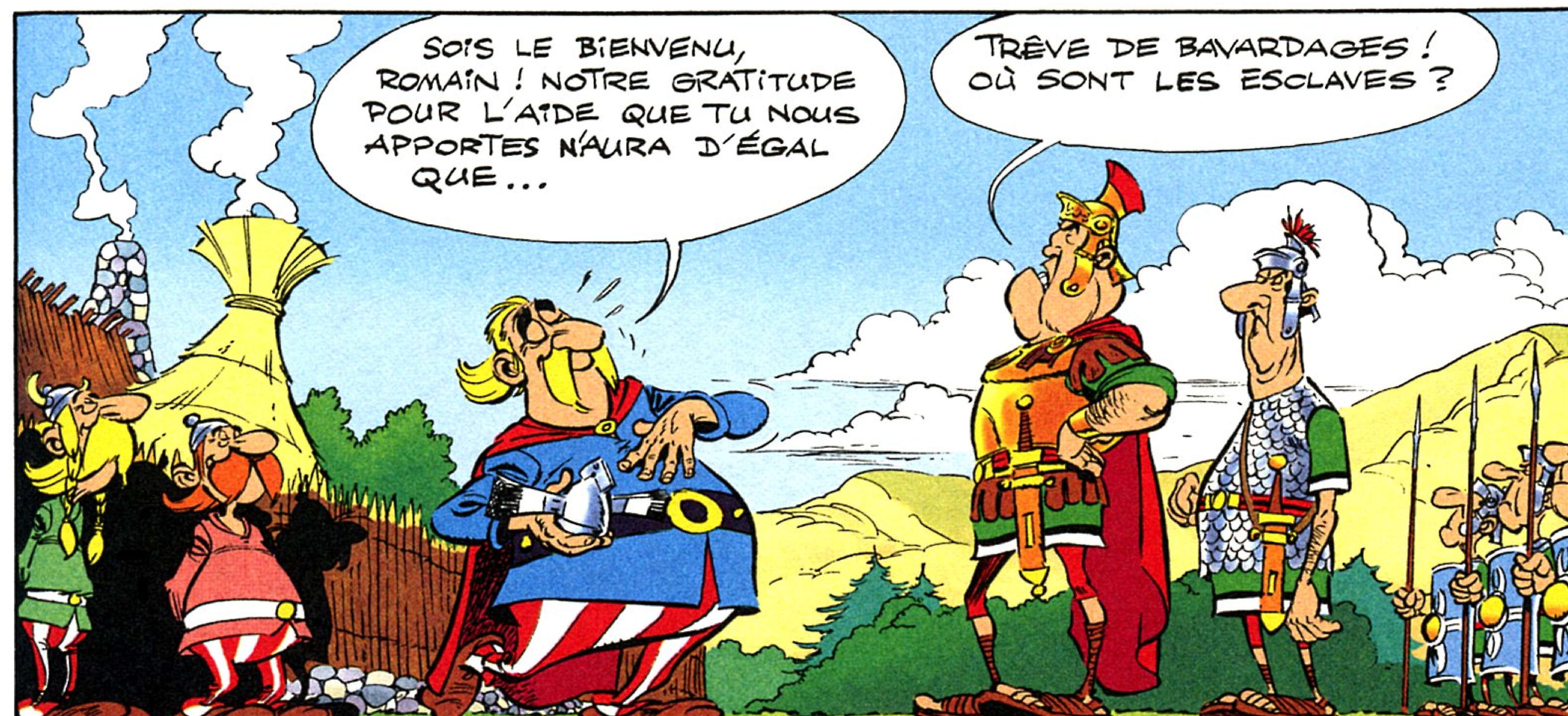

LES ROMAINS ARRIVENT !!! LES ROMAINS ARRIVENT !!!
16B


LES ROMAINS APPROCHENT DU VILLAGE ! TU PEUX PRÉPARER LA DOT DE FANZINE, SÉGRÉGATIONNIX !
BON ! RASSEMBLE TOUS NOS GUERRIERS ! NOUS ALLONS SORTIR AU DEVANT DES ROMAINS POUR LES ACCUEILLIR !...


ET DIS À NOS HOMMES DE LAISSER LEURS ARMES AU VESTIAIRE ! IL FAUT MONTRER NOS BONNES INTENTIONS !


C'EST LA PREMIÈRE FOIS QUE JE VAIS FAIRE MON MARCHÉ AUX ESCLAVES ! JE SUIS ÉMU !
OUHAI ! LES CORVÉES SONT FINIES ET JE TE RENDS LES TROIS TOURS DE GARDE QUE TU M'AS ÉCHANGÉS CONTRE UNE CORVÉE DE PLUCHES !

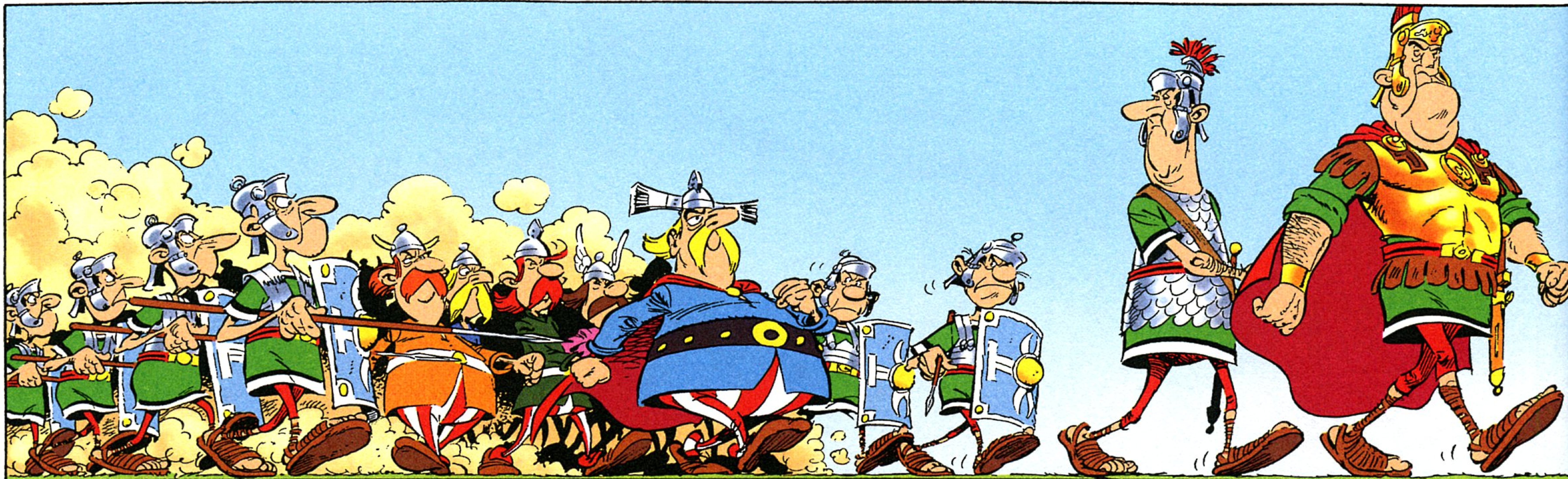

ON Y VA, ASTÉRIX ?
ATTENDS, OBÉLIX ! PAS ENCORE !
TU VOIS, DRUIDE ! NOUS AVONS BIEN BESOIN DE TA POTION MAGIQUE !...
IL EST MALHEUREUSEMENT TROP TARD POUR LA PRÉPARER !...
17A


SOIS LE BIENVENU, ROMAIN ! NOTRE GRATITUDE POUR L'AIDE QUE TU NOUS APPORTES N'AURA D'ÉGAL QUE...
TRÊVE DE BAVARDAGES ! OÙ SONT LES ESCLAVES ?


ESCLAVES ?!! QUELS ESCLAVES ???
CEUX QUE TON COMPLICE À TÊTE DE HARENG A MIS DANS LES CLAUSES DU MARCHÉ !

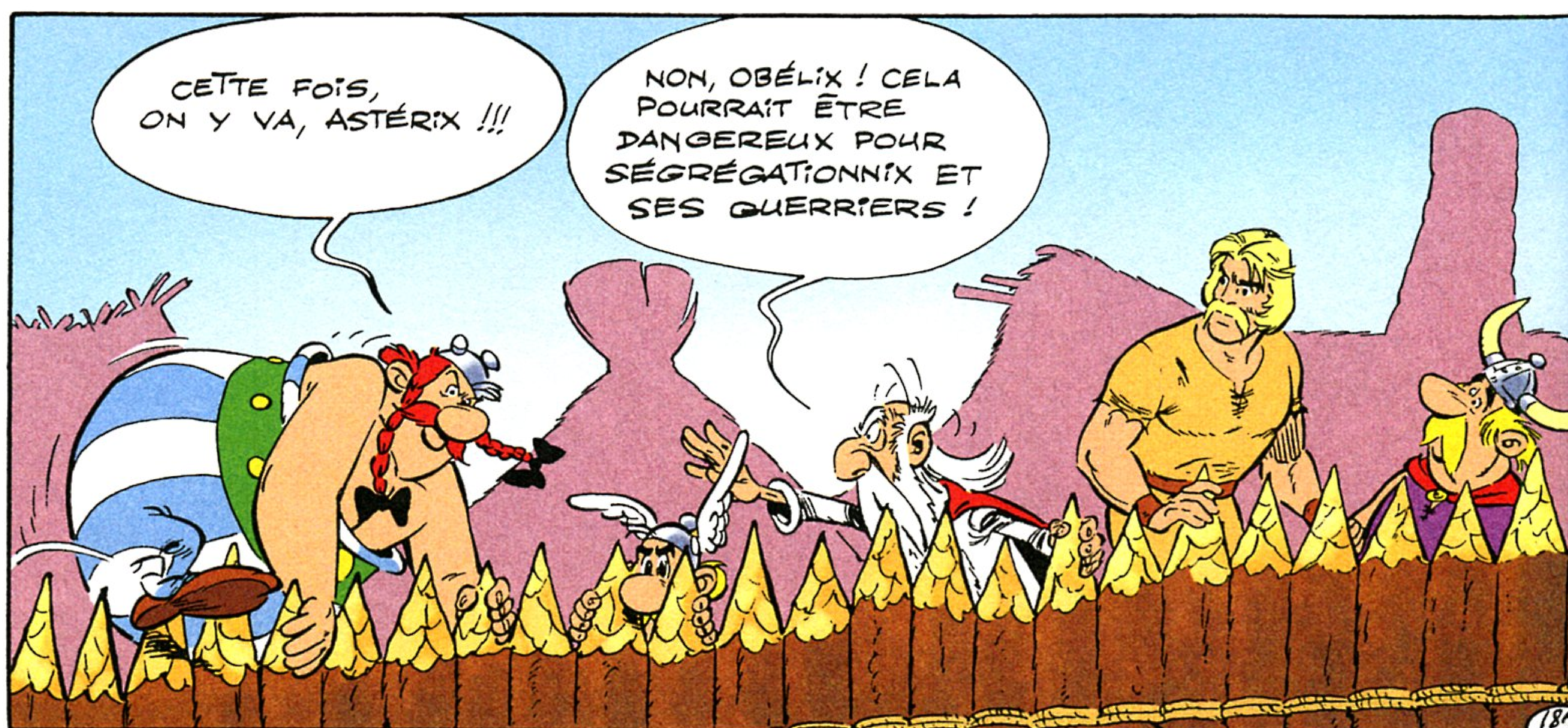

ÇA, JAMAIS ! JE SERAI LE CHEF DE TOUT LE VILLAGE, SANS EXCEPTION ET SANS ESCLAVES !
ON NE DÉRANGE PAS L'ARMÉE ROMAINE POUR RIEN ! EMBARQUEZ-MOI CES LASCARS ! CE SERONT EUX, LES ESCLAVES !!!


AÏE ! CET IMBÉCILE DE SÉGRÉGATIONNIX A TOUT GÂCHÉ !
17B

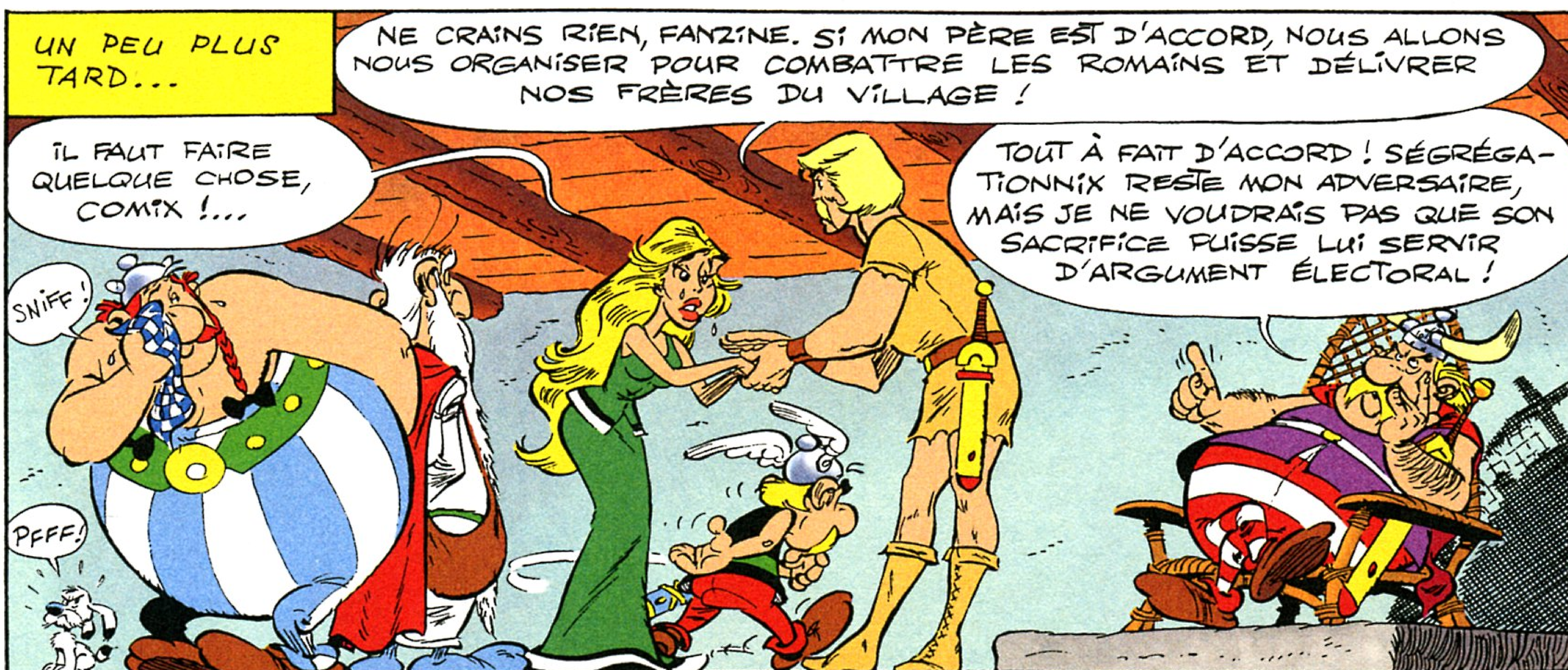




PÈRE, RECONNAIS QUE SÉGRÉGATIONNIX S'EST CONDUIT COMME UN VRAI CHEF !
JE DOIS AVOUER QU'EN LA CIRCONSTANCE, IL N'A PAS MANQUÉ D'UN CERTAIN PANACHE !



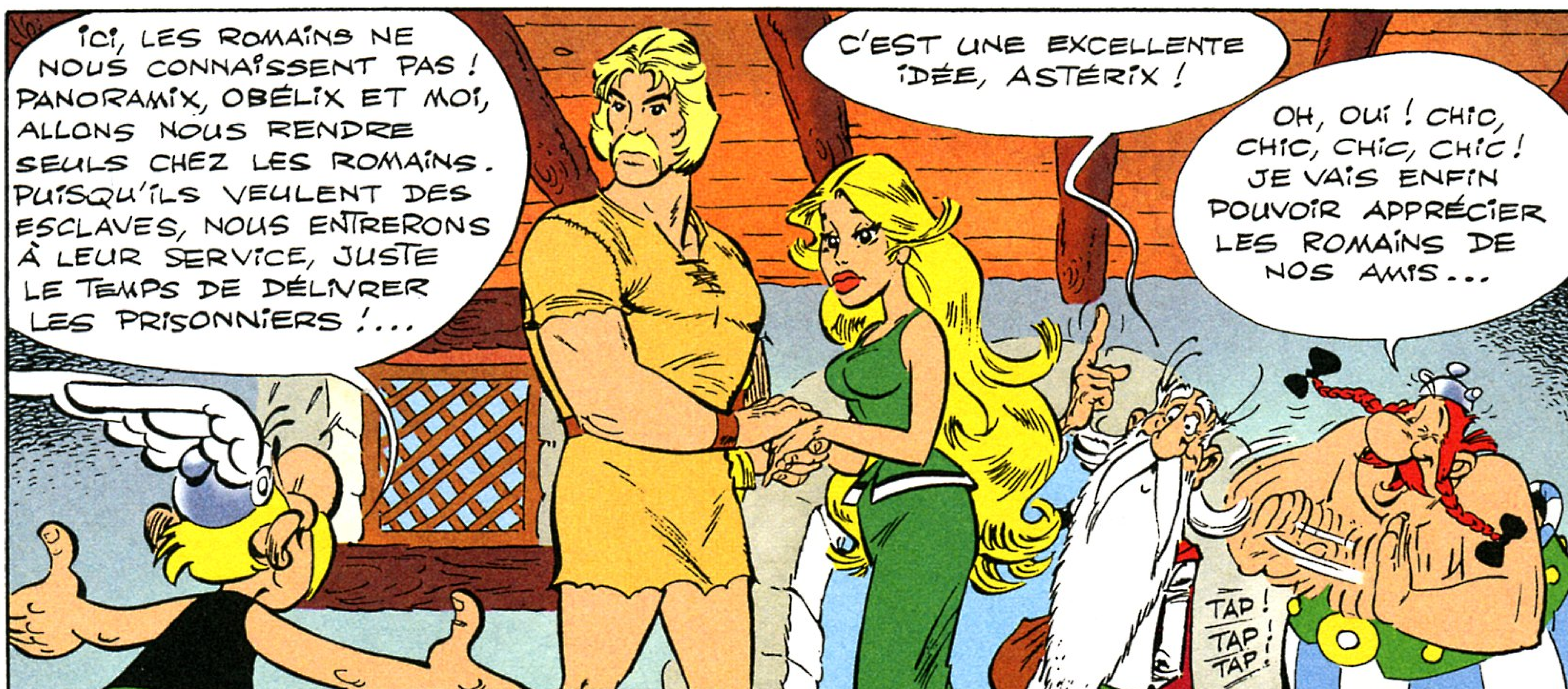
CETTE FOIS, ON Y VA, ASTÉRIX !!!
NON, OBÉLIX ! CELA POURRAIT ÊTRE DANGEREUX POUR SÉGRÉGATIONNIX ET SES GUERRIERS !



UN PEU PLUS TARD...
NE CRAINS RIEN, FANZINE. SI MON PÈRE EST D'ACCORD, NOUS ALLONS NOUS ORGANISER POUR COMBATTRE LES ROMAINS ET DÉLIVRER NOS FRÈRES DU VILLAGE !
IL FAUT FAIRE QUELQUE CHOSE, COMIX !...
TOUT À FAIT D'ACCORD ! SÉGRÉGATIONNIX RESTE MON ADVERSAIRE, MAIS JE NE VOUDRAIS PAS QUE SON SACRIFICE PUISSE LUI SERVIR D'ARGUMENT ÉLECTORAL !
SNIFF !
PFFF !



ATTENDEZ !!! J'AI UNE MEILLEURE IDÉE !!!



ICI, LES ROMAINS NE NOUS CONNAISSENT PAS ! PANORAMIX, OBÉLIX ET MOI, ALLONS NOUS RENDRE SEULS CHEZ LES ROMAINS. PUISQU'ILS VEULENT DES ESCLAVES, NOUS ENTRERONS À LEUR SERVICE, JUSTE LE TEMPS DE DÉLIVRER LES PRISONNIERS !...
C'EST UNE EXCELLENTE IDÉE, ASTÉRIX !
OH, OUI ! CHIC, CHIC, CHIC, CHIC ! JE VAIS ENFIN POUVOIR APPRÉCIER LES ROMAINS DE NOS AMIS...
TAP ! TAP ! TAP !



... LES ROMAINS, C'EST COMME LES PETITS DÉJEUNERS ! ON LES GOÛTE MIEUX AILLEURS QUE CHEZ SOI !...

DANS LE CAMP ROMAIN...

NOUS NE SERONS JAMAIS TES ESCLAVES, ROMAIN !

SAIS-TU CE QUE ÇA COÛTE UNE RÉVOLTE D'ESCLAVES ? RÉFLÉCHIS SI TU NE VEUX PAS NOURRIR LES LIONS DU CIRQUE, À ROME !

EN ATTENDANT, QU'ON LES ENCHAÎNE SOLIDEMENT !!!

JE REPRENDS TES TROIS TOURS DE GARDE CONTRE MA CORVÉE DE PLUCHES. D'ACCORD ?

LES PRIX ONT AUGMENTÉ !... MAINTENANT, C'EST QUATRE TOURS DE GARDE !...

CEPENDANT...

BONNE CHANCE, AMIS !

NE CRAINS RIEN, FANZINE ! GRÂCE À LA SCIENCE DE PANORAMIX, À LA FORCE D'OBÉLIX, AU FLAIR D'IDÉFIX ET À MA RUSE, NOUS RAMÈNERONS TON PÈRE SOUS PEU !...

L'ASSURANCE DES ALLIÉS DE TOURNEDIX EST ÉTRANGE ! JE VAIS LES SUIVRE PRUDEMMENT !...

C'EST BIZARRE ! IDÉFIX N'A PAS CESSÉ DE RENIFLER DEPUIS NOTRE DÉPART !...

BAH ! IL DOIT SENTIR LA PISTE D'UN SANGLIER !

SNIFF SNIFF SNIFF

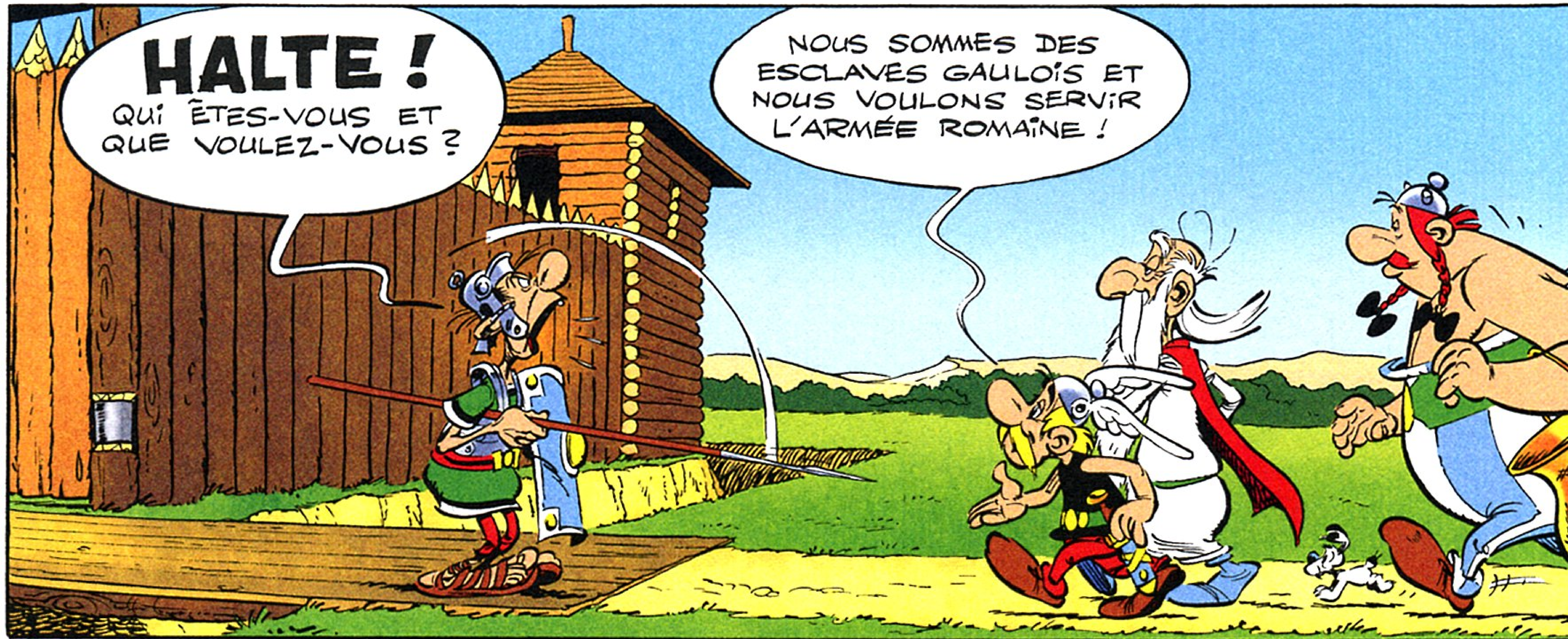
SI C'EST ÇA, LES SANGLIERS SENTENT DRÔLEMENT LE HARENG, PAR ICI !

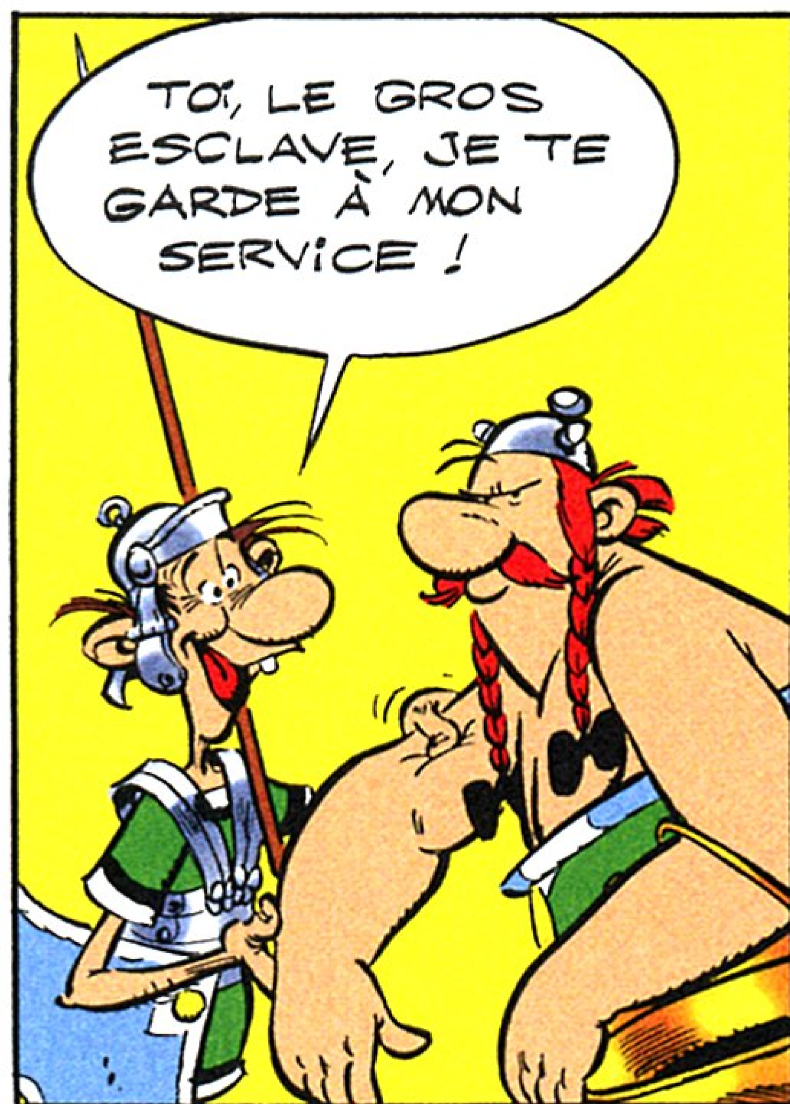
SNIFF ! SNIFF !

ALORS, TU AS BIEN COMPRIS, OBÉLIX ! NOUS SOMMES DES ESCLAVES, DONC, PAS DE BRUTALITÉ AVEC LES ROMAINS !

MAIS DIS, ASTÉRIX...

...LES CHIENS ESCLAVES, ÇA EXISTE ?...


HALTE ! QUI ÊTES-VOUS ET QUE VOULEZ-VOUS ?
NOUS SOMMES DES ESCLAVES GAULOIS ET NOUS VOULONS SERVIR L'ARMÉE ROMAINE !

ÇA TOMBE BIEN ! NOUS VENONS D'EN RECEVOIR DES TOUT NEUFS QUI NE SONT PAS ENCORE EN ÉTAT DE SERVIR !

TOI, LE GROS ESCLAVE, JE TE GARDE À MON SERVICE !

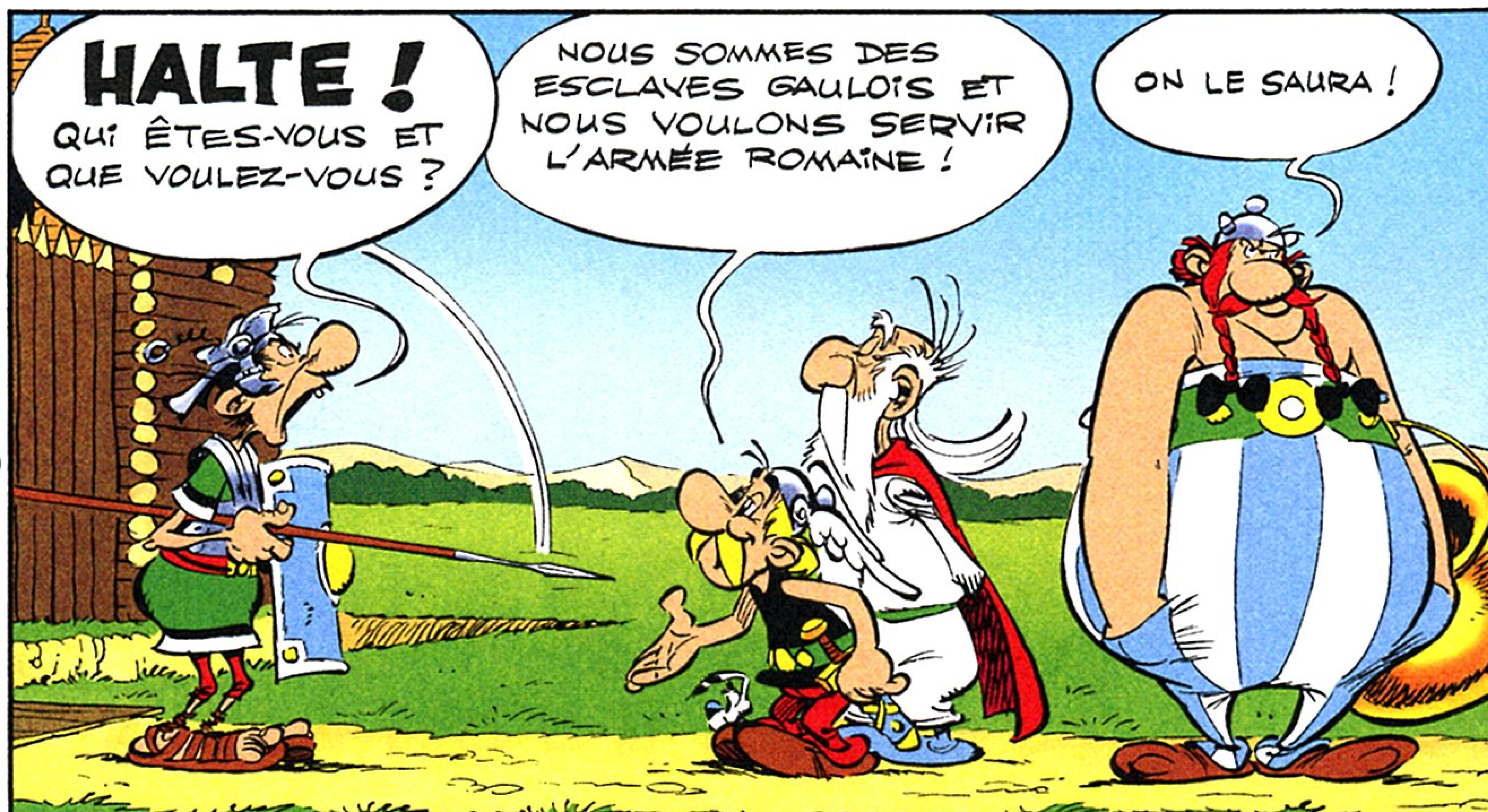
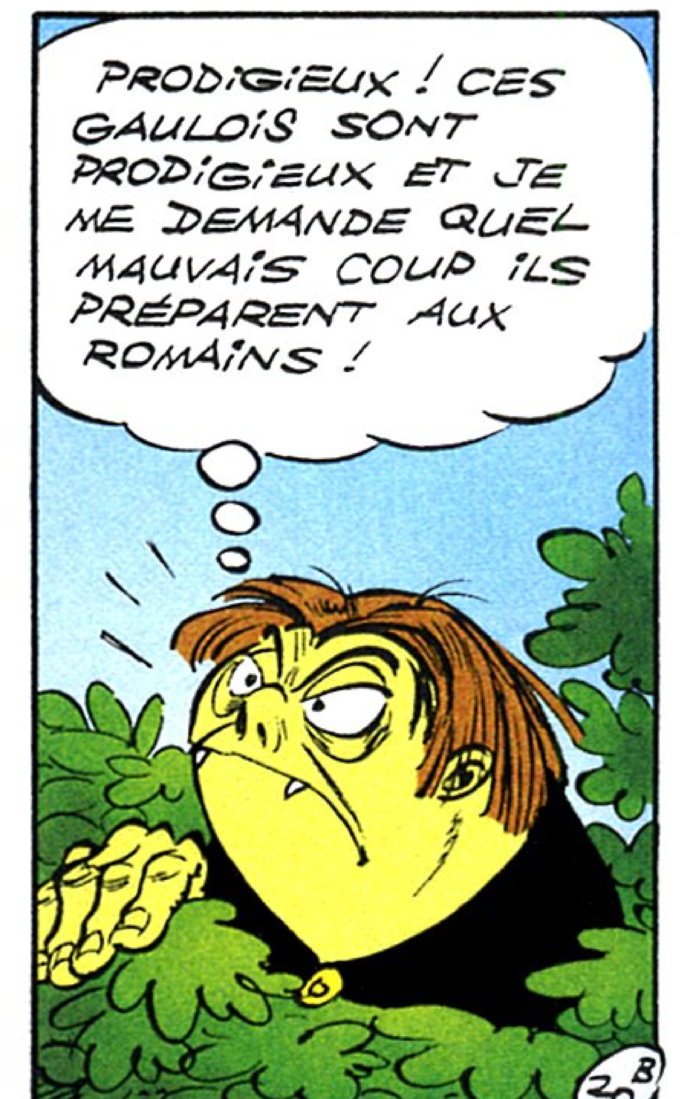
BONG !

JE SUIS PEUT-ÊTRE UN ESCLAVE, MAIS GROS, ÇA, C'EST PAS VRAI !
TAP ! TAP ! TAP !
TAP ! TAP ! TAP !

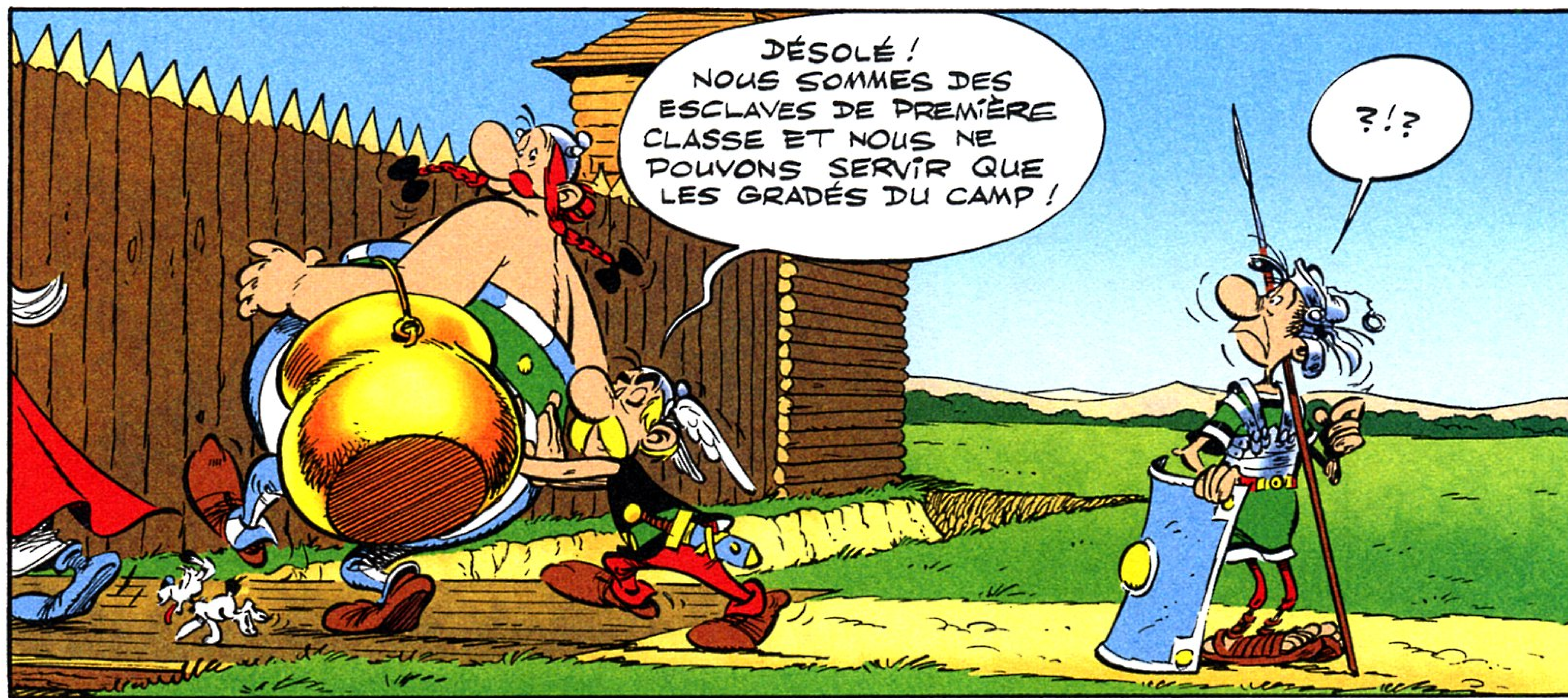
ET MAINTENANT OBÉLIX, COMMENT ALLONS NOUS FAIRE CROIRE À NOS BONNES INTENTIONS ?
JE CROIS POUVOIR ARRANGER ÇA !...

CETTE FIOLE CONTIENT UN ÉLIXIR DE MA COMPOSITION !... QUELQUES GOUTTES SUFFIRONT À CE ROMAIN POUR QU'IL RETROUVE INSTANTANÉMENT TOUTES SES FORCES !...

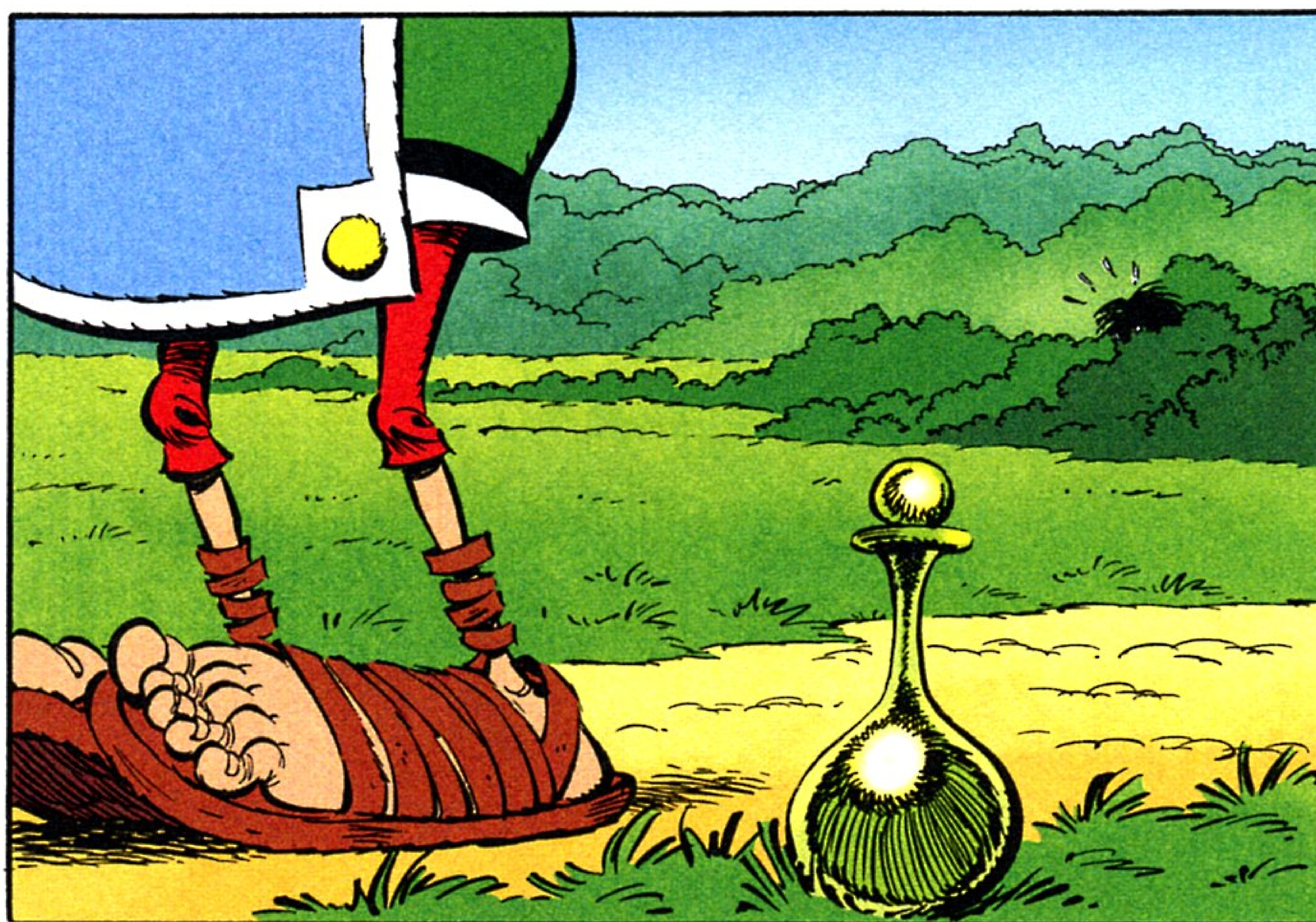
IL N'AURA MÊME PLUS LE SOUVENIR DE CE QUI S'EST PASSÉ !...


HALTE ! QUI ÊTES-VOUS ET QUE VOULEZ-VOUS ?
NOUS SOMMES DES ESCLAVES GAULOIS ET NOUS VOULONS SERVIR L'ARMÉE ROMAINE !
ON LE SAURA !

PRODIGIEUX ! CES GAULOIS SONT PRODIGIEUX ET JE ME DEMANDE QUEL MAUVAIS COUP ILS PRÉPARENT AUX ROMAINS !


TOI, LE...
STOP !

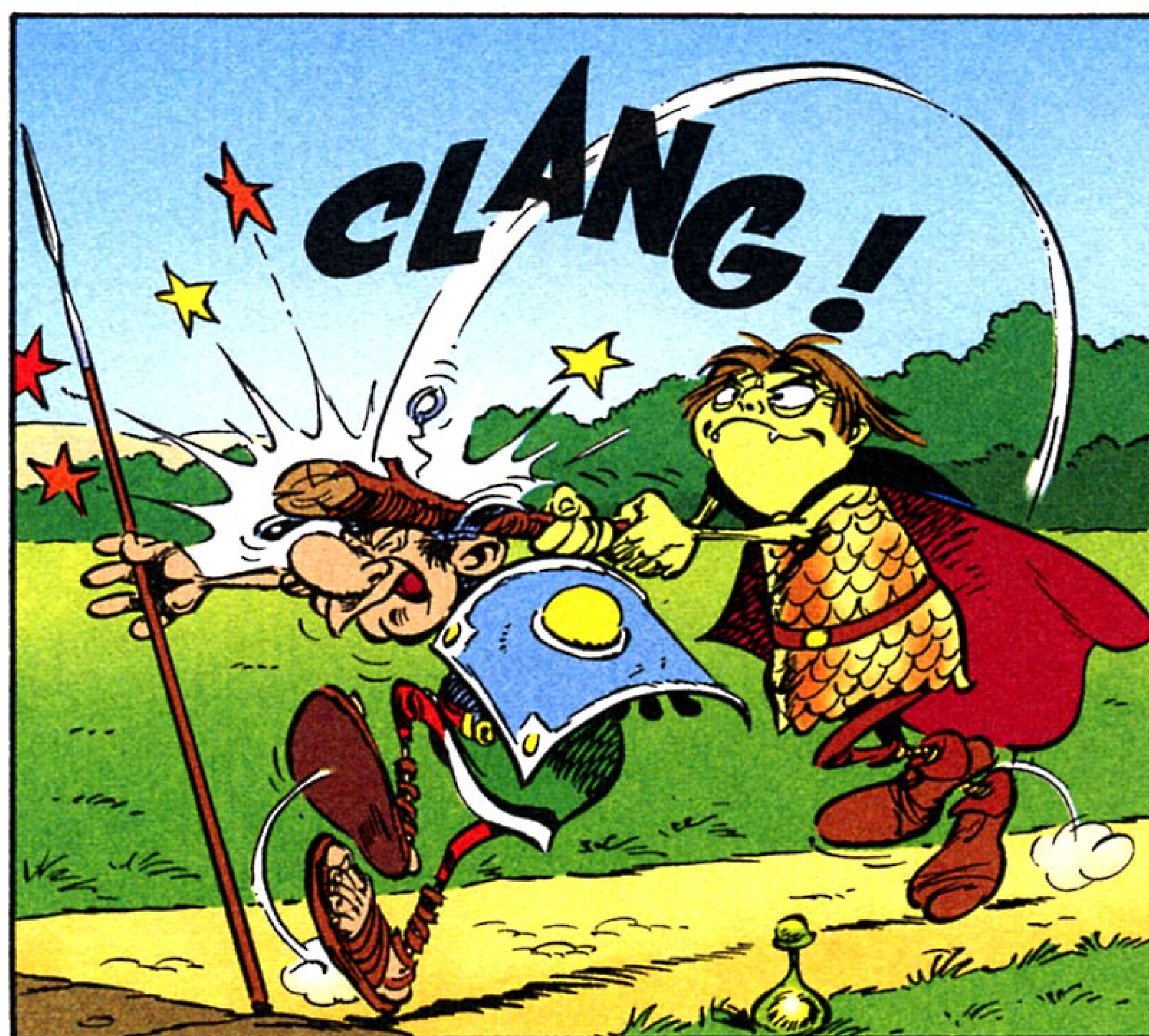

DÉSOLÉ ! NOUS SOMMES DES ESCLAVES DE PREMIÈRE CLASSE ET NOUS NE POUVONS SERVIR QUE LES GRADÉS DU CAMP !
?!?


COMMENT A-T-IL PU DEVINER CE QUE J'ALLAIS DIRE ?...

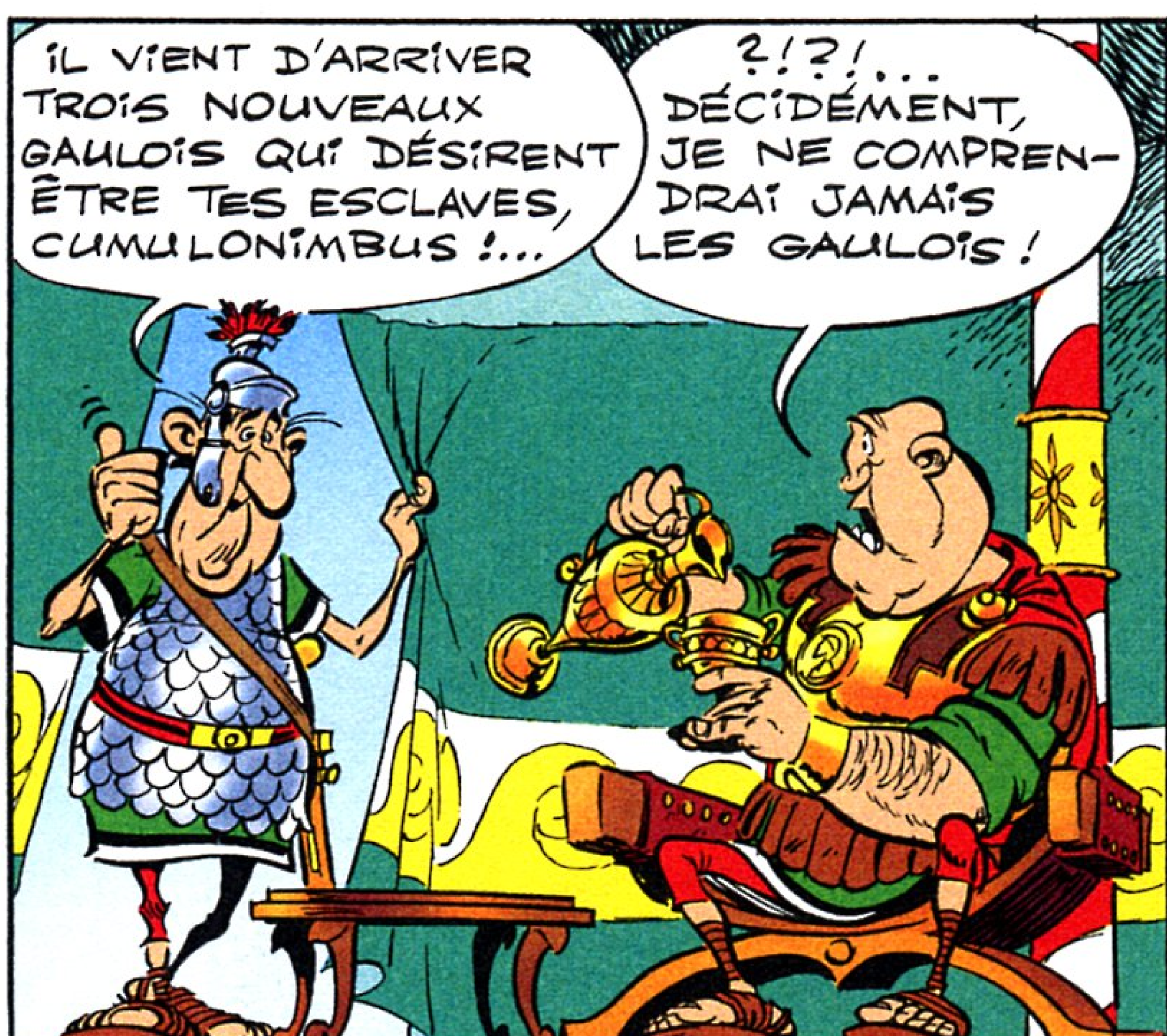


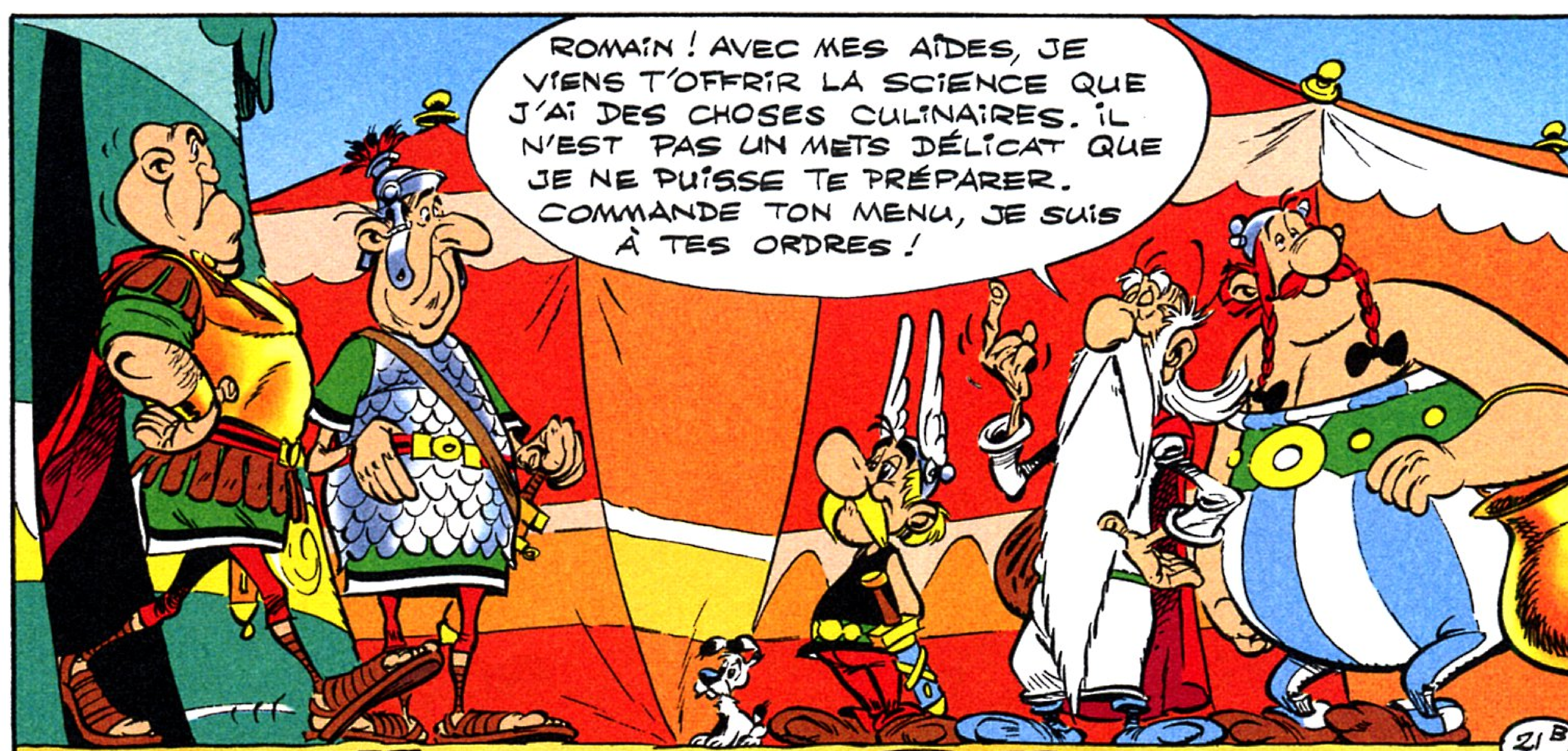

LE DRUIDE A OUBLIÉ SA FIOLE ! IL FAUT ABSOLUMENT QUE JE LA RÉCUPÈRE, ÇA POURRA PEUT-ÊTRE SERVIR !...
21A


C'EST TOUJOURS LA MÊME CHOSE ! NOUS, LES SANS GRADE, NOUS N'AVONS DROIT QU'À...


CLANG !


MAINTENANT, JE VAIS DISCRÈTEMENT OBSERVER LES ÉVÉNEMENTS. CES GAULOIS M'INTRIGUENT DE PLUS EN PLUS !...


IL VIENT D'ARRIVER TROIS NOUVEAUX GAULOIS QUI DÉSIRENT ÊTRE TES ESCLAVES, CUMULONIMBUS !...
?!?!... DÉCIDÉMENT, JE NE COMPRENDRAI JAMAIS LES GAULOIS !


ROMAIN ! AVEC MES AIDES, JE VIENS T'OFFRIR LA SCIENCE QUE J'AI DES CHOSES CULINAIRES. IL N'EST PAS UN METS DÉLICAT QUE JE NE PUISSE TE PRÉPARER. COMMANDE TON MENU, JE SUIS À TES ORDRES !
21B

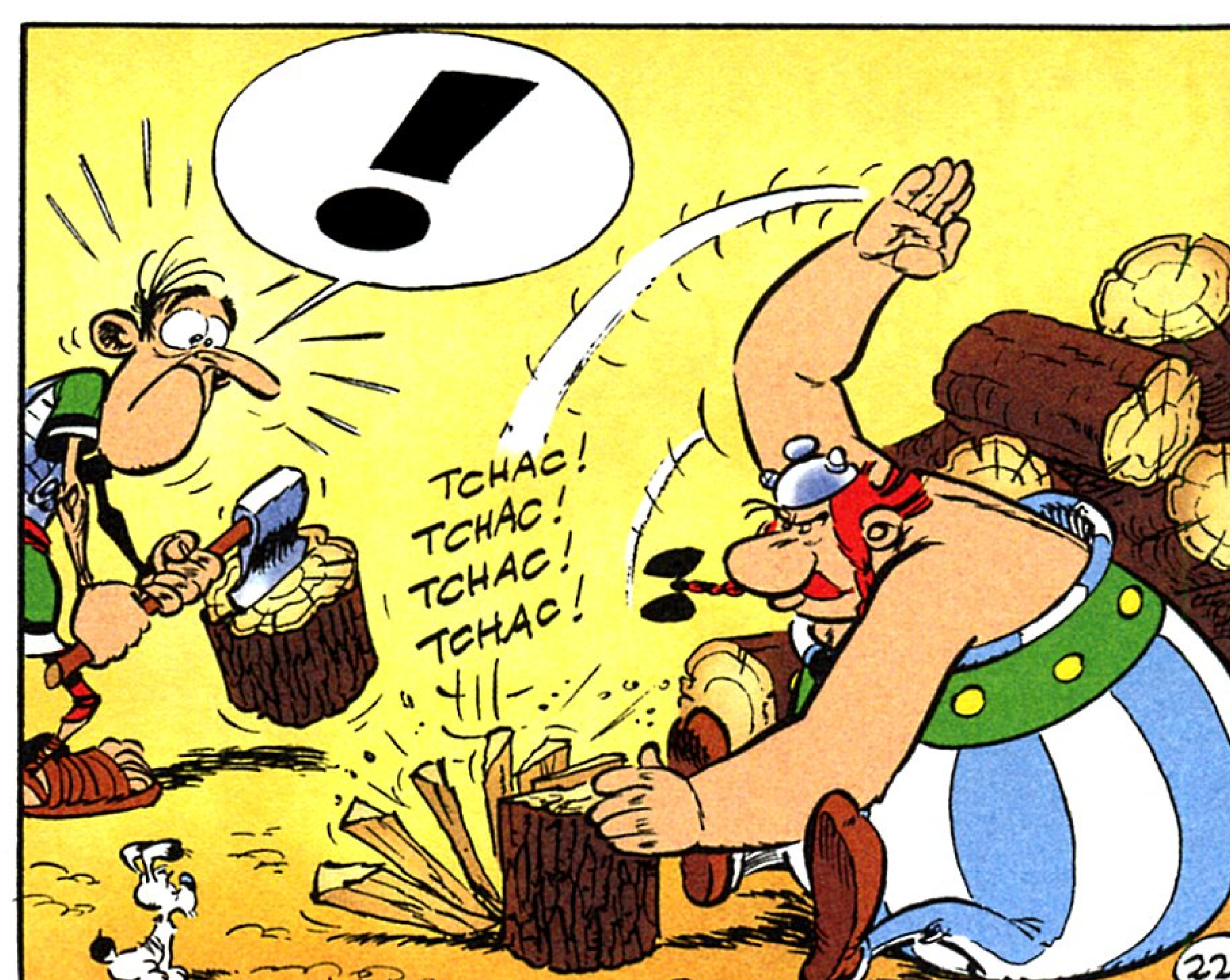

CE SONT LES DIEUX QUI T'ENVOIENT, GAULOIS ! TA SCIENCE CULINAIRE ME CHANGERA ENFIN DE MON ORDINAIRE !
NOUS POUVONS MÊME PRÉPARER UN REPAS POUR TOUTE LA CENTURIE ! QUAND IL Y EN A POUR UN, IL Y EN A POUR CENT !


JE PEUX TE PROPOSER POUR COMMENCER : UN POTAGE DONT LA RECETTE EST CONNUE DE MOI-SEUL, SUIVI D'UNE RATATOUILLE À L'ARMORICAINE AVEC OMELETTE DU CAMP, YEUX... PARDON ! OEUFS POCHÉS AU BEURRE NOIR, CHICORÉE DE LA LÉGION BIEN ASSAISONNÉE ET POUR LES DESSERTS, TARTES GAULOISES AVEC DES CONFITURES ROMAINES, MARRONS, PRUNEAUX, PÊCHES, LE TOUT ARROSÉ D'UNE PIQUETTE QUI TE LAISSERA PANTOIS !


D'ACCORD SUR LE MENU ET FAIS VITE ! TU M'AS MIS EN APPÉTIT !
ÇA NE SERA PAS LONG !
CLIC !


DIS, PANORAMIX ! ET SI ON AJOUTAIT QUELQUES BONS SANGLIERS RÔTIS ?
?!? OUI, BON !... EN ATTENDANT, VA FAIRE DU PETIT BOIS POUR ALLUMER UN BON FEU !...

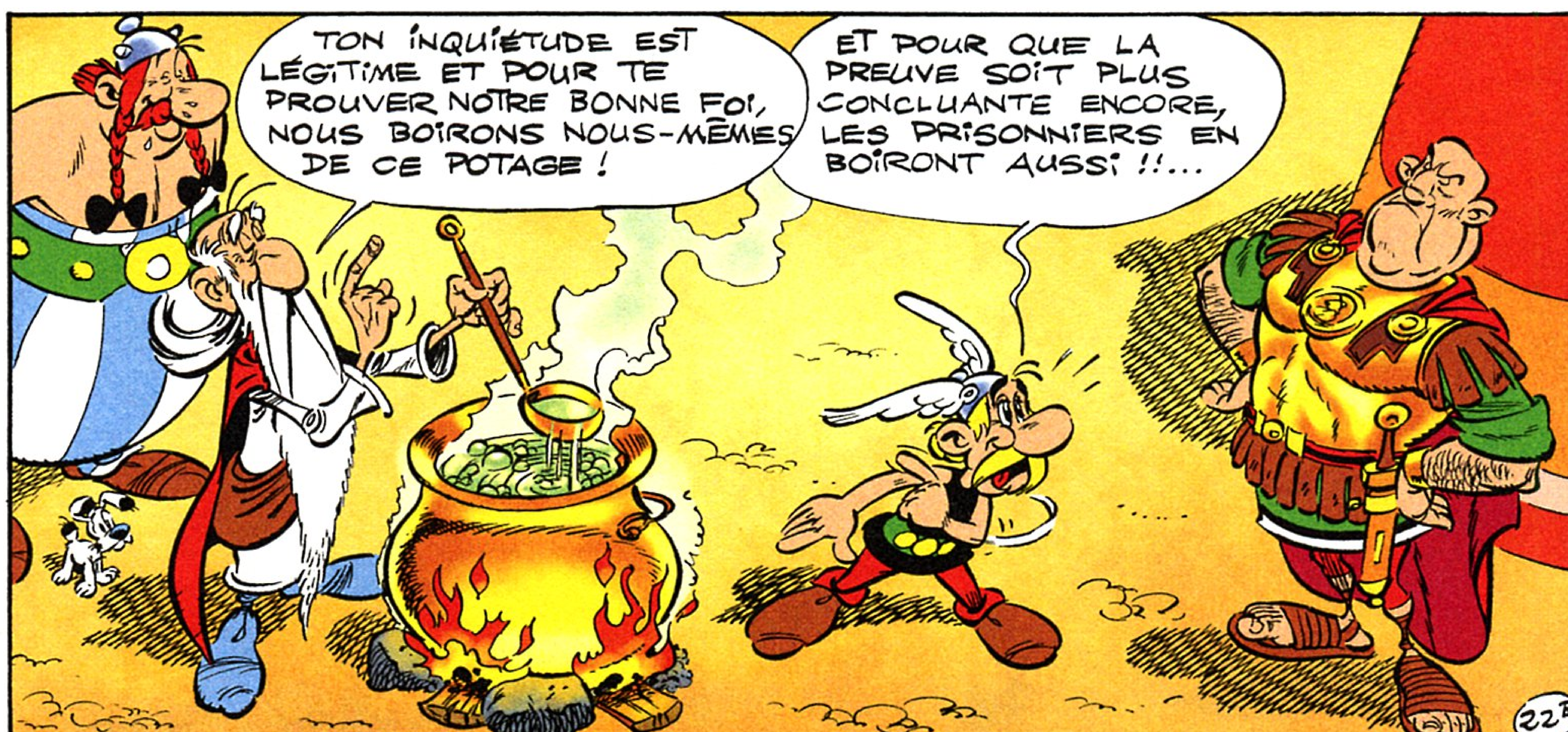

N'EMPÊCHE !... SON MENU MANQUE DE SANGLIERS !

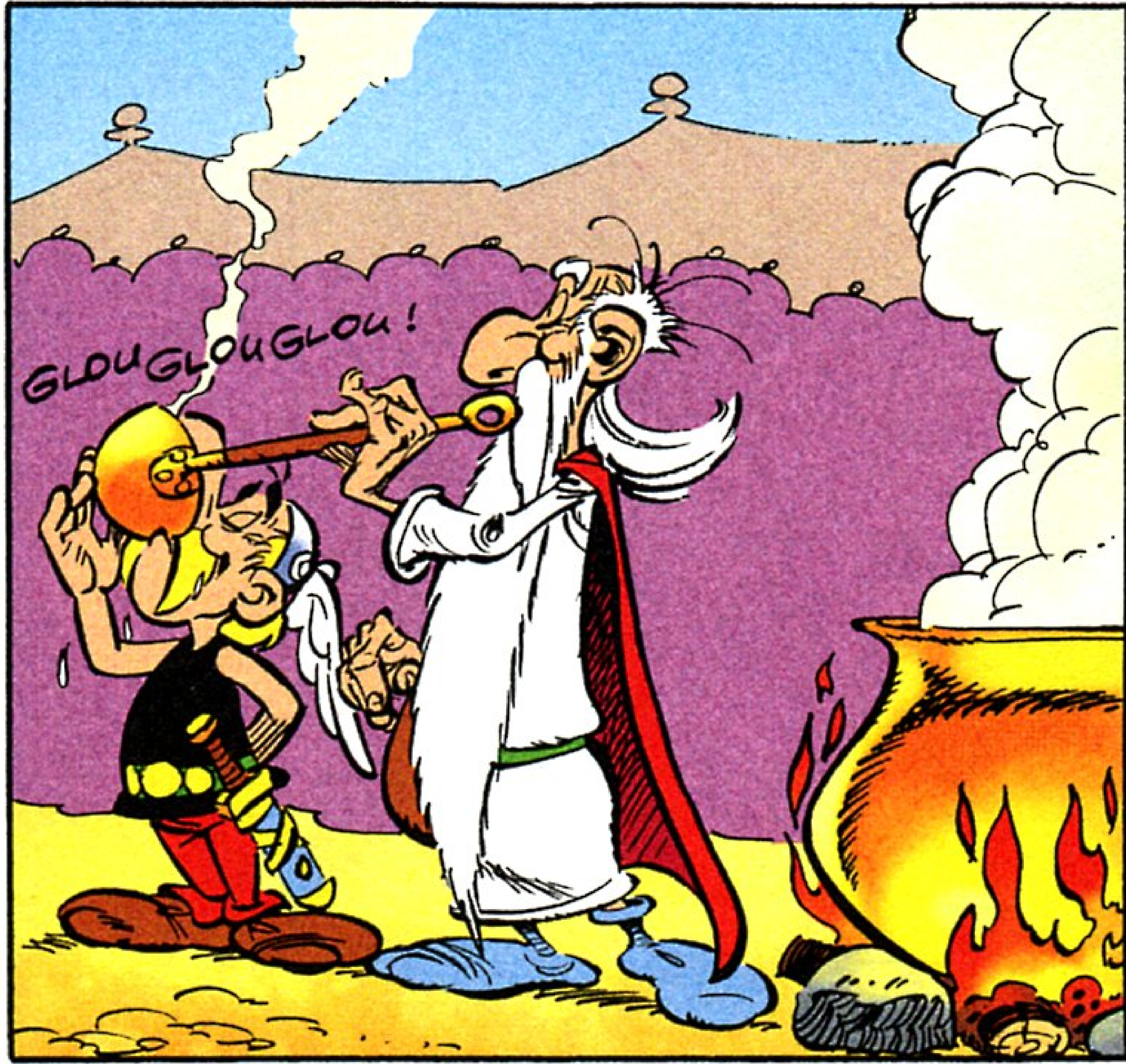

!
TCHAC ! TCHAC ! TCHAC ! TCHAC !

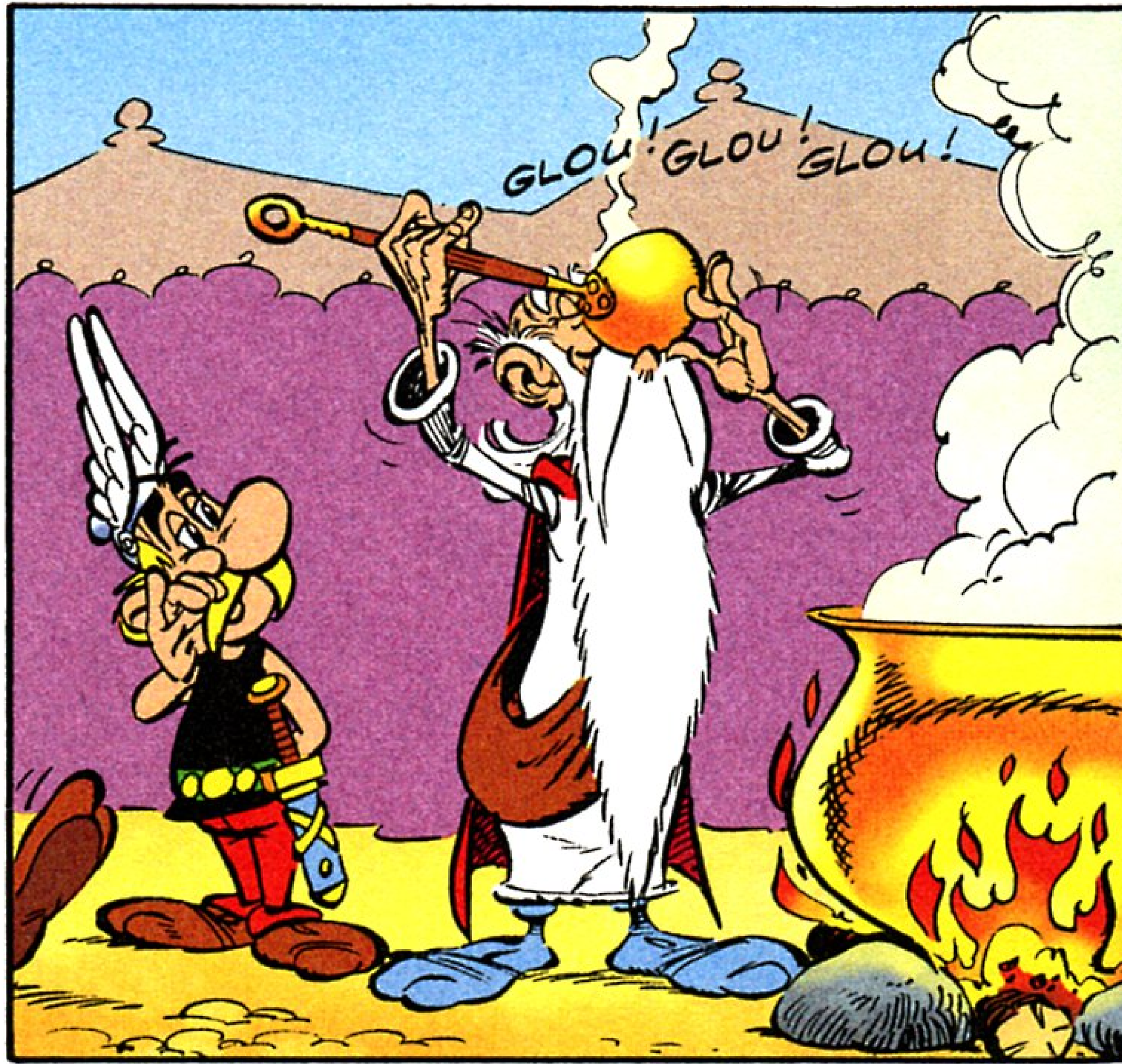

C'EST UN PRODIGE !... JE N'AI JAMAIS VU COUPER DU BOIS DE CETTE FAÇON !!!
OH, CE N'EST RIEN ! JE PEUX FAIRE ÇA AVEC UN ARBRE ENTIER MAIS IDÉFIX NE SUPPORTE PAS QU'ON TOUCHE AUX ARBRES !

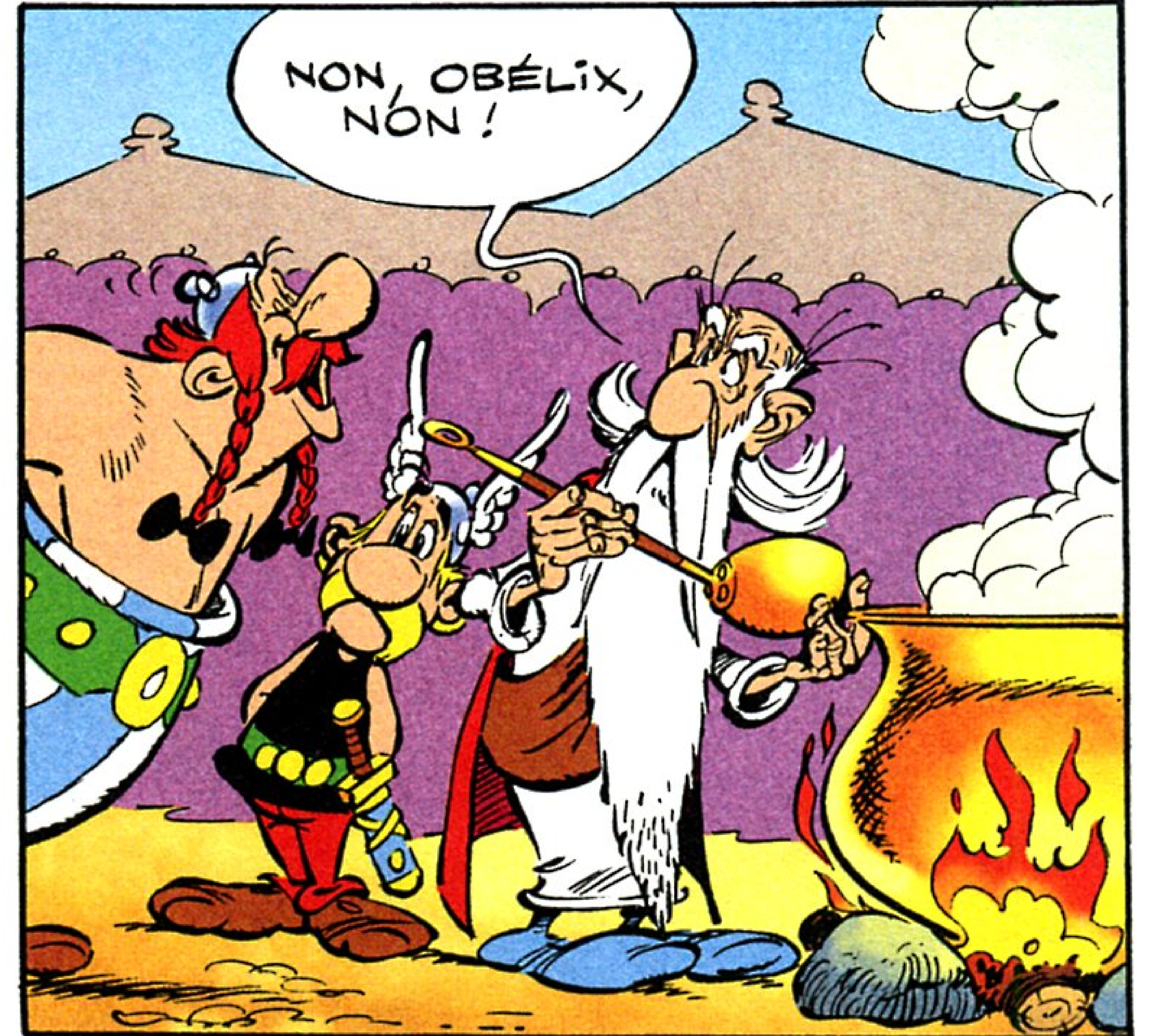

PEU APRÈS...
ÇA SERA PRÊT SOUS PEU !...
JE SUIS INQUIET CENTURION ! UN COUSIN QUI CANTONNE EN ARMORIQUE, M'A PARLÉ D'UN DRUIDE AUX POUVOIRS ÉTRANGES ET JE NE SERAIS PAS ÉTONNÉ SI...
TU AS RAISON TADEVIRUS ! SOYONS PRUDENTS !

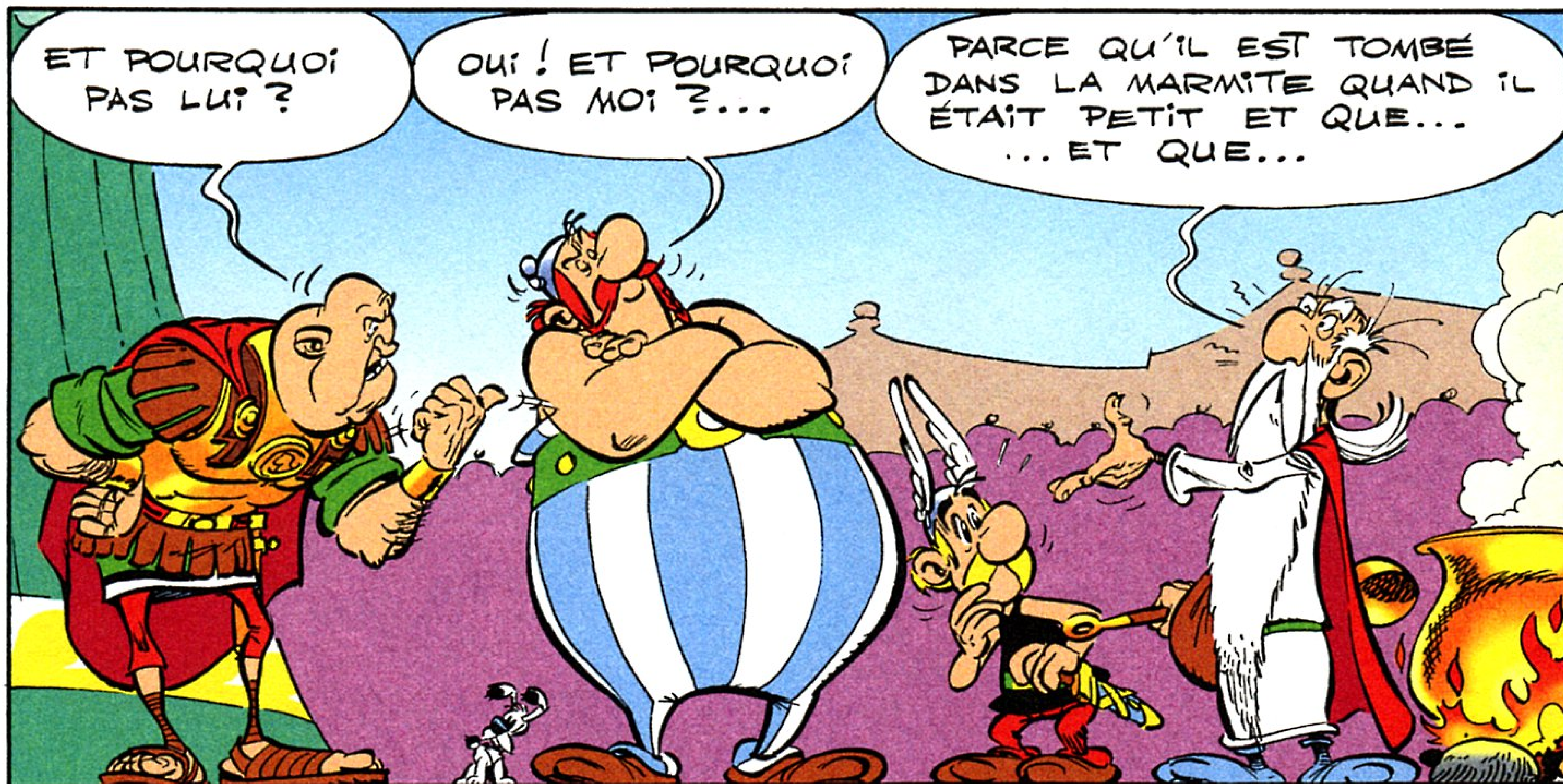

VEUX-TU GOÛTER ET ME DIRE SI LA SOUPE EST BONNE, CENTURION ?...
UN MOMENT GAULOIS ! QUI ME DIT QUE TU NE CHERCHES PAS À EMPOISONNER LA GARNISON AFIN DE DÉLIVRER LES PRISONNIERS !!!


TON INQUIÉTUDE EST LÉGITIME ET POUR TE PROUVER NOTRE BONNE FOI, NOUS BOIRONS NOUS-MÊMES DE CE POTAGE !
ET POUR QUE LA PREUVE SOIT PLUS CONCLUANTE ENCORE, LES PRISONNIERS EN BOIRONT AUSSI !!...

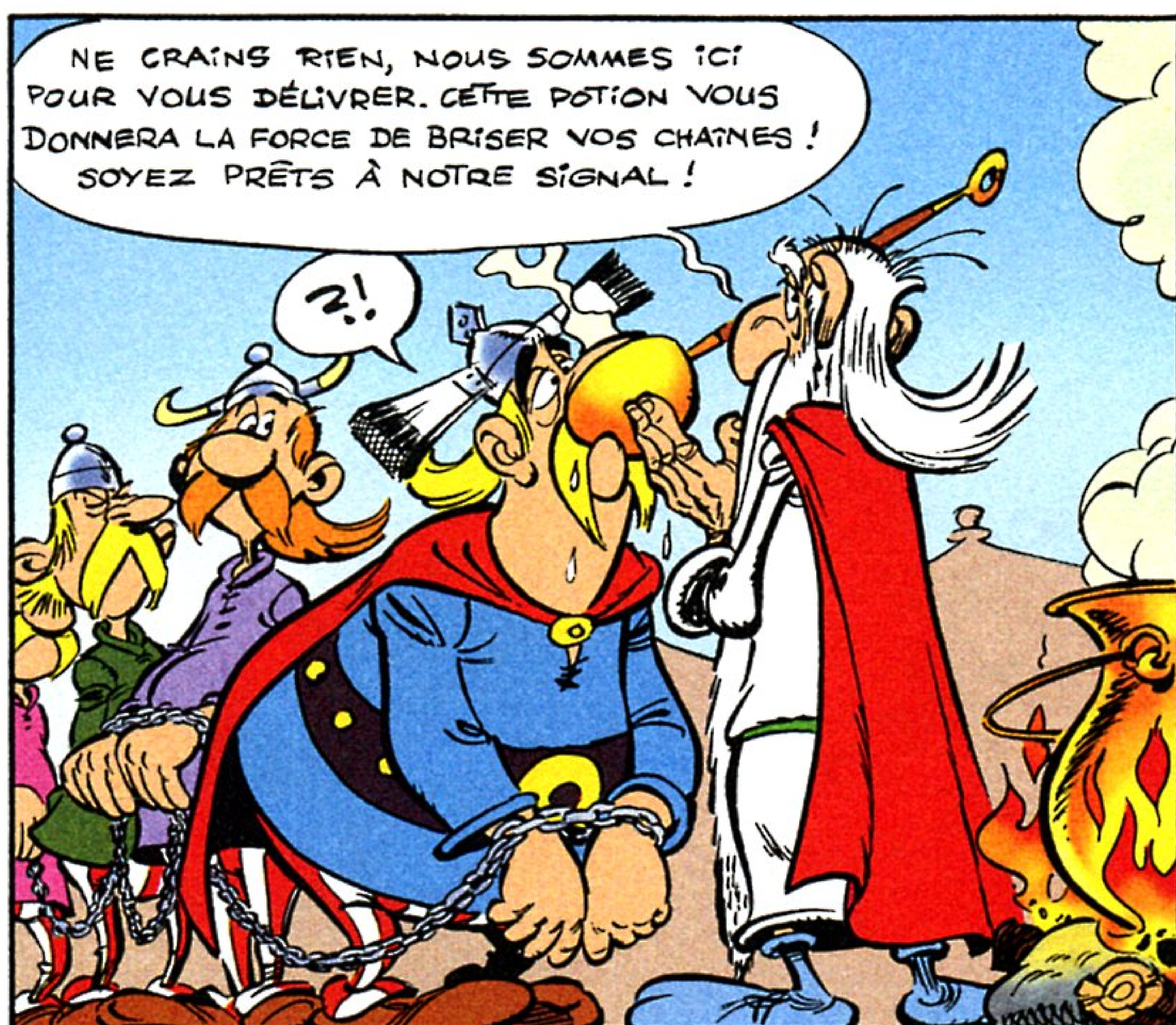

GLOUGLOUGLOU !


GLOU ! GLOU ! GLOU !


NON, OBÉLIX, NON !

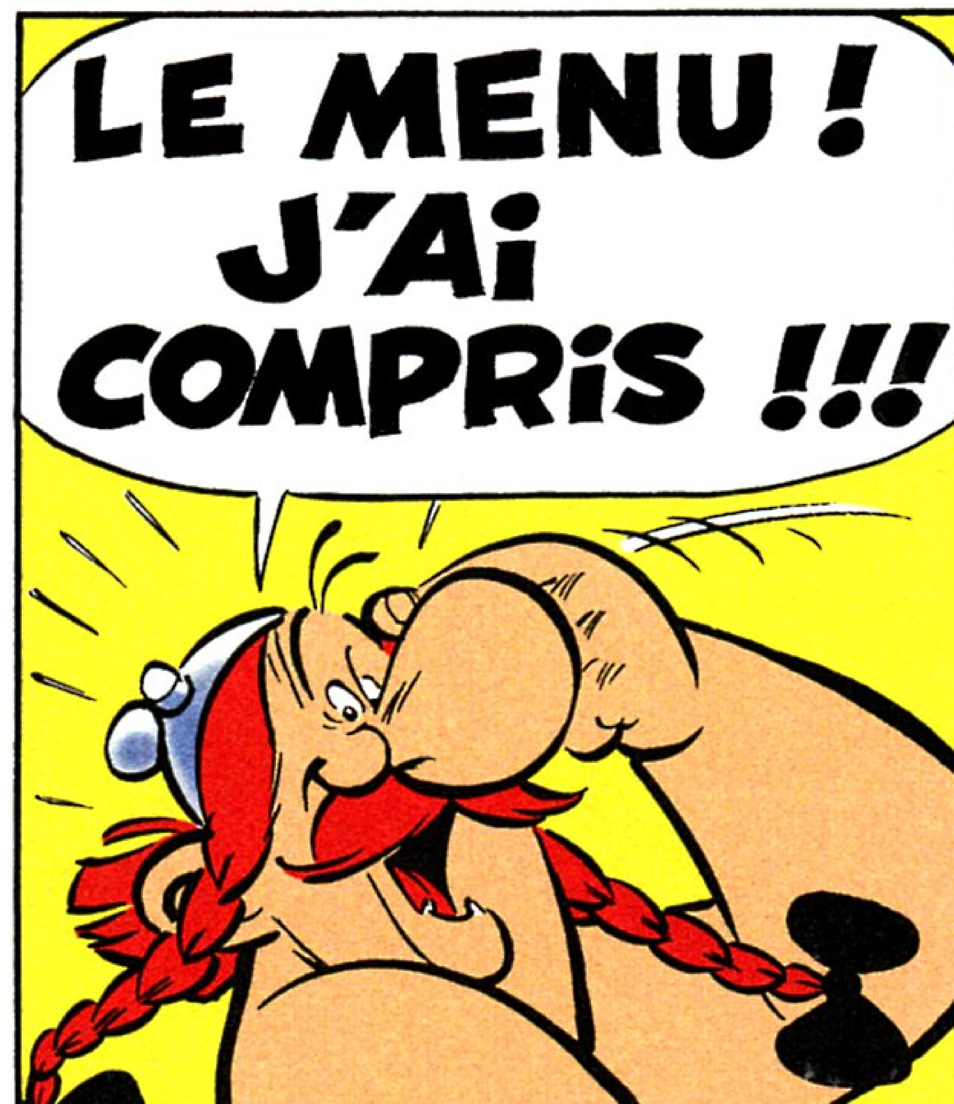

ET POURQUOI PAS LUI ?
OUI ! ET POURQUOI PAS MOI ?...
PARCE QU'IL EST TOMBÉ DANS LA MARMITE QUAND IL ÉTAIT PETIT ET QUE... ...ET QUE...


... ET QU'IL DOIT RESTER À LA DIÈTE POUR LE BIEN DE SON ÉQUILIBRE MENTAL. VOILÀ POURQUOI !!!
23A


NE CRAINS RIEN, NOUS SOMMES ICI POUR VOUS DÉLIVRER. CETTE POTION VOUS DONNERA LA FORCE DE BRISER VOS CHAÎNES ! SOYEZ PRÊTS À NOTRE SIGNAL !
?!


PEU APRÈS...
TU VOIS, ROMAIN ! TES CRAINTES ÉTAIENT INJUSTIFIÉES !
AUSSI, COMME IL NE RESTE PLUS DE POTAGE, NOUS ALLONS PASSER À LA SUITE DU MENU, C'EST-À-DIRE...

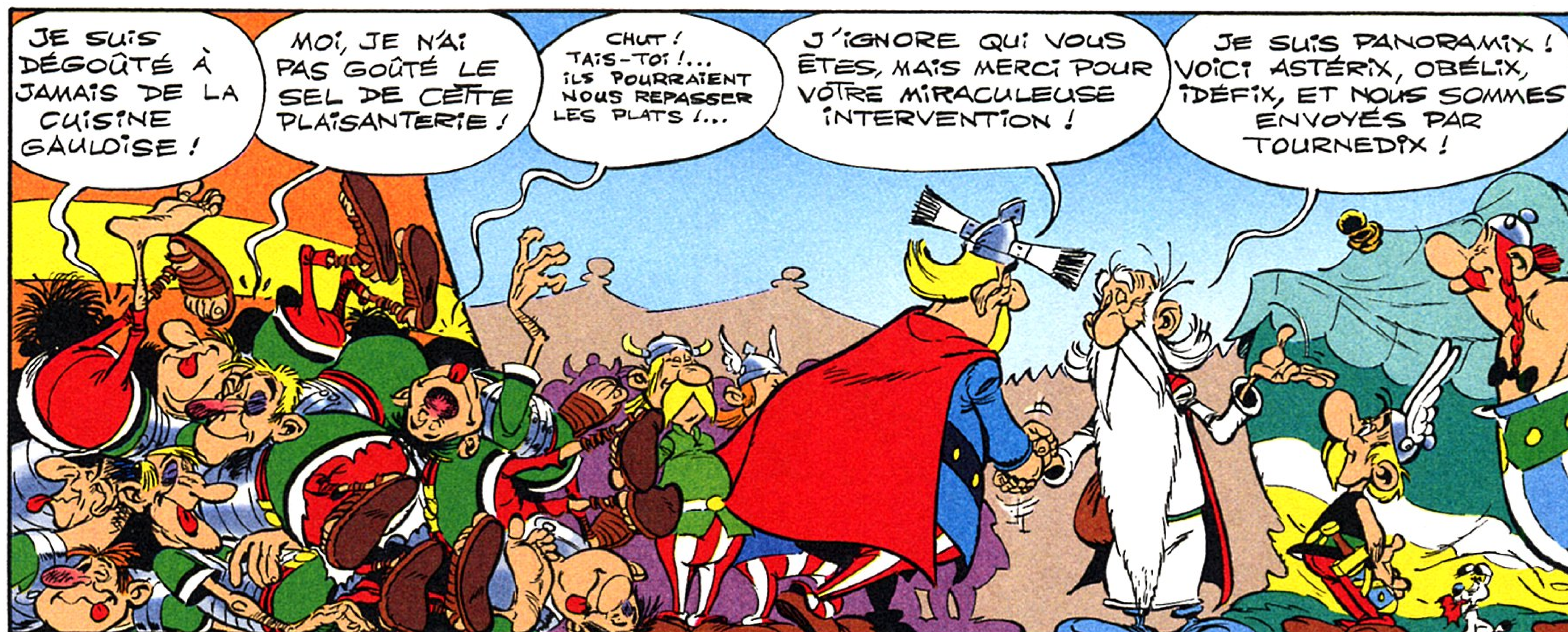

LA RATATOUILLE !
PAF !


LE MENU ! J'AI COMPRIS !!!

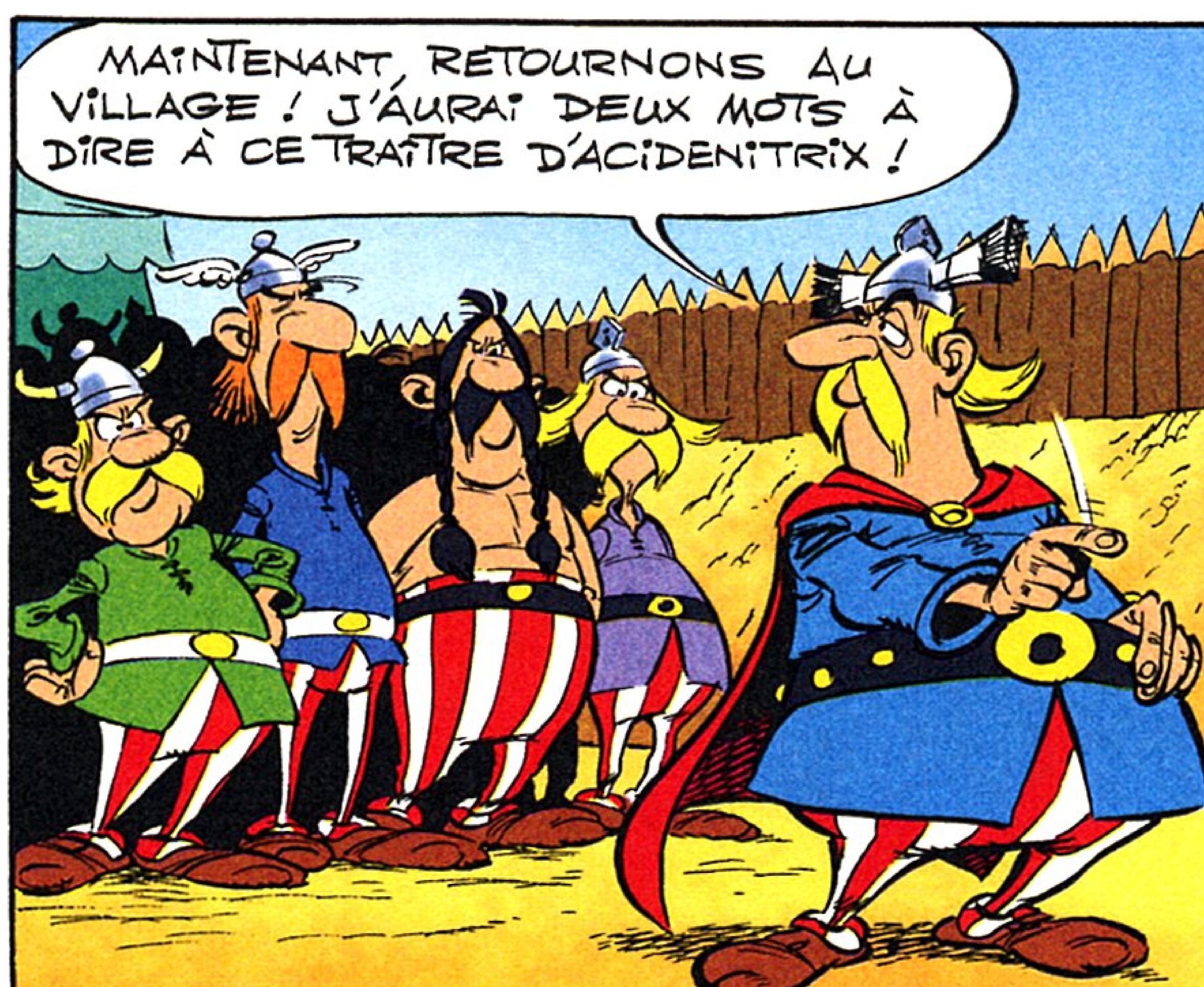

NOUS AUSSI ! Á L'ATTAQUE !
TCHAC !
23B

JE NE ME SUIS JAMAIS SENTI AUSSI EN FORME !
C'EST POURTANT VRAI QUE MA POTION A DES EFFETS SURPRENANTS !
ASTÉRIX ! JE ME RÉGALE AVEC LE MENU DE PANORAMIX !
GOURMAND ! LAISSES-EN UN PEU POUR LES AUTRES !
GRRRR!
24A

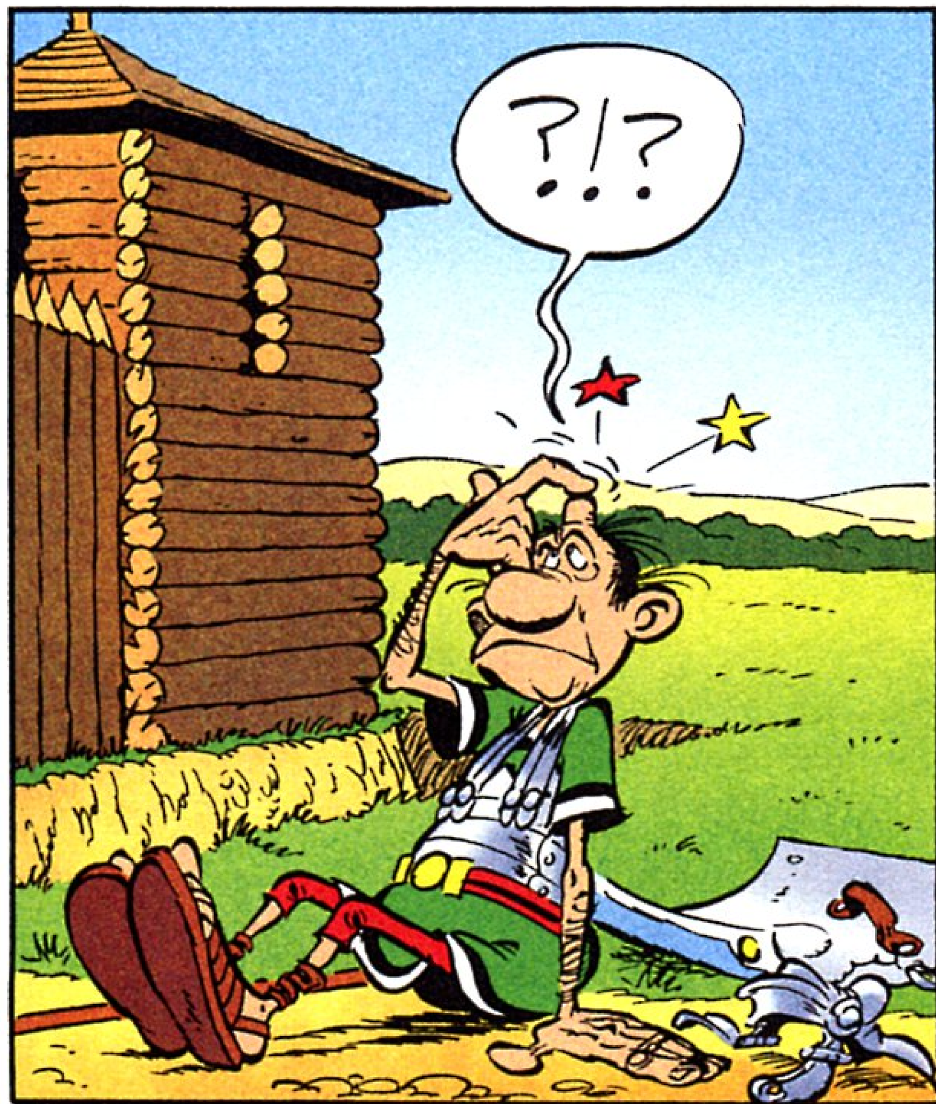


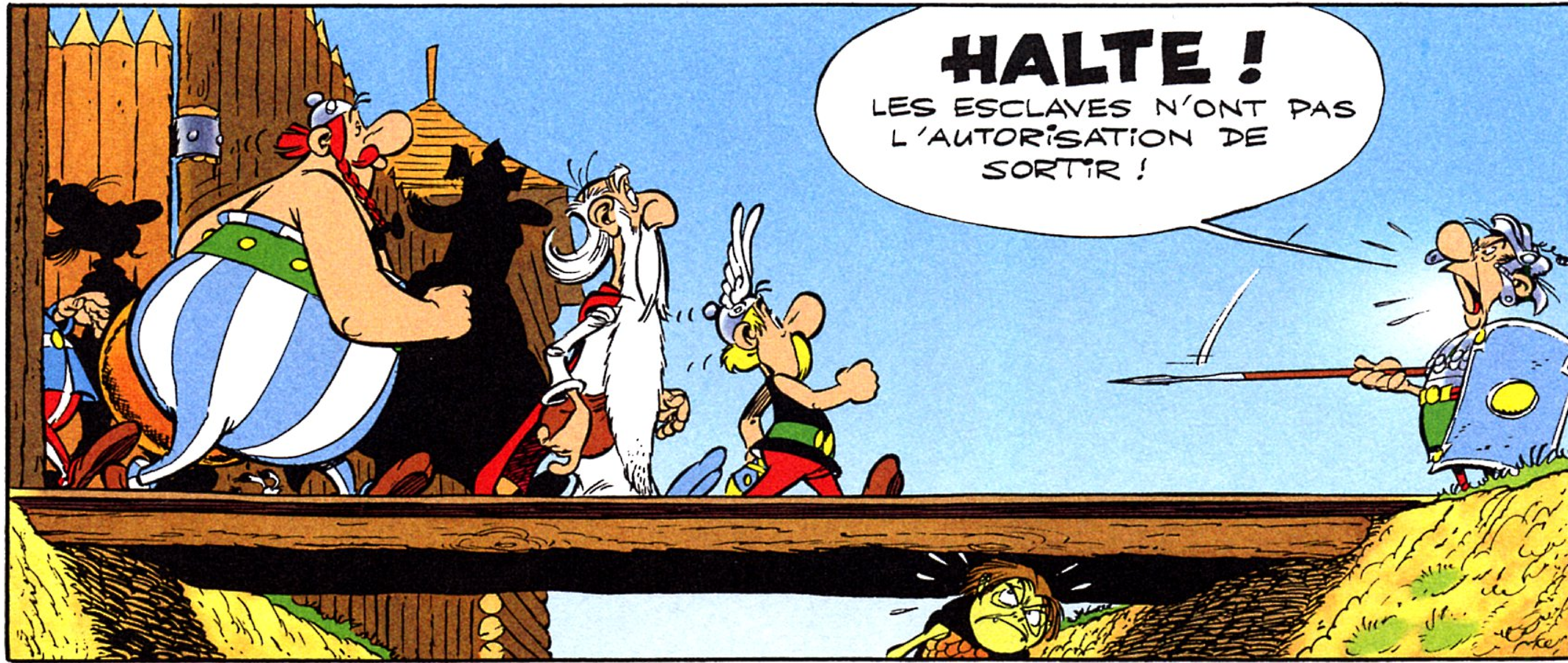


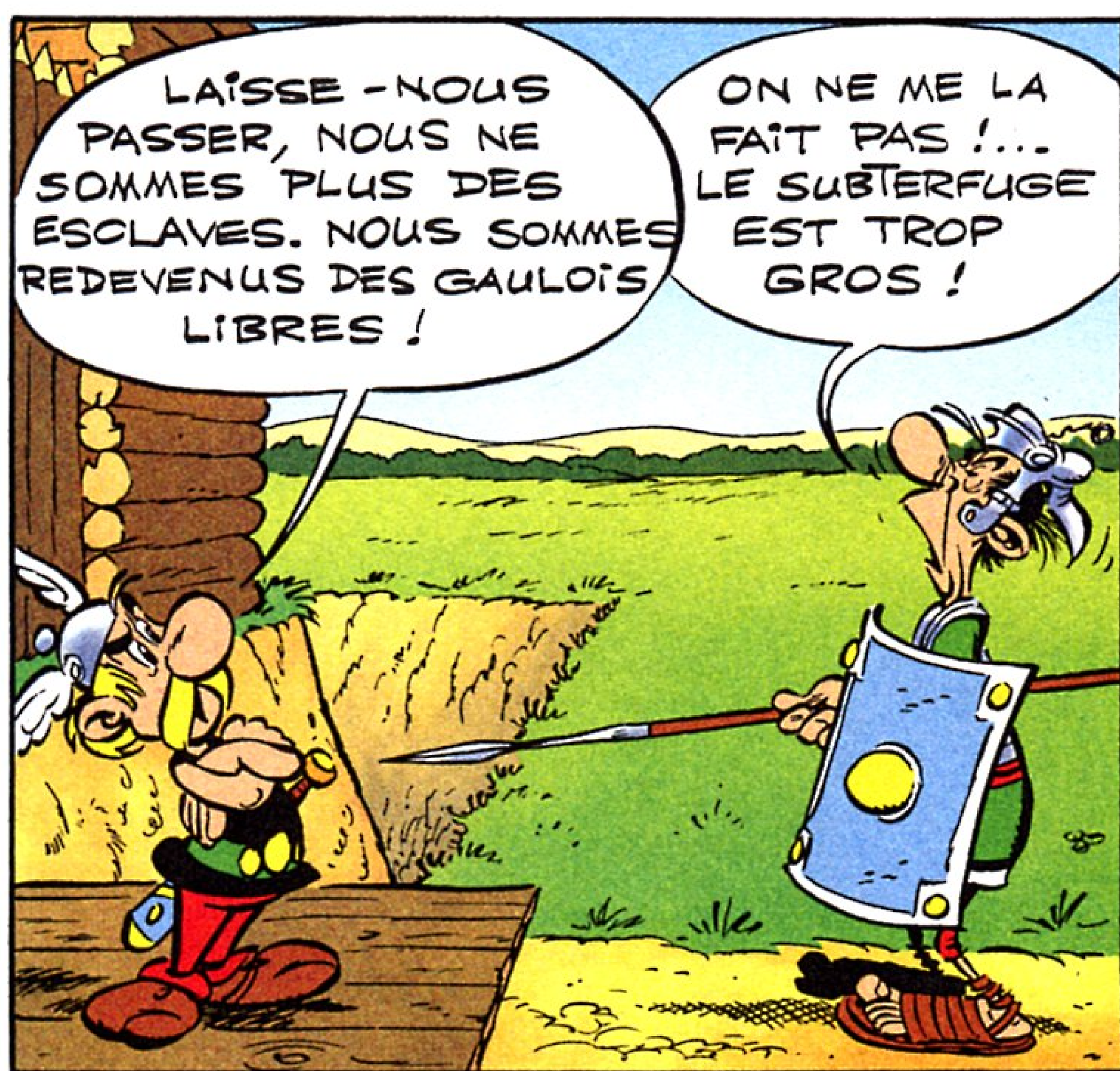


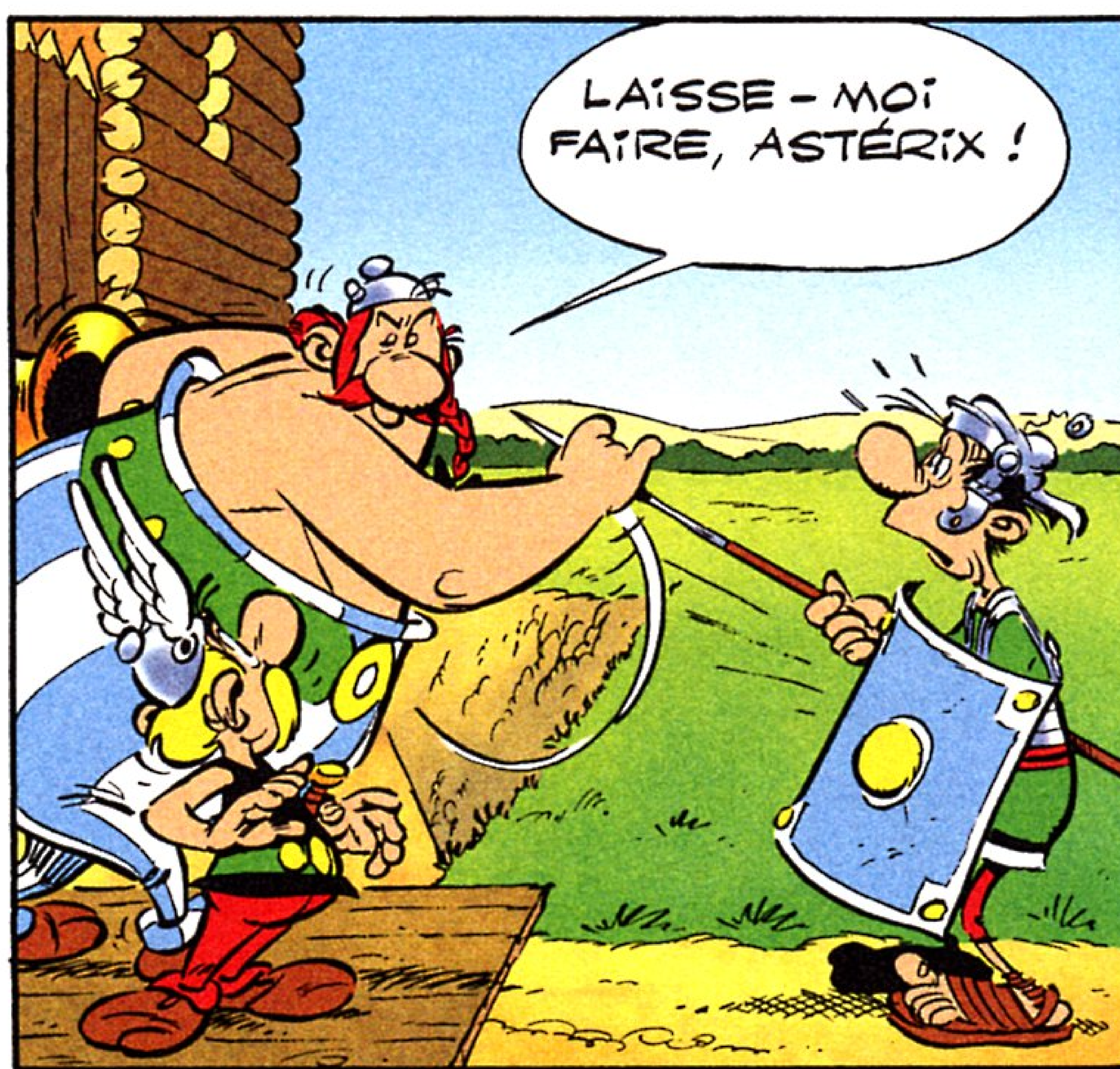




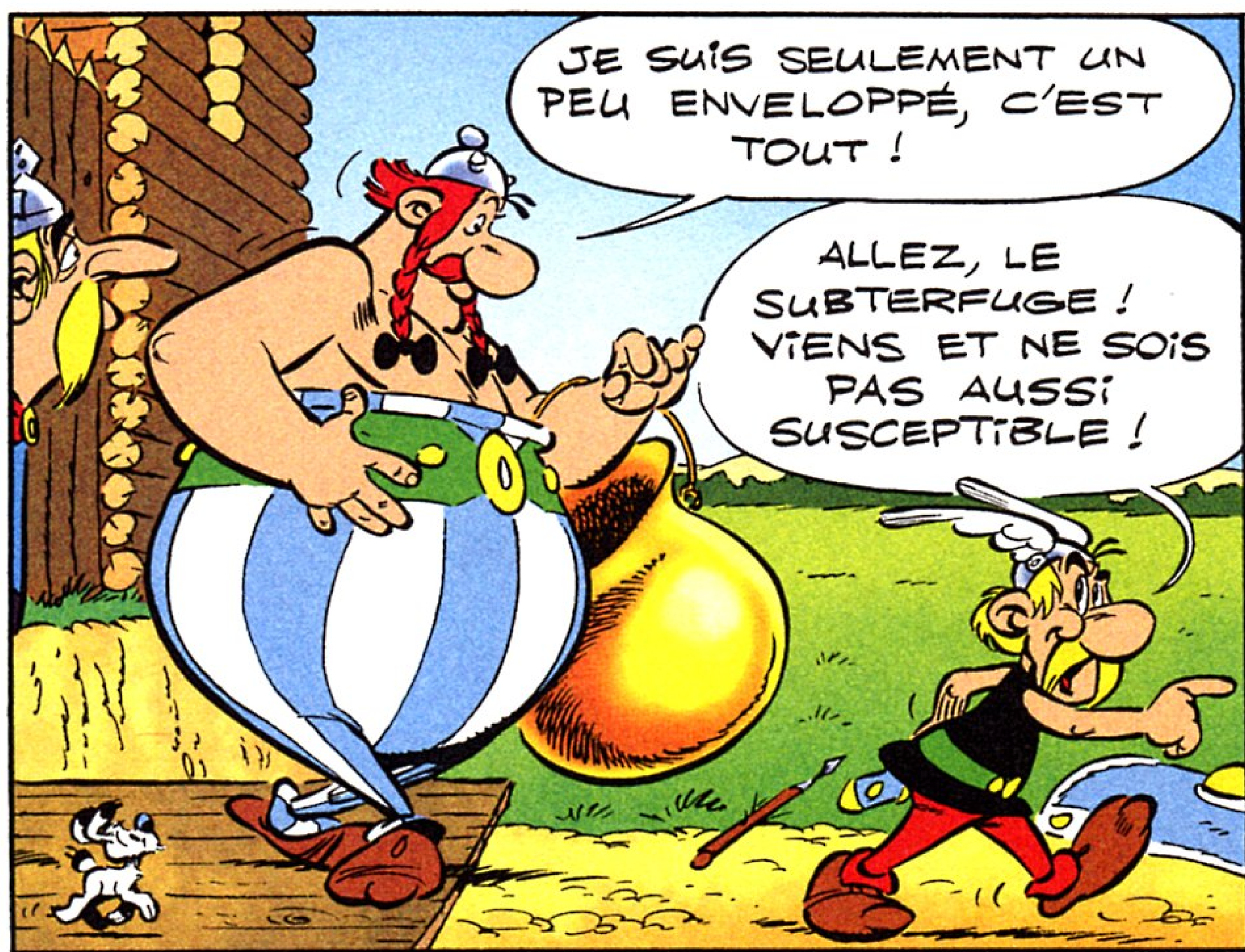

?!?

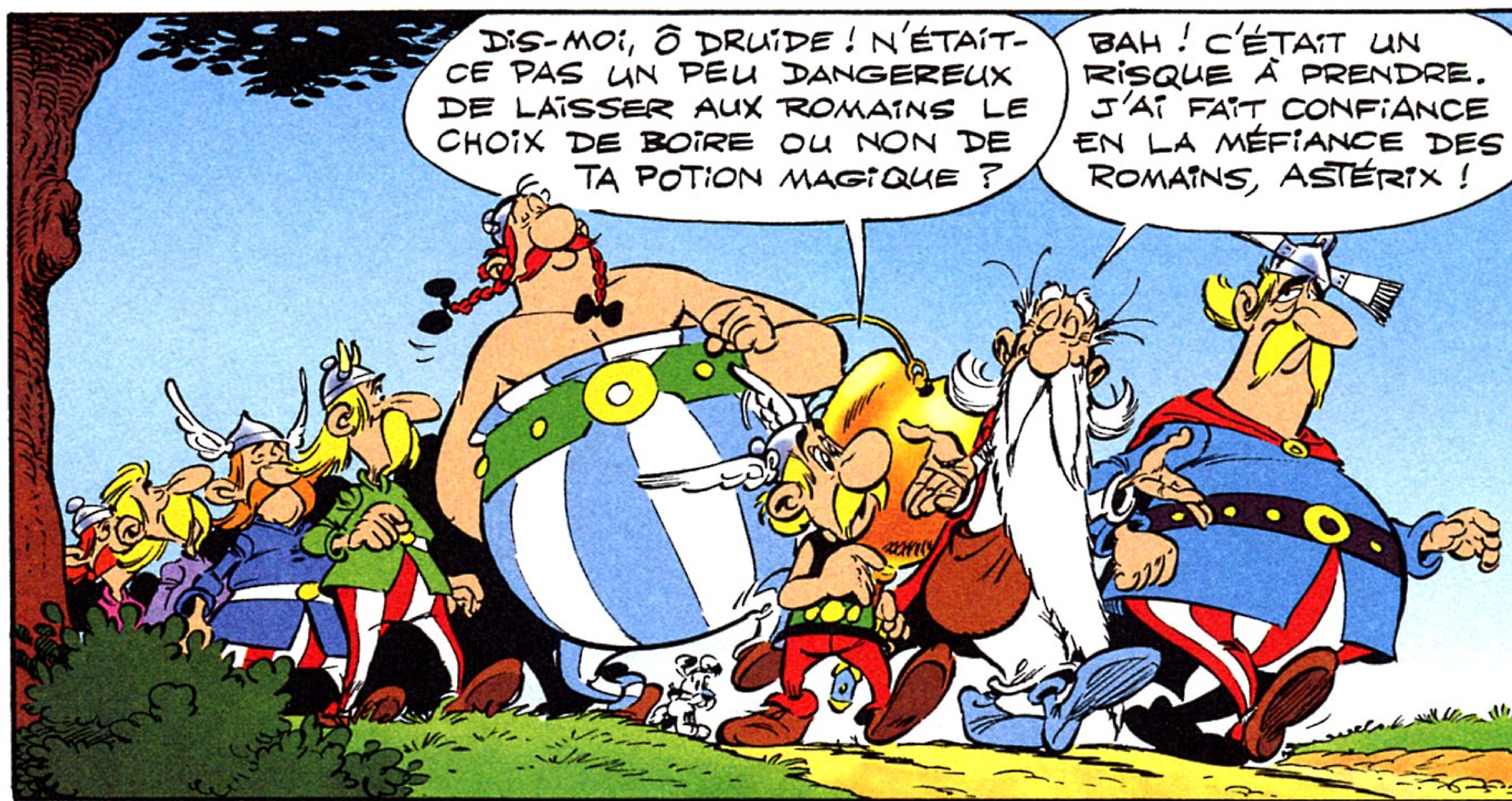

HALTE ! LES ESCLAVES N'ONT PAS L'AUTORISATION DE SORTIR !

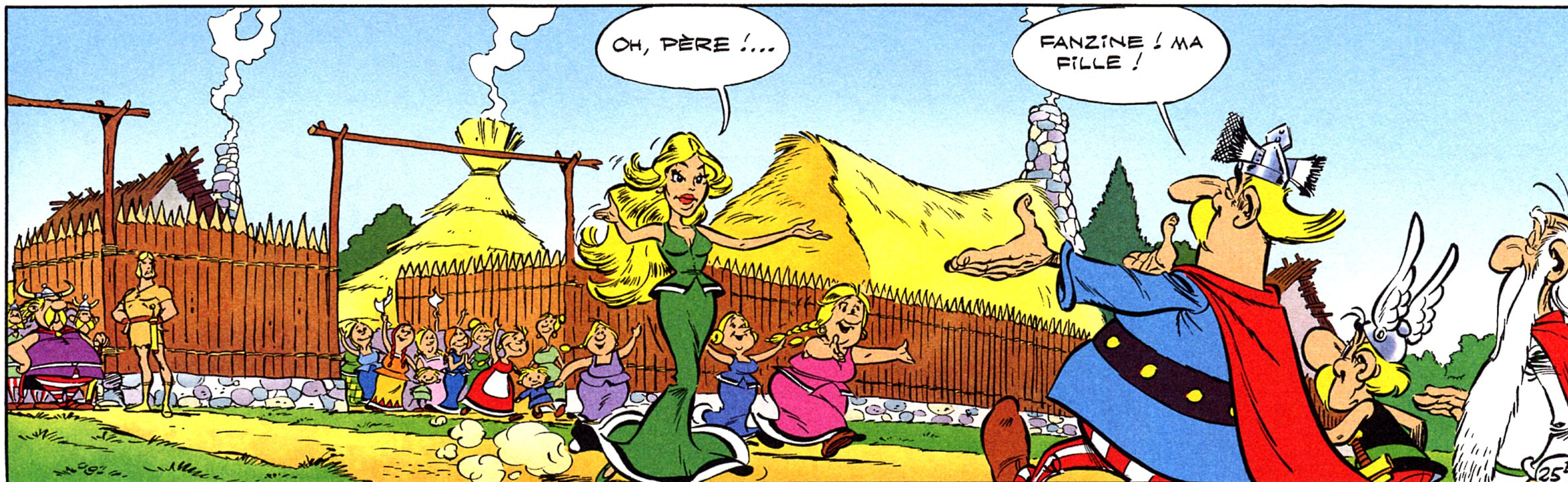

LAISSE-NOUS PASSER, NOUS NE SOMMES PLUS DES ESCLAVES. NOUS SOMMES REDEVENUS DES GAULOIS LIBRES !
ON NE ME LA FAIT PAS !... LE SUBTERFUGE EST TROP GROS !

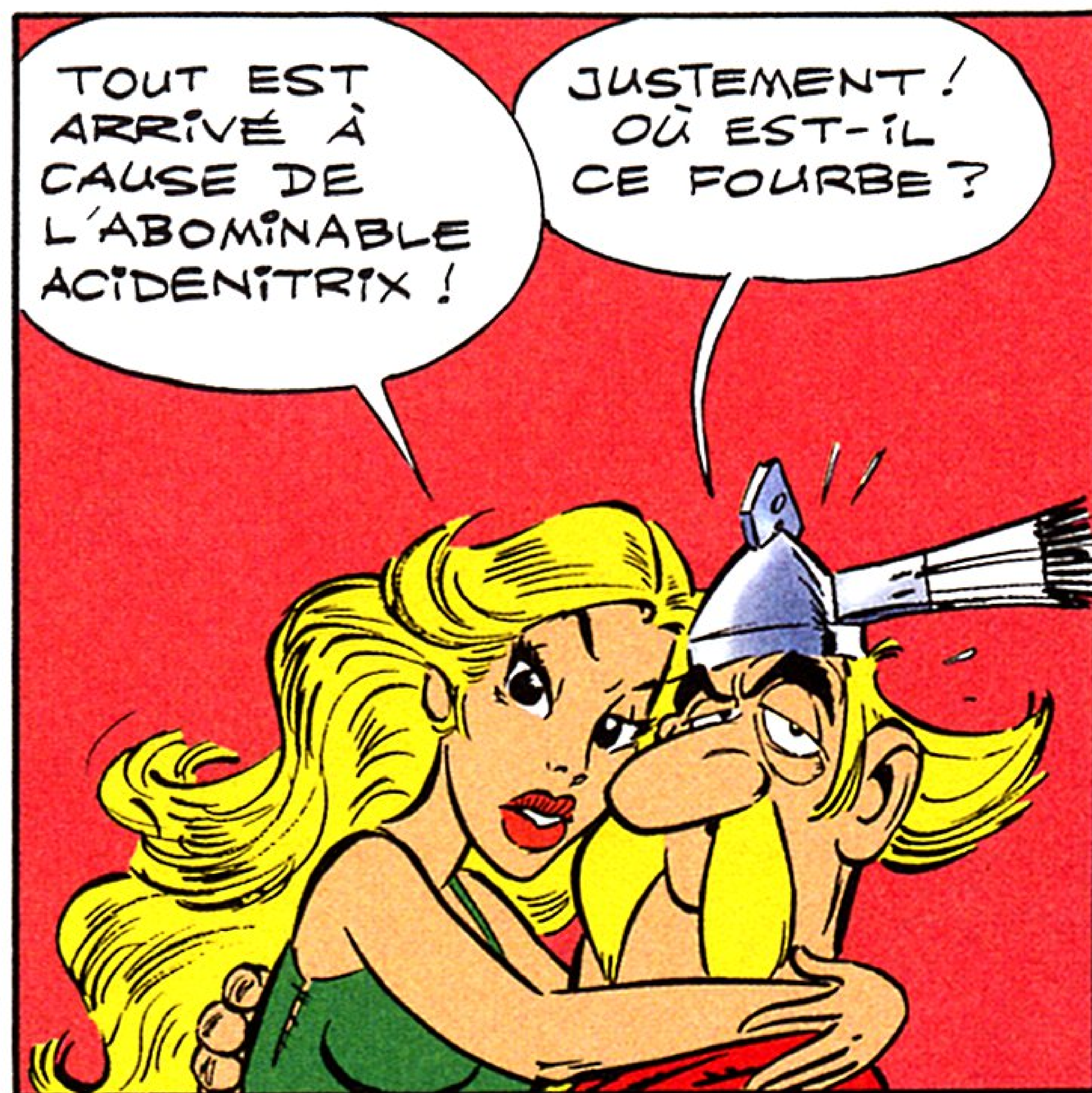

LAISSE-MOI FAIRE, ASTÉRIX !

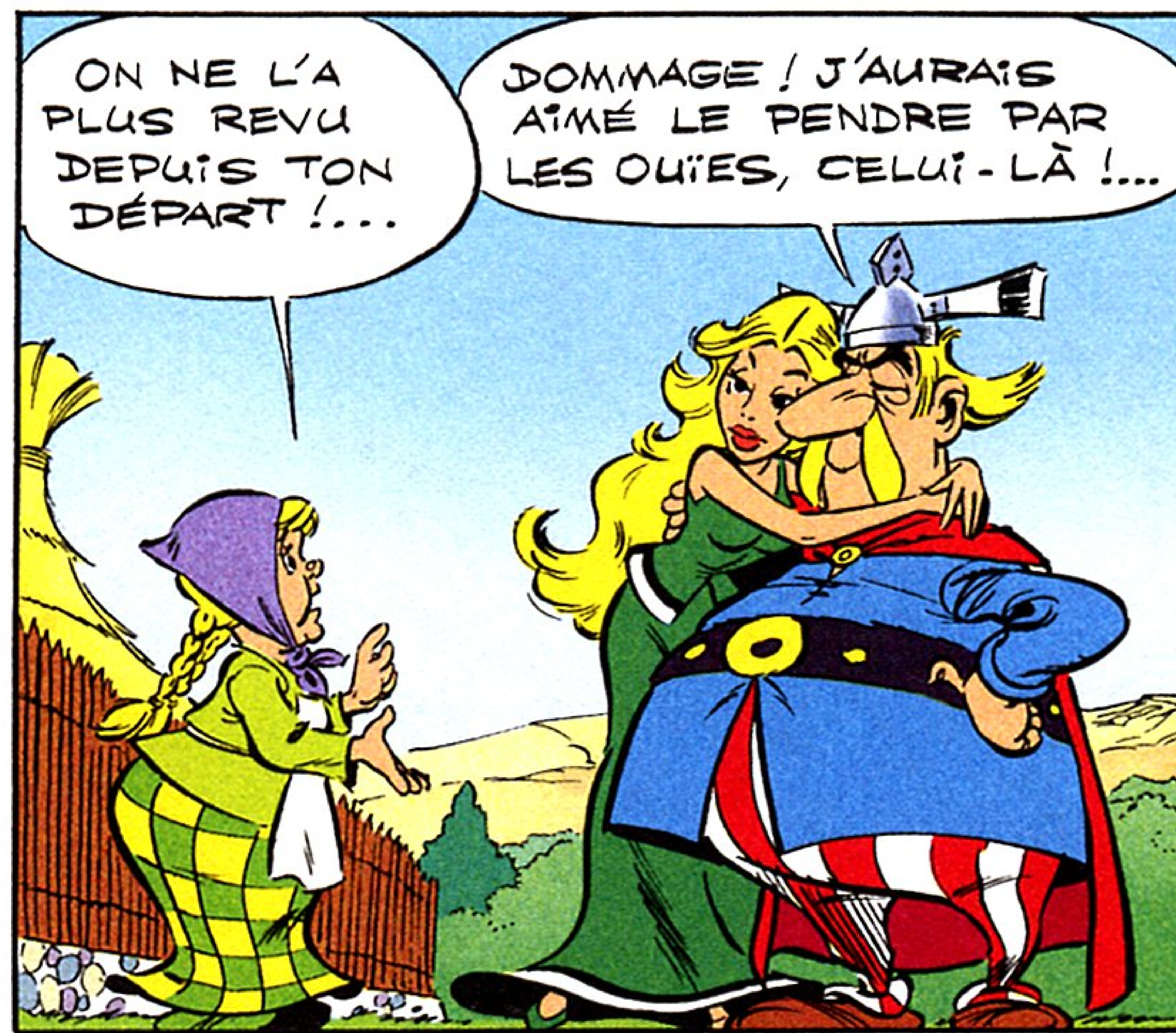

NON, JE NE SUIS PAS GROS !
TCHAC !
25A


JE SUIS SEULEMENT UN PEU ENVELOPPÉ, C'EST TOUT !
ALLEZ, LE SUBTERFUGE ! VIENS ET NE SOIS PAS AUSSI SUSCEPTIBLE !

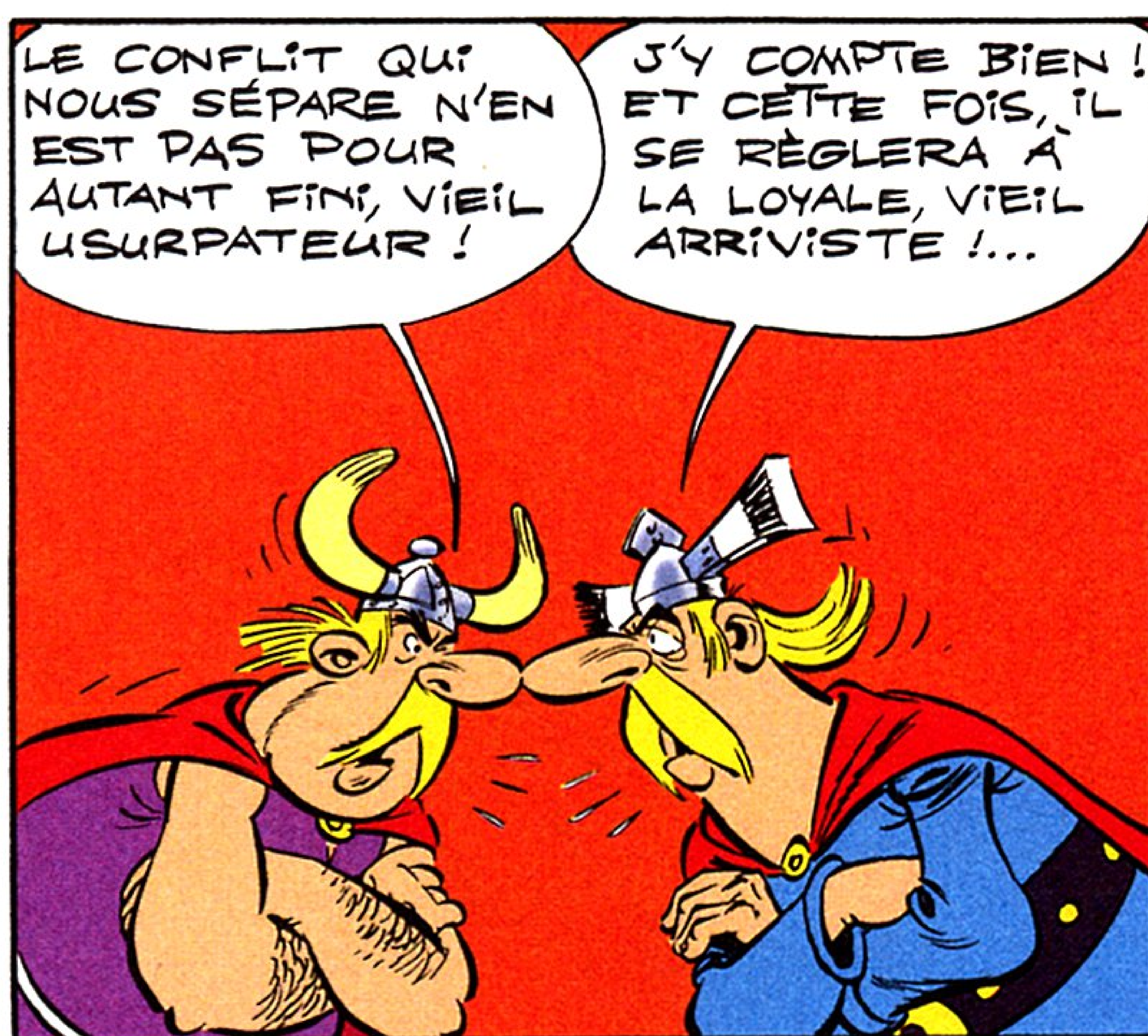

DIS-MOI, Ô DRUIDE ! N'ÉTAIT-CE PAS UN PEU DANGEREUX DE LAISSER AUX ROMAINS LE CHOIX DE BOIRE OU NON DE TA POTION MAGIQUE ?
BAH ! C'ÉTAIT UN RISQUE À PRENDRE. J'AI FAIT CONFIANCE EN LA MÉFIANCE DES ROMAINS, ASTÉRIX !

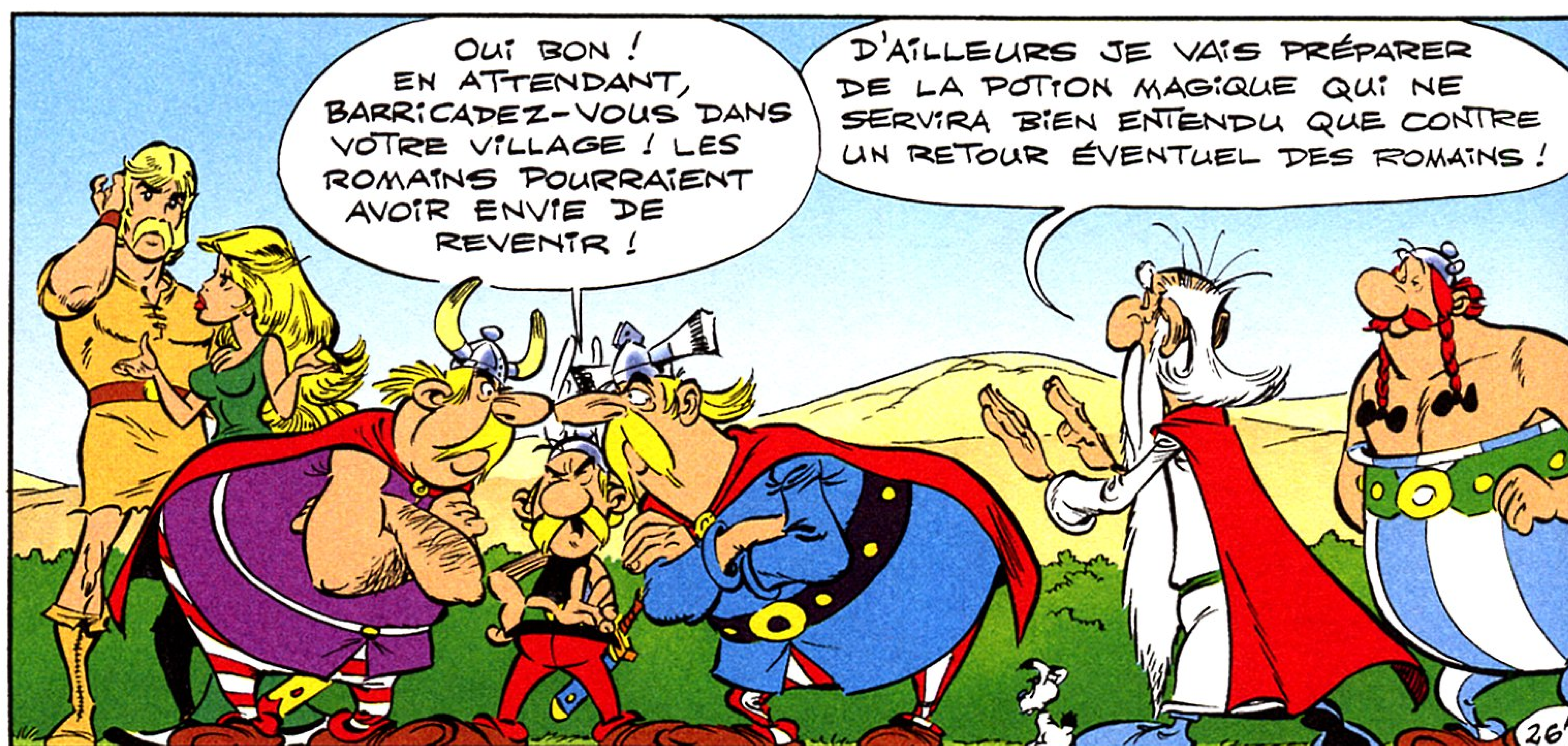

OH, PÈRE !...
FANZINE ! MA FILLE !
25B

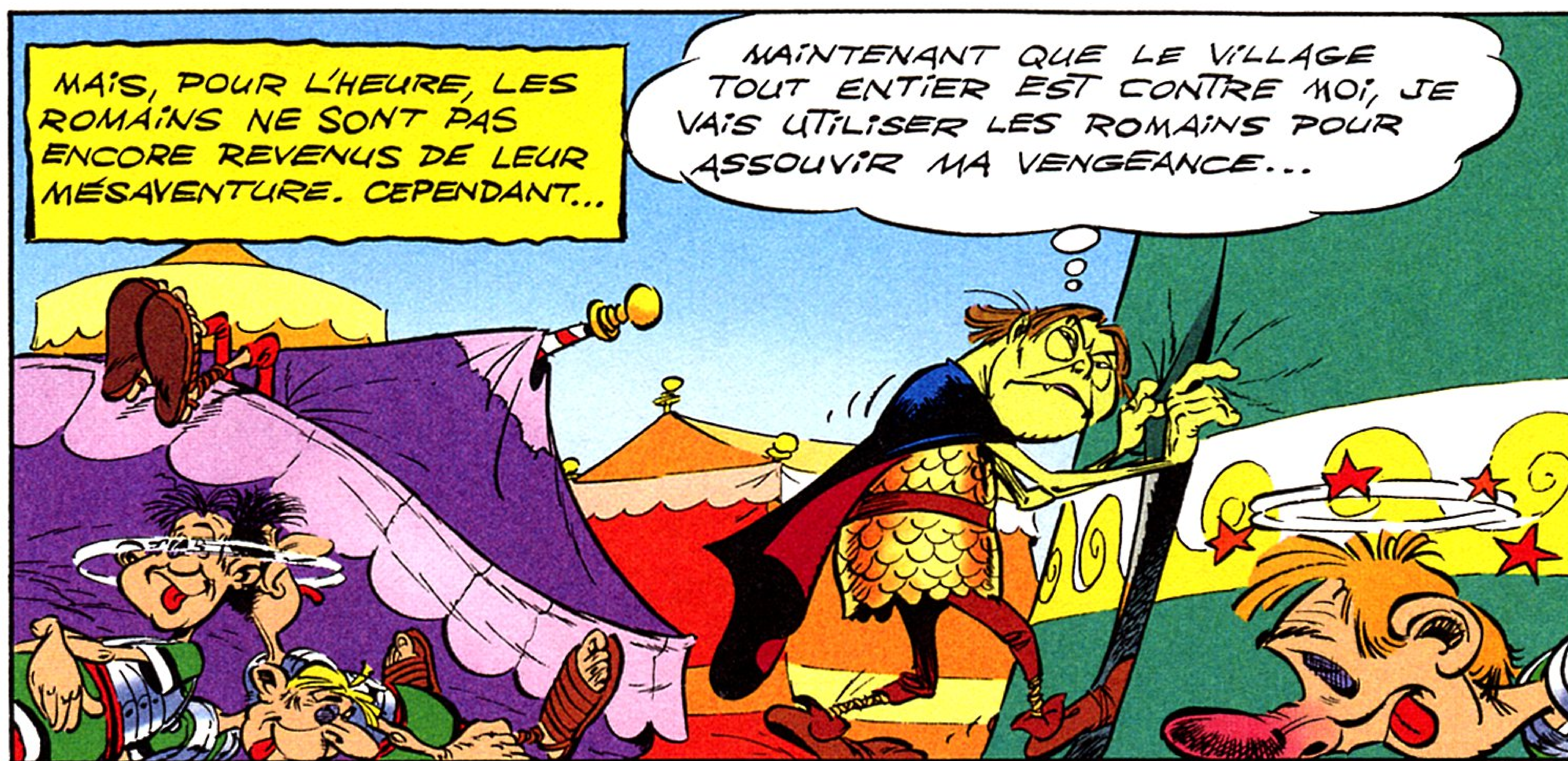

TOUT EST ARRIVÉ À CAUSE DE L'ABOMINABLE ACIDENITRIX !
JUSTEMENT ! OÙ EST-IL CE FOURBE ?

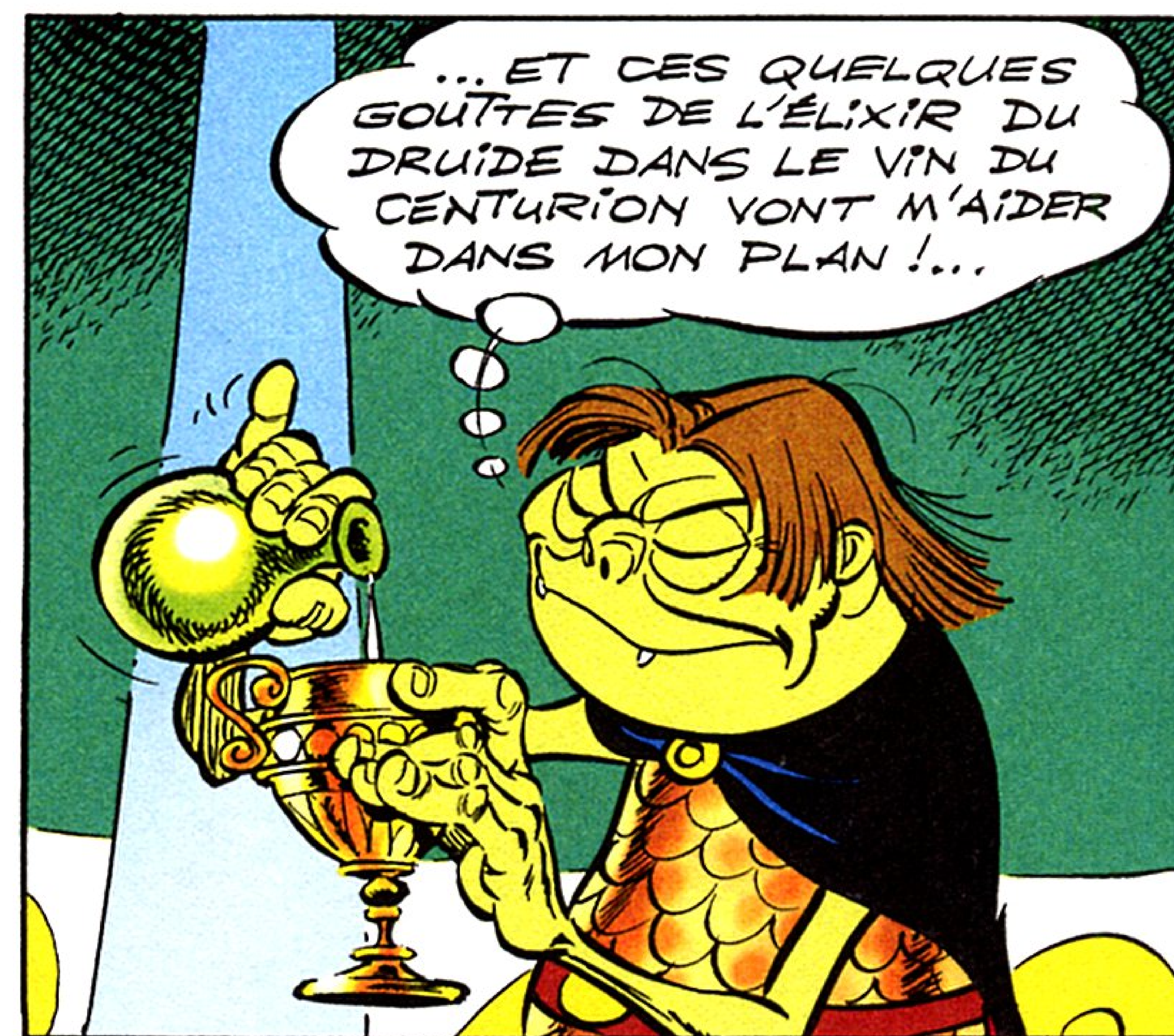

ON NE L'A PLUS REVU DEPUIS TON DÉPART !...
DOMMAGE ! J'AURAIS AIMÉ LE PENDRE PAR LES OUÏES, CELUI-LÀ !...

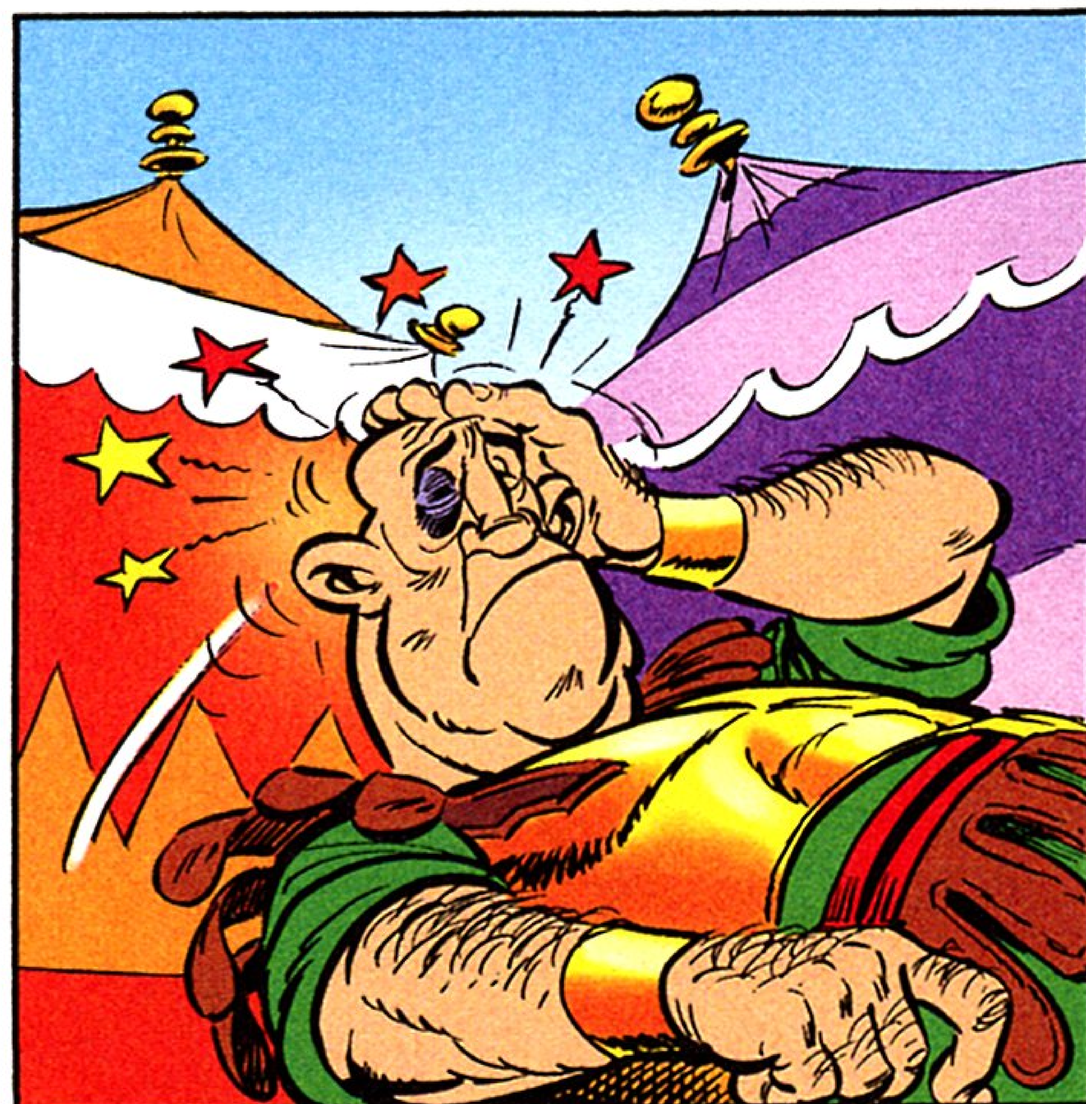

LA DISPARITION DE CET ACIDENITRIX NE ME PLAÎT PAS DU TOUT !
TU AS RAISON ! IL FAUDRA RESTER VIGILANT !

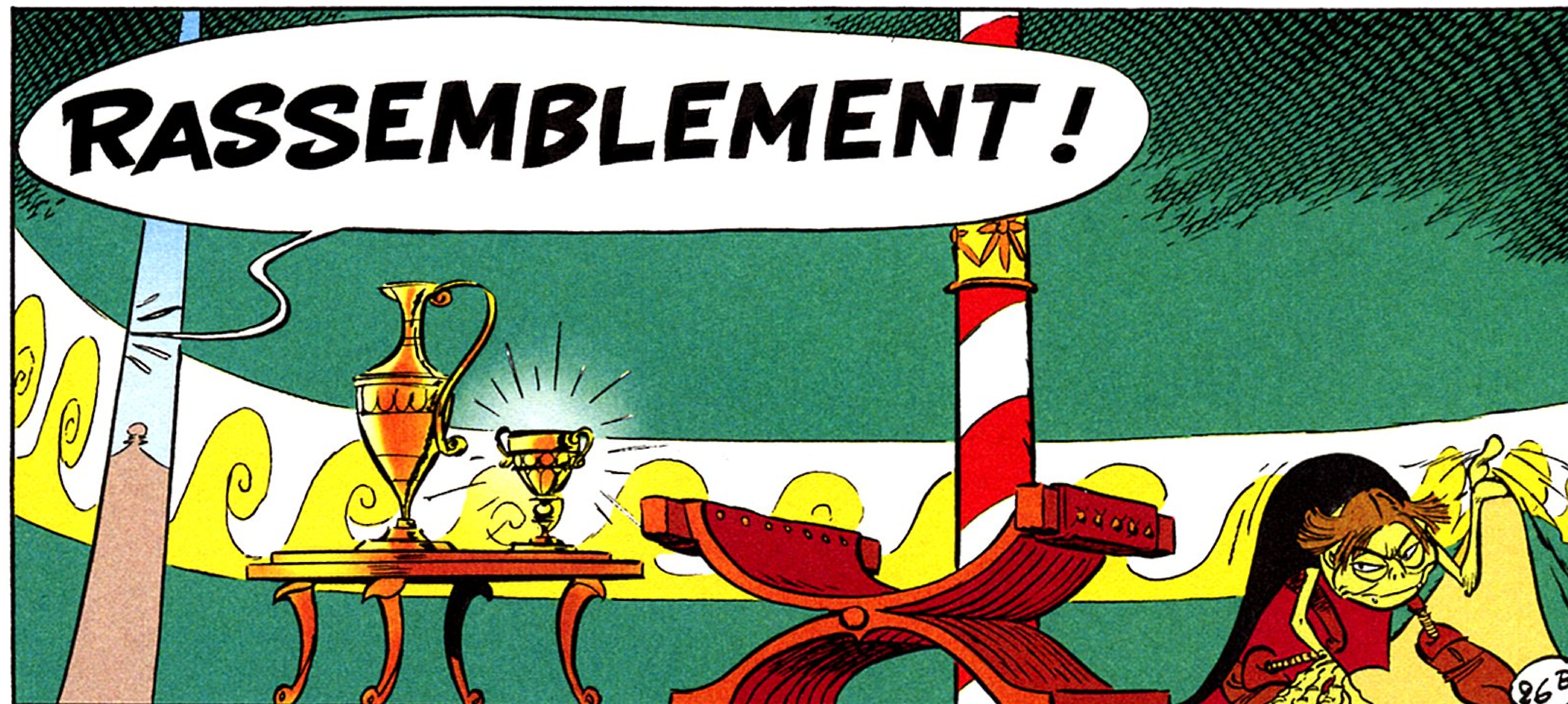

LE CONFLIT QUI NOUS SÉPARE N'EN EST PAS POUR AUTANT FINI, VIEIL USURPATEUR !
J'Y COMPTE BIEN ! ET CETTE FOIS, IL SE RÈGLERA À LA LOYALE, VIEIL ARRIVISTE !...


OUI BON ! EN ATTENDANT, BARRICADEZ-VOUS DANS VOTRE VILLAGE ! LES ROMAINS POURRAIENT AVOIR ENVIE DE REVENIR !
D'AILLEURS JE VAIS PRÉPARER DE LA POTION MAGIQUE QUI NE SERVIRA BIEN ENTENDU QUE CONTRE UN RETOUR ÉVENTUEL DES ROMAINS !
26A


MAIS, POUR L'HEURE, LES ROMAINS NE SONT PAS ENCORE REVENUS DE LEUR MÉSAVENTURE. CEPENDANT...
MAINTENANT QUE LE VILLAGE TOUT ENTIER EST CONTRE MOI, JE VAIS UTILISER LES ROMAINS POUR ASSOUVIR MA VENGEANCE...

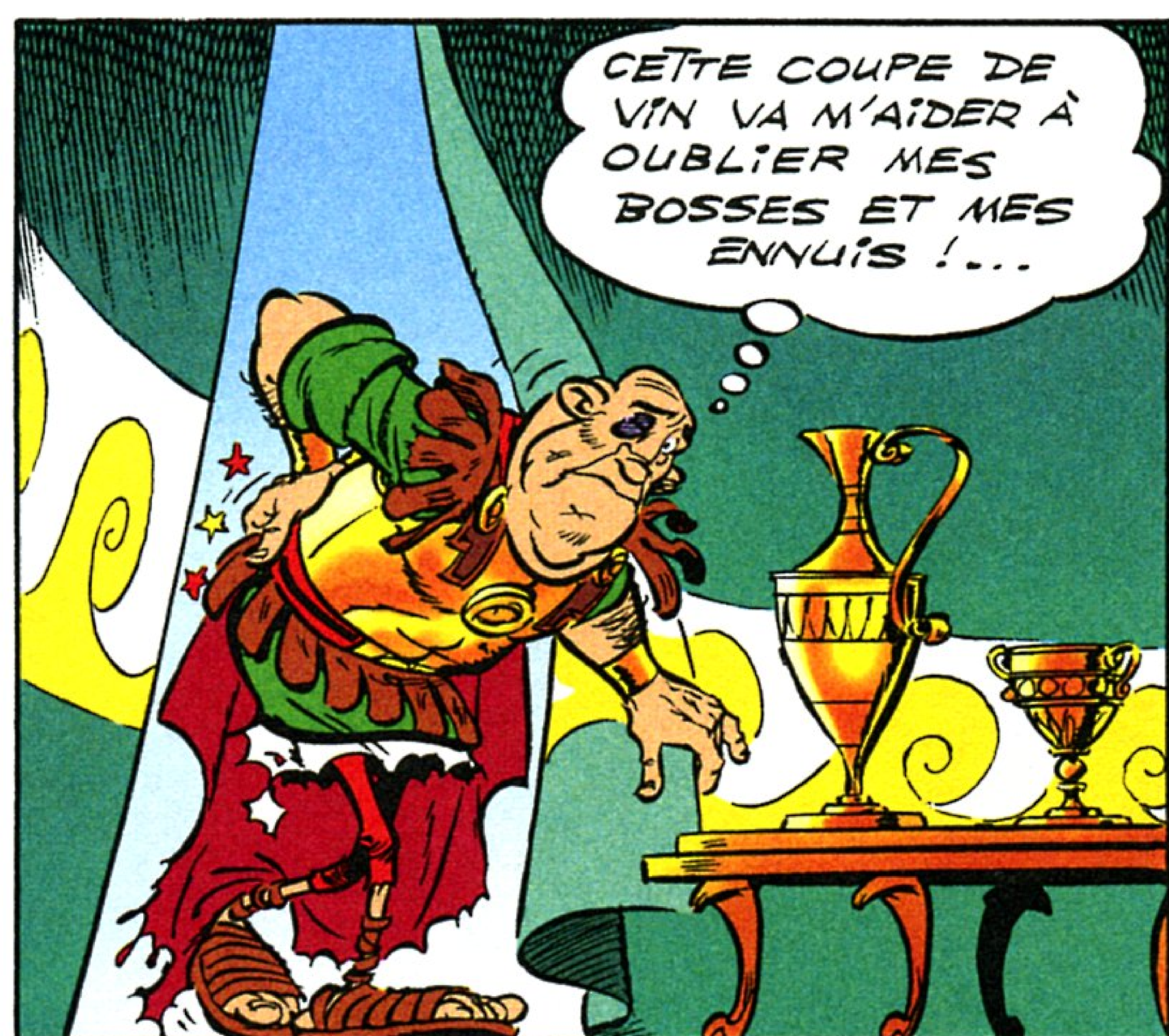

...ET CES QUELQUES GOUTTES DE L'ÉLIXIR DU DRUIDE DANS LE VIN DU CENTURION VONT M'AIDER DANS MON PLAN !...




RASSEMBLEMENT !
26B


BON ! ON OUBLIE TOUT ÇA, ON RANGE CE FOUILLIS ET ON PRÉPARE LA *VESPERNA** ! ROMPEZ !!!
* REPAS DU SOIR CHEZ LES ROMAINS.


C'EST QUOI LA *VESPERNA* ?
C'EST DU LATIN DE CUISINE, IMBÉCILE !...

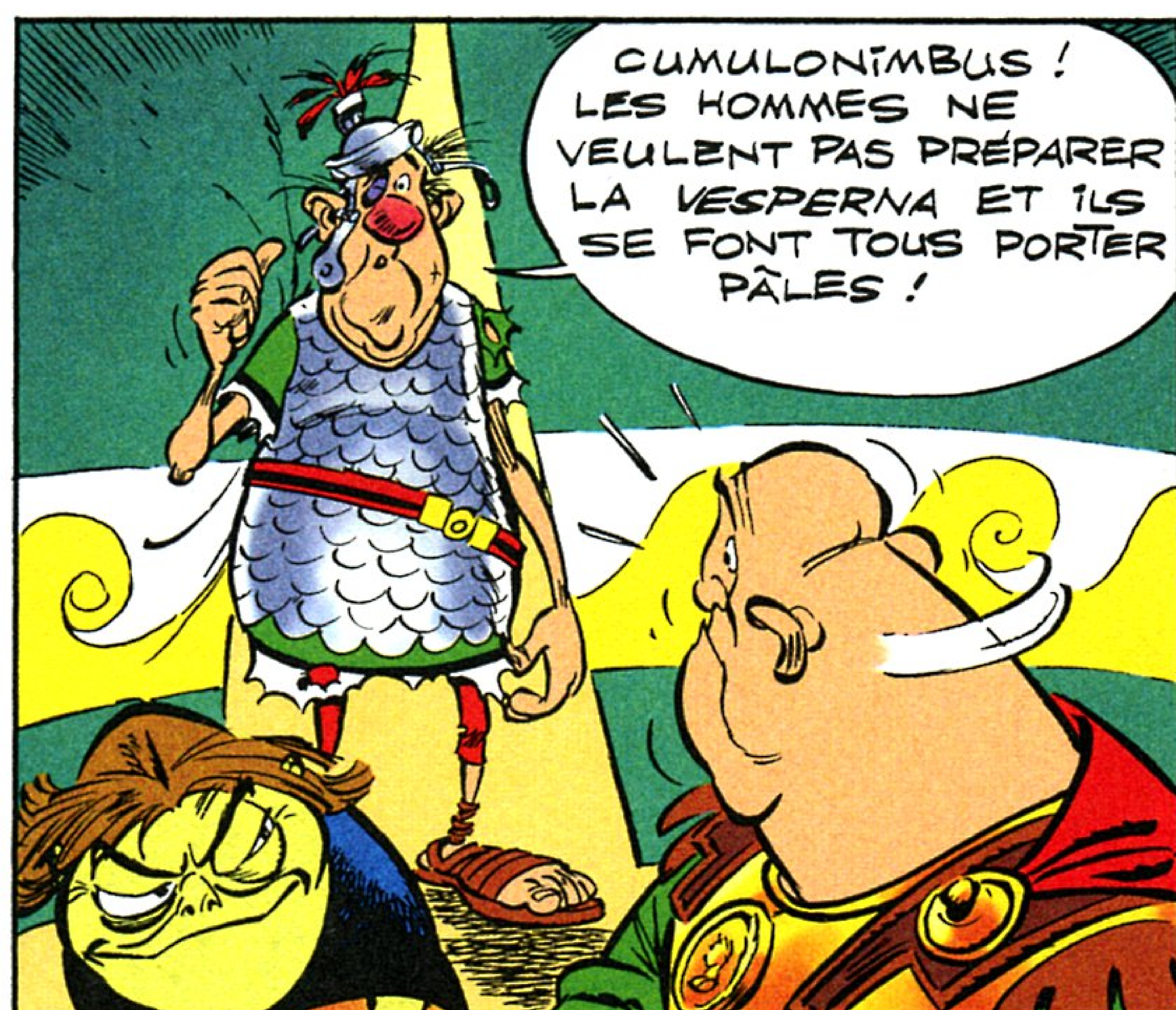

CETTE COUPE DE VIN VA M'AIDER À OUBLIER MES BOSSES ET MES ENNUIS !...

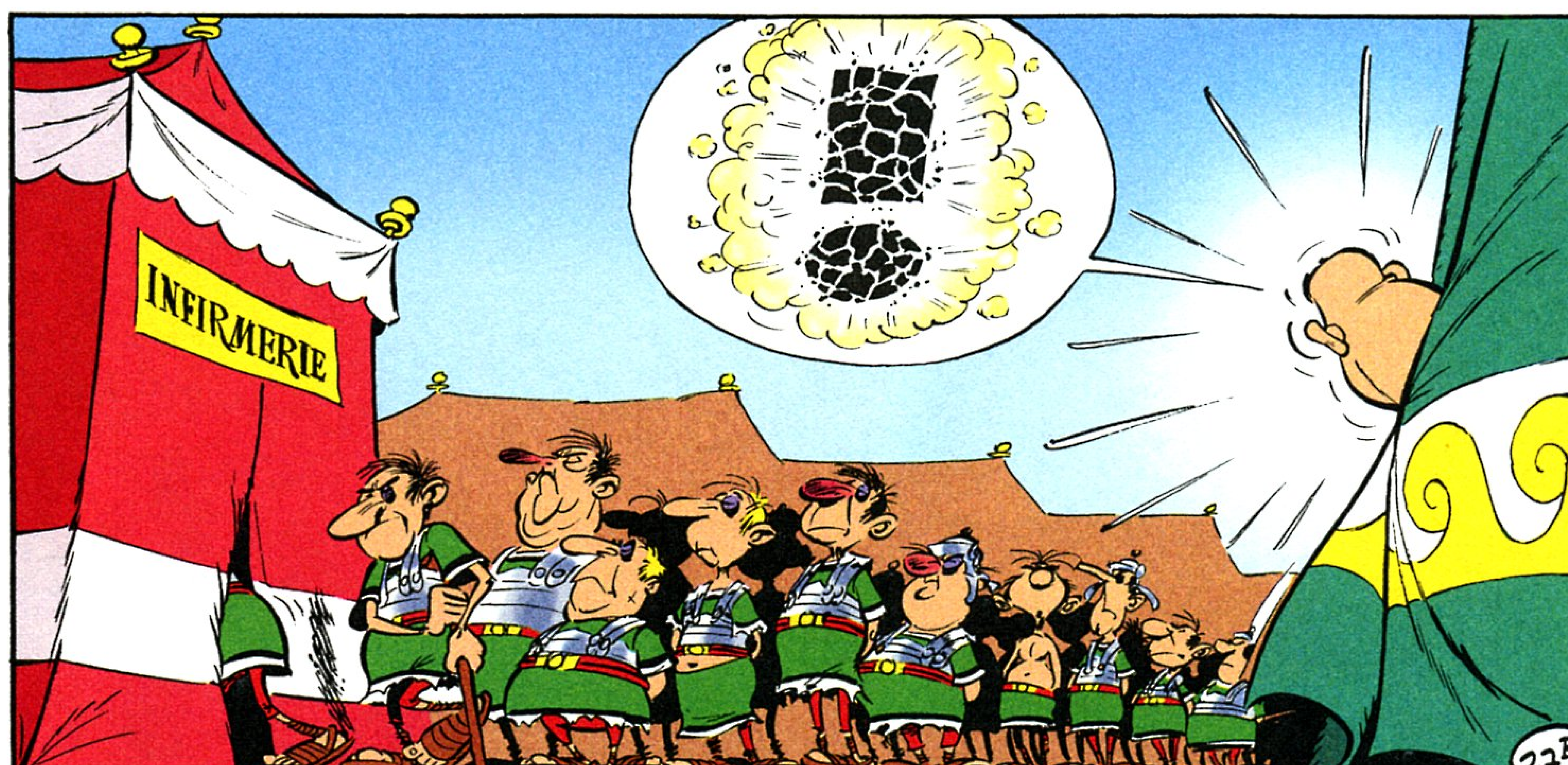

GLOP ! GLOP ! GLOP !

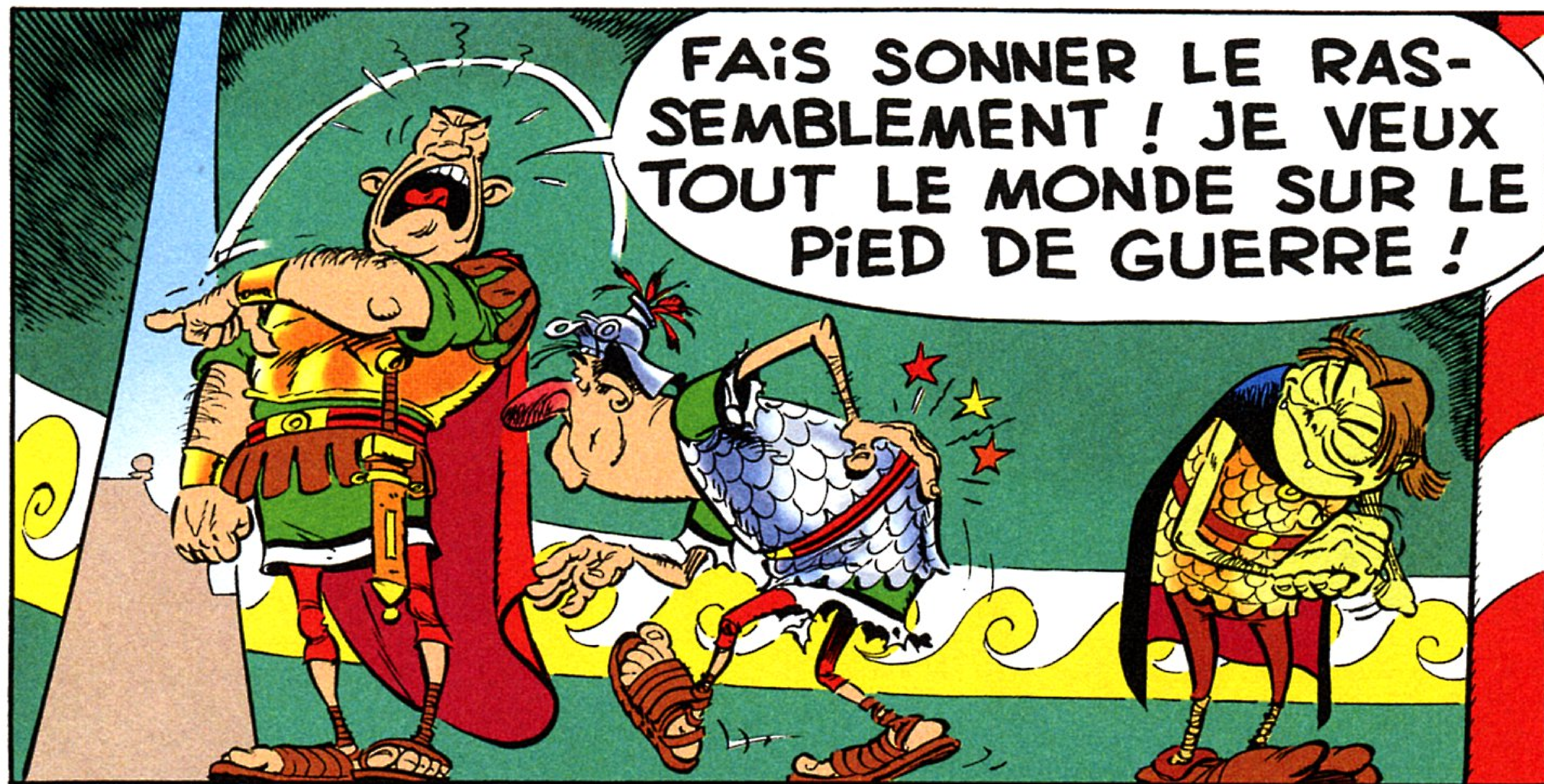

AAAAAH ! PAR JUPITER ! JE TIENS UNE DE CES FORMES, MOI !...
27A

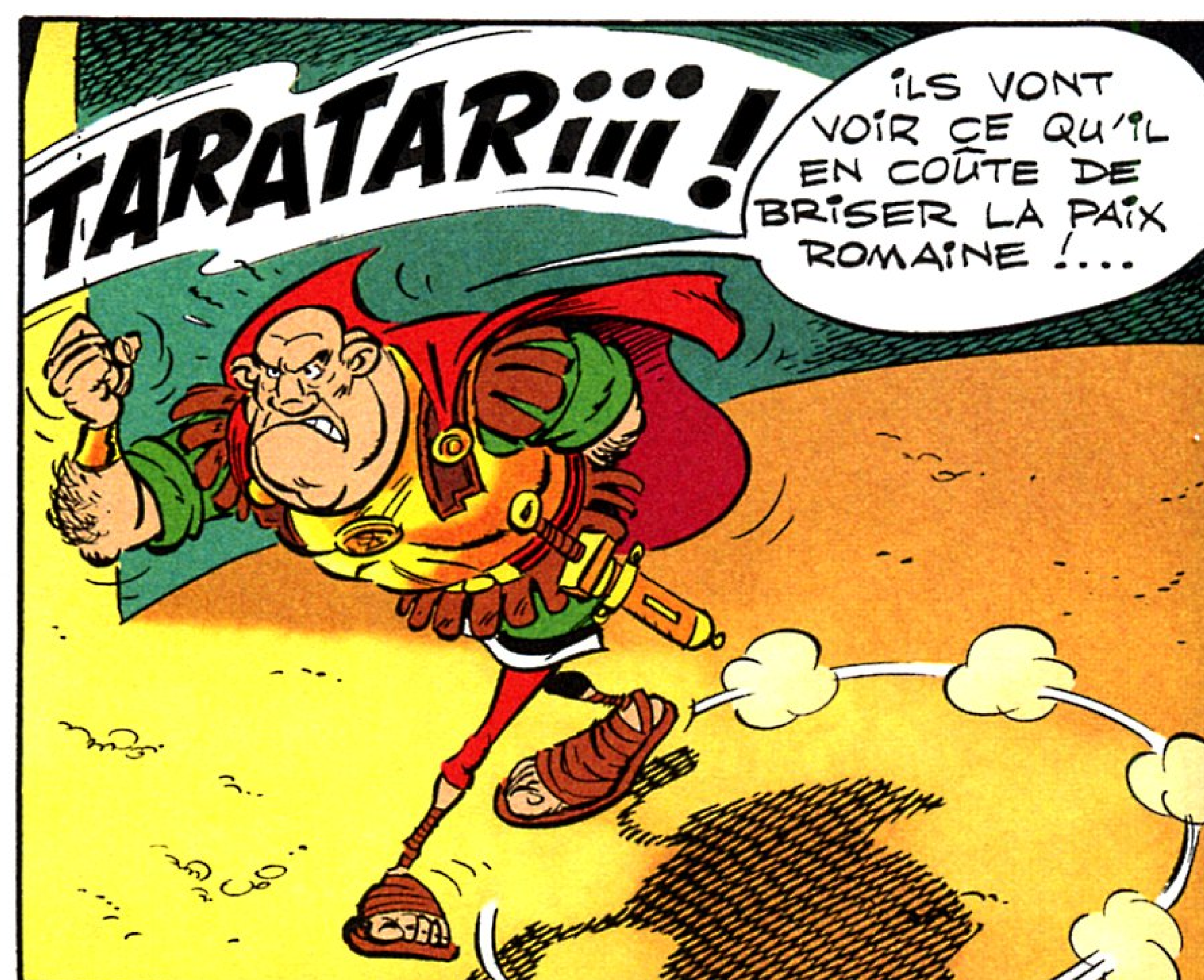

?!? QUI ES-TU ET QUI T'A PERMIS D'ENTRER DANS LE CAMP, GAULOIS ?...
ÇA MARCHE !

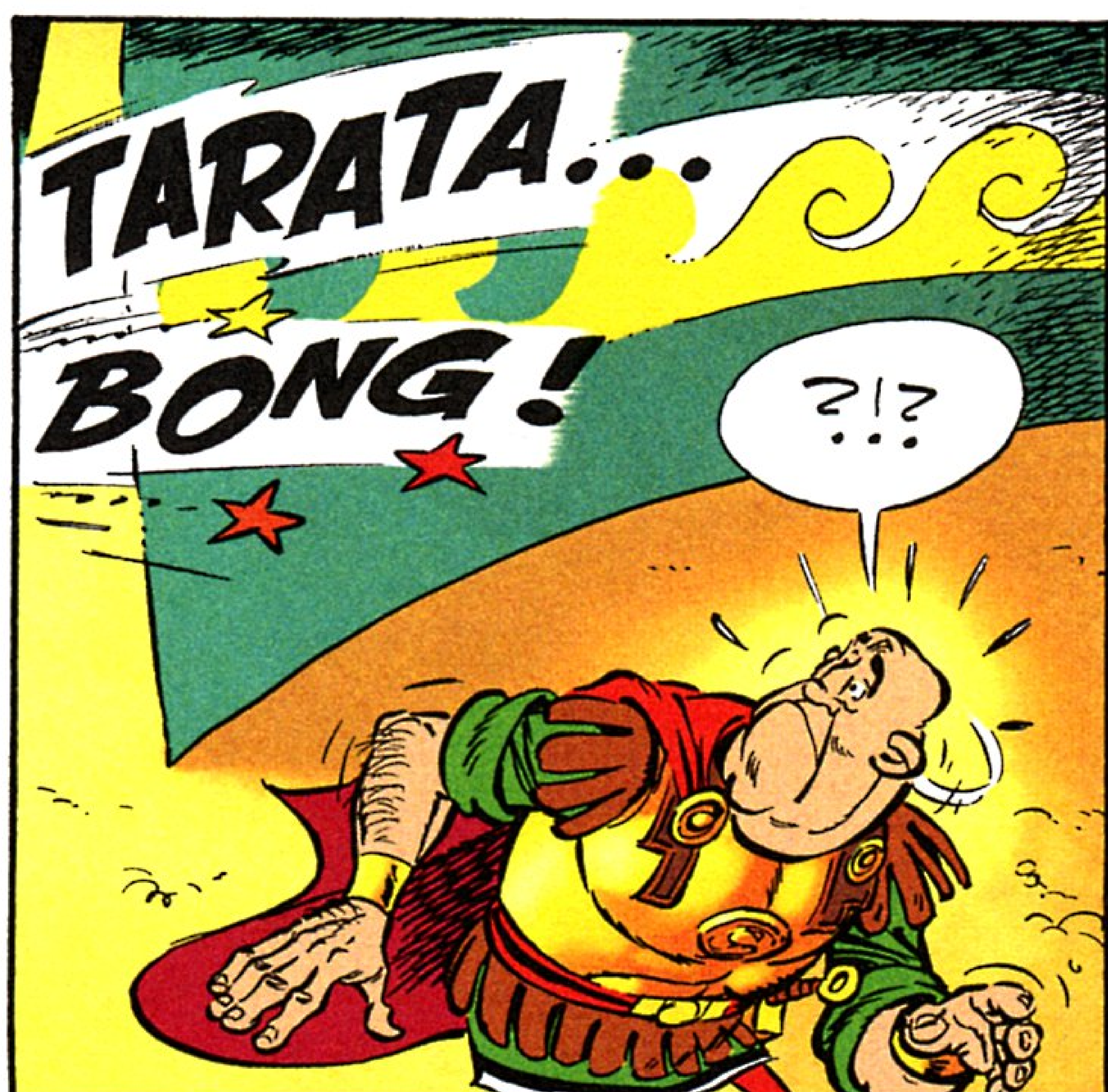

JE VIENS TE PRÉVENIR, CENTURION ! LES GAULOIS DU VILLAGE VOISIN ONT ROMPU LA PAIX ROMAINE ! ILS ONT ASSOMMÉ TES LÉGIONNAIRES ET SACCAGÉ TON CAMP !
ÇA VA PAS LA TÊTE ?!? SI C'ÉTAIT VRAI, JE LE SAURAIS !

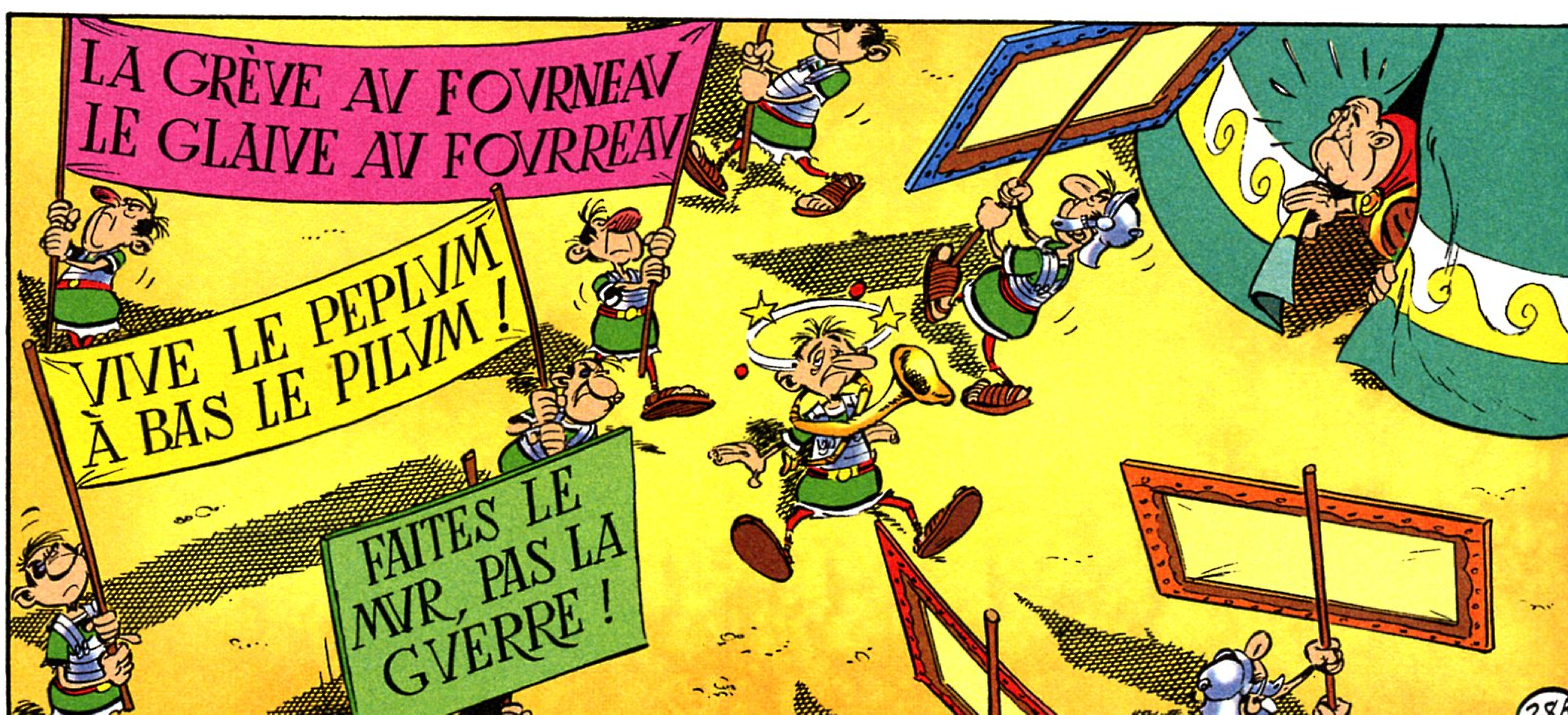

CUMULONIMBUS ! LES HOMMES NE VEULENT PAS PRÉPARER LA *VESPERNA* ET ILS SE FONT TOUS PORTER PÂLES !


INFIRMERIE
27B


FAIS SONNER LE RASSEMBLEMENT ! JE VEUX TOUT LE MONDE SUR LE PIED DE GUERRE !


TARATARiii !
iLS VONT VOIR CE QU'iL EN COÛTE DE BRiSER LA PAiX ROMAiNE !...

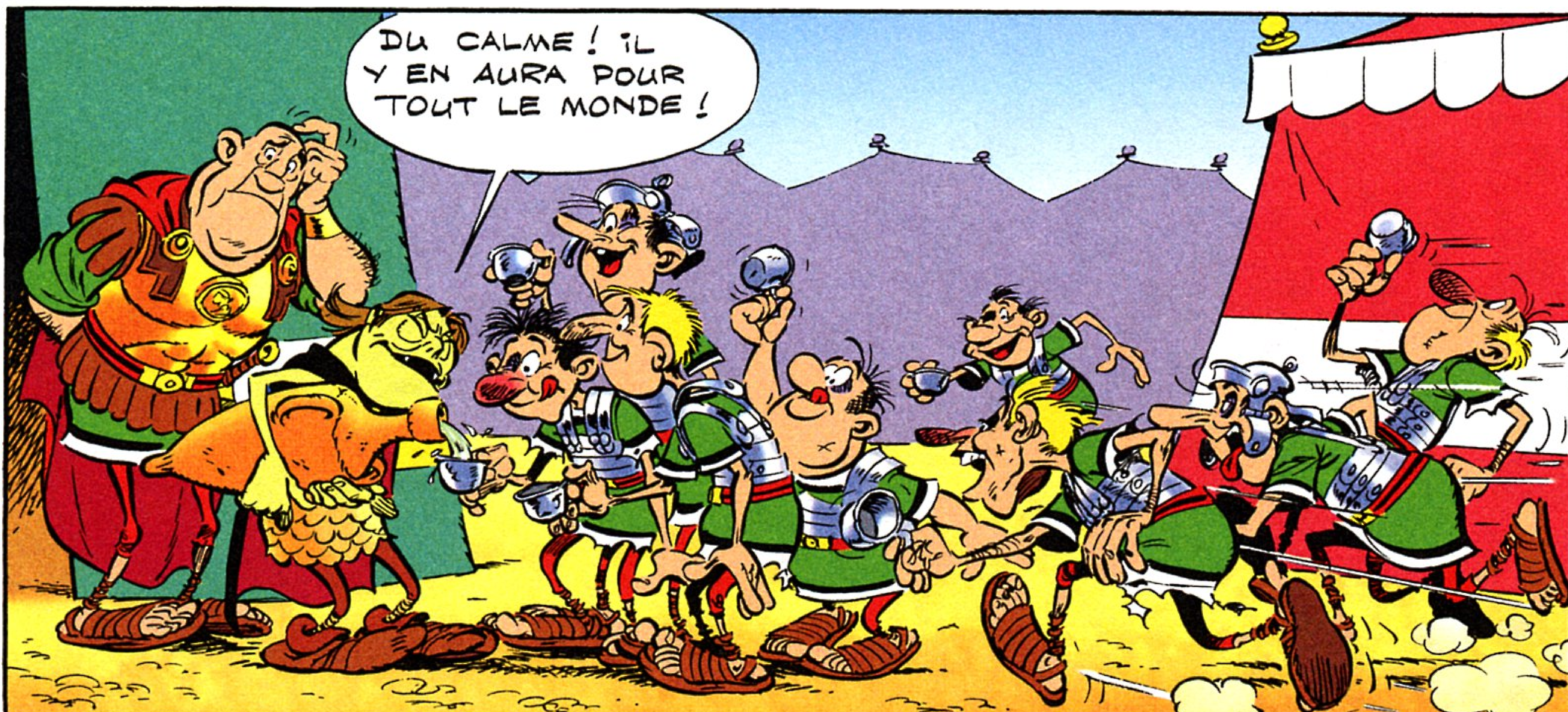

TARATA...
BONG !
?!?


LA GRÈVE AV FOVRNEAV LE GLAIVE AV FOVRREAV
VIVE LE PEPLVM À BAS LE PILVM !
FAITES LE MVR, PAS LA GVERRE !
28A


J'AI LE MOYEN DE REMETTRE DE L'ORDRE DANS TOUT ÇA. FAIS-MOI APPORTER UNE AMPHORE PLEINE DE VIN ; TU NE LE REGRETTERAS PAS !...


?!?


DiSTRiBUTiON SUPPLÉMENTAiRE DE ViN !

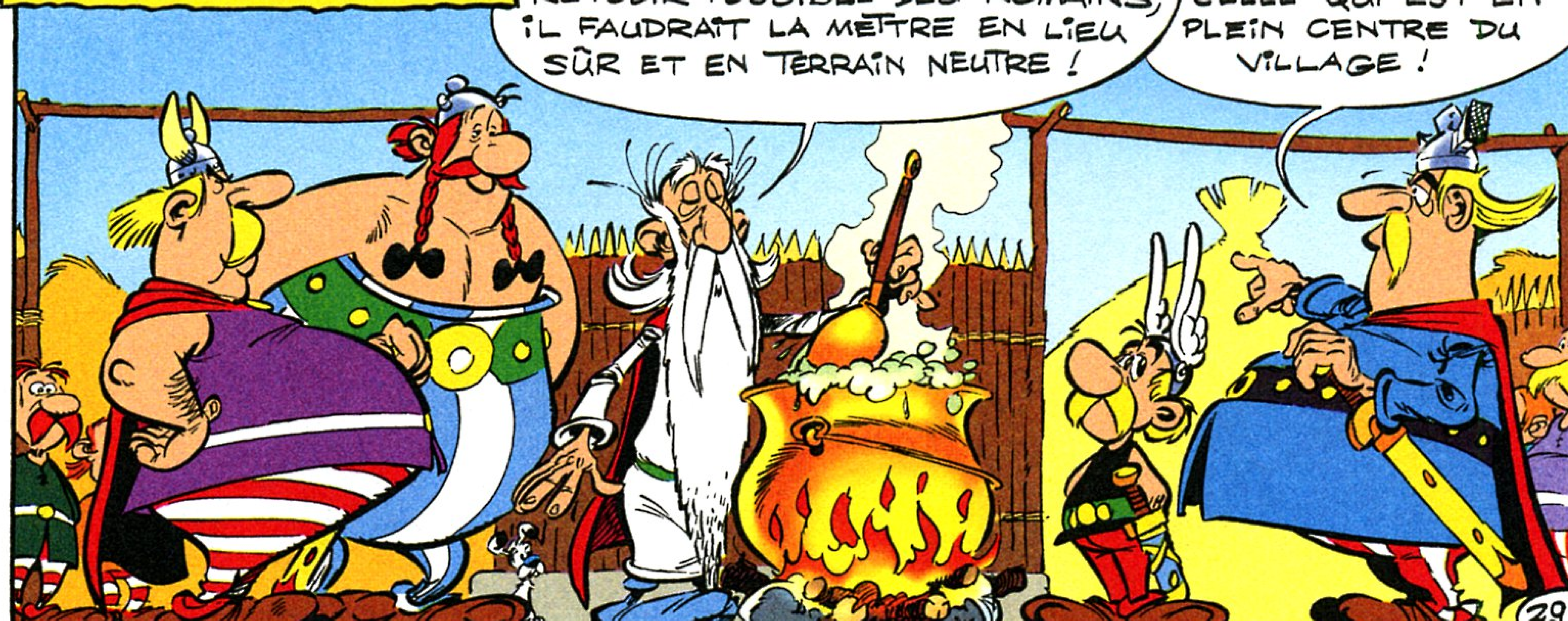

DU CALME ! iL Y EN AURA POUR TOUT LE MONDE !


PAR JUPiTER ! JE TiENS UNE FORME ÉTONNANTE !
MOi AUSSi !... MAiS QUi ÊTES-VOUS, MONSiEUR ?
28B

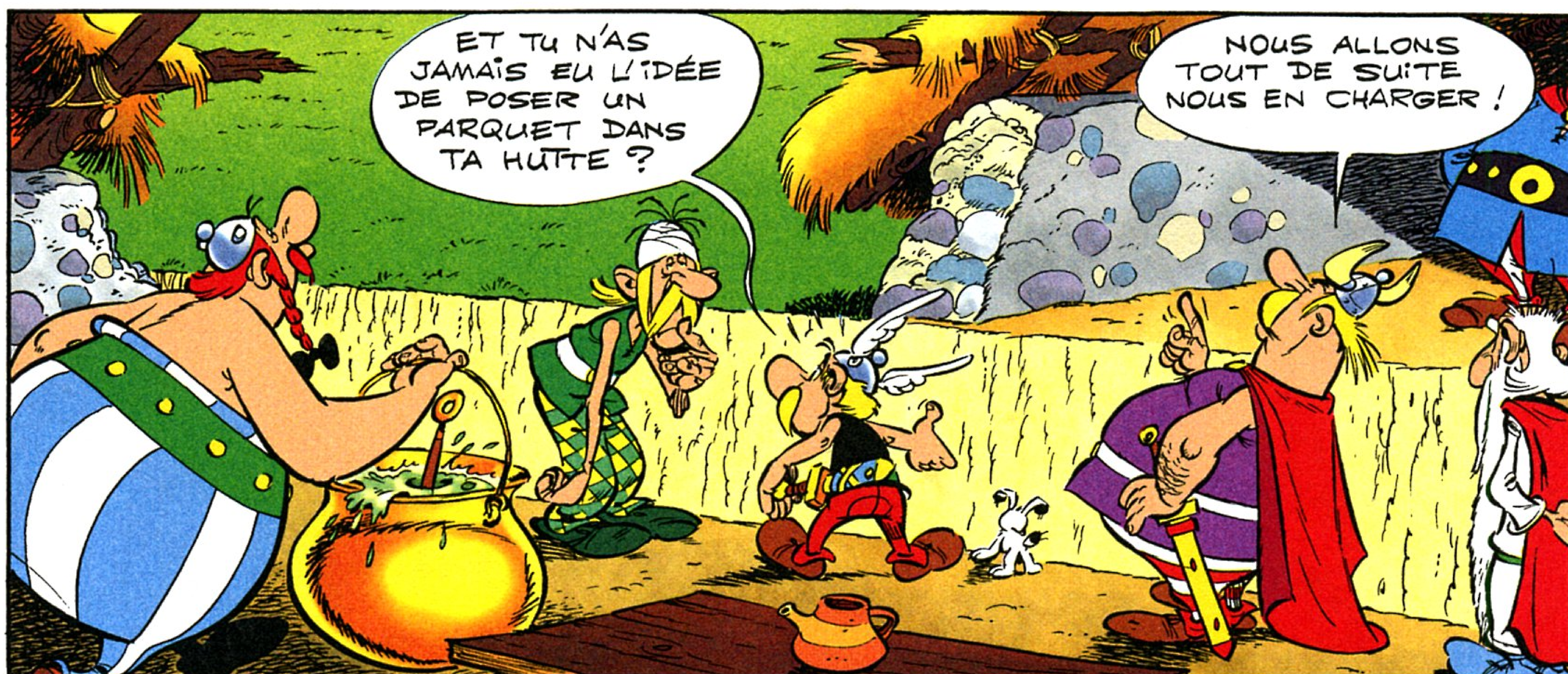

ET PLUS TARD...
JE NE SAIS TOUJOURS PAS QUI TU ES, GAULOIS, MAIS JE SAURAI TE REMERCIER POUR LES SERVICES RENDUS !
NOUS EN REPARLERONS PLUS TARD, QUAND TU AURAS RASÉ LE VILLAGE AVEC TOUS SES HABITANTS !

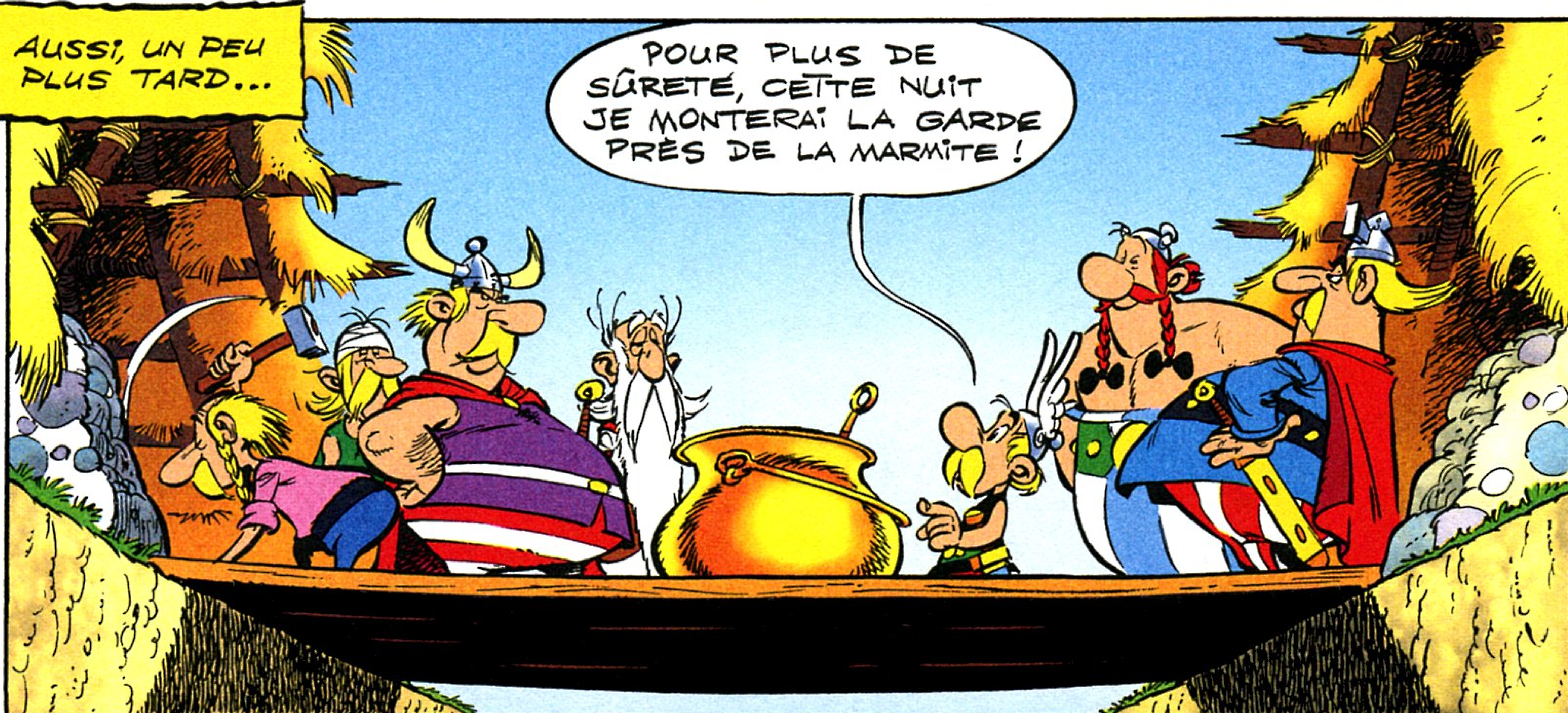

MAIS MÉFIE-TOI ! ILS ONT AVEC EUX UN DRUIDE QUI POSSÈDE LE SECRET D'UNE POTION QUI REND INVINCIBLE !


UN COUSIN QUI CANTONNE EN ARMORIQUE, M'A PARLÉ D'UN DRUIDE AUX POUVOIRS ÉTRANGES ET JE NE SERAIS PAS ÉTONNÉ SI...
TU AS RAISON, TADEVIRUS ! SOYONS PRUDENTS !


PENDANT CE TEMPS, AU VILLAGE GAULOIS...
LA POTION MAGIQUE EST PRÊTE ! EN ATTENDANT UN RETOUR POSSIBLE DES ROMAINS, IL FAUDRAIT LA METTRE EN LIEU SÛR ET EN TERRAIN NEUTRE !
JE PROPOSE LA HUTTE DE THÉORIX, CELLE QUI EST EN PLEIN CENTRE DU VILLAGE !
28A


JE SUIS D'ACCORD, D'AUTANT QUE CET IDIOT DE THÉORIX N'A JAMAIS PU PRENDRE PARTI NI POUR L'UN, NI POUR L'AUTRE !


ET TU N'AS JAMAIS EU L'IDÉE DE POSER UN PARQUET DANS TA HUTTE ?
NOUS ALLONS TOUT DE SUITE NOUS EN CHARGER !


AUSSI, UN PEU PLUS TARD...
POUR PLUS DE SÛRETÉ, CETTE NUIT JE MONTERAI LA GARDE PRÈS DE LA MARMITE !


ALORS PRENDS CETTE GOURDE DE POTION MAGIQUE, ASTÉRIX ! ON NE SAIT JAMAIS, MALGRÉ LE CONTENU DE LA MARMITE, TU POURRAIS EN AVOIR BESOIN !
28B

ET CETTE NUIT-LÀ, À L'ORÉE DU BOIS VOISIN DE L'OPPIDUM GAULOIS...

JE ME MÉFIE DU DRUIDE ET DE SES ARMES SECRÈTES ! AVANT L'ASSAUT, PAR PRUDENCE, JE VAIS FAIRE UNE RECONNAISSANCE !

SURTOUT, NE BOUGEZ PAS D'ICI JUSQU'À MON RETOUR !

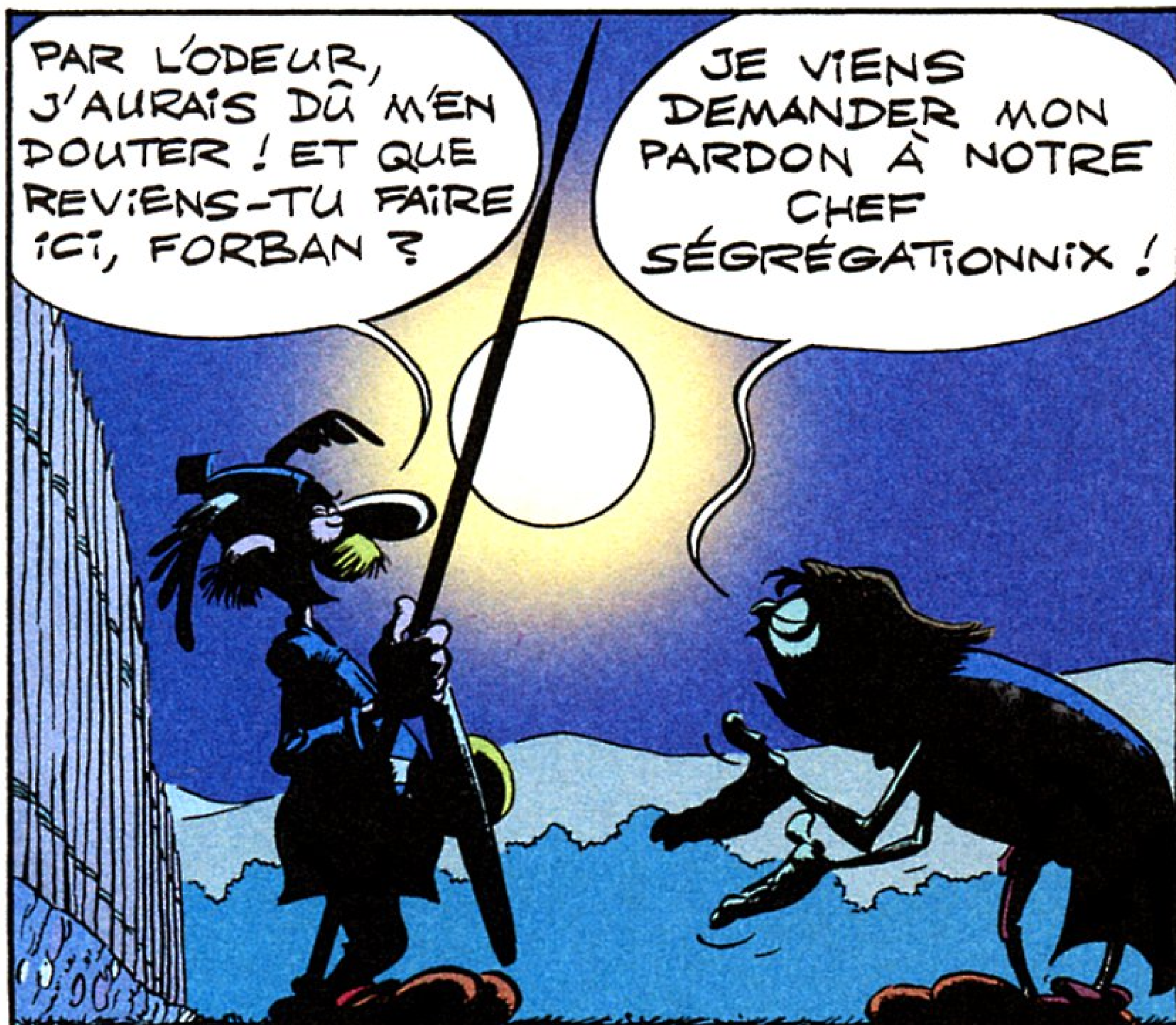
D'ACCORD, MAIS FAIS VITE ! J'AI HÂTE DE LAVER L'AFFRONT DE CES GAULOIS !



LES DIEUX DES ENFERS SONT AVEC MOI ! C'EST CE BÊTA DE RACINECUBIX QUI EST DE GARDE ! J'EN FAIS MON AFFAIRE !

HALTE ! QUI VA LÀ ?

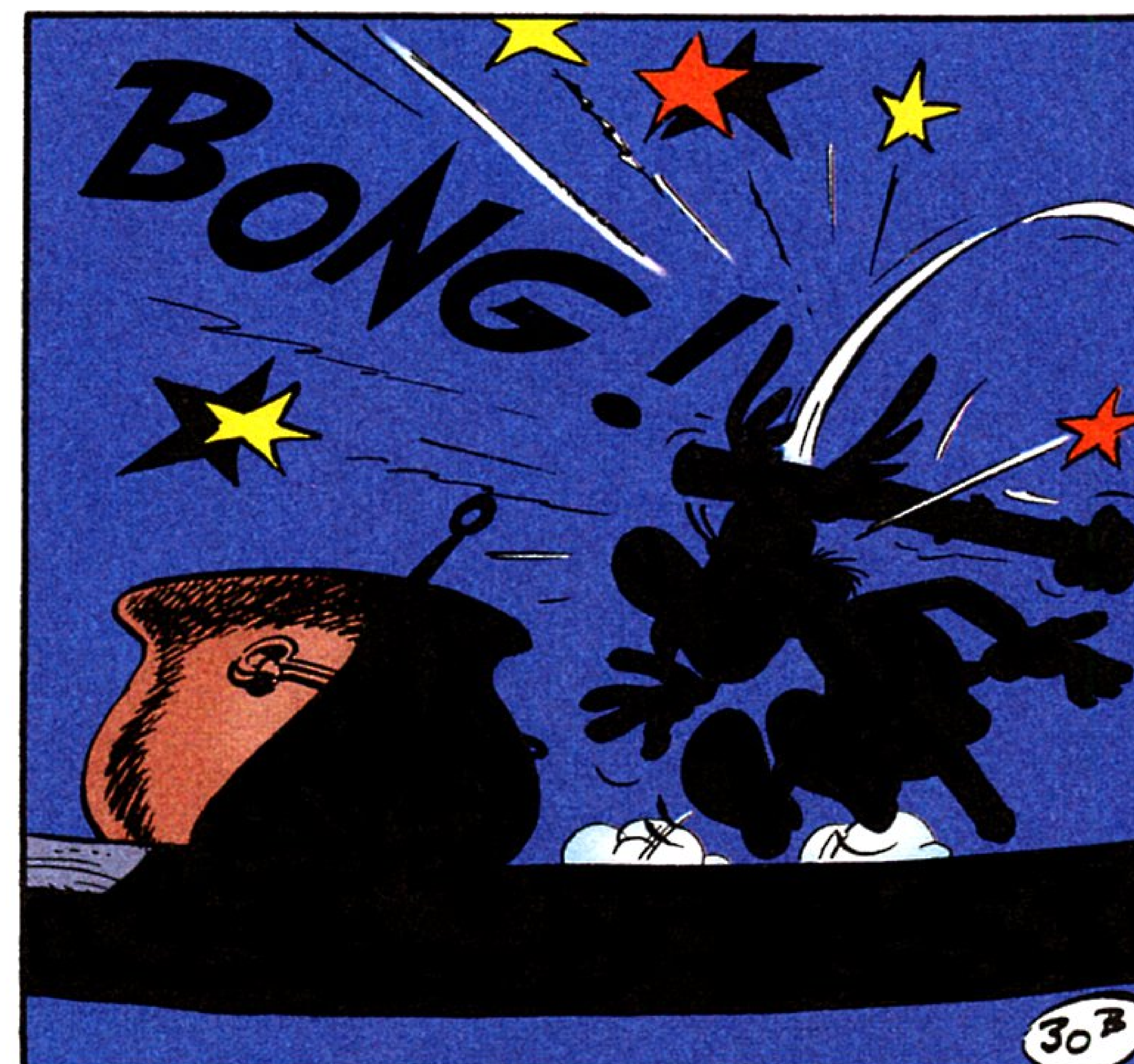
C'EST MOI ! ACIDENITRIX !

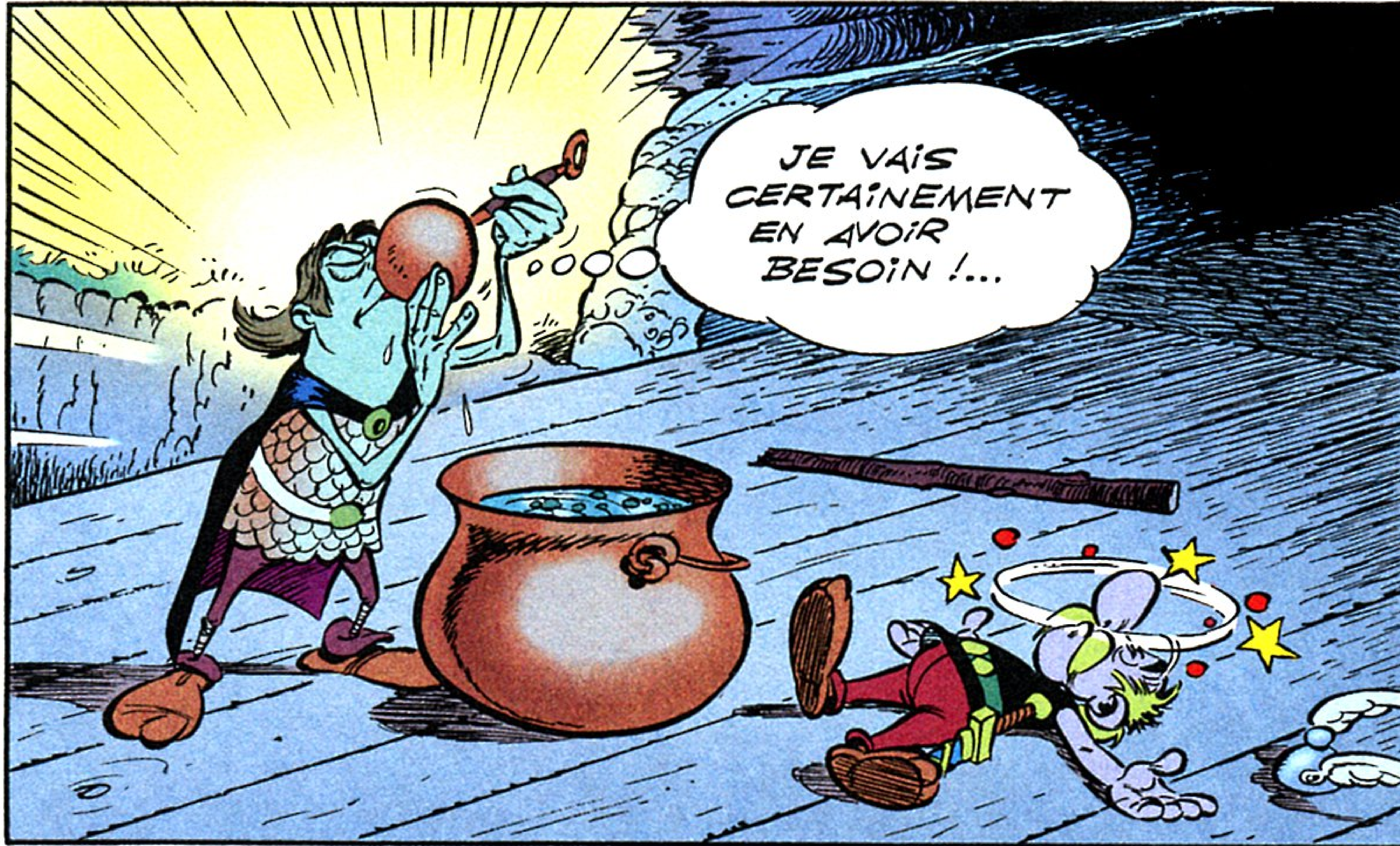


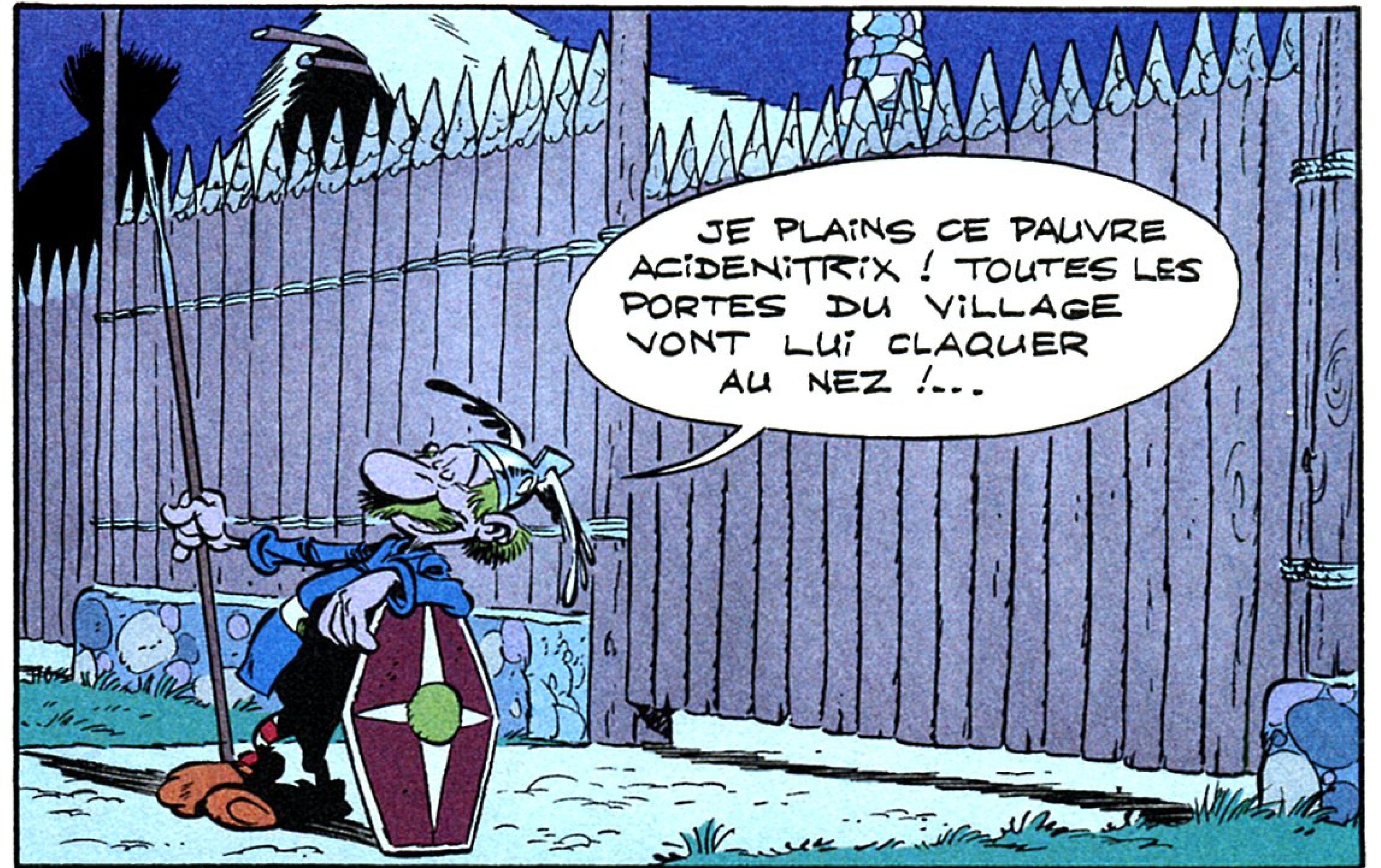


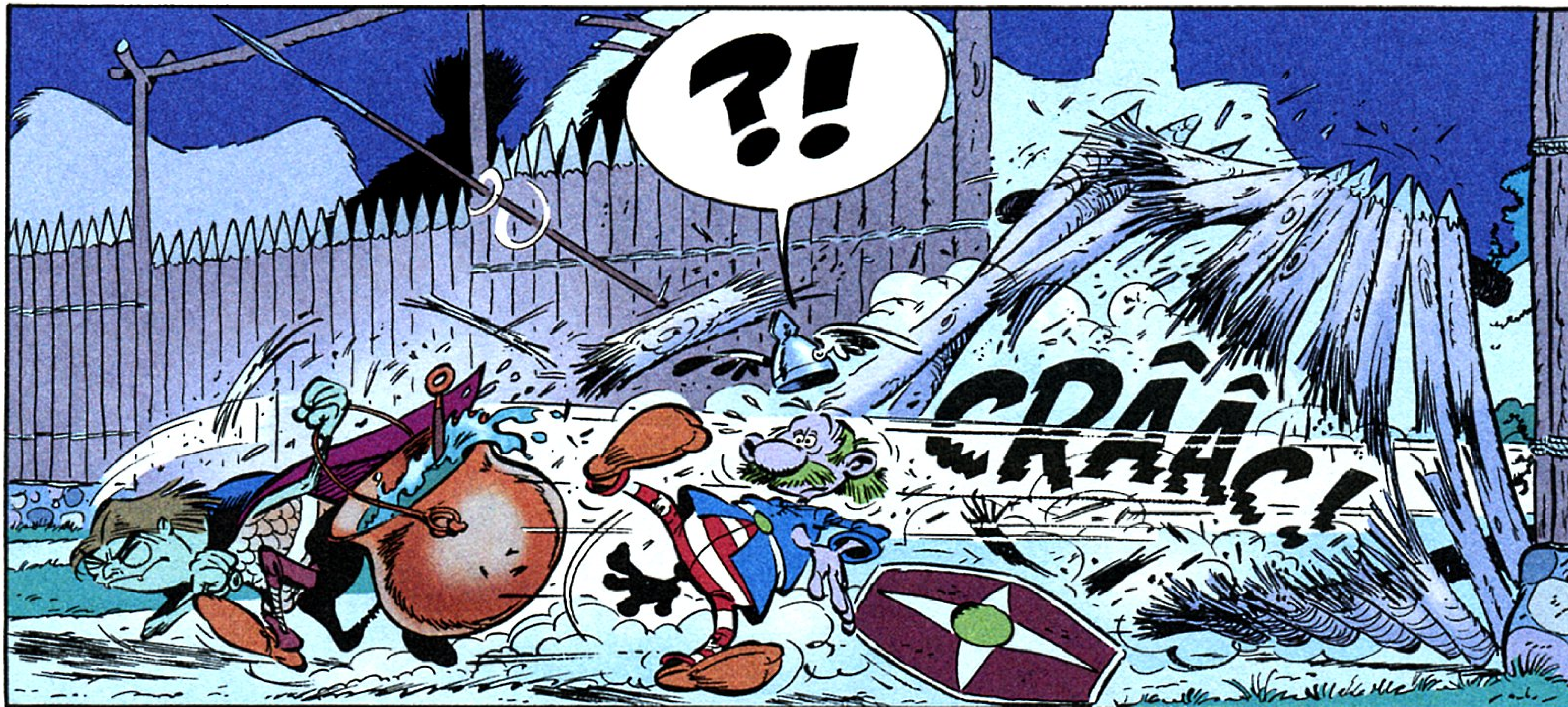




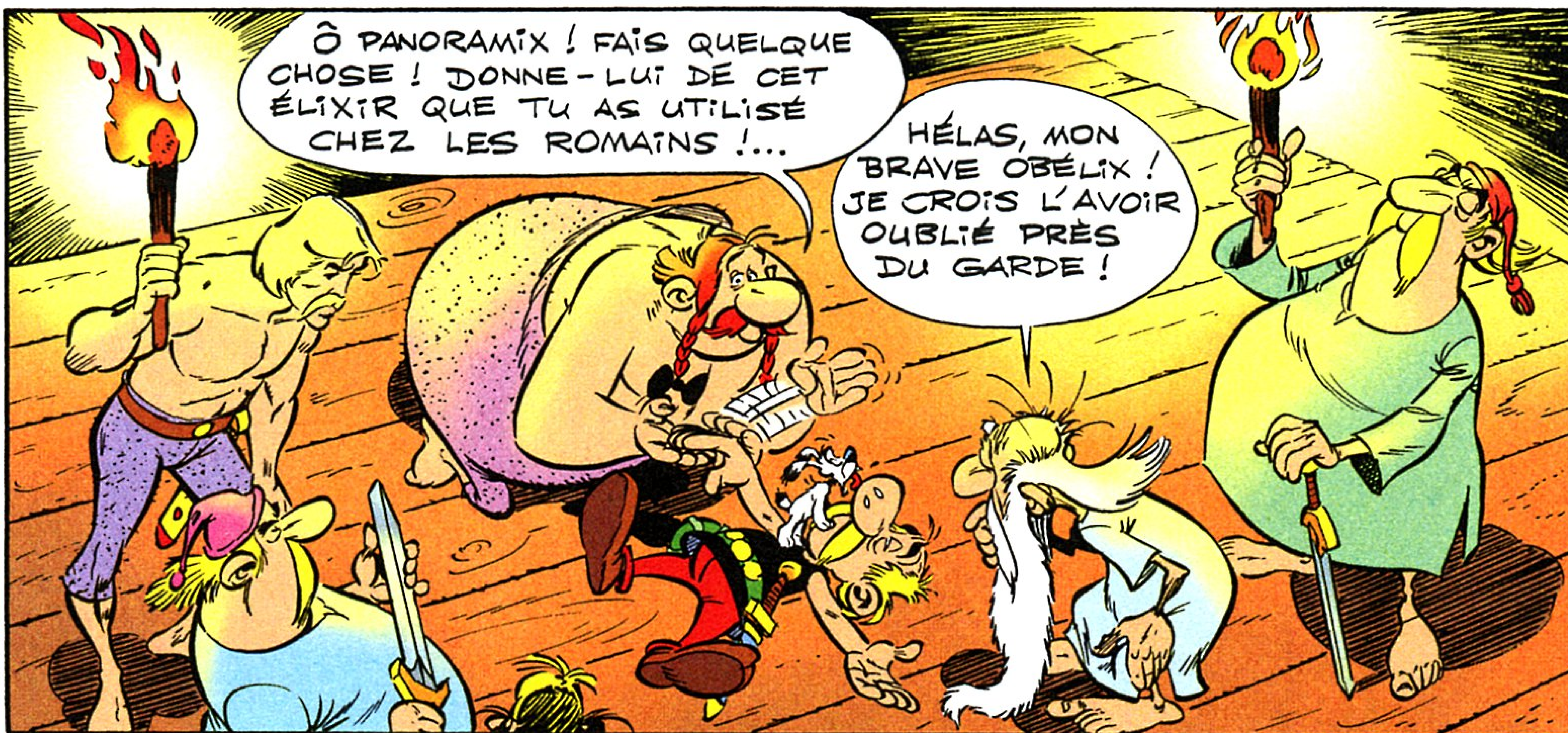



JE VAIS CERTAINEMENT EN AVOIR BESOIN !...


JE PLAINS CE PAUVRE ACIDENITRIX ! TOUTES LES PORTES DU VILLAGE VONT LUI CLAQUER AU NEZ !...

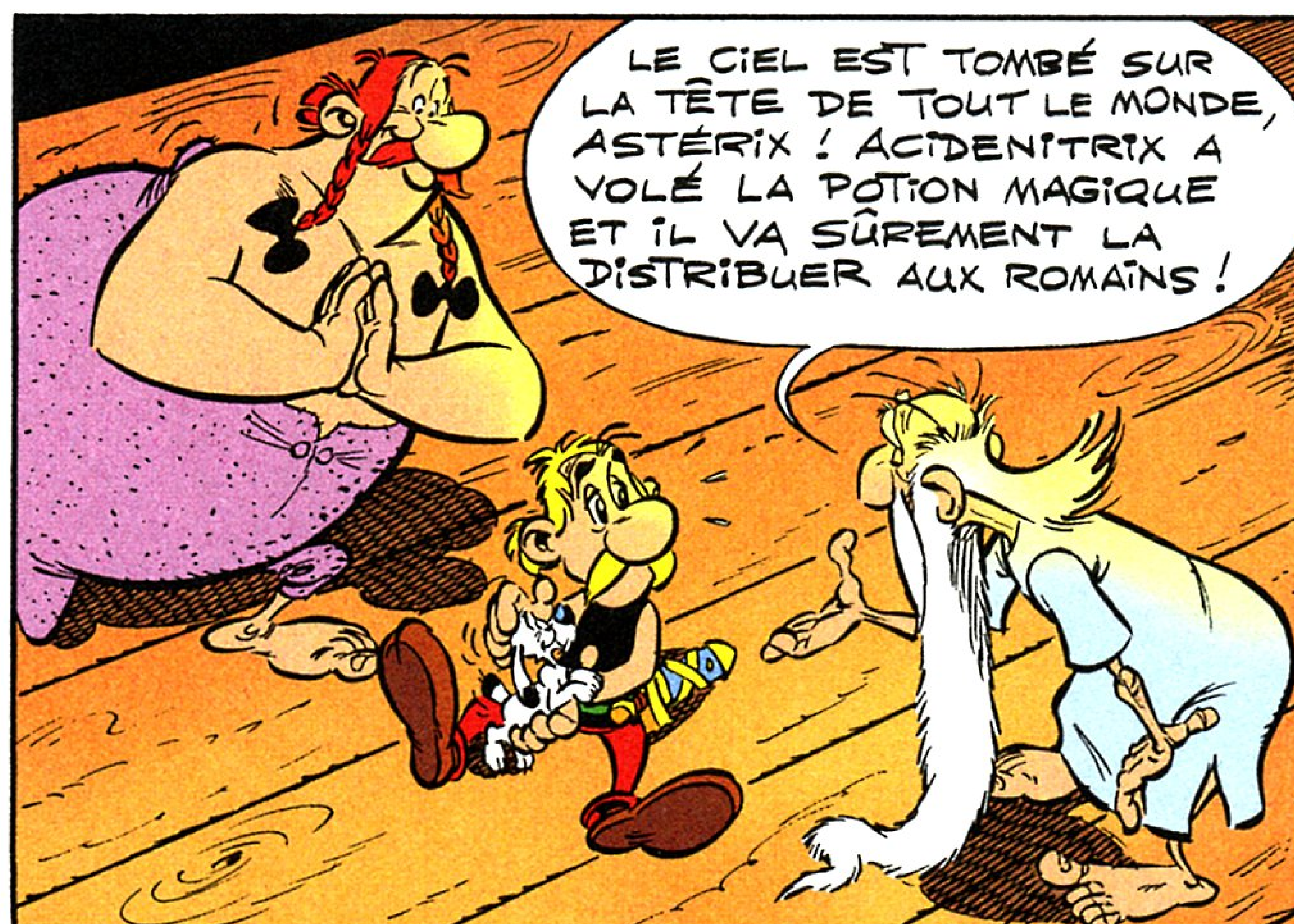

?!
CRÂÂÇ !


ALEEEERTE !!!

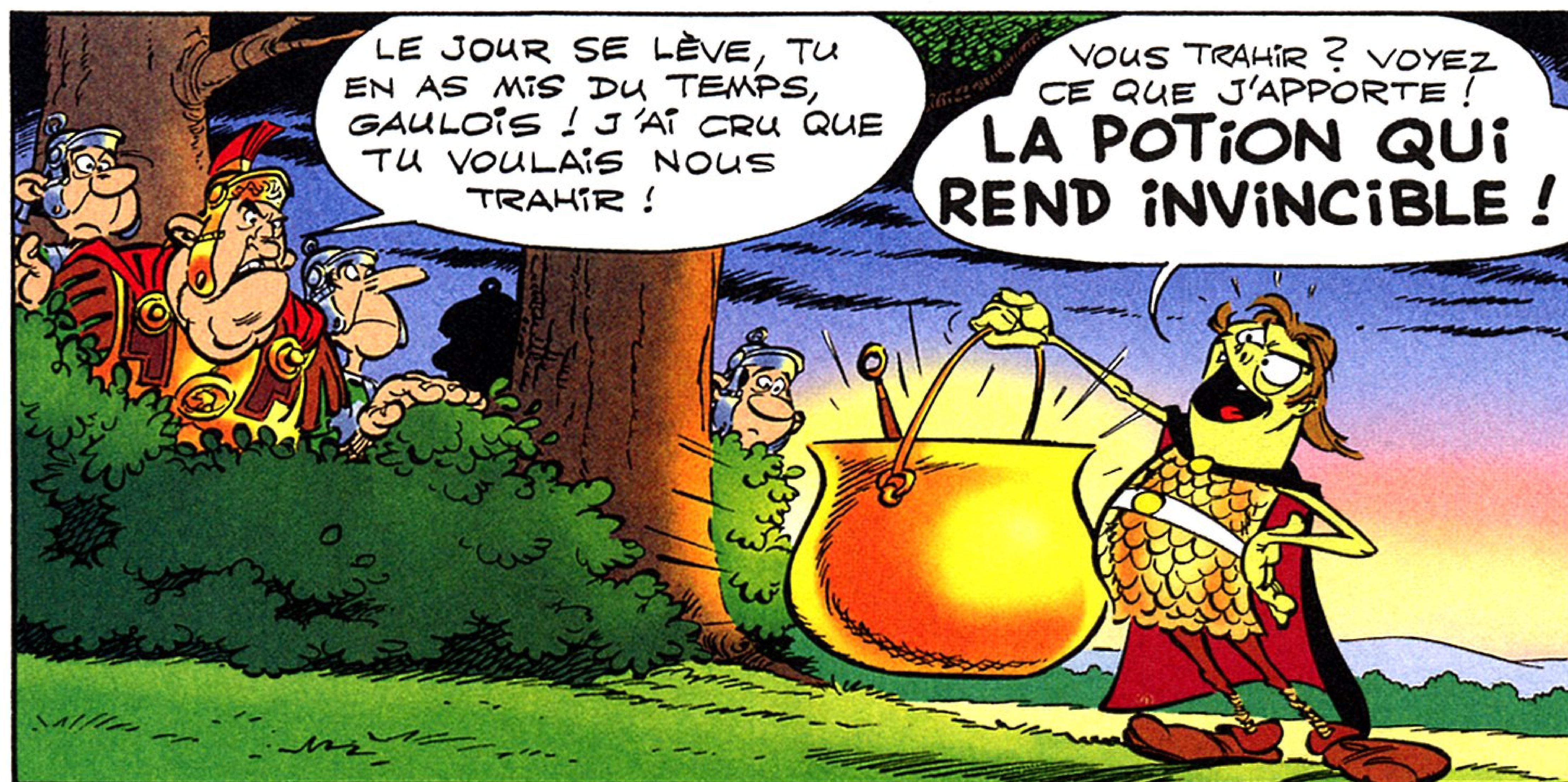
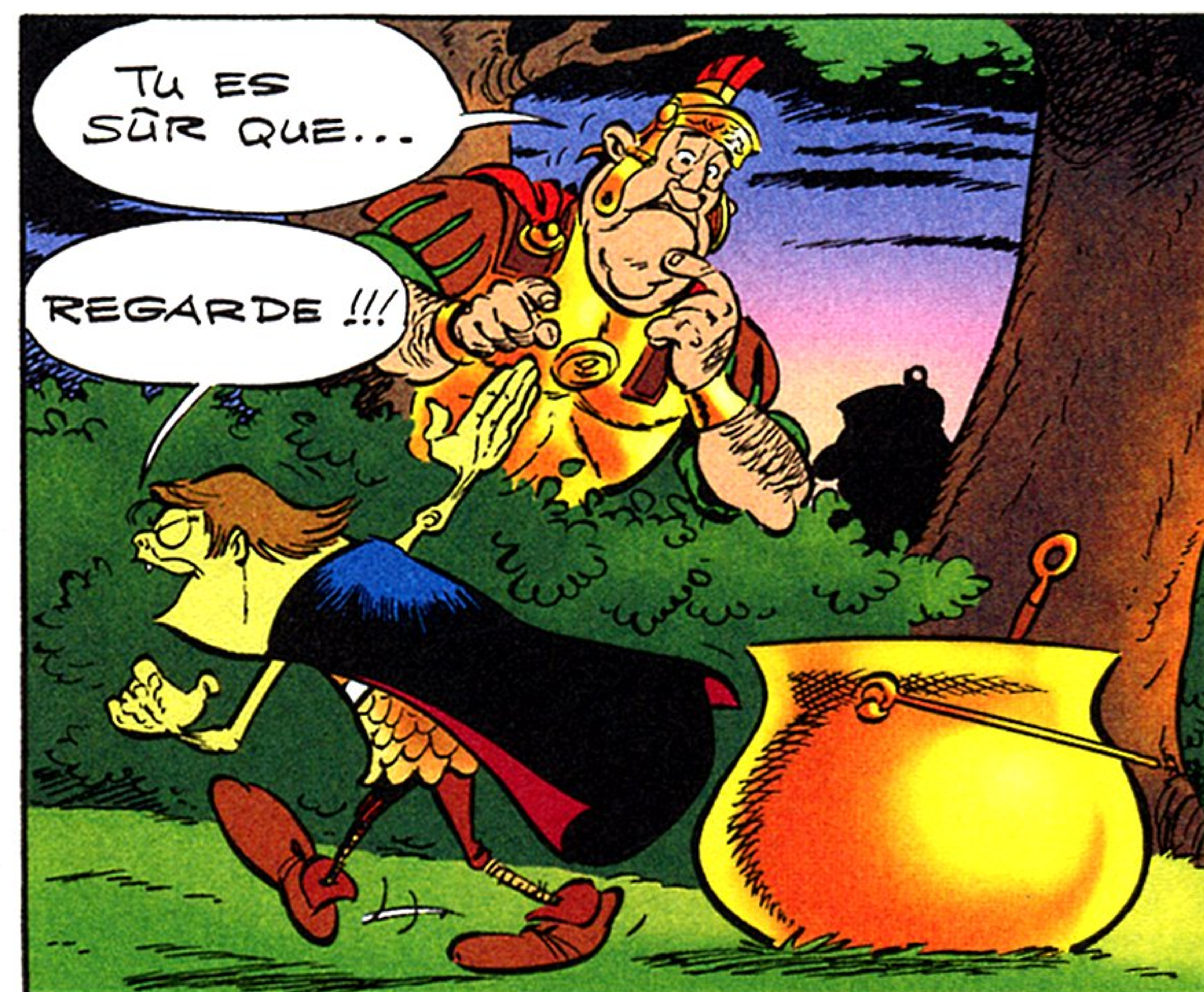
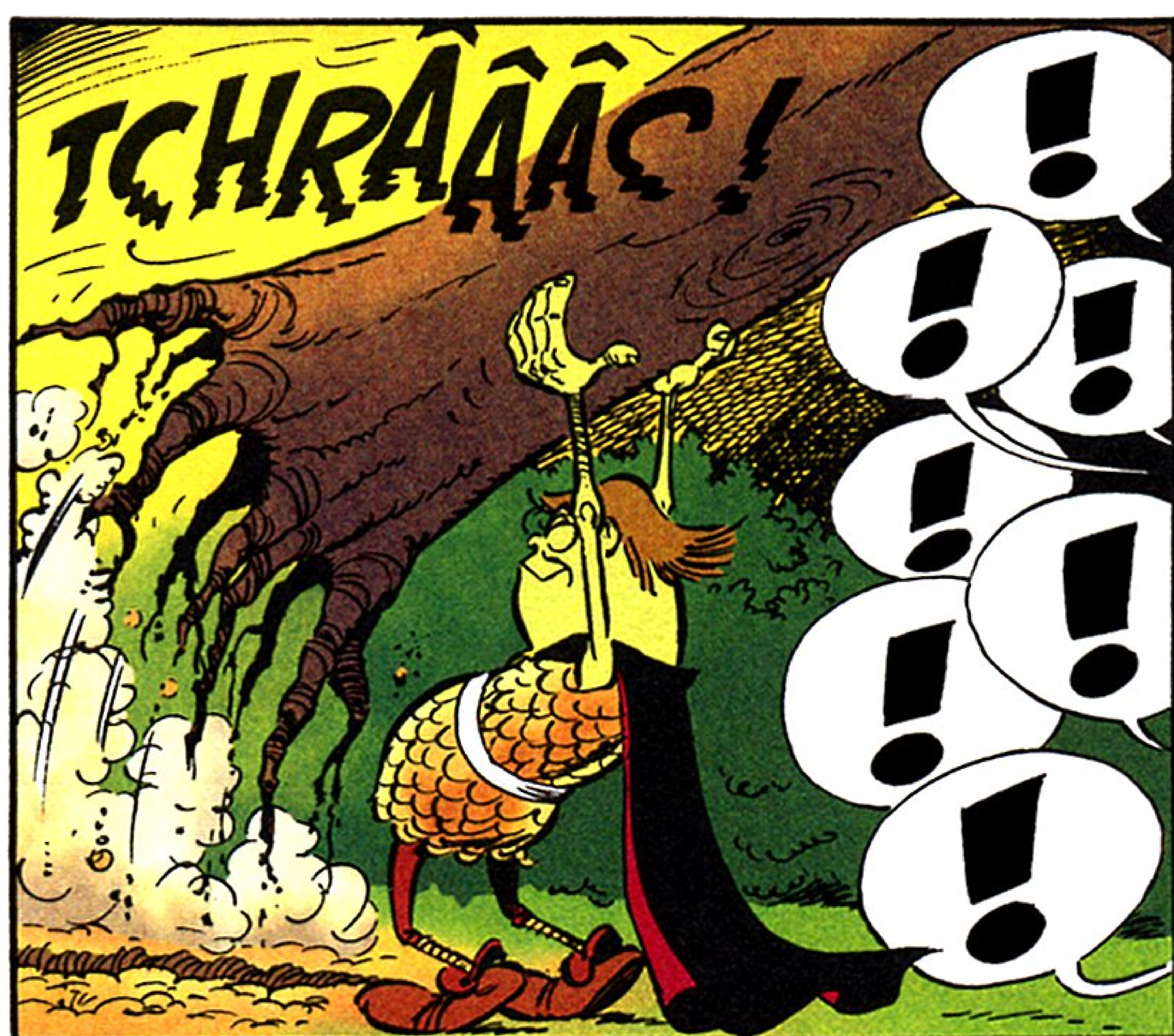

Ô PANORAMIX ! FAIS QUELQUE CHOSE ! DONNE-LUI DE CET ÉLIXIR QUE TU AS UTILISÉ CHEZ LES ROMAINS !...
HÉLAS, MON BRAVE OBÉLIX ! JE CROIS L'AVOIR OUBLIÉ PRÈS DU GARDE !


DE TOUTES FAÇONS, IL EÛT ÉTÉ DANGEREUX D'EN DONNER À ASTÉRIX, CAR CELUI QUI EN FAIT USAGE NE PEUT PLUS BOIRE DE POTION MAGIQUE SANS ÊTRE VICTIME DE PHÉNOMÈNES ÉTRANGES !...


MAIS HEUREUSEMENT, ASTÉRIX N'EN AURA PAS BESOIN !
CETTE FOIS, J'AI VRAIMENT L'IMPRESSION QUE LE CIEL M'EST TOMBÉ SUR LA TÊTE !

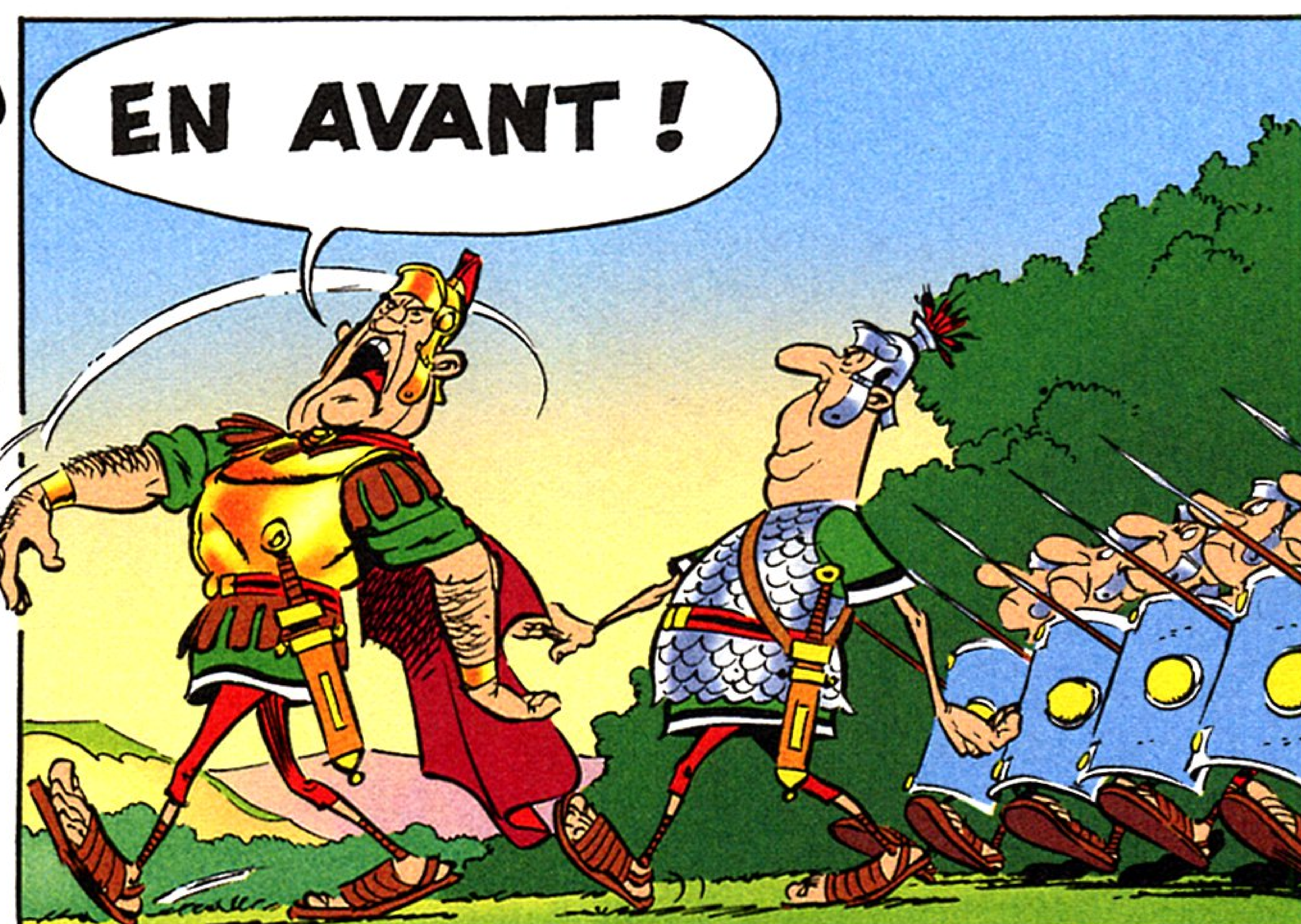
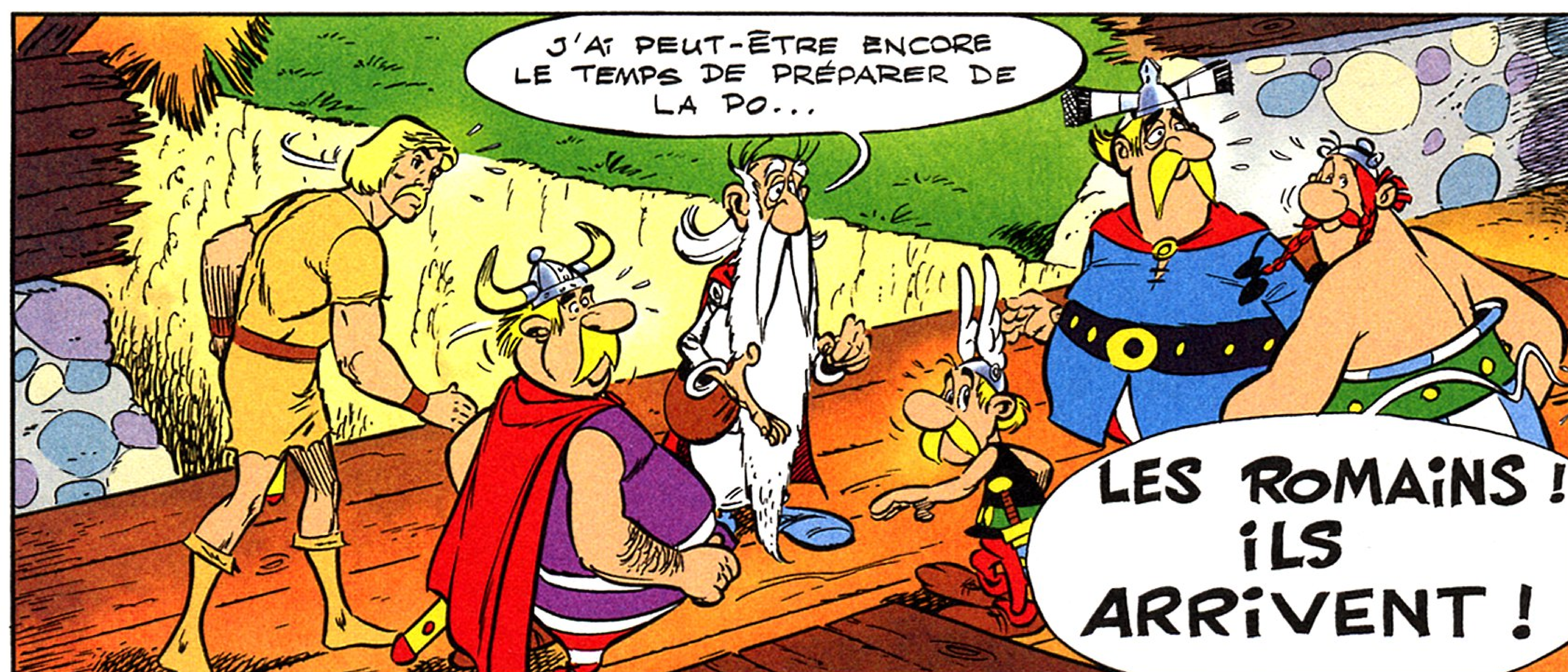

LE CIEL EST TOMBÉ SUR LA TÊTE DE TOUT LE MONDE, ASTÉRIX ! ACIDENITRIX A VOLÉ LA POTION MAGIQUE ET IL VA SÛREMENT LA DISTRIBUER AUX ROMAINS !


BAH ! POTION MAGIQUE OU PAS, S'IL LE FAUT, NOUS SAURONS COMBATTRE AVEC NOS SEULES ARMES !
VOILÀ COMMENT DOIT PARLER UN VRAI FILS DE CHEF !
PEUH !

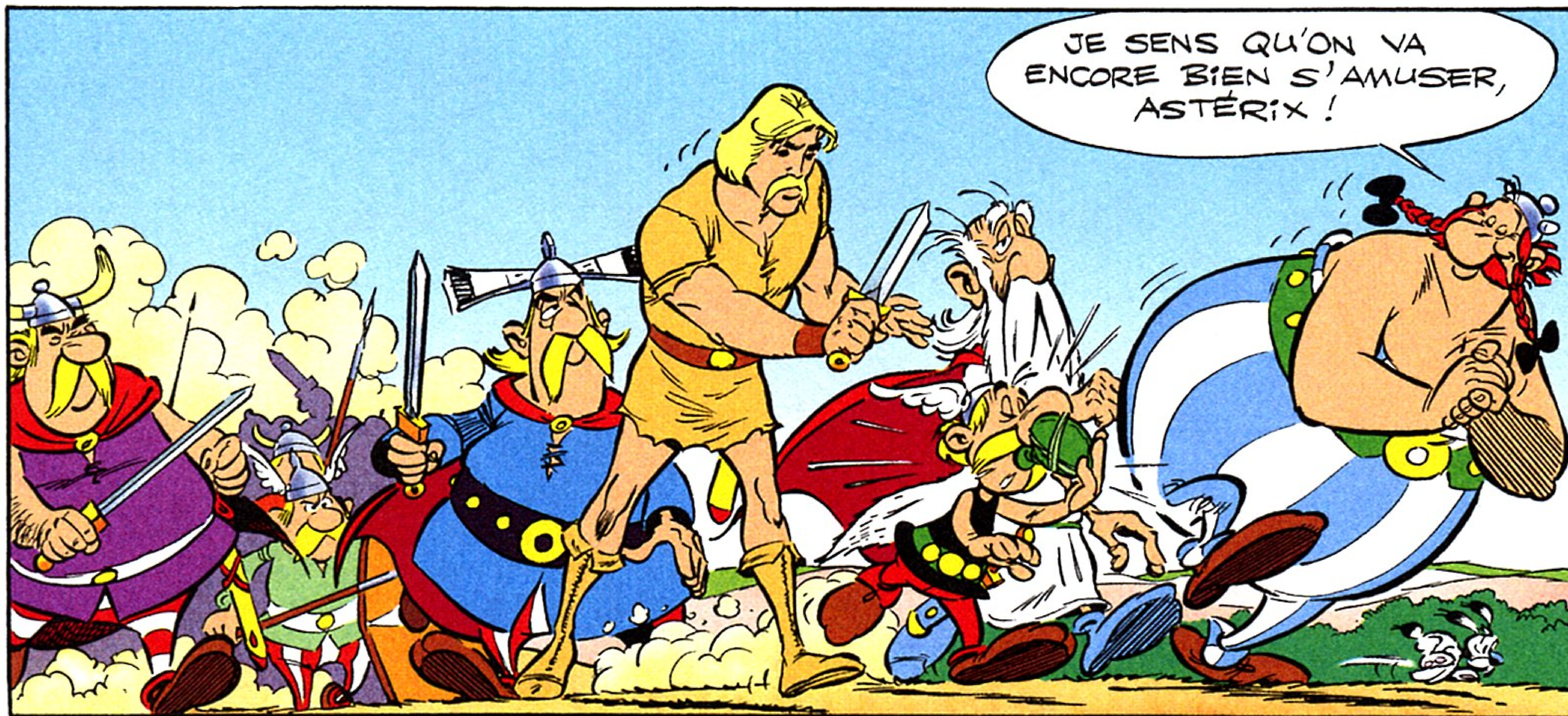

LE JOUR SE LÈVE, TU EN AS MIS DU TEMPS, GAULOIS ! J'AI CRU QUE TU VOULAIS NOUS TRAHIR !
VOUS TRAHIR ? VOYEZ CE QUE J'APPORTE ! LA POTION QUI REND INVINCIBLE !

TU ES SÛR QUE...
REGARDE !!!

TCHRÂÂÂC !
!
!
!
!
!
!
!

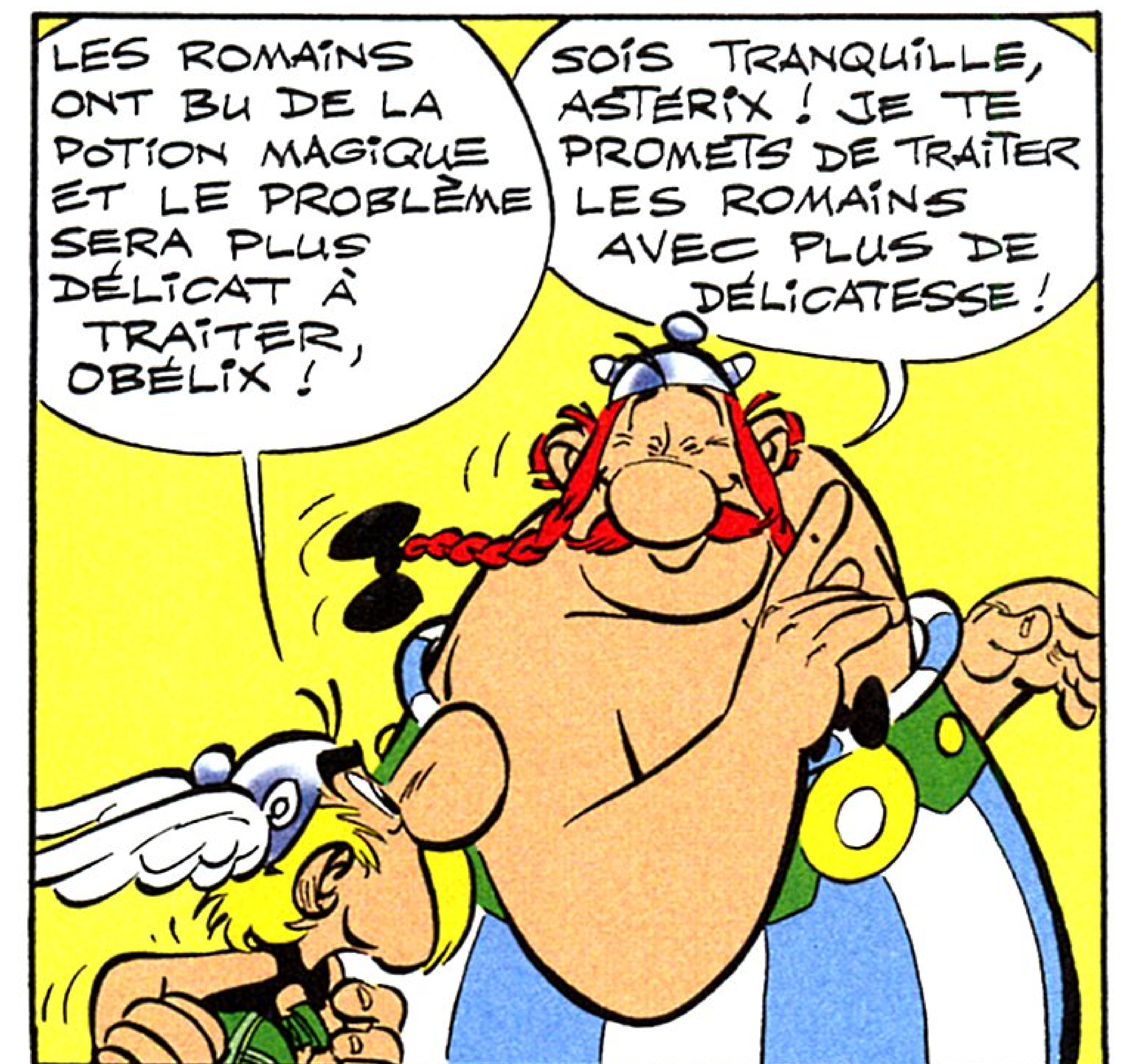
CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP
32A

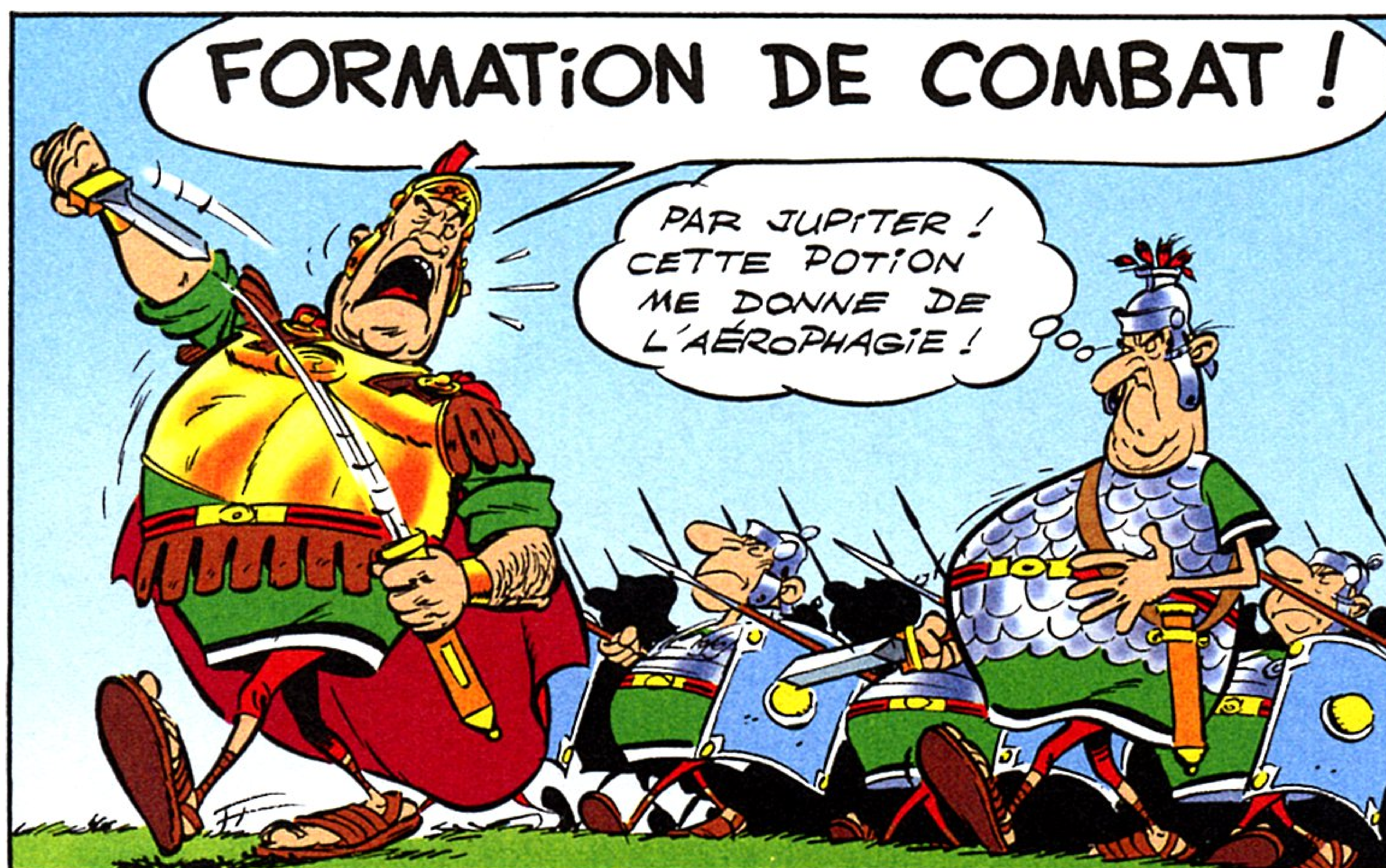
BON, BON, ÇA VA ! COMMENCEZ PLUTÔT LA DISTRIBUTION AVANT QUE CEUX DU VILLAGE NE RÉAGISSENT !

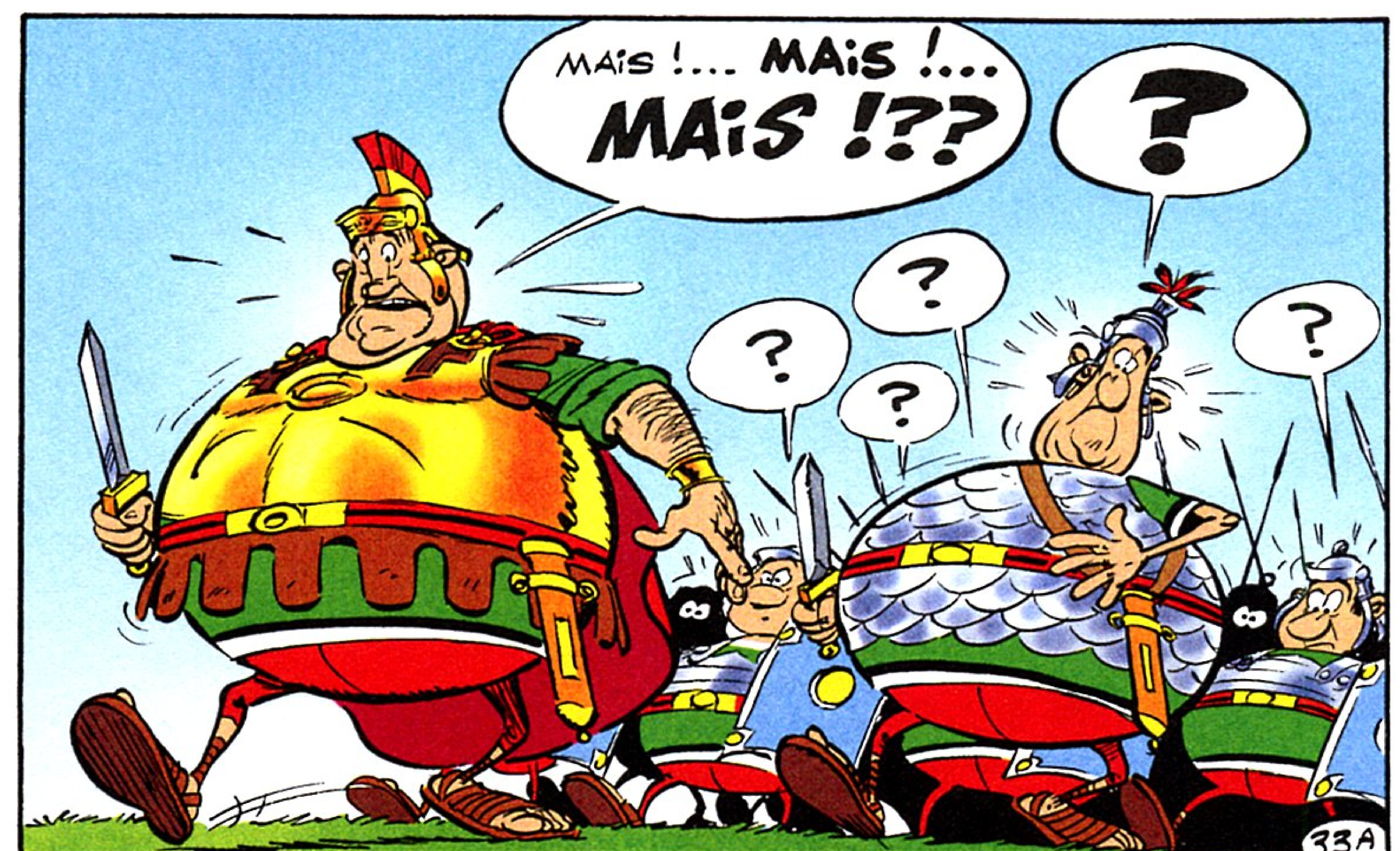
ET PEU APRÈS...
ÇA Y EST ! TOUT LE MONDE A BU ! TU VIENS AVEC NOUS POUR L'ATTAQUE ?
EUH ! NON !... IL EST PRÉFÉRABLE QU'ON NE M'Y VOIE PAS ! TU COMPRENDS, C'EST UNE QUESTION DE PRINCIPE !

EN AVANT !

J'AI PEUT-ÊTRE ENCORE LE TEMPS DE PRÉPARER DE LA PO...
LES ROMAINS ! ILS ARRIVENT !

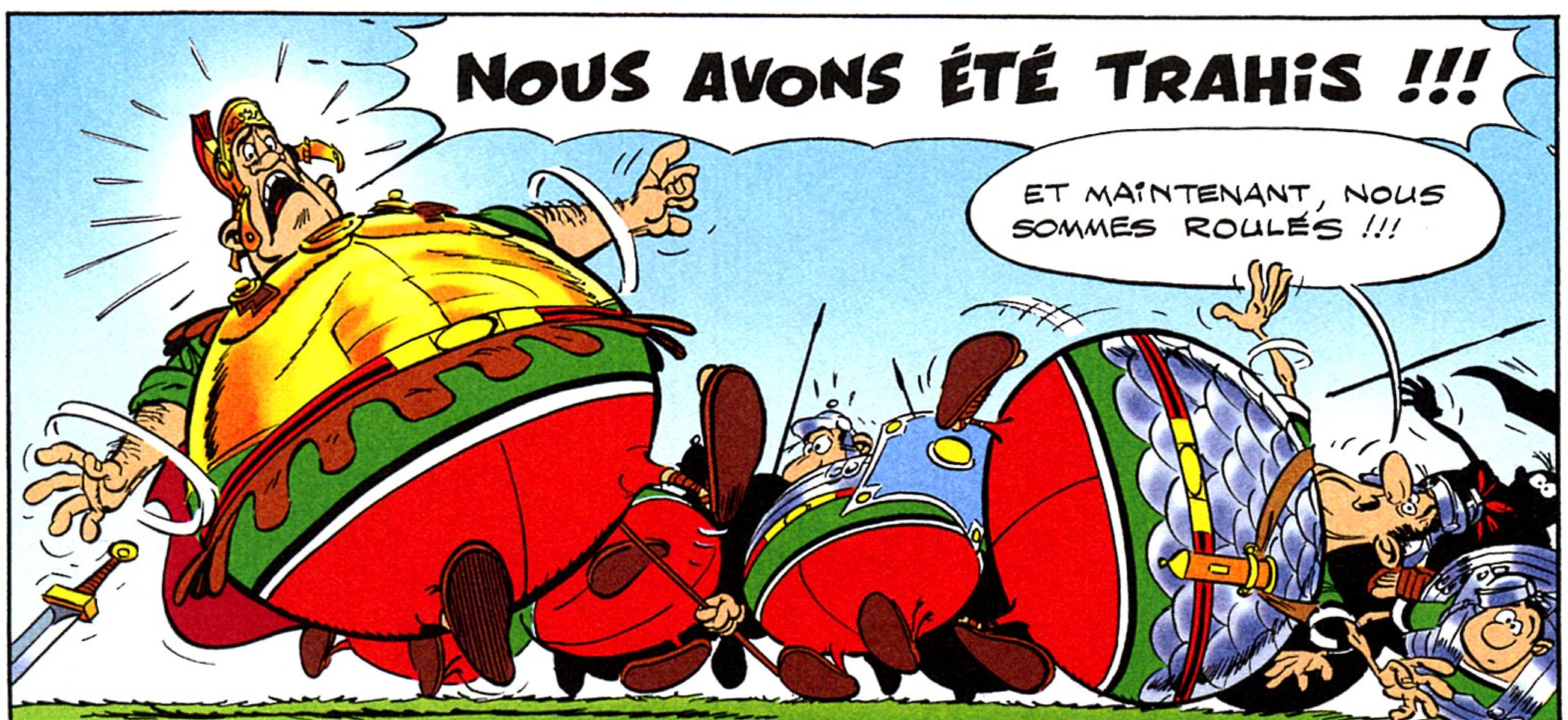
AFIN DE SAUVEGARDER LE VILLAGE, ALLONS AU DEVANT DES ROMAINS POUR LES COMBATTRE !
32B

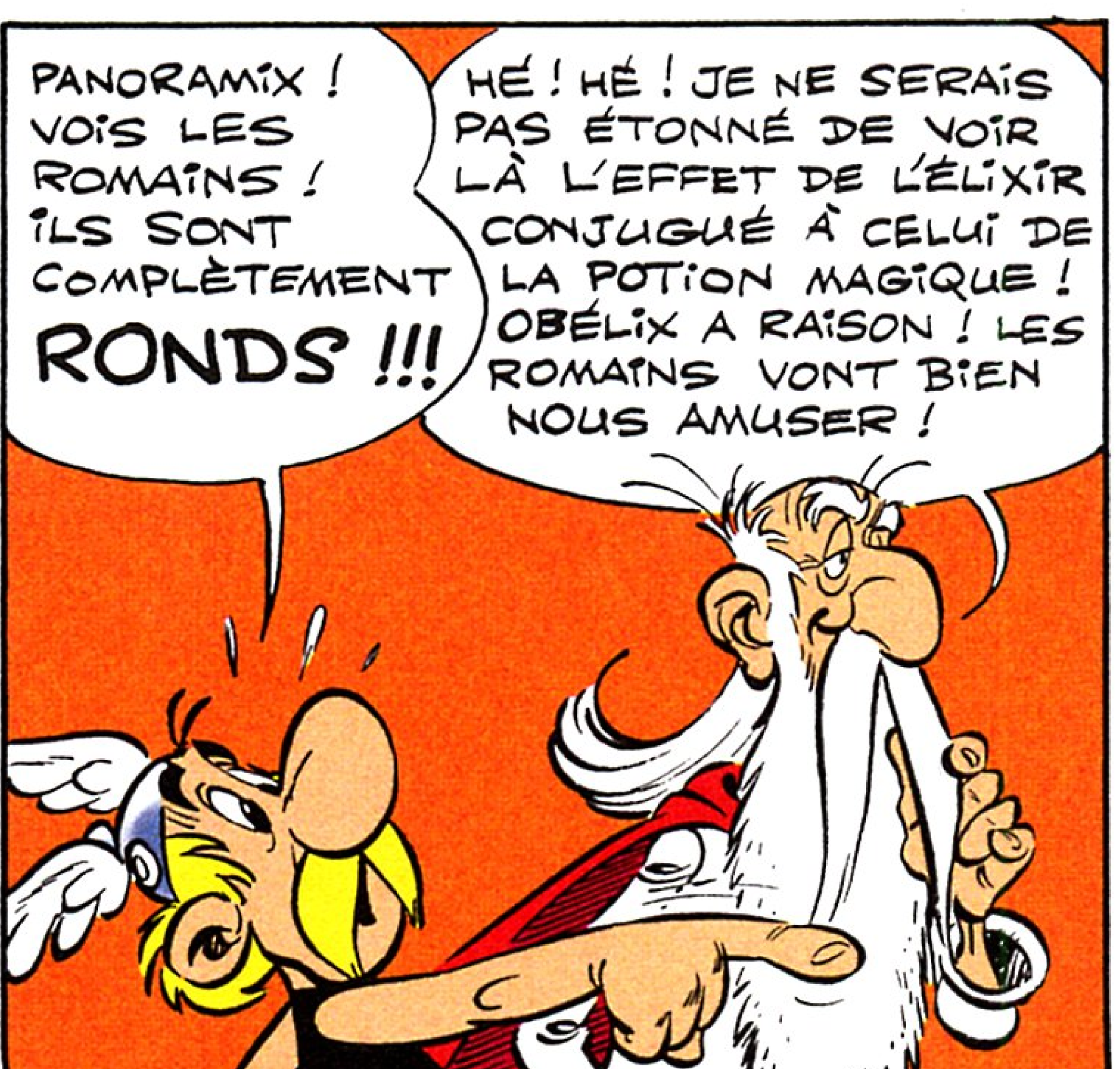

JE SENS QU'ON VA ENCORE BIEN S'AMUSER, ASTÉRIX !

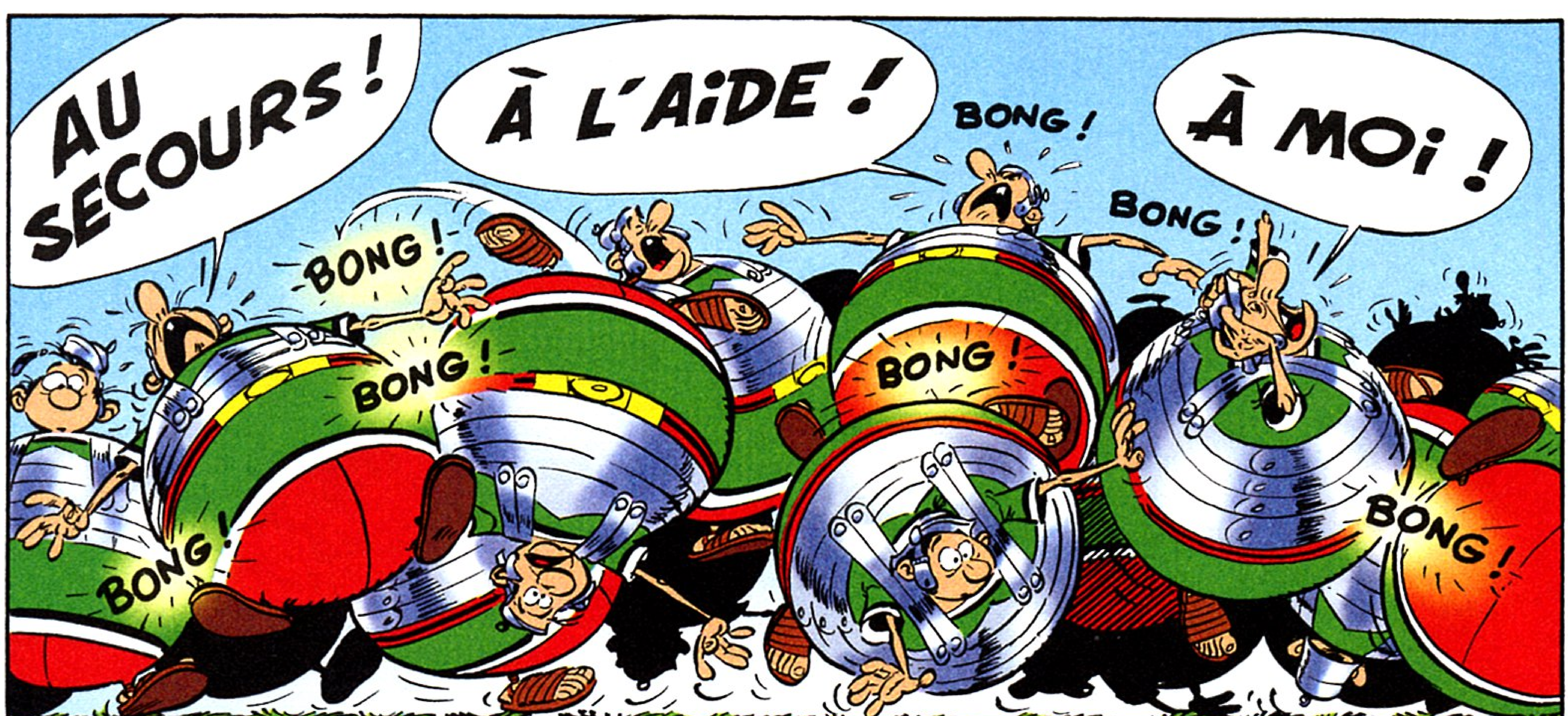

LES ROMAINS ONT BU DE LA POTION MAGIQUE ET LE PROBLÈME SERA PLUS DÉLICAT À TRAITER, OBÉLIX !
SOIS TRANQUILLE, ASTÉRIX ! JE TE PROMETS DE TRAITER LES ROMAINS AVEC PLUS DE DÉLICATESSE !


FORMATION DE COMBAT !
PAR JUPITER ! CETTE POTION ME DONNE DE L'AÉROPHAGIE !


MAIS !... MAIS !... MAIS !??
?
?
?
?
?
33A

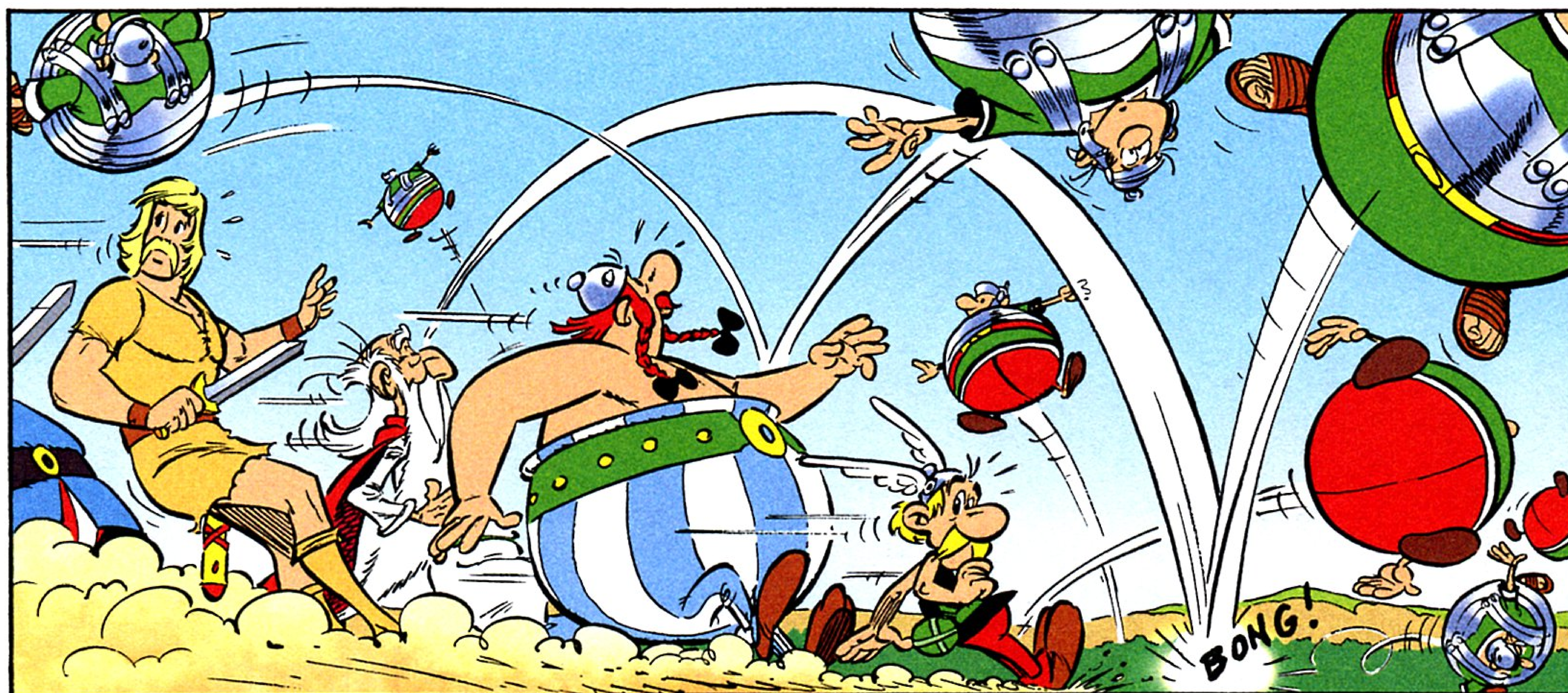

NOUS AVONS ÉTÉ TRAHIS !!!
ET MAINTENANT, NOUS SOMMES ROULÉS !!!


PANORAMIX ! VOIS LES ROMAINS ! ILS SONT COMPLÈTEMENT RONDS !!!
HÉ ! HÉ ! JE NE SERAIS PAS ÉTONNÉ DE VOIR LÀ L'EFFET DE L'ÉLIXIR CONJUGUÉ À CELUI DE LA POTION MAGIQUE ! OBÉLIX A RAISON ! LES ROMAINS VONT BIEN NOUS AMUSER !

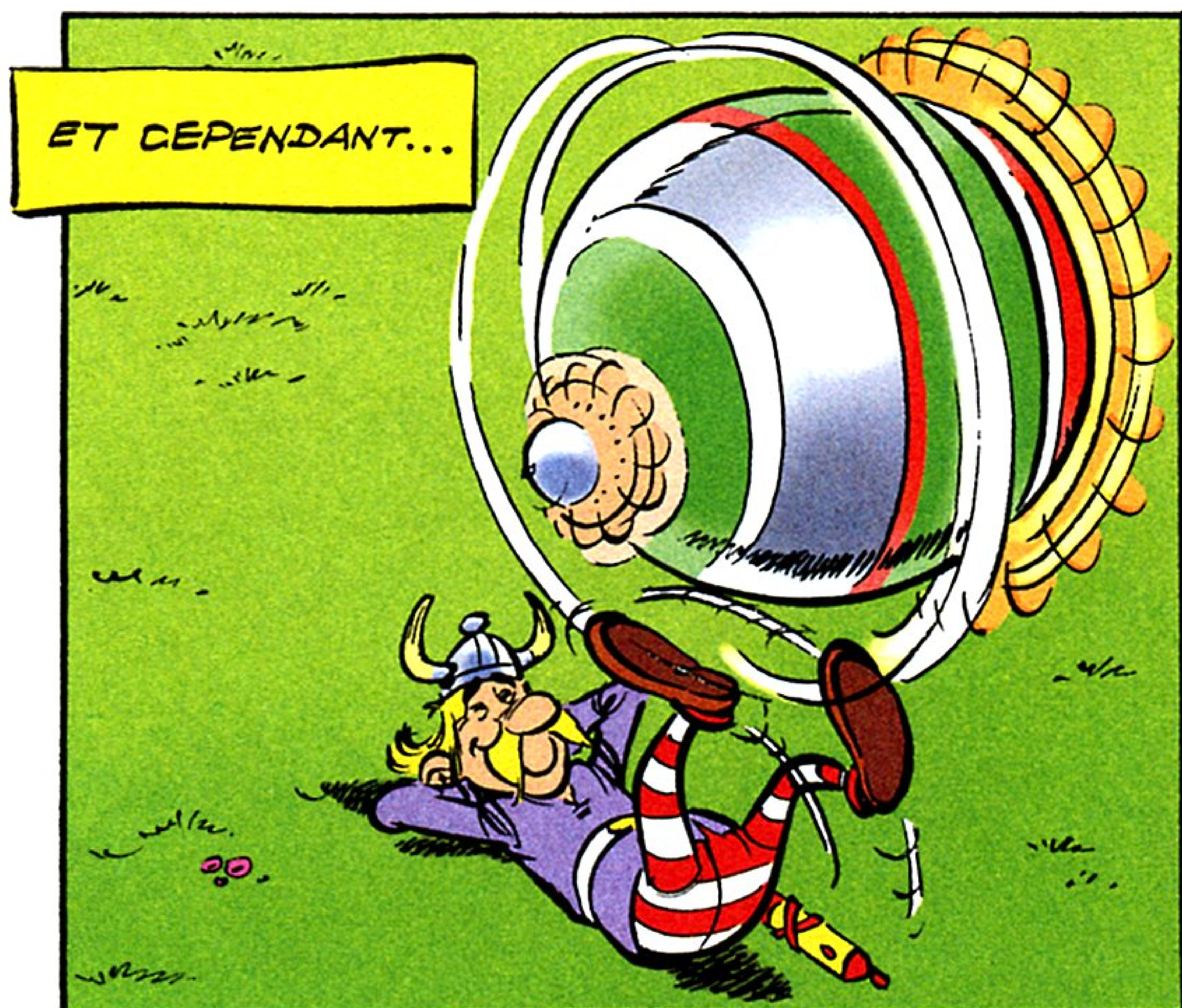

AU SECOURS !
À L'AIDE !
BONG !
À MOI !
BONG !
BONG !
BONG !
BONG !
BONG !
BONG !

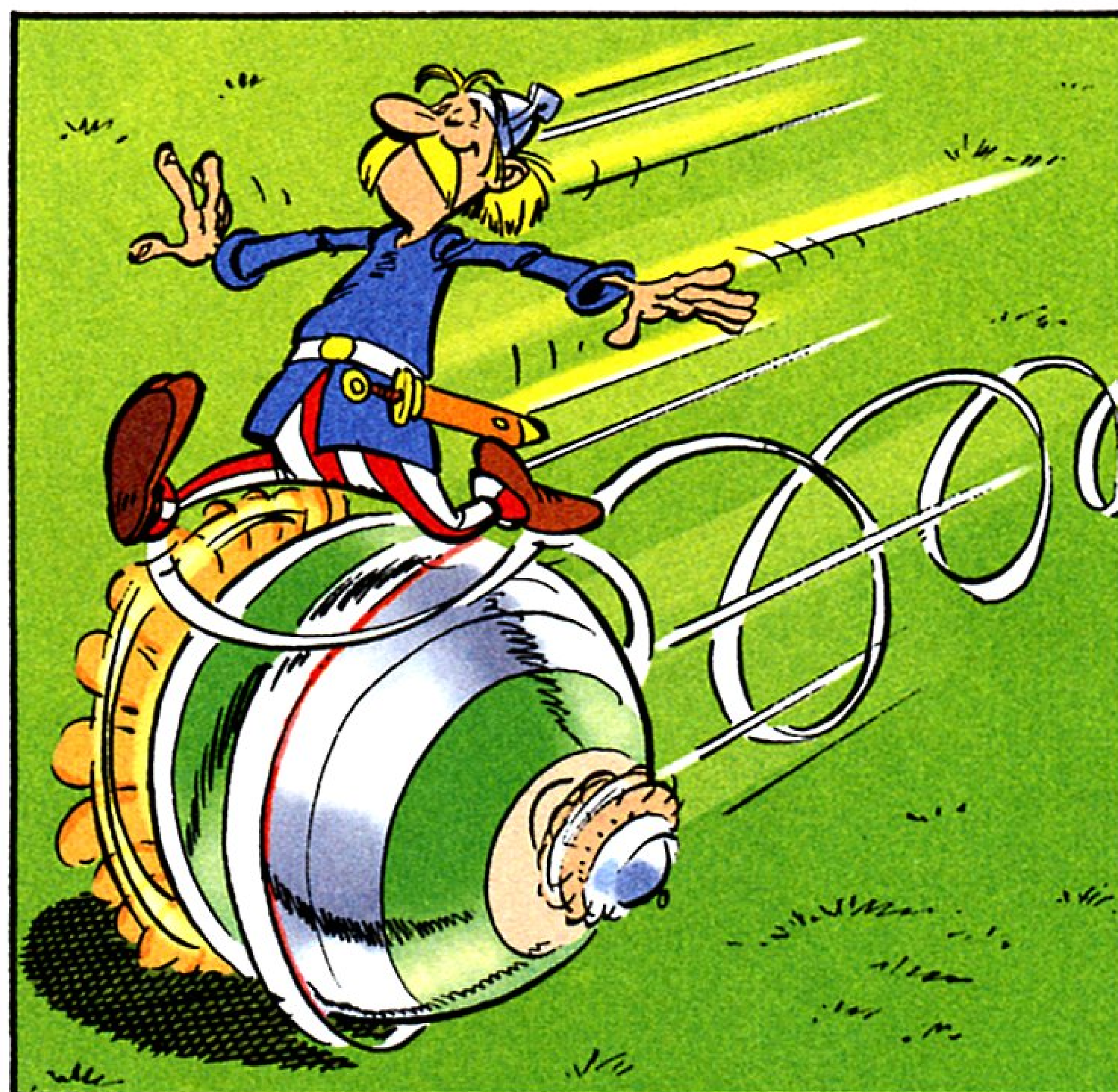

À L'ATTAQUE !
33B

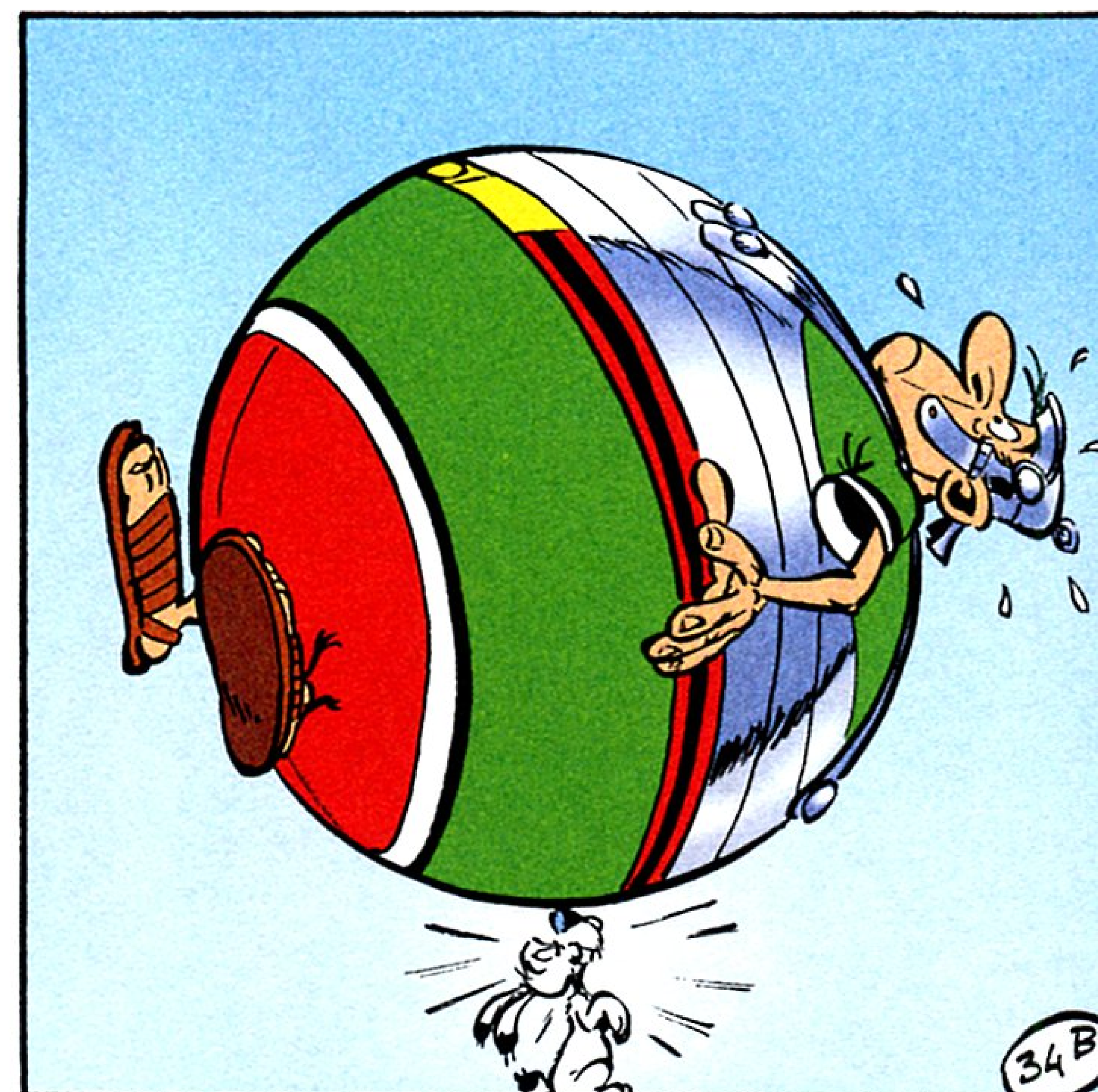
BLAM!

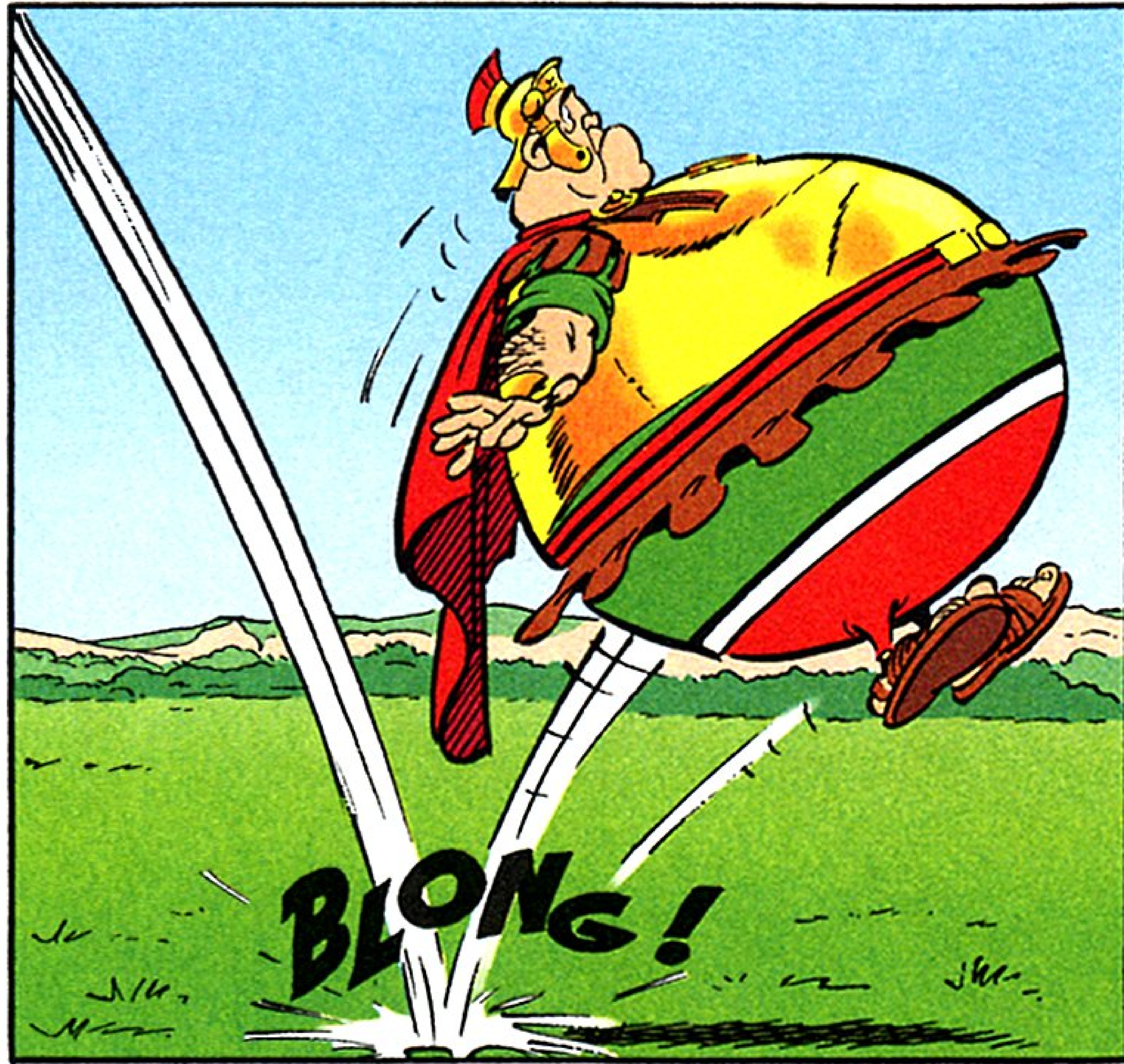
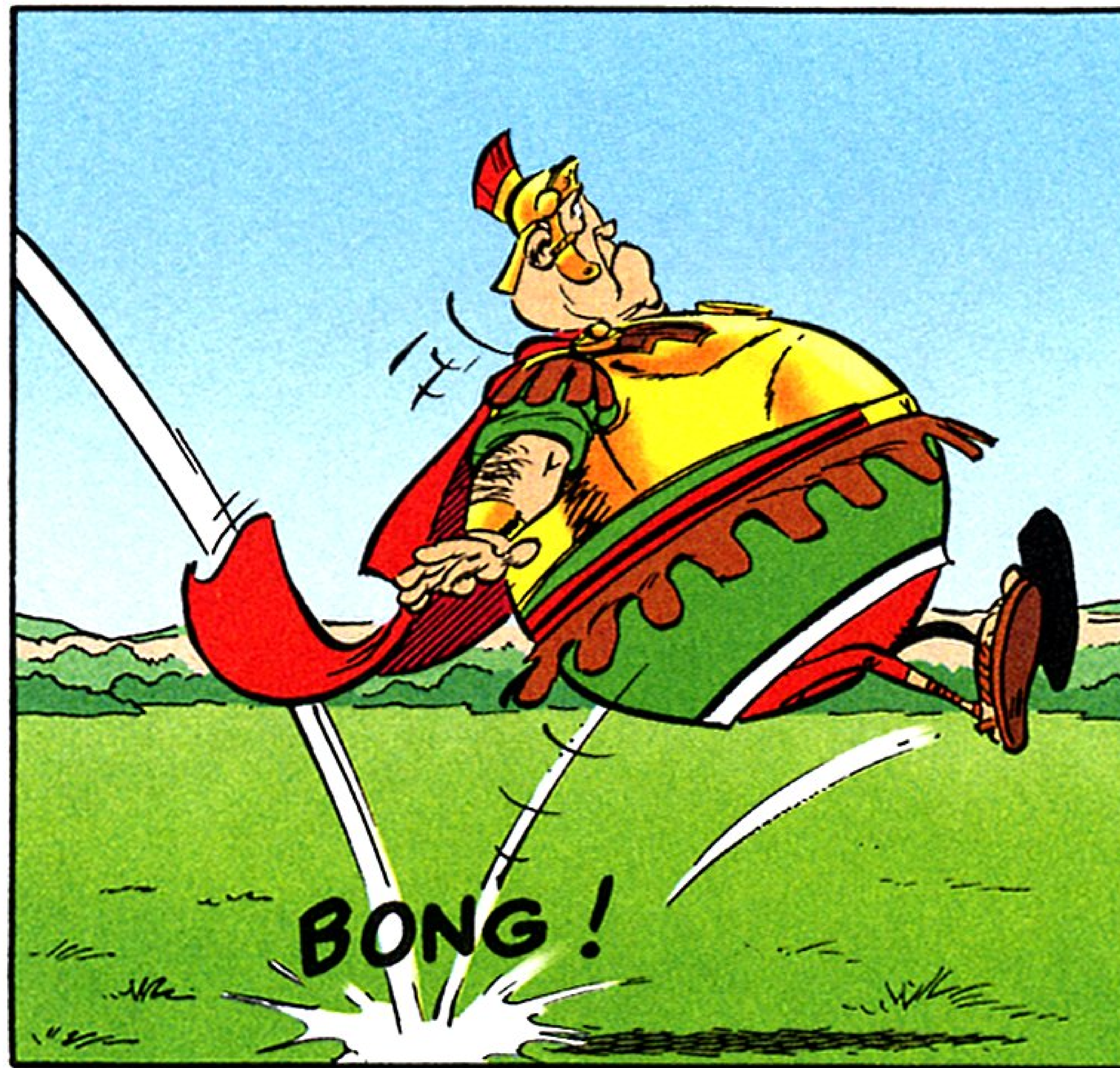
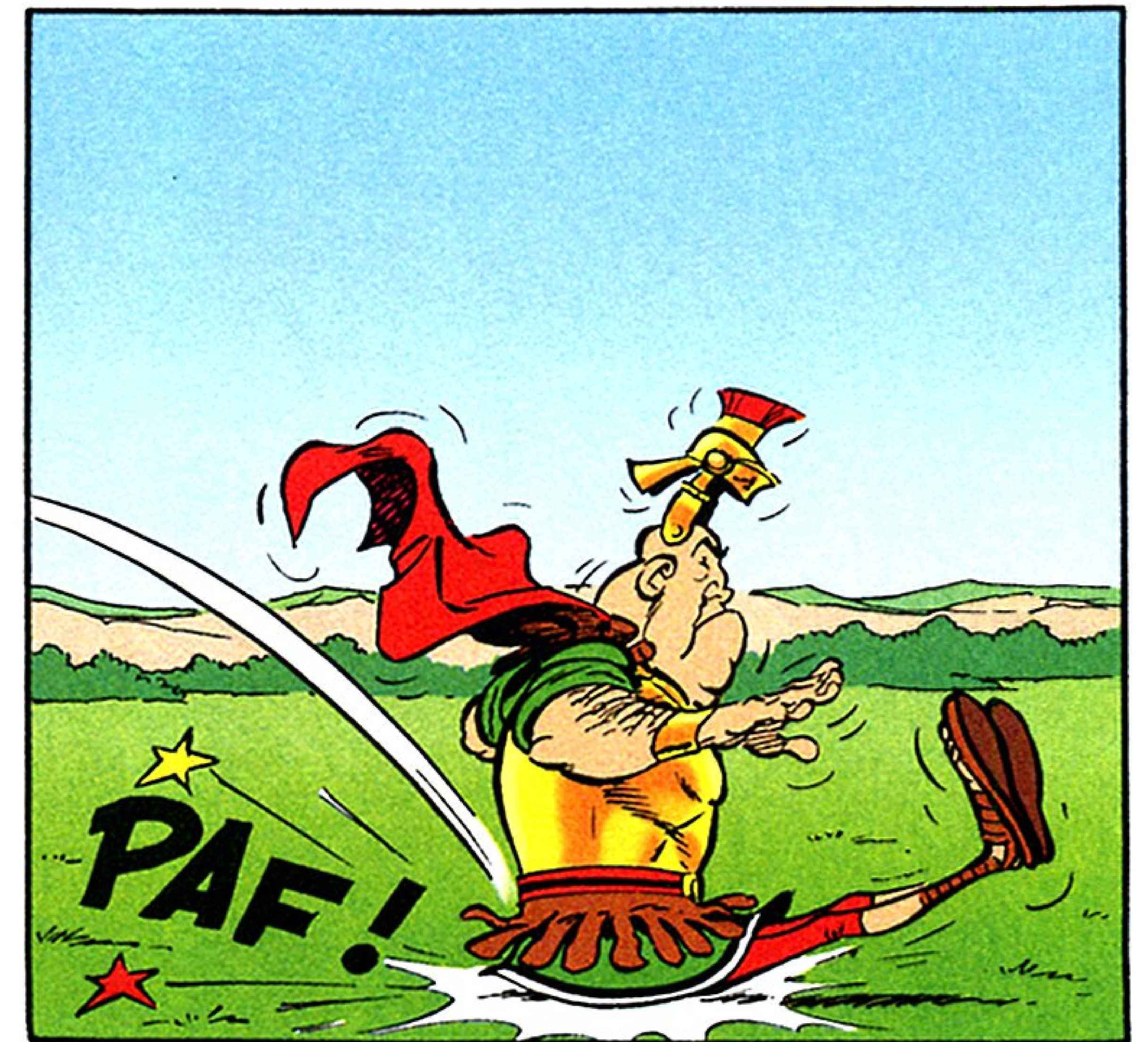

BONG!


MAIS ILS SONT FOUS, CES ROMAINS ! ON N'EST PAS AU CIRQUE ICI !!!

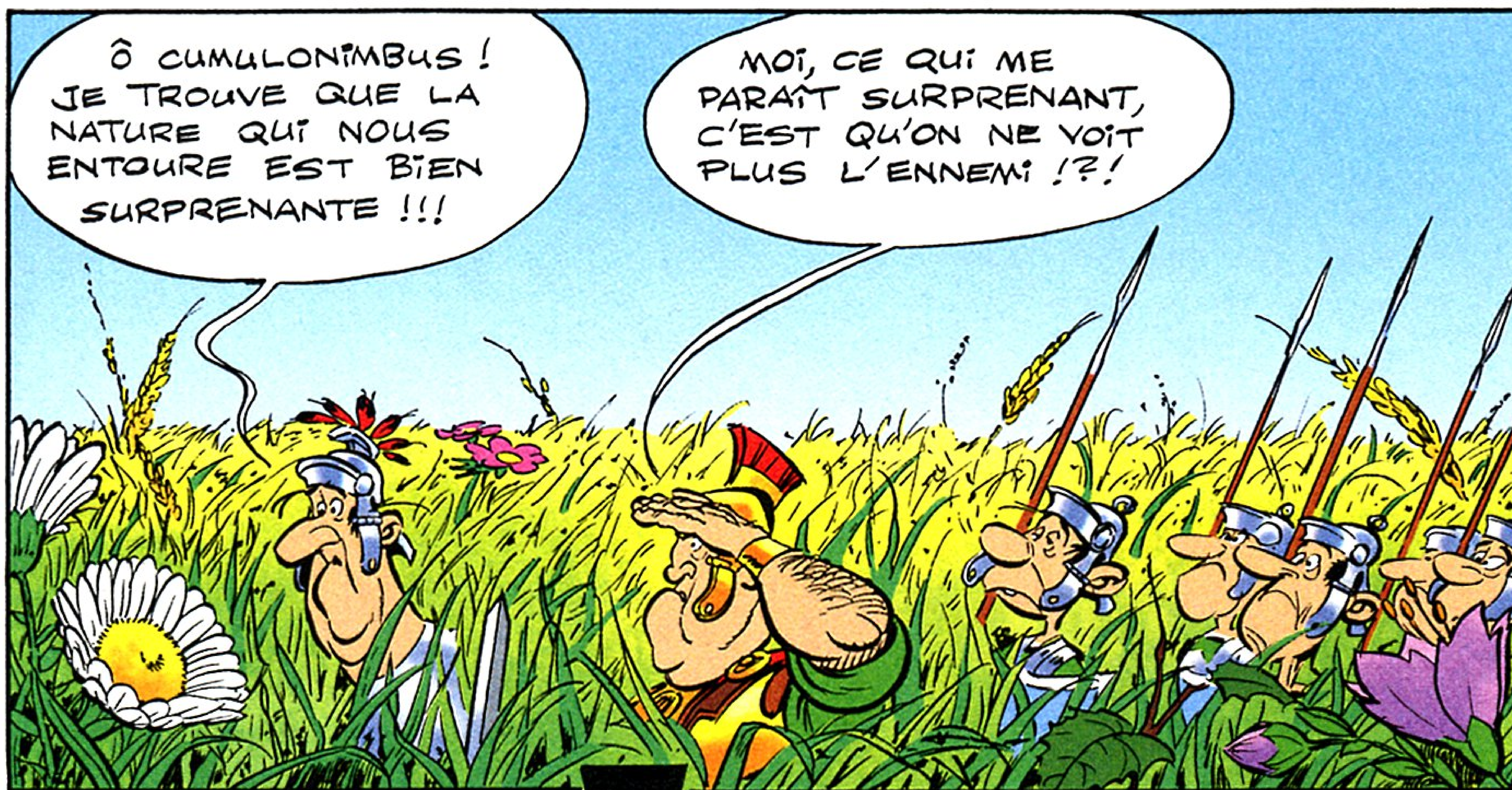
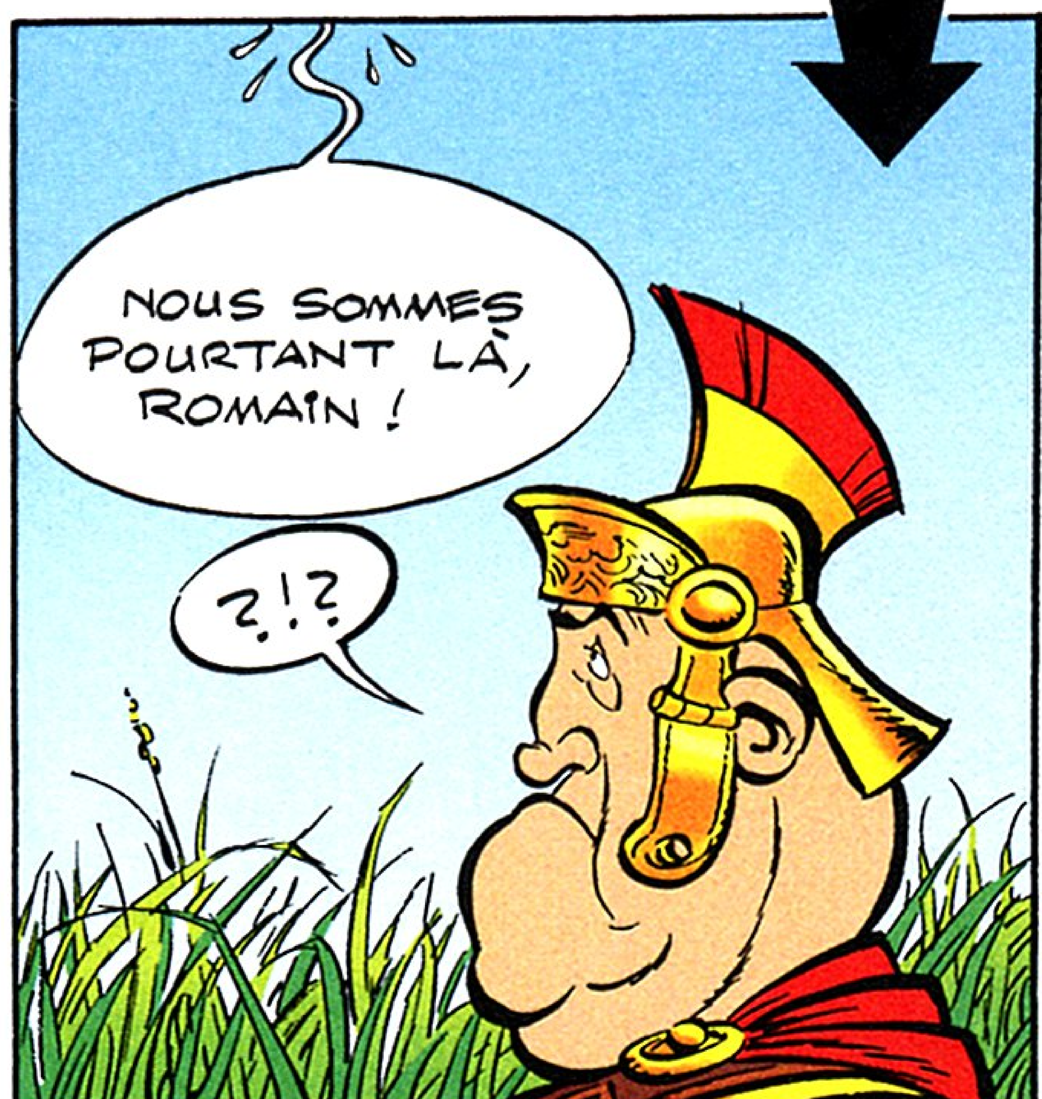

ET CEPENDANT...

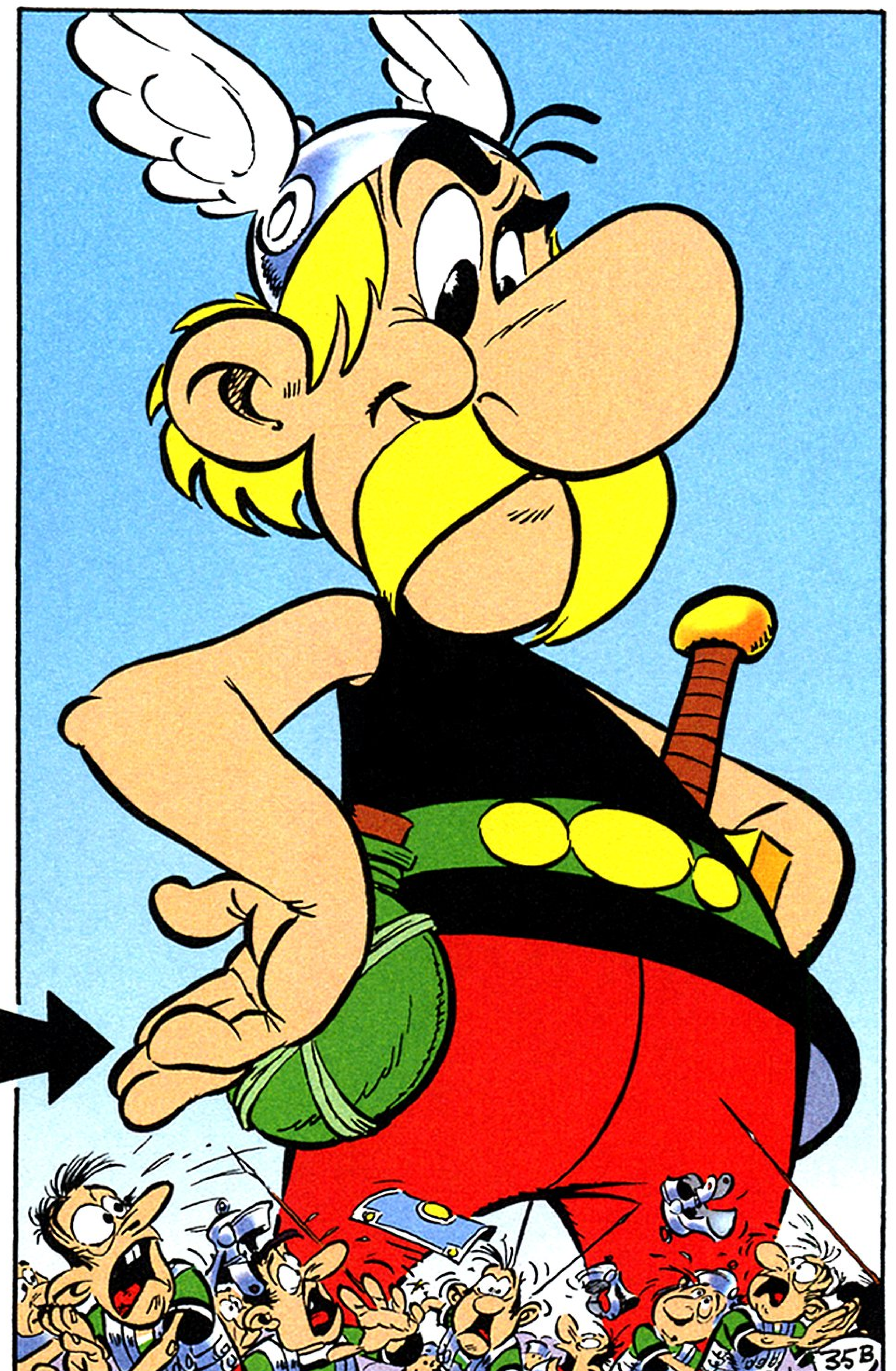


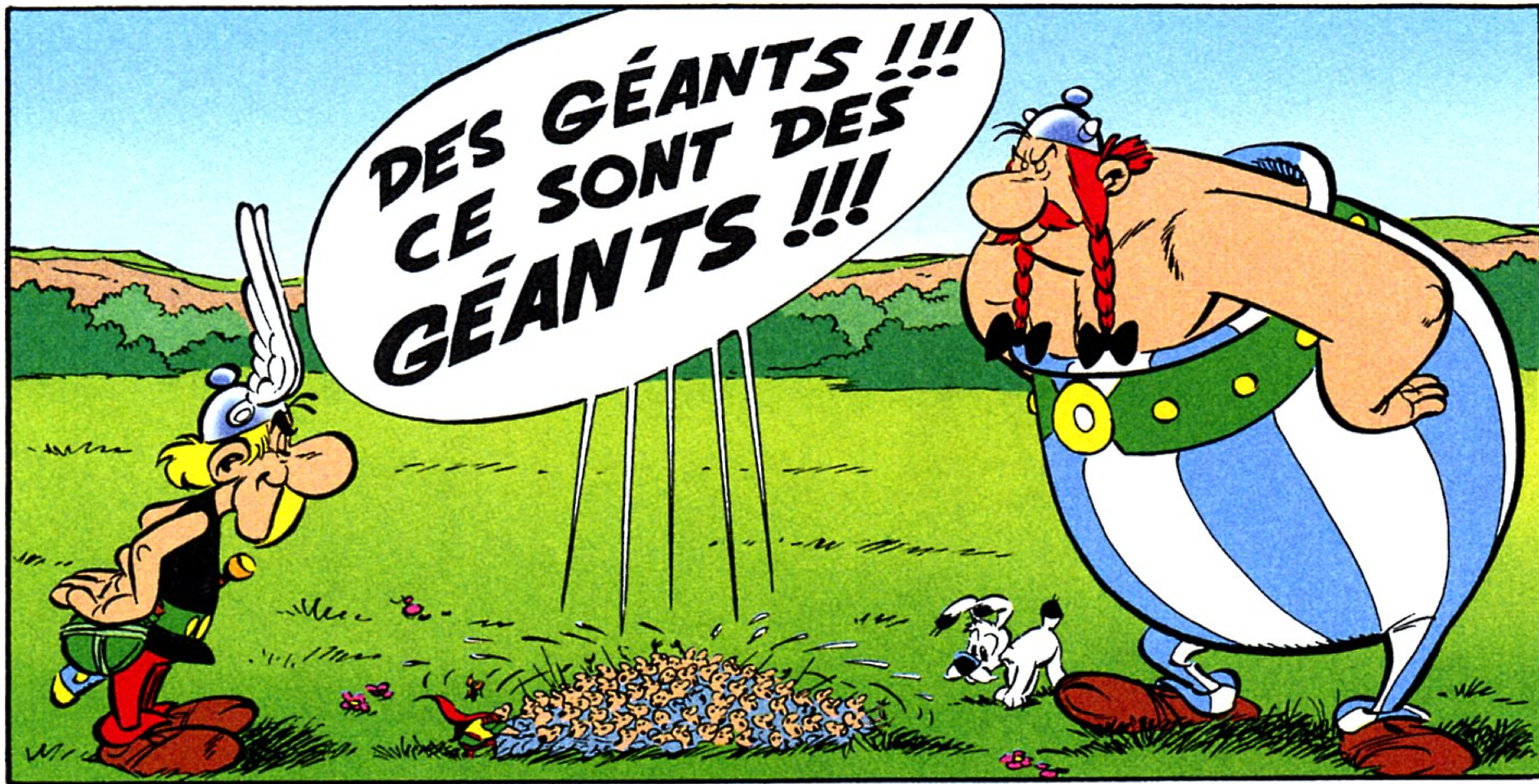


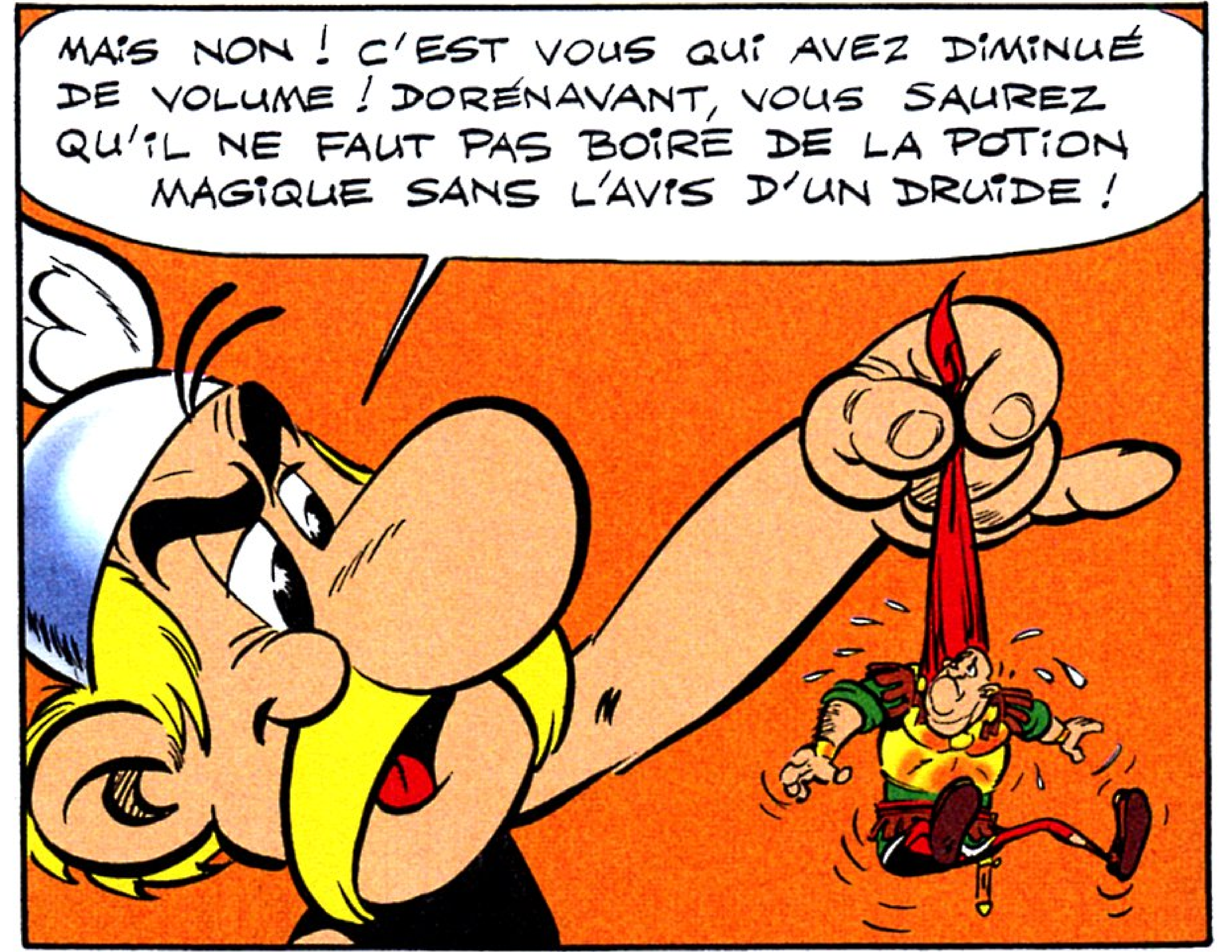

BLONG !

BONG !

PAF !

ENFIN ! NOUS AVONS REPRIS UN ASPECT NORMAL !

REPRENEZ VOS ARMES ! REFORMATION DE COMBAT !!!

Ô CUMULONIMBUS ! JE TROUVE QUE LA NATURE QUI NOUS ENTOURE EST BIEN SURPRENANTE !!!
MOI, CE QUI ME PARAÎT SURPRENANT, C'EST QU'ON NE VOIT PLUS L'ENNEMI !?!

NOUS SOMMES POURTANT LÀ, ROMAIN !
?!?

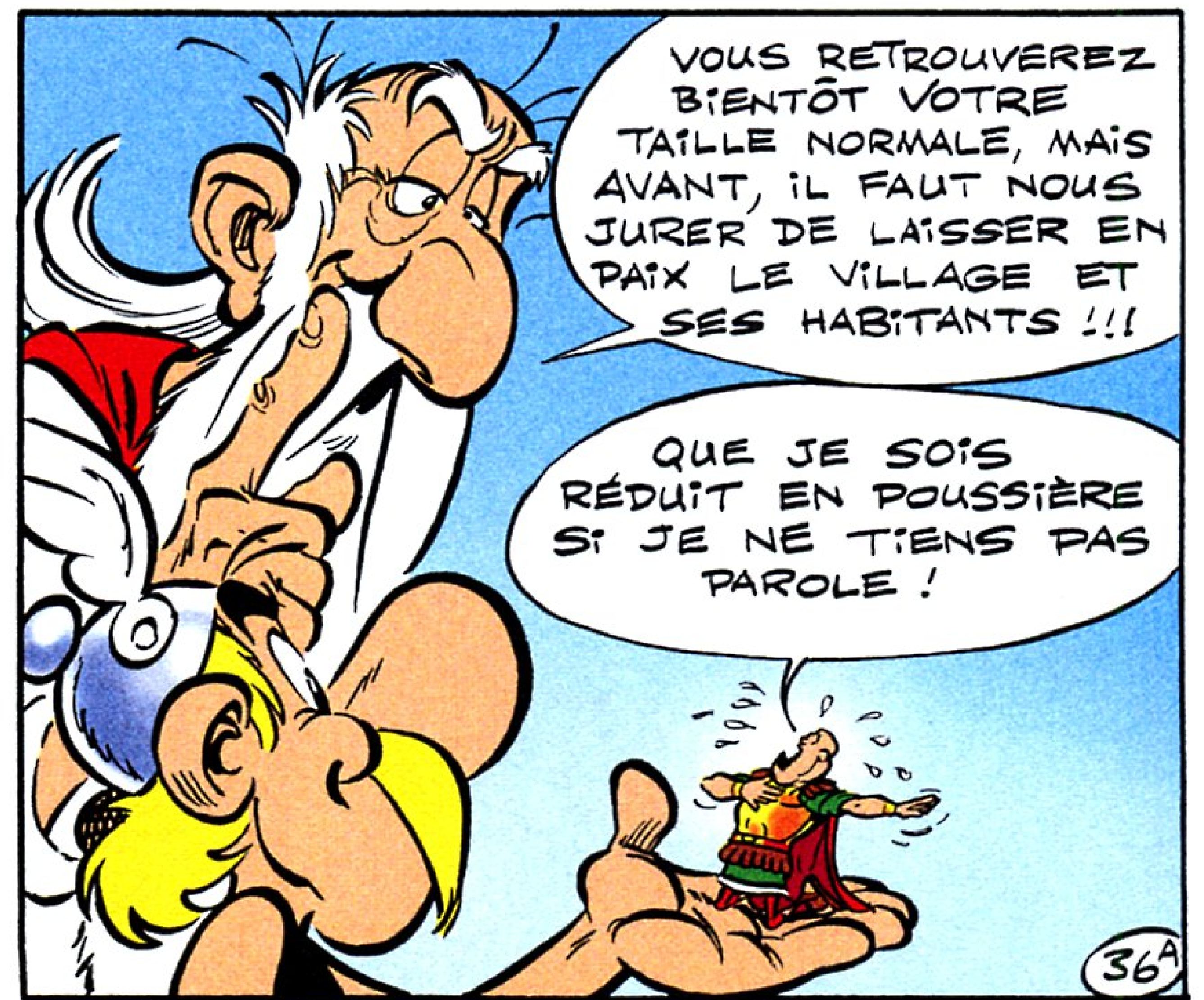
HAAAAA !


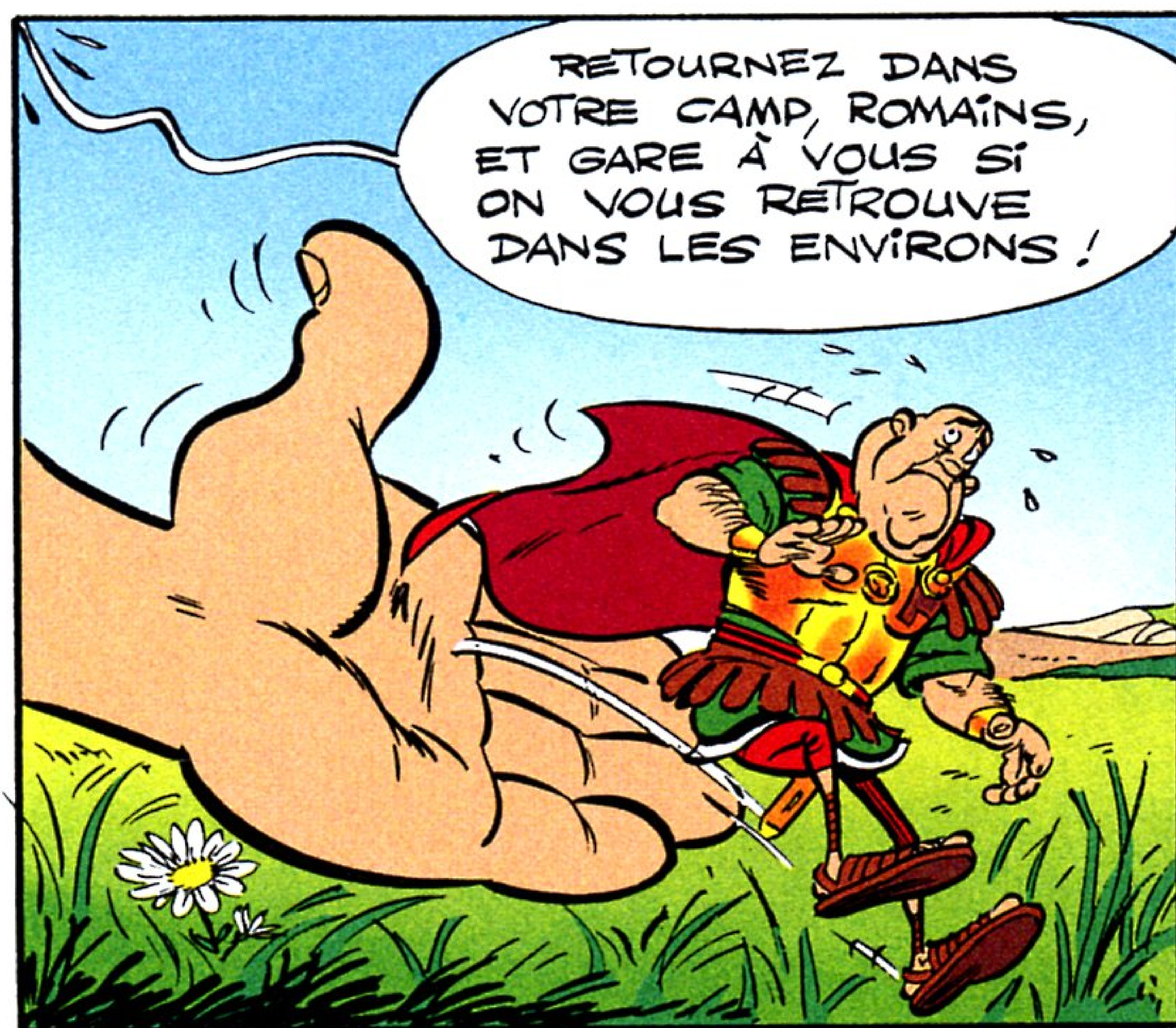

DES GÉANTS !!! CE SONT DES GÉANTS !!!

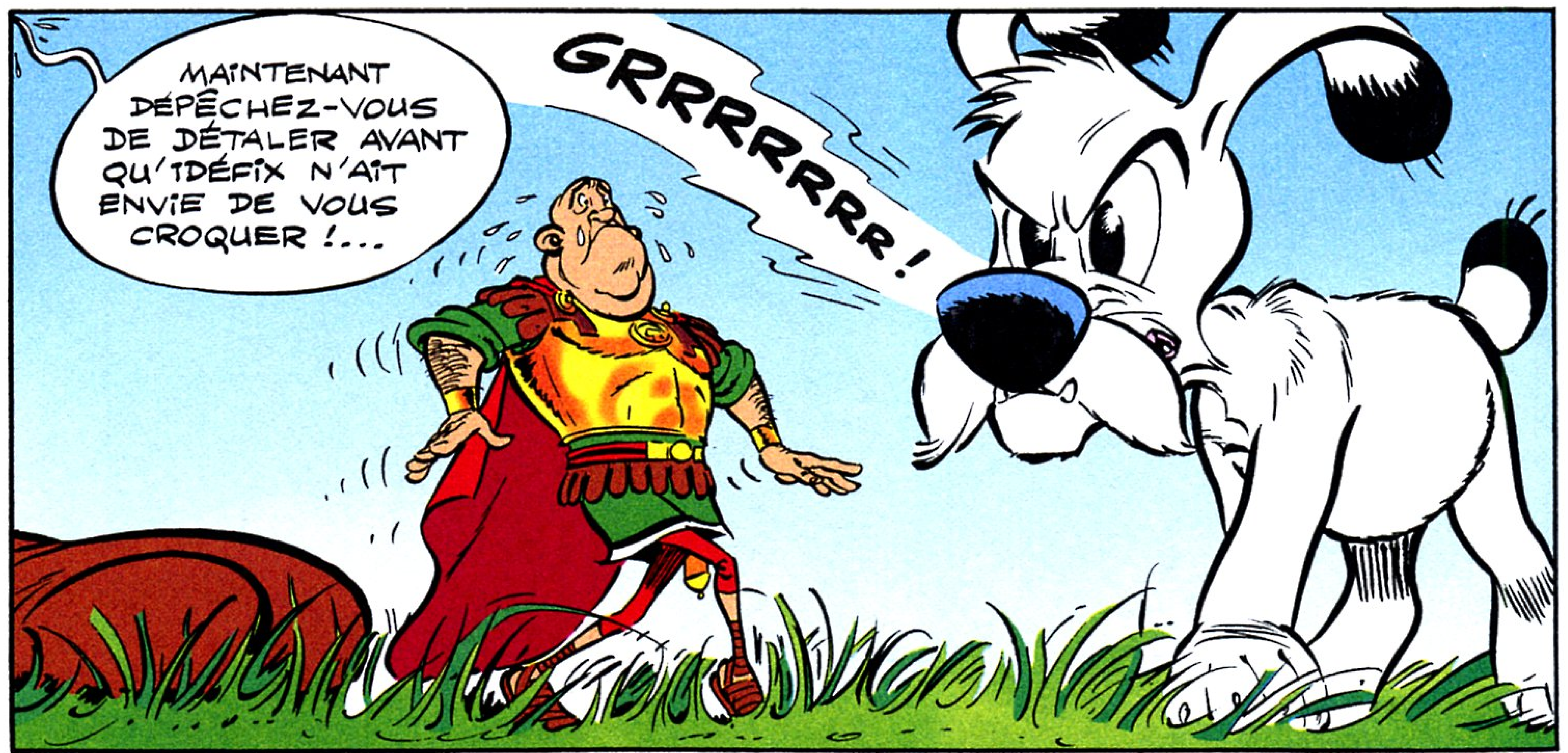

MAIS NON ! C'EST VOUS QUI AVEZ DIMINUÉ DE VOLUME ! DORÉNAVANT, VOUS SAUREZ QU'IL NE FAUT PAS BOIRE DE LA POTION MAGIQUE SANS L'AVIS D'UN DRUIDE !

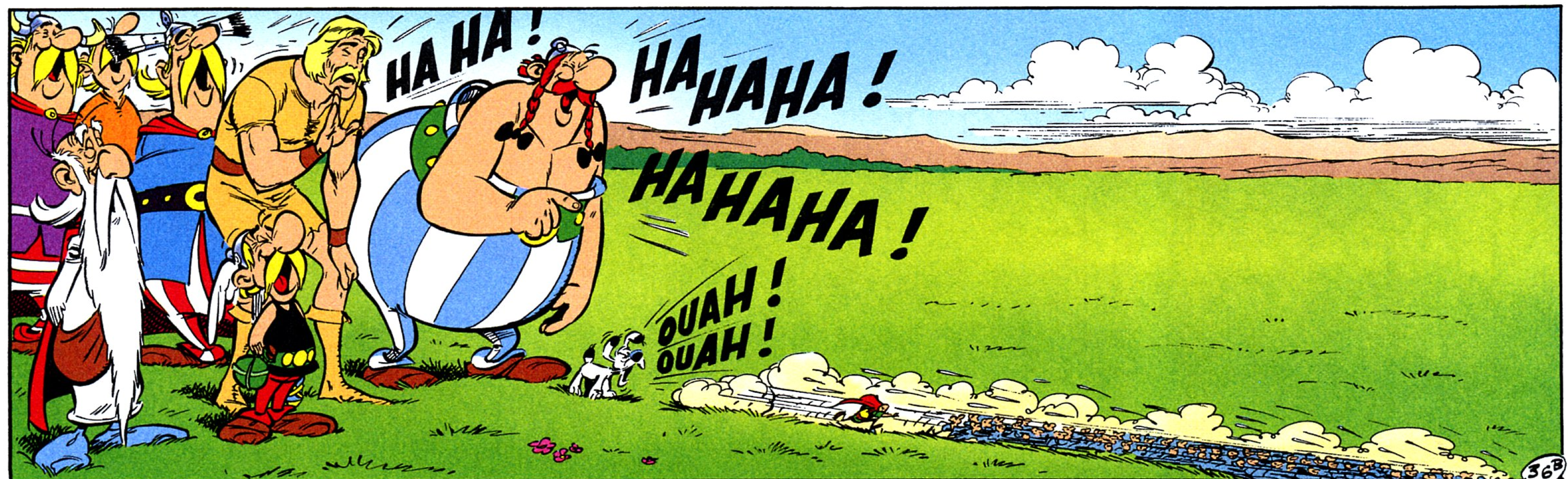

VOUS N'ÊTES QU'UN TAS DE DÉGONFLÉS !

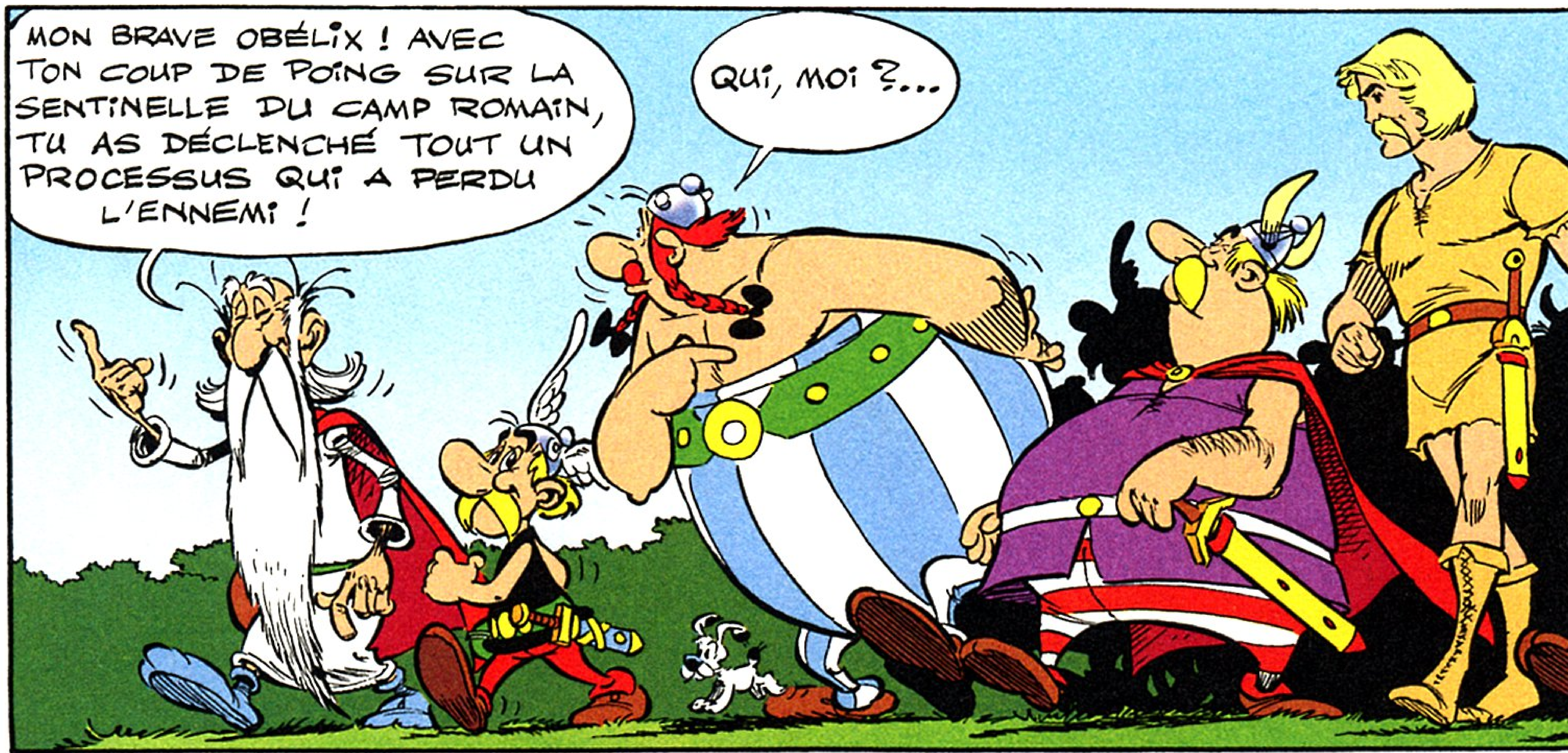

GRÂCE ! PAR TOUS LES DIEUX, FAITES CESSER CE CAUCHE-MAR !!!


VOUS RETROUVEREZ BIENTÔT VOTRE TAILLE NORMALE, MAIS AVANT, IL FAUT NOUS JURER DE LAISSER EN PAIX LE VILLAGE ET SES HABITANTS !!!
QUE JE SOIS RÉDUIT EN POUSSIÈRE SI JE NE TIENS PAS PAROLE !
36A

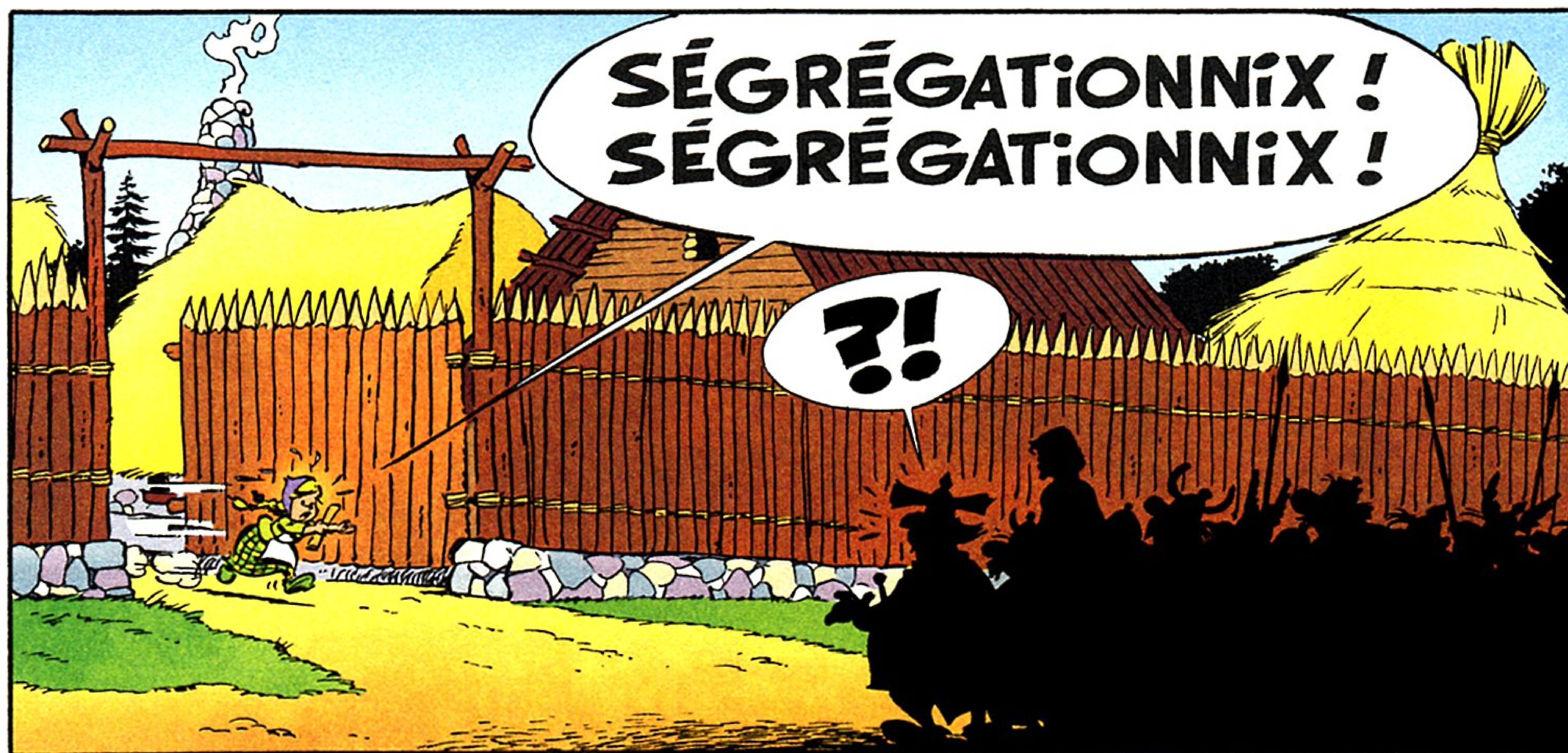

RETOURNEZ DANS VOTRE CAMP, ROMAINS, ET GARE À VOUS SI ON VOUS RETROUVE DANS LES ENVIRONS !

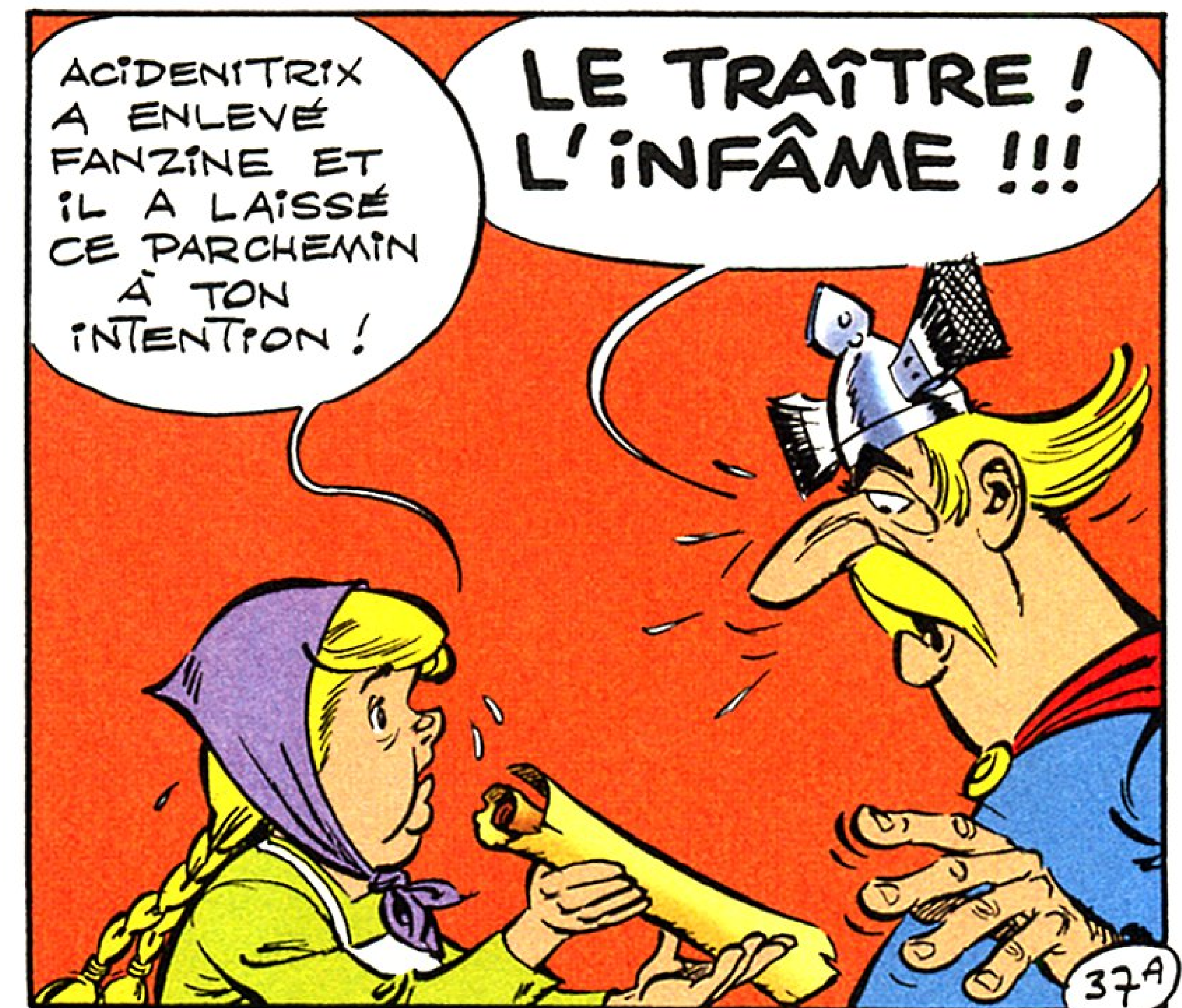

MAINTENANT DÉPÊCHEZ-VOUS DE DÉTALER AVANT QU'IDÉFIX N'AIT ENVIE DE VOUS CROQUER !...
GRRRRRRR !


HA HA !
HA HAHA !
HA HAHA !
OUAH ! OUAH !
36B


MON BRAVE OBÉLIX ! AVEC TON COUP DE POING SUR LA SENTINELLE DU CAMP ROMAIN, TU AS DÉCLENCHÉ TOUT UN PROCESSUS QUI A PERDU L'ENNEMI !
QUI, MOI ?...


EUH !... SÉGRÉGATIONNIX ! MAINTENANT QUE LA PAIX EST ASSURÉE AVEC LES ROMAINS, JE... JE VOUDRAIS TE DEMANDER...
UN INSTANT, GARÇON ! N'OUBLIE PAS QU'IL RESTE UN COMPTE A RÉGLER ENTRE TON PÈRE ET MOI ET QUE...


SÉGRÉGATIONNIX ! SÉGRÉGATIONNIX !
?!

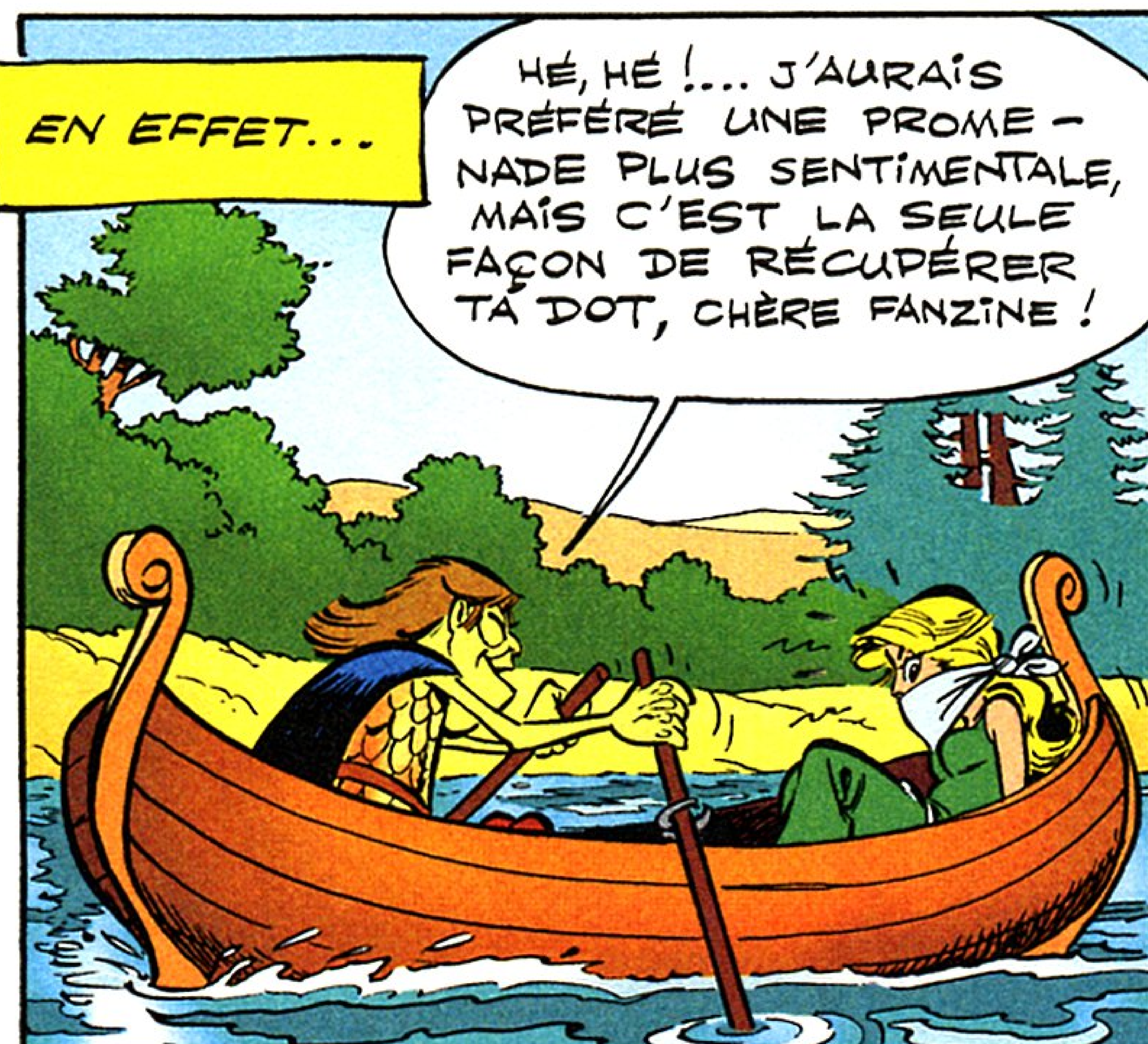

ACIDENITRIX A ENLEVÉ FANZINE ET IL A LAISSÉ CE PARCHEMIN À TON INTENTION !
LE TRAÎTRE ! L'INFÂME !!!
37A

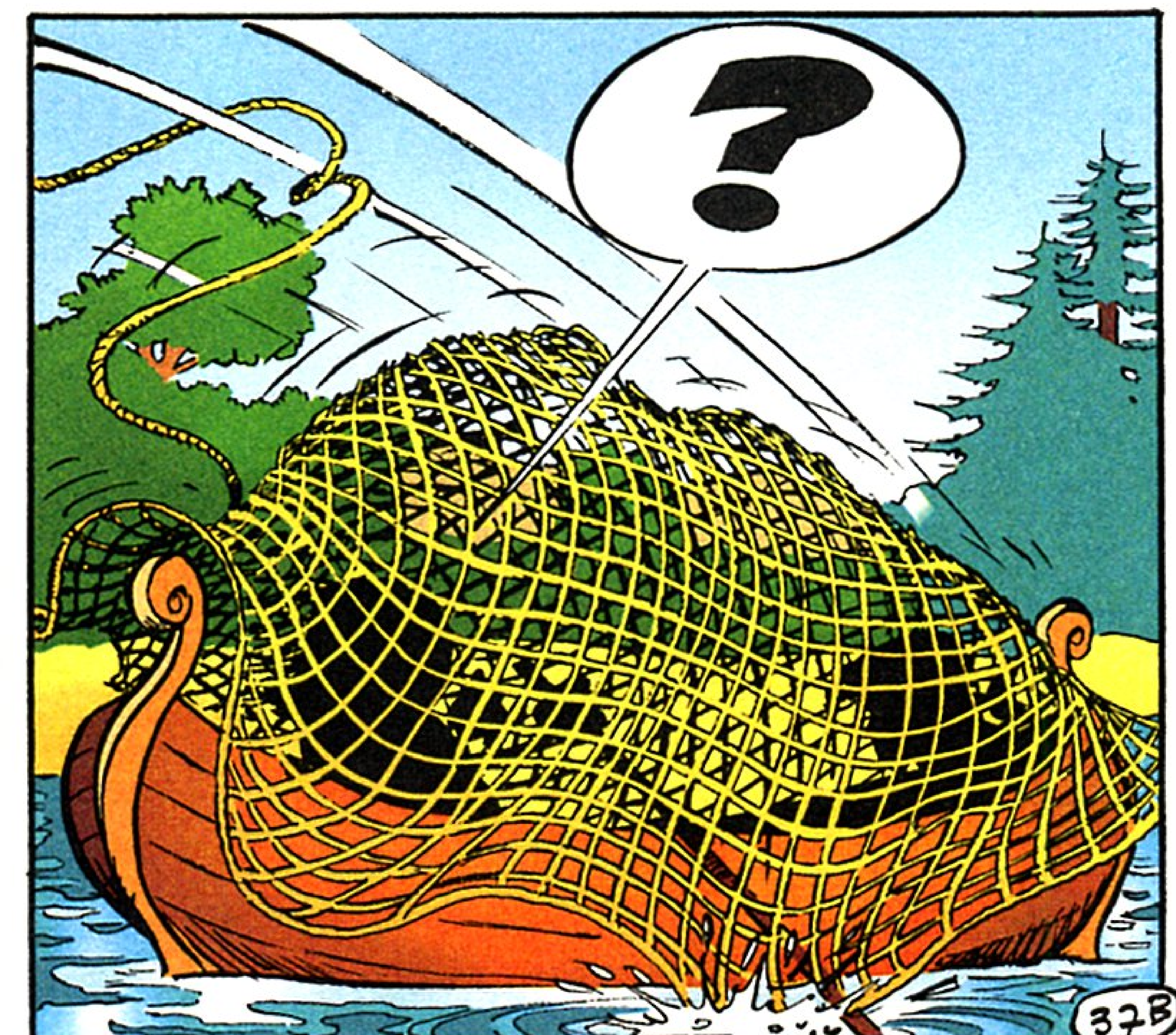

SI TU VEUX RETROUVER FANZINE, DÉPOSE CENT AUREI PRÈS DU DOLMEN DE LA SOURCE, AVANT LE COUCHER DU SOLEIL
ACIDENITRIX

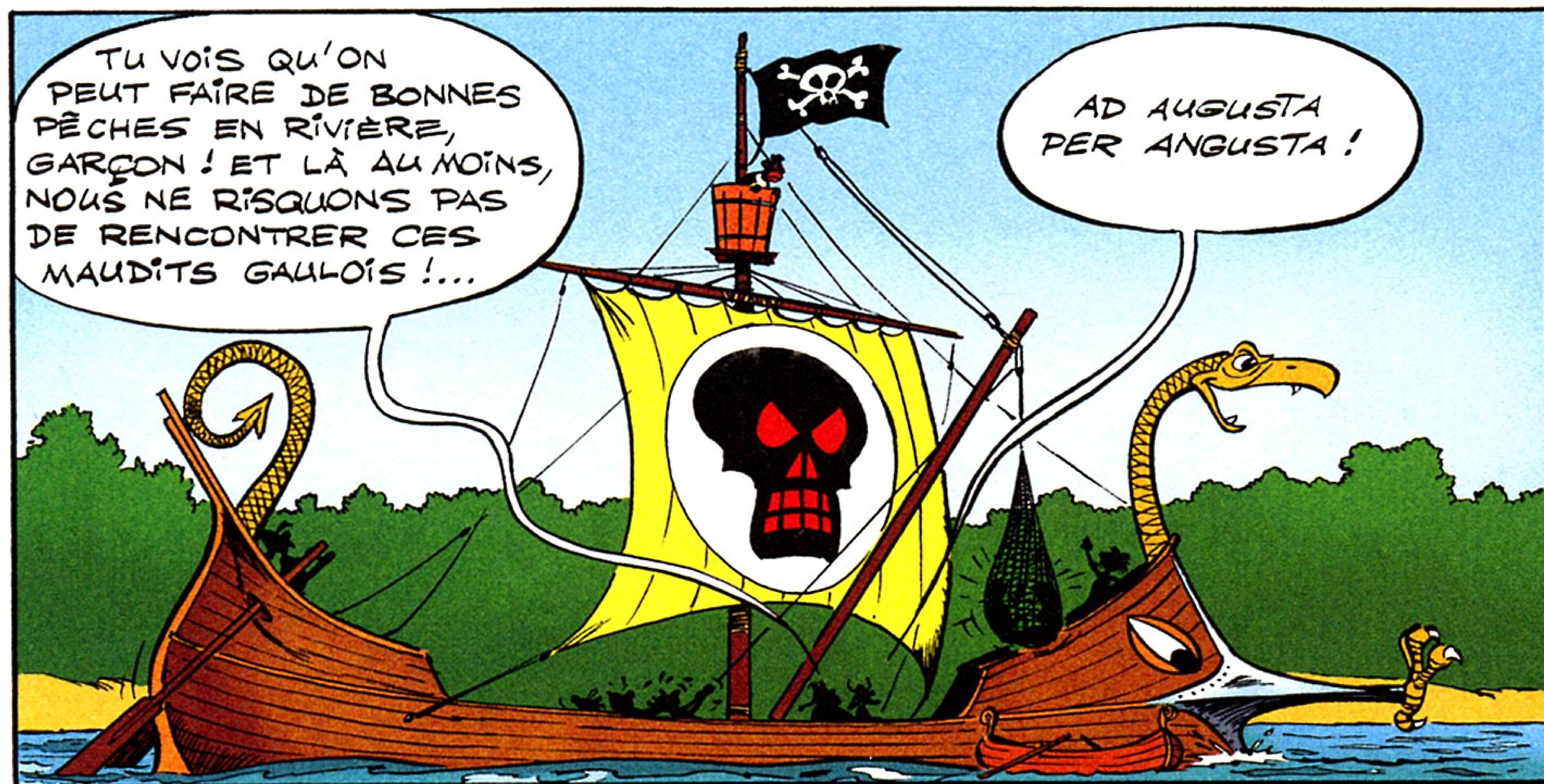

LE FOURBE ! L'IGNOBLE ! ET COMMENT VAIS-JE FAIRE POUR TROUVER CENT AUREI* AVANT CE SOIR ?
JE PARS SUR L'HEURE À LA RECHERCHE D'ACIDENITRIX ET PAR TOUTATIS, JE JURE DE RAMENER FANZINE !...
*MONNAIE D'OR FRAPPÉE PAR CÉSAR

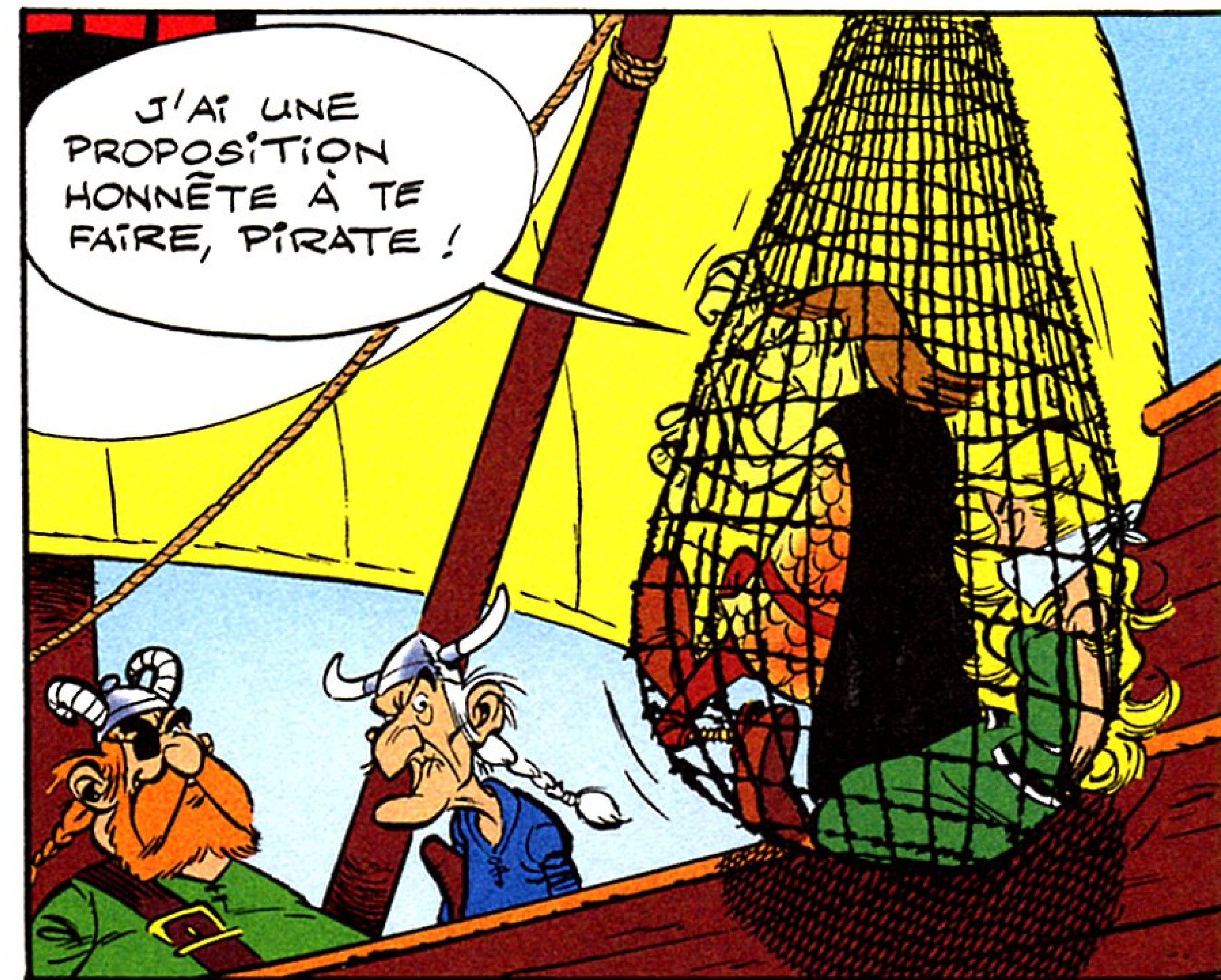

NOUS T'ACCOMPAGNONS, OBÉLIX ET MOI...


...ET IDÉFIX !... REGARDEZ ! IL A DÉJÀ TROUVÉ LA PISTE ET VA DROIT VERS LA RIVIÈRE !...
SNIFF ! SNIFF !

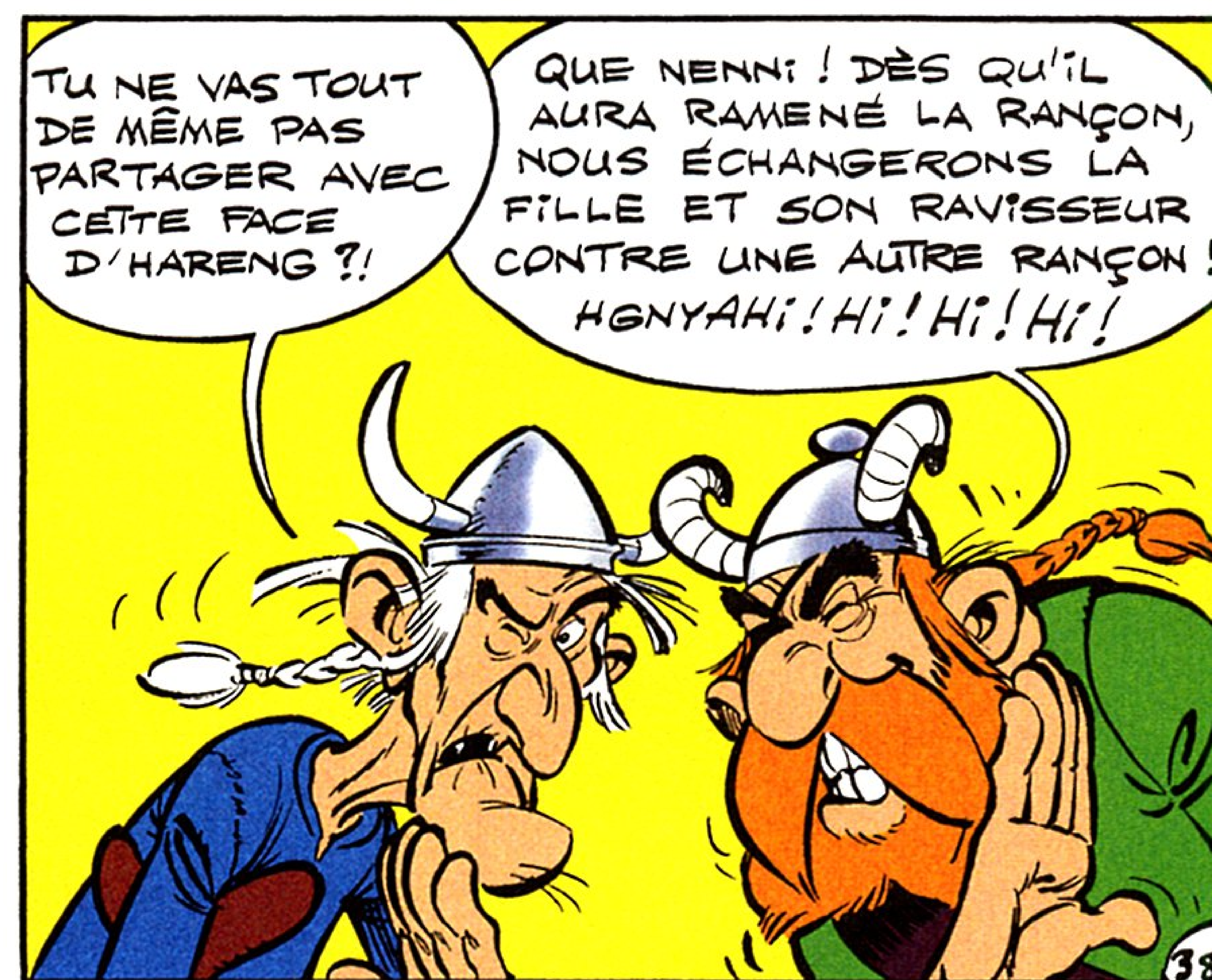

EN EFFET...
HÉ, HÉ !... J'AURAIS PRÉFÉRÉ UNE PROMENADE PLUS SENTIMENTALE, MAIS C'EST LA SEULE FAÇON DE RÉCUPÉRER TA DOT, CHÈRE FANZINE !

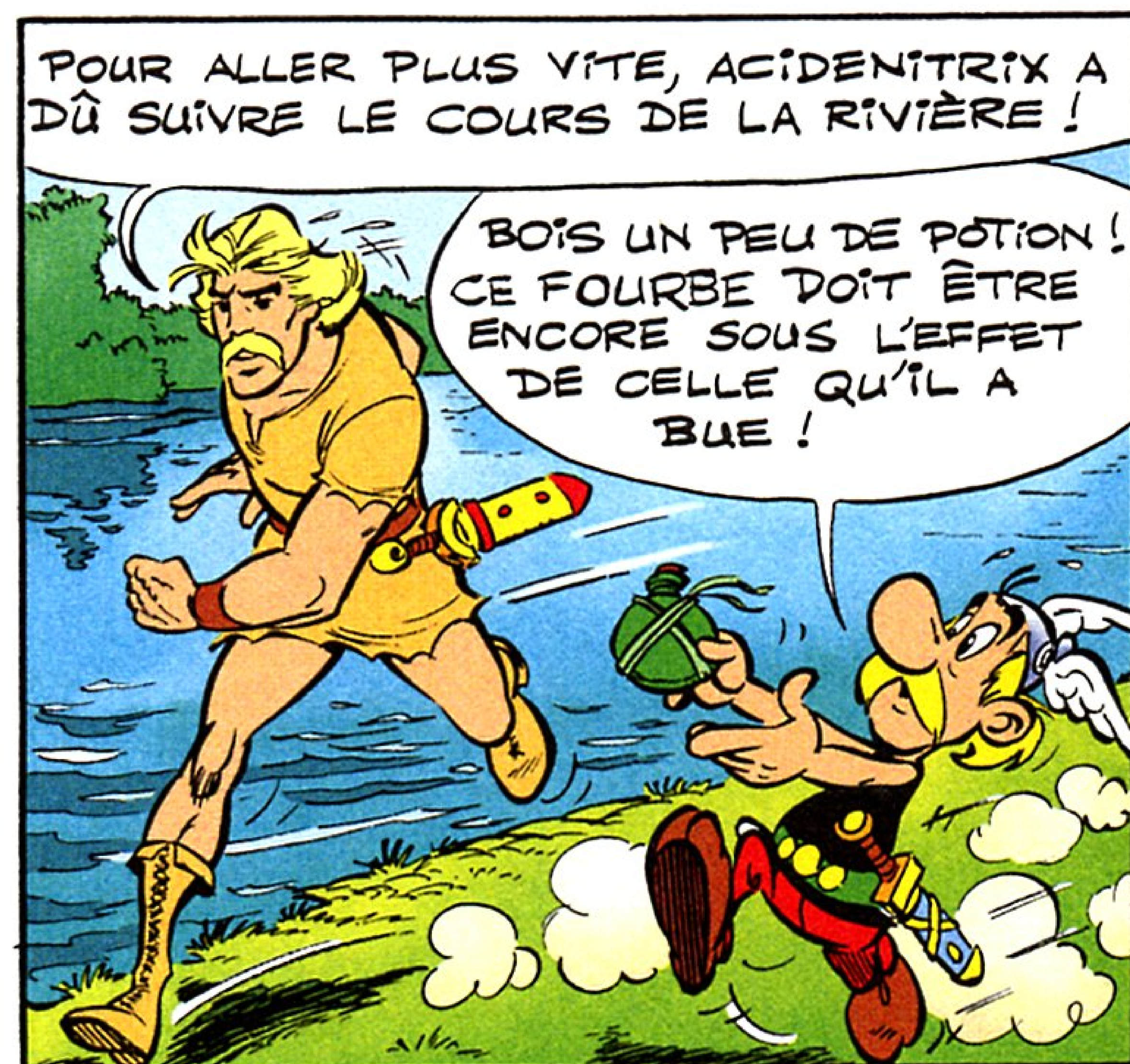

?
37B

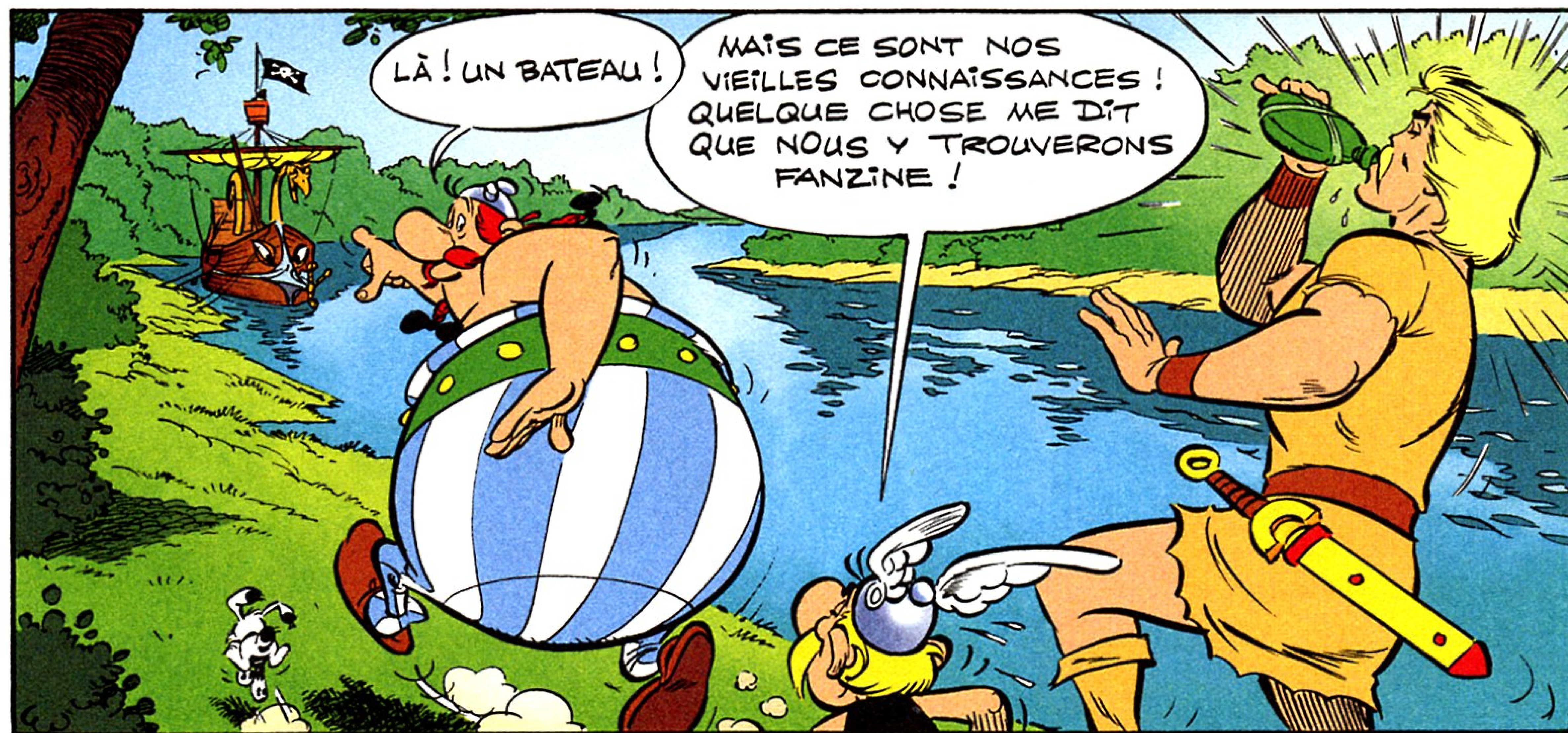

TU VOIS QU'ON PEUT FAIRE DE BONNES PÊCHES EN RIVIÈRE, GARÇON ! ET LÀ AU MOINS, NOUS NE RISQUONS PAS DE RENCONTRER CES MAUDITS GAULOIS !...
AD AUGUSTA PER ANGUSTA !

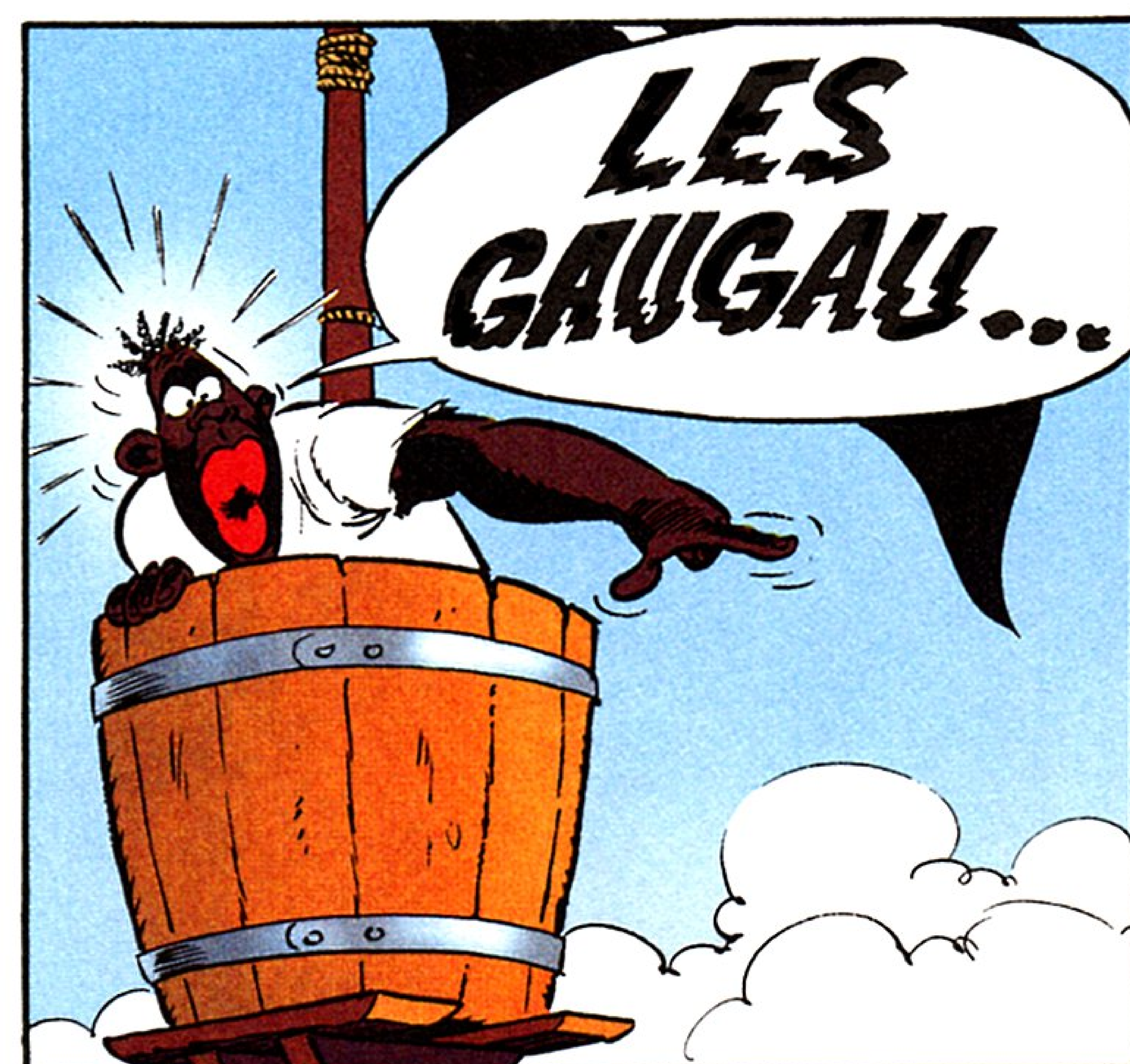

J'AI UNE PROPOSITION HONNÊTE À TE FAIRE, PIRATE !


J'AI ENLEVÉ LA FILLE DU CHEF SÉGRÉGATIONNIX EN ÉCHANGE D'UNE RANÇON DE CINQUANTE AUREI !!! JE TE PROPOSE DE VEILLER SUR ELLE PENDANT QUE J'IRAI RÉCUPÉRER LA RANÇON QUE NOUS PARTAGERONS ! ES-TU D'ACCORD ?
HÉ, HÉ ! POURQUOI PAS !


TU NE VAS TOUT DE MÊME PAS PARTAGER AVEC CETTE FACE D'HARENG ?!
QUE NENNI ! DÈS QU'IL AURA RAMENÉ LA RANÇON, NOUS ÉCHANGERONS LA FILLE ET SON RAVISSEUR CONTRE UNE AUTRE RANÇON ! HGNYAH ! HI ! HI ! HI !

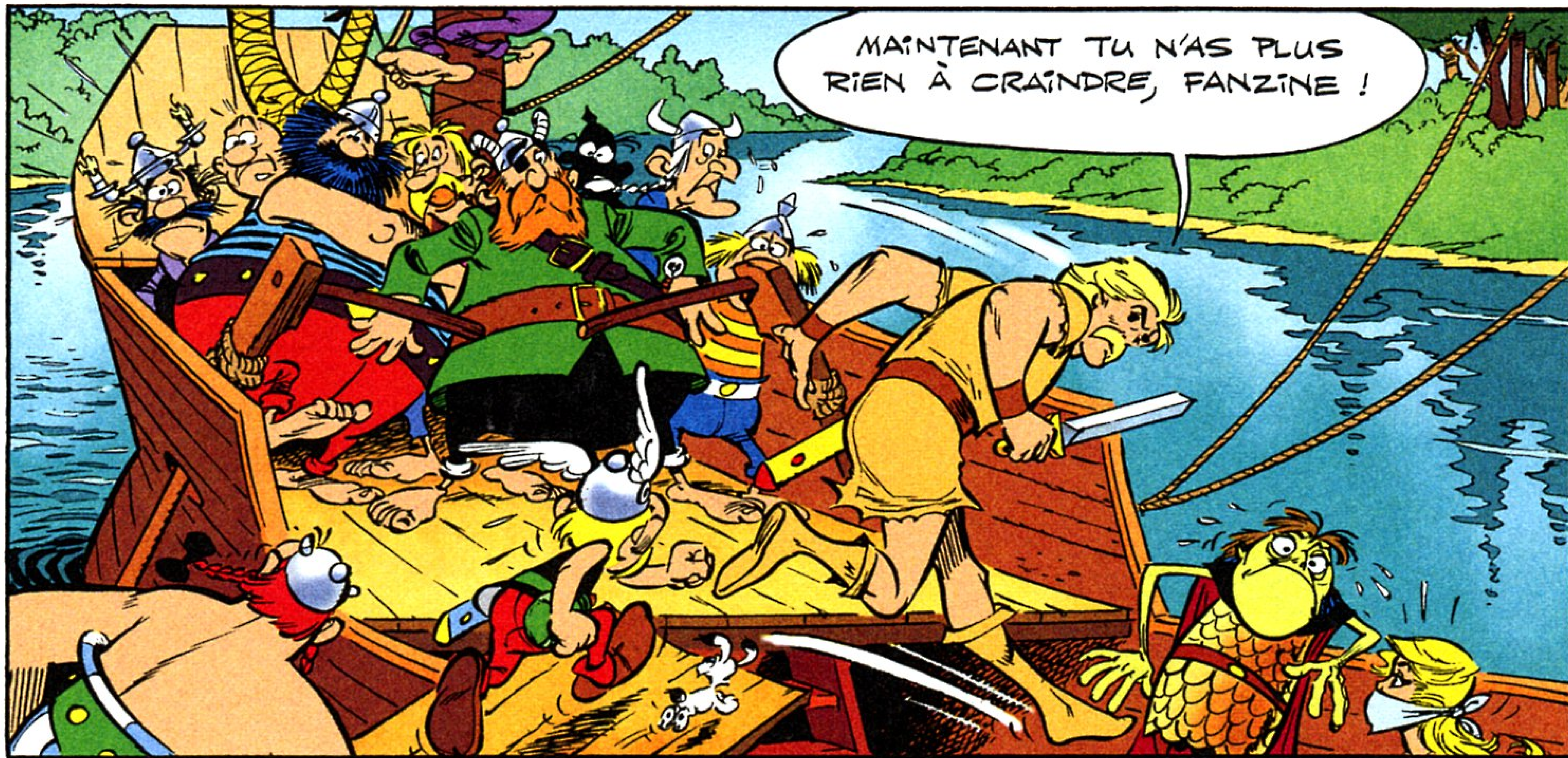

POUR ALLER PLUS VITE, ACIDENITRIX A DÛ SUIVRE LE COURS DE LA RIVIÈRE !
BOIS UN PEU DE POTION ! CE FOURBE DOIT ÊTRE ENCORE SOUS L'EFFET DE CELLE QU'IL A BUE !

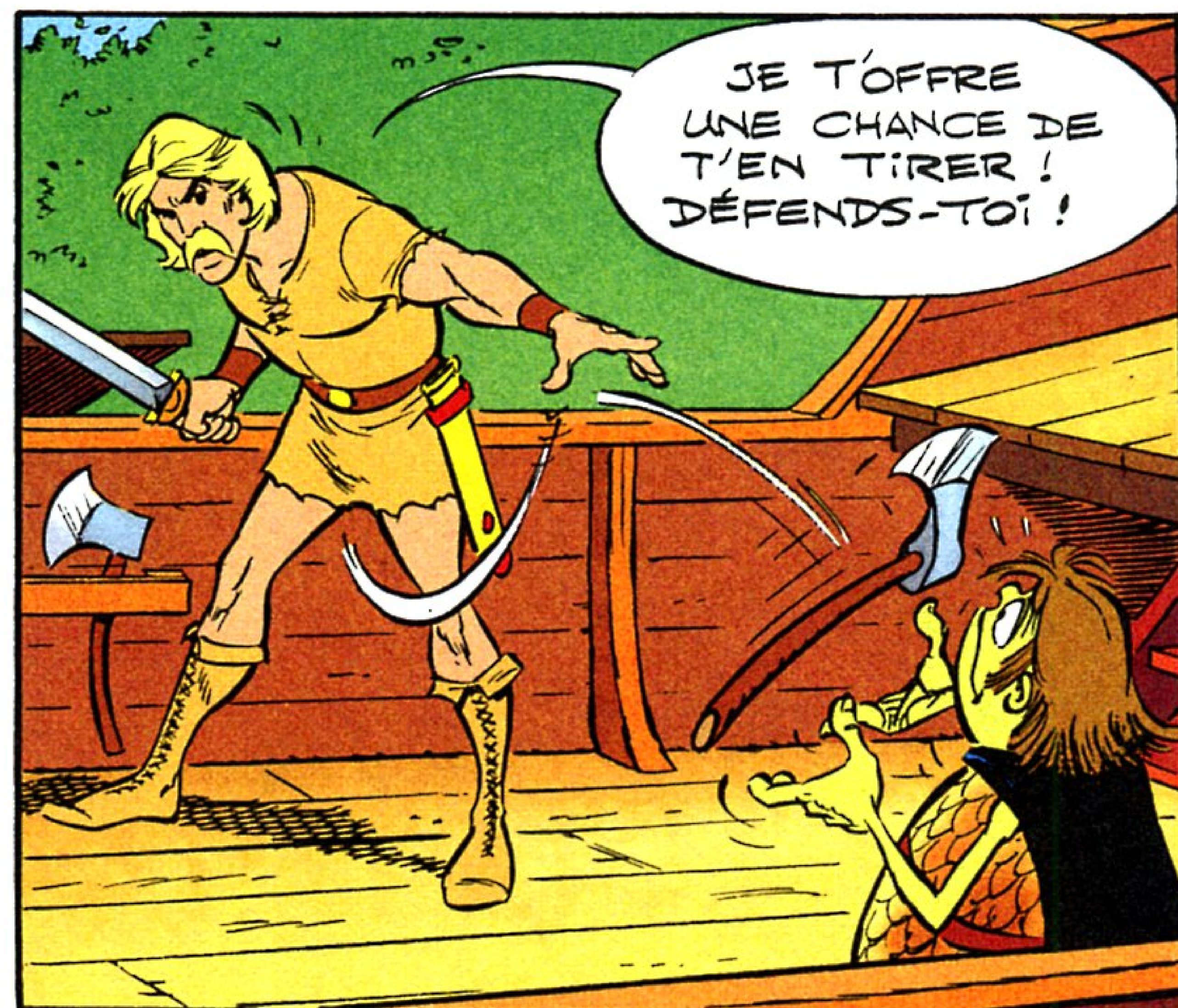

LÀ ! UN BATEAU !
MAIS CE SONT NOS VIEILLES CONNAISSANCES ! QUELQUE CHOSE ME DIT QUE NOUS Y TROUVERONS FANZINE !


LES GAUGAU...

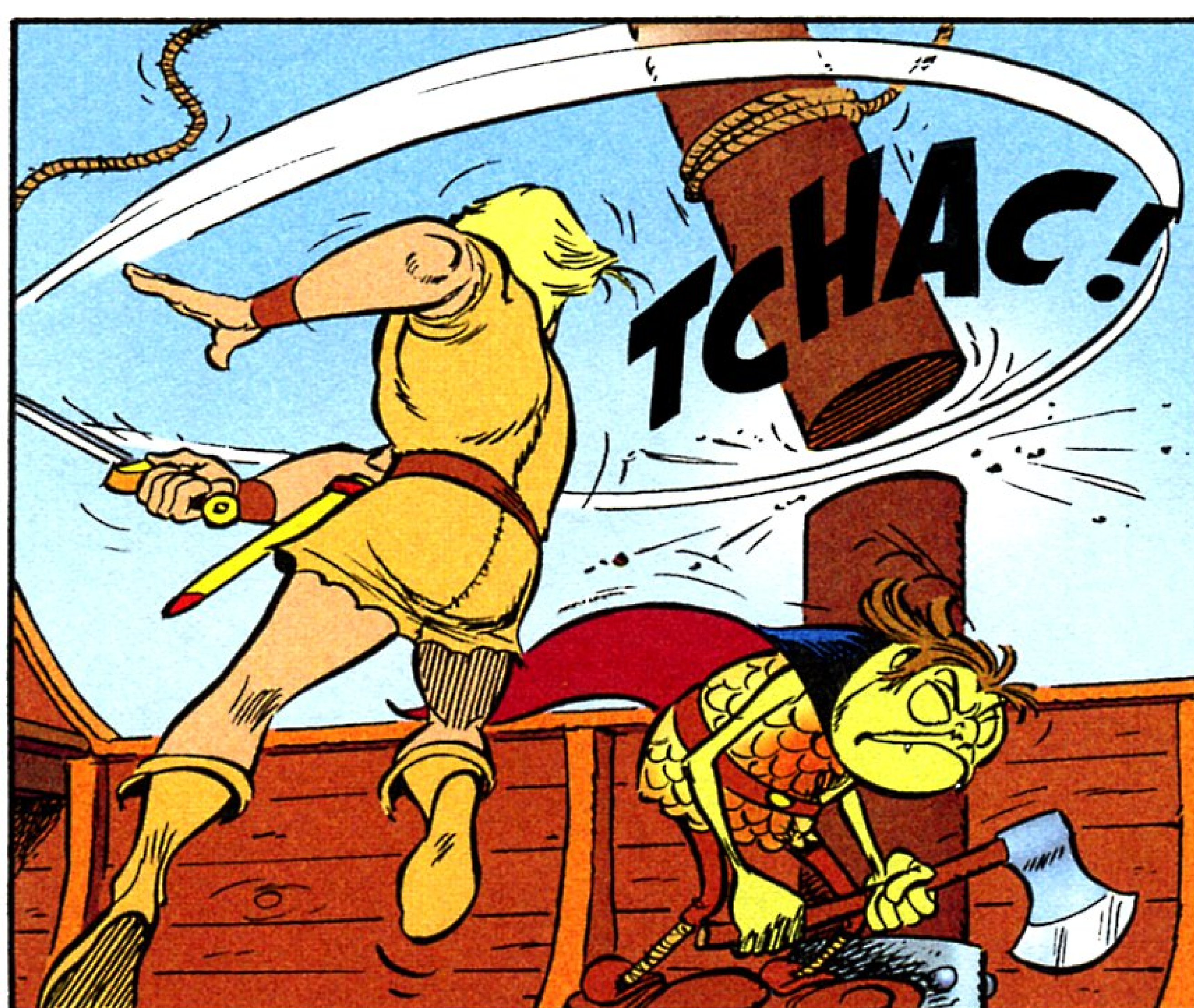

... LES GAUGAU...
QUOI LES GAUGAU ? QUOI LES GAU...


LES GAUGAU...

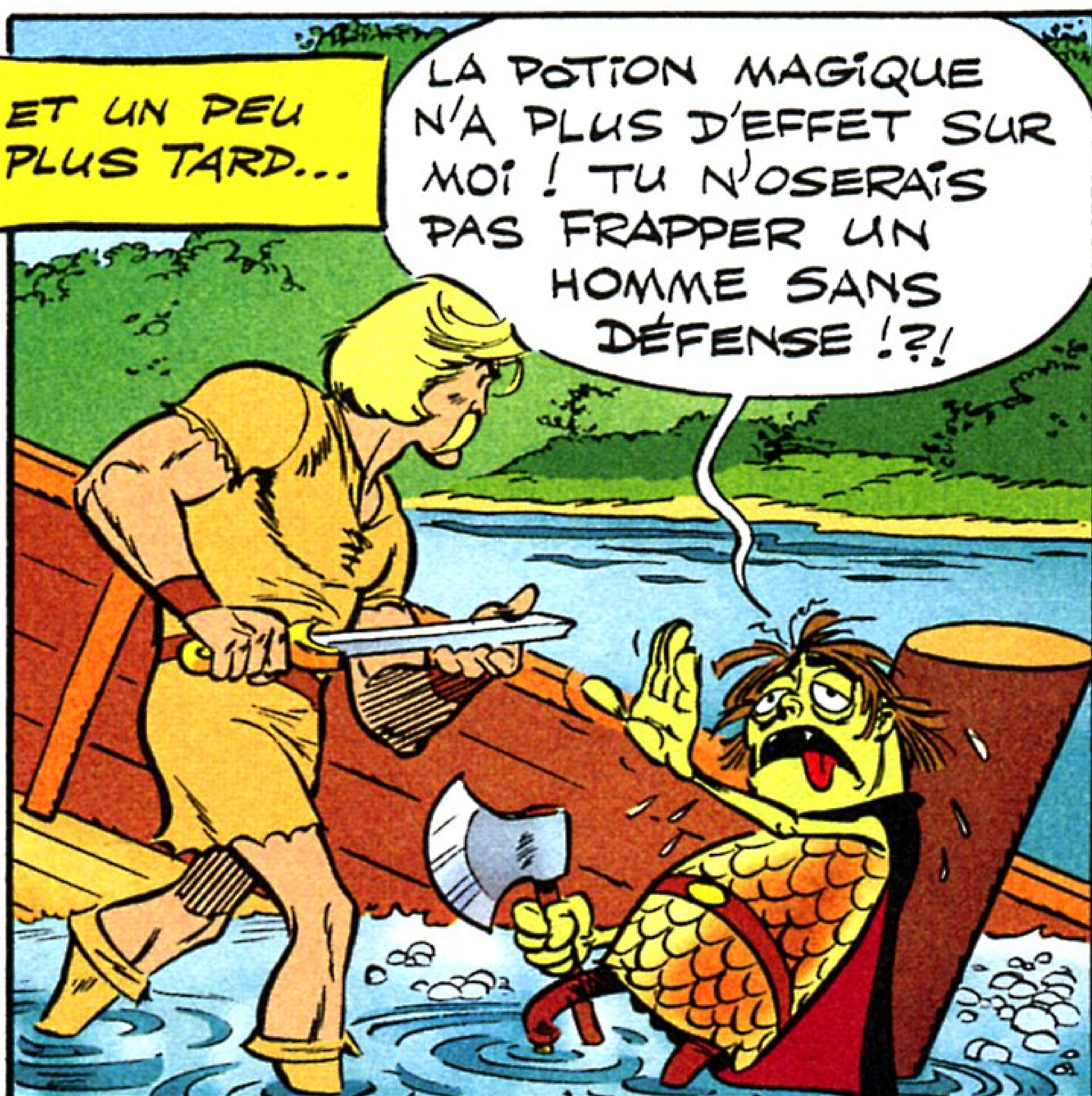

MAINTENANT TU N'AS PLUS RIEN À CRAINDRE, FANZINE !

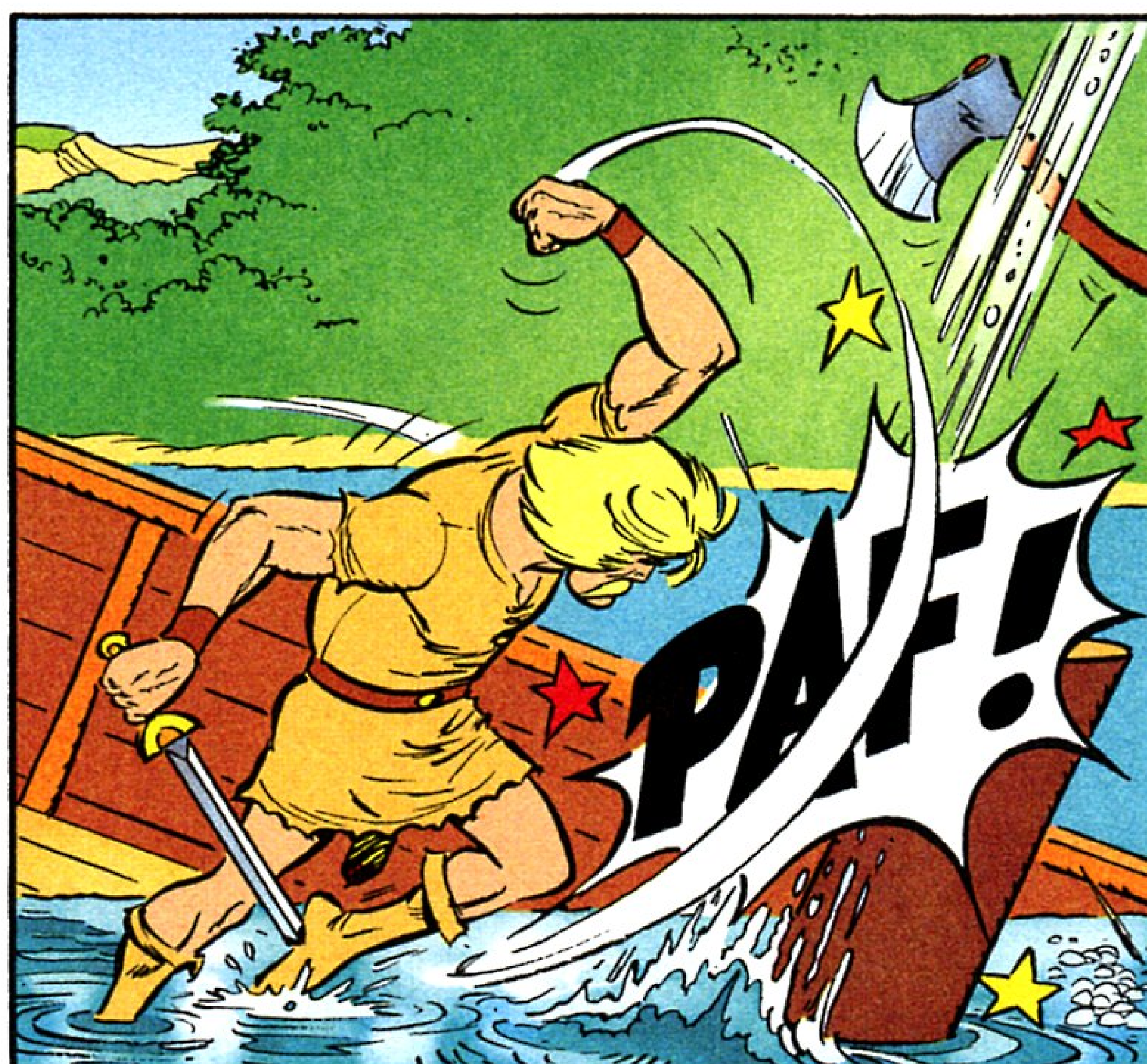

JE T'OFFRE UNE CHANCE DE T'EN TIRER ! DÉFENDS-TOI !

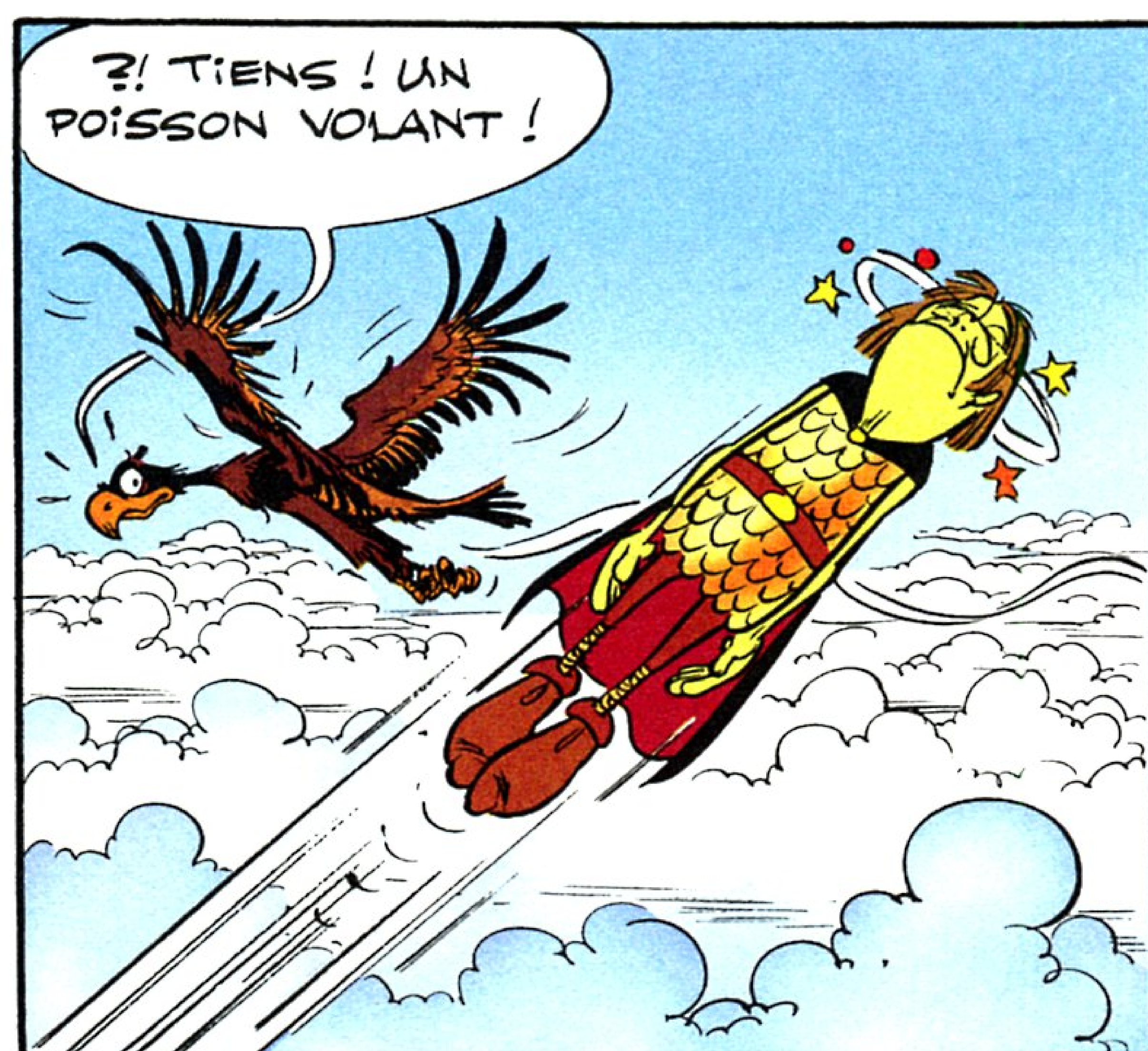

CRRÂÂC !


TCHAC !

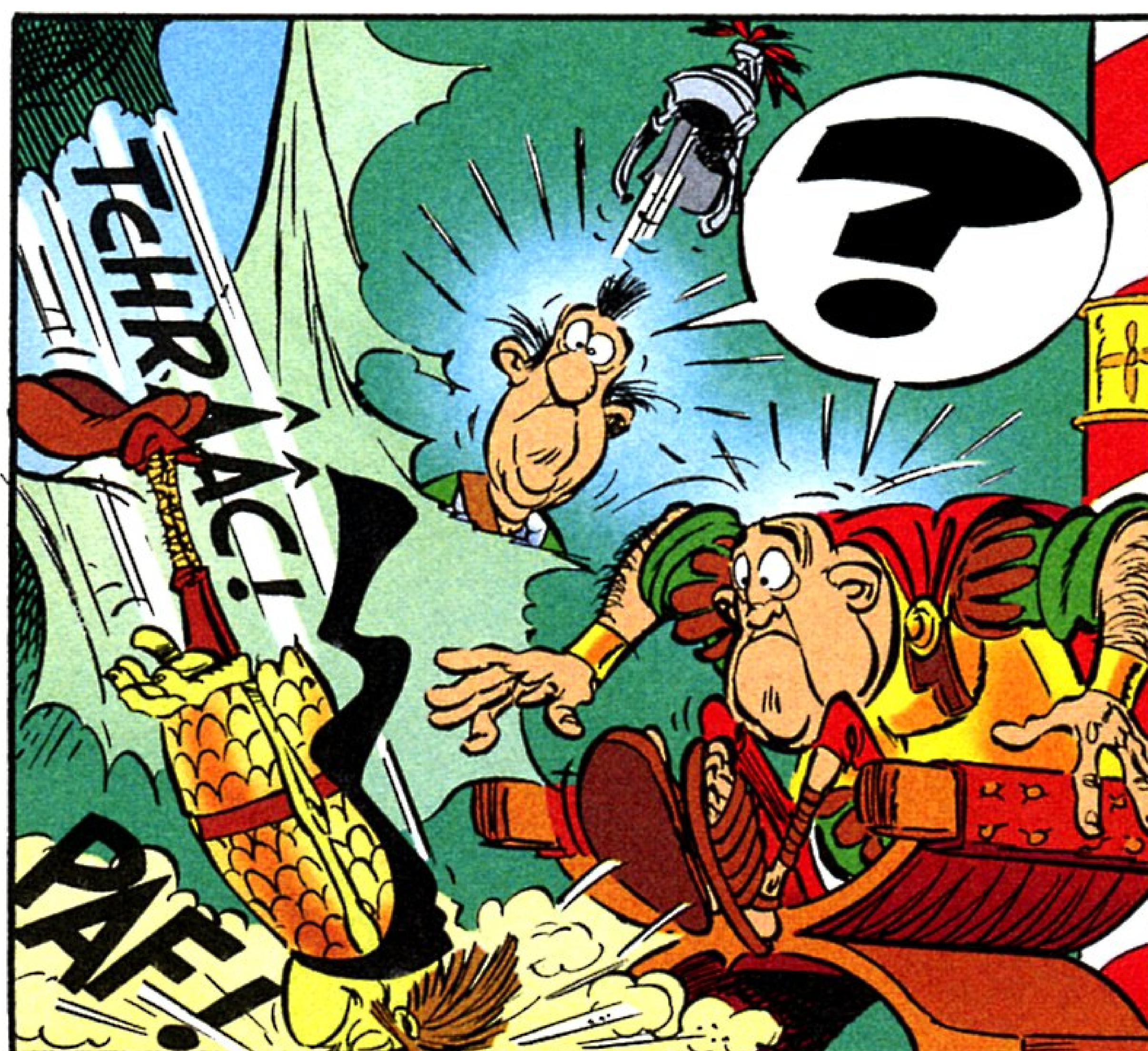

MAIS... MAIS ILS DÉTRUISENT ET ILS COULENT MON BATEAU !!!
AH ! ÇA, C'EST LA RANÇON DU SUCCÈS !
39A


ET UN PEU PLUS TARD...
LA POTION MAGIQUE N'A PLUS D'EFFET SUR MOI ! TU N'OSERAIS PAS FRAPPER UN HOMME SANS DÉFENSE !?!


PAF !

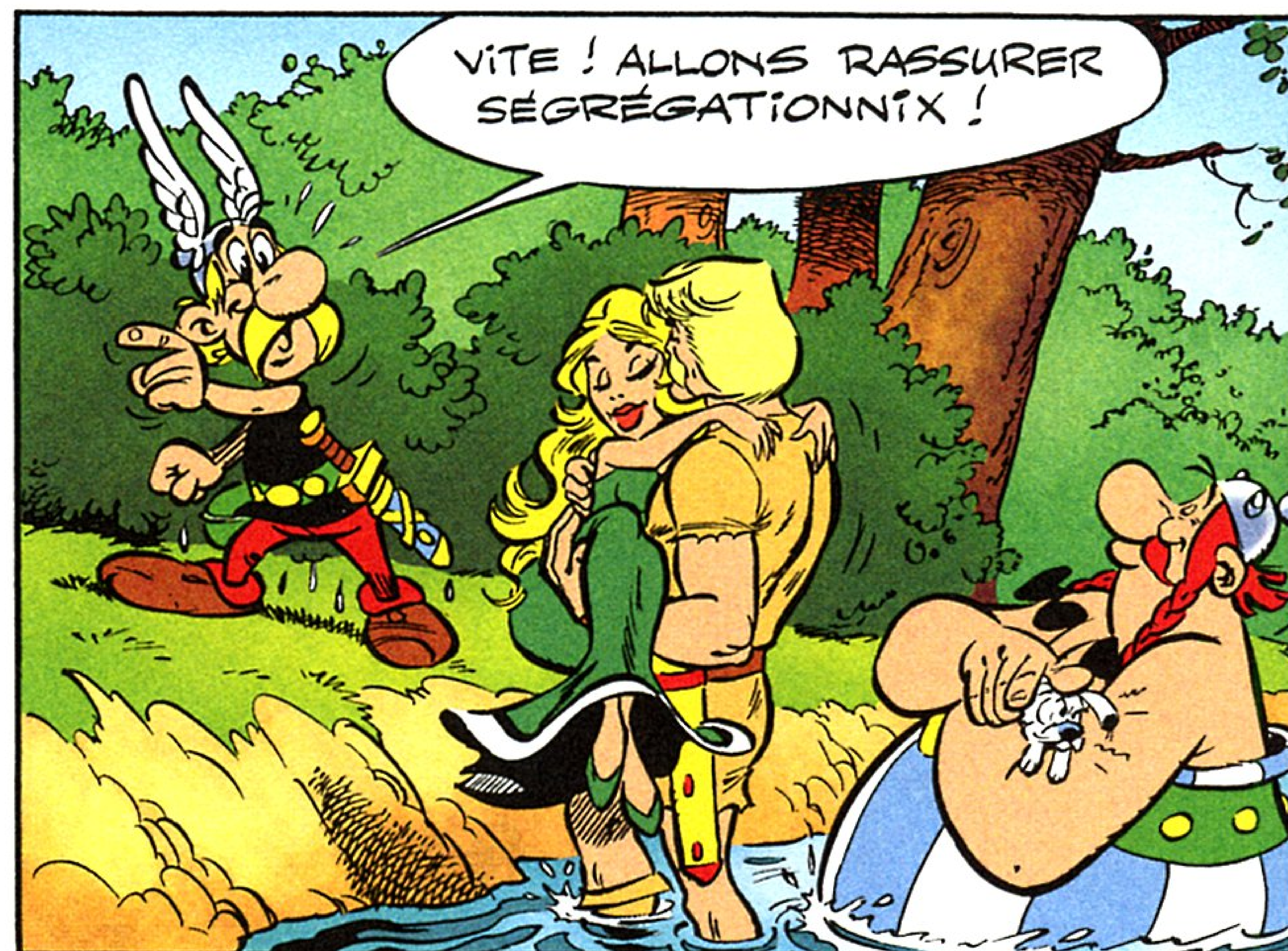

?! TIENS ! UN POISSON VOLANT !


OUF ! BON, MAINTENANT QUE LE CAUCHEMAR EST TERMINÉ, JE NE VEUX PLUS ENTENDRE PARLER NI DE GAULOIS NI D'ESCLAVES !!!


TCHRÂÂC !
?
PAF !

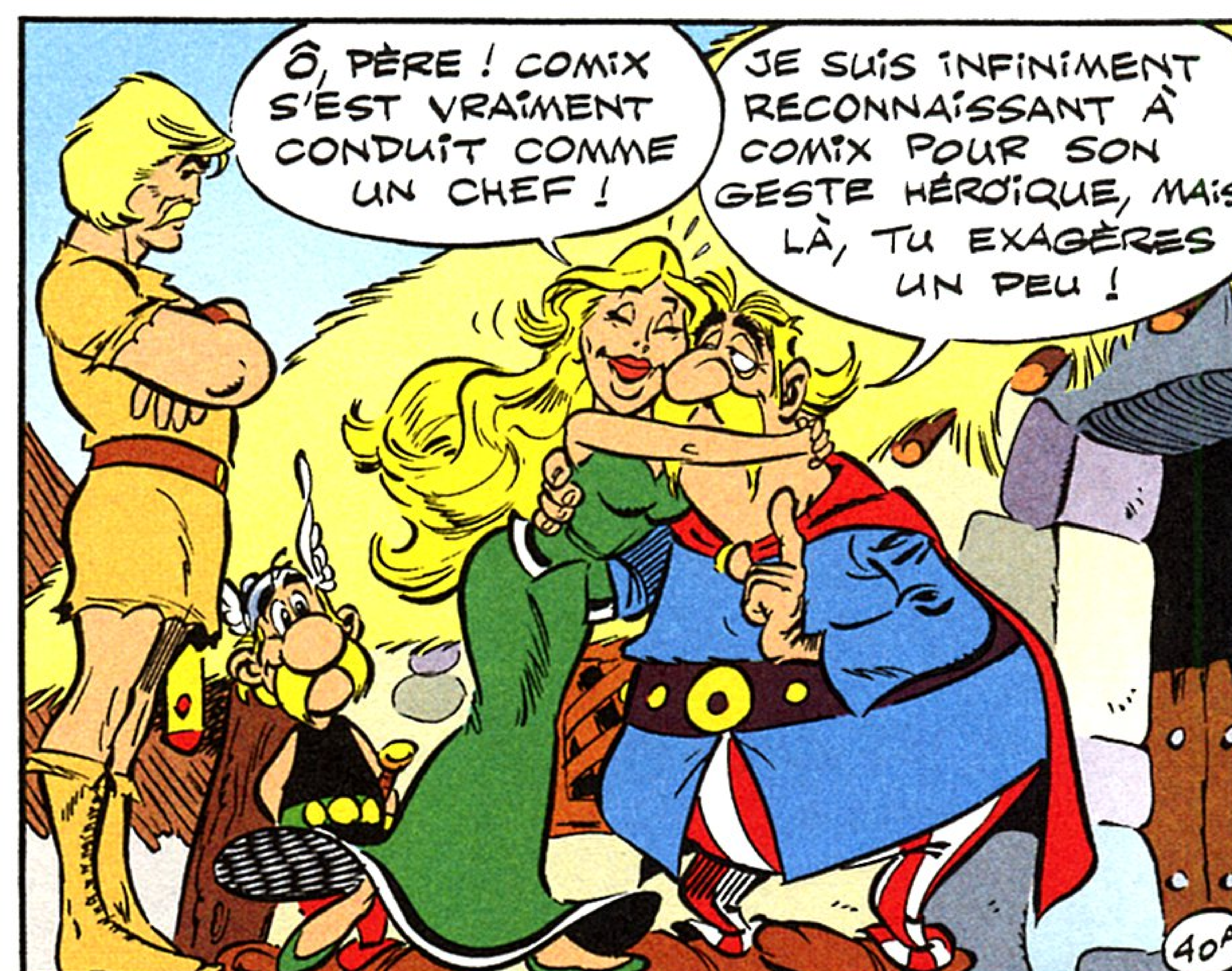

PAR TOUS LES DIEUX DE L'OLYMPE, POUR TOI, JE FERAI UNE DÉROGATION À CE QUE JE VIENS DE DIRE ET JE TE RÉSERVE UN EMPLOI QUE TU N'ES PAS PRÈS DE QUITTER !
39B

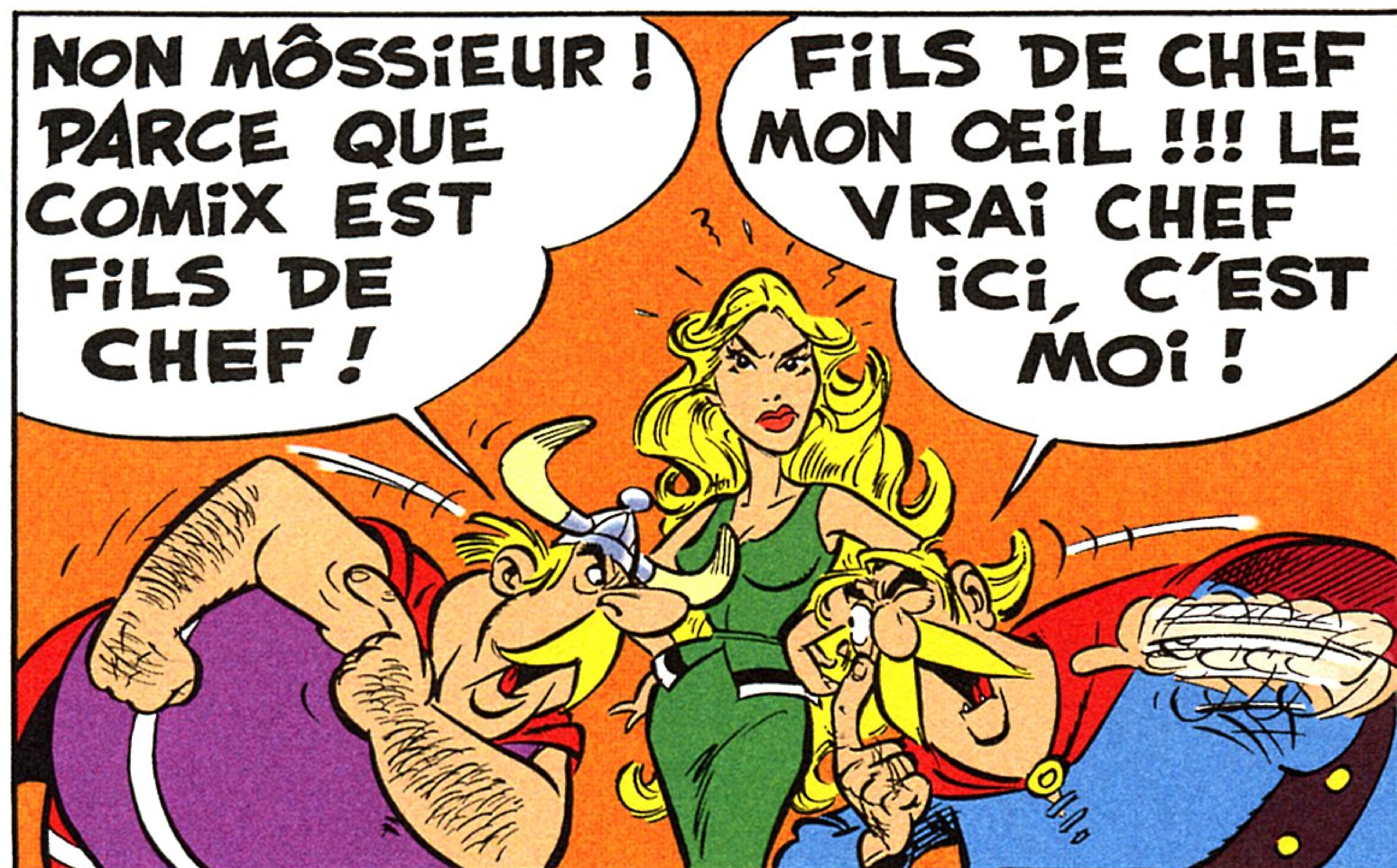

CEPENDANT...
AP'ÈS AVOI' ÉTÉ NAUF'AGÉS DE LA ME' ET DE LA 'IVIÈ'E, IL NE NOUS 'ESTE PLUS QUE LE 'ETOU' À LA TE''E !
UNA SALUS VICTIS, NULLAM SPERARE SALUTEM !

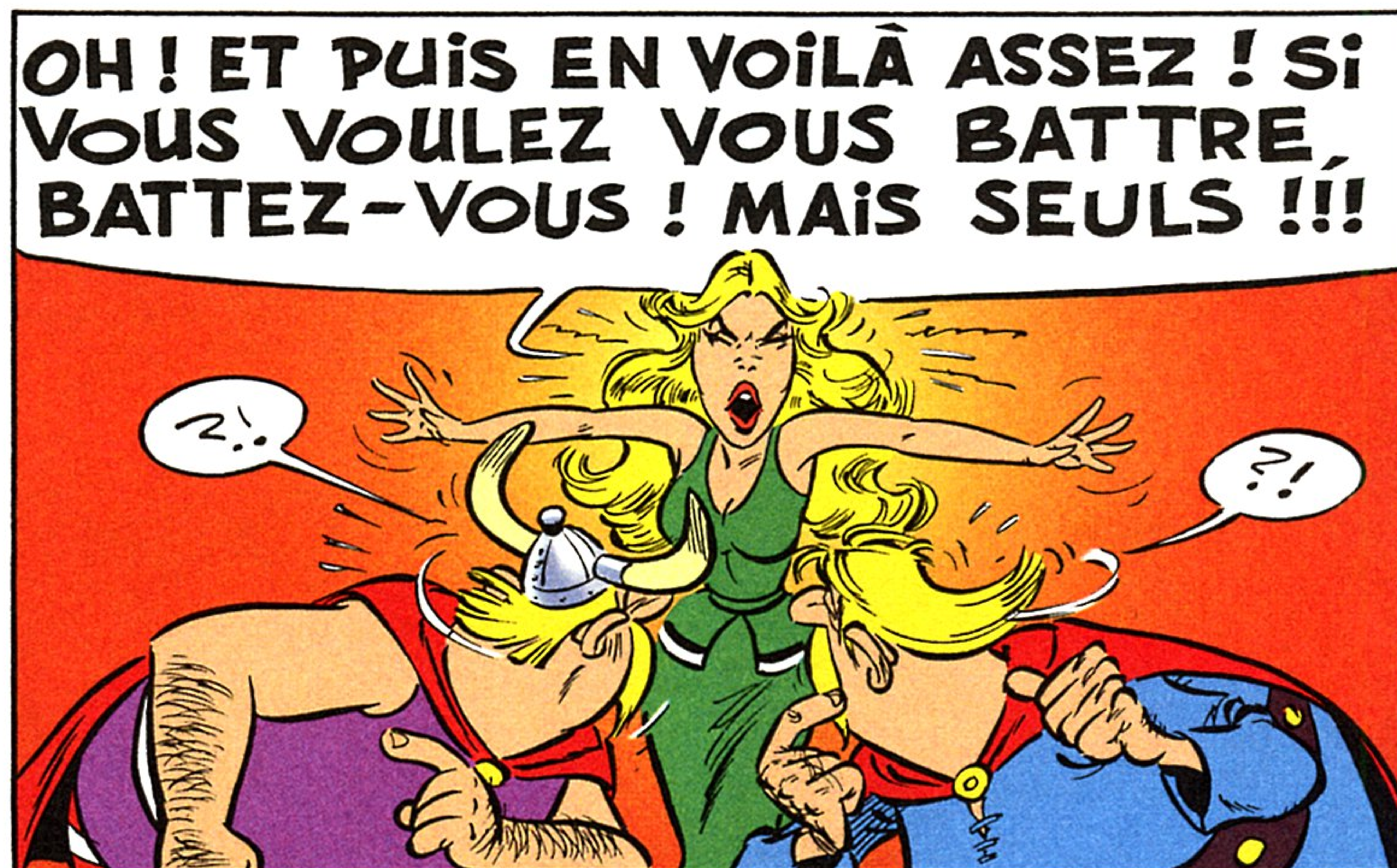

VITE ! ALLONS RASSURER SÉGRÉGATIONNIX !


EN CES PÉNIBLES MOMENTS, IL EST BON D'OUBLIER LE CONFLIT QUI NOUS SÉPARE ET JE COMPATIS, SÉGRÉGATIONNIX !

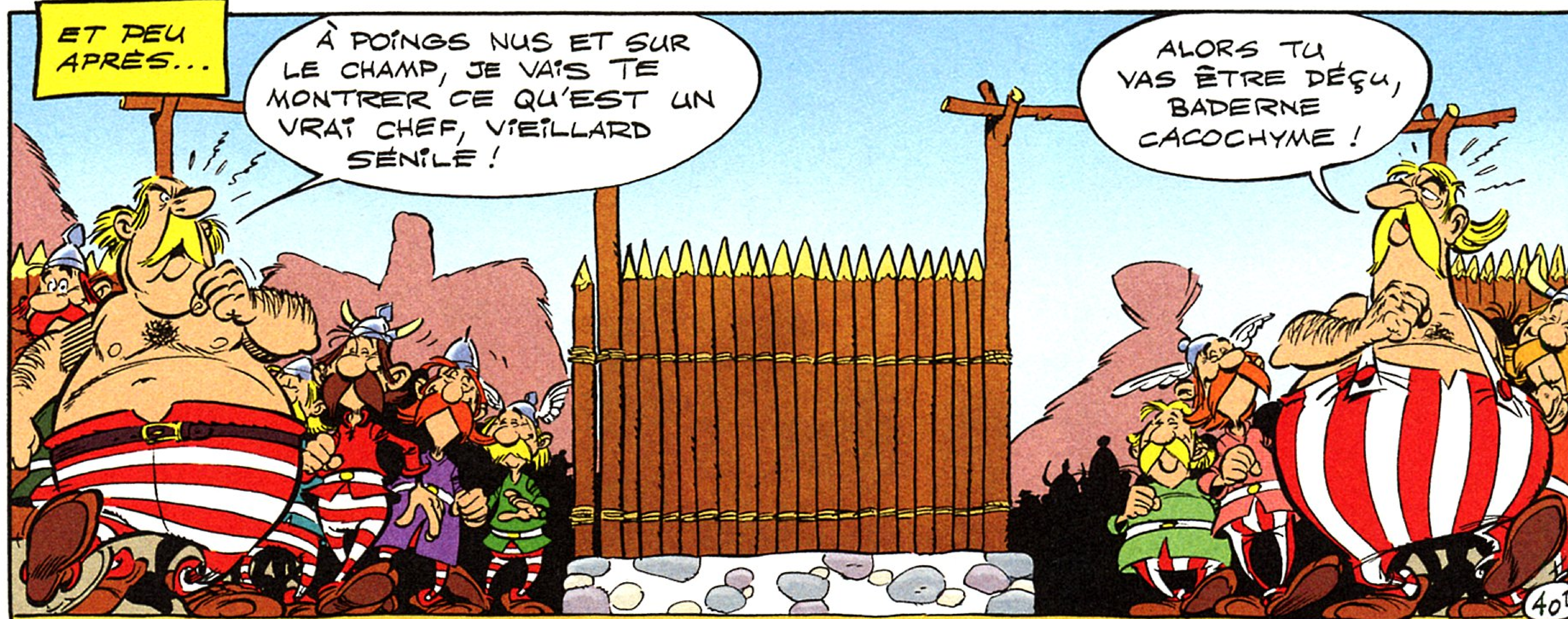

¡ILS SONT DE RETOUR AVEC FANZINE !!!


Ô, PÈRE ! COMIX S'EST VRAIMENT CONDUIT COMME UN CHEF !
JE SUIS INFINIMENT RECONNAISSANT À COMIX POUR SON GESTE HÉROÏQUE, MAIS LÀ, TU EXAGÈRES UN PEU !
40A

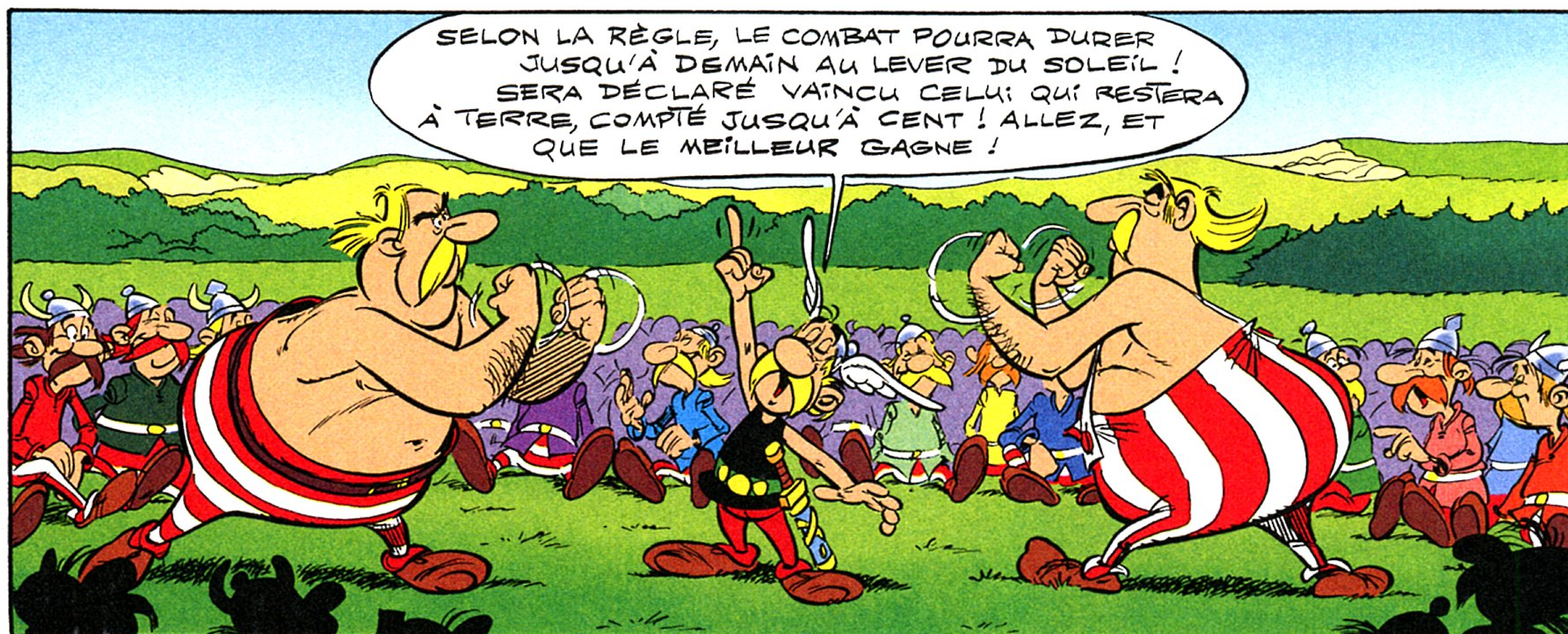

NON MÔSSIEUR ! PARCE QUE COMIX EST FILS DE CHEF !
FILS DE CHEF MON OEIL !!! LE VRAI CHEF ICI, C'EST MOI !

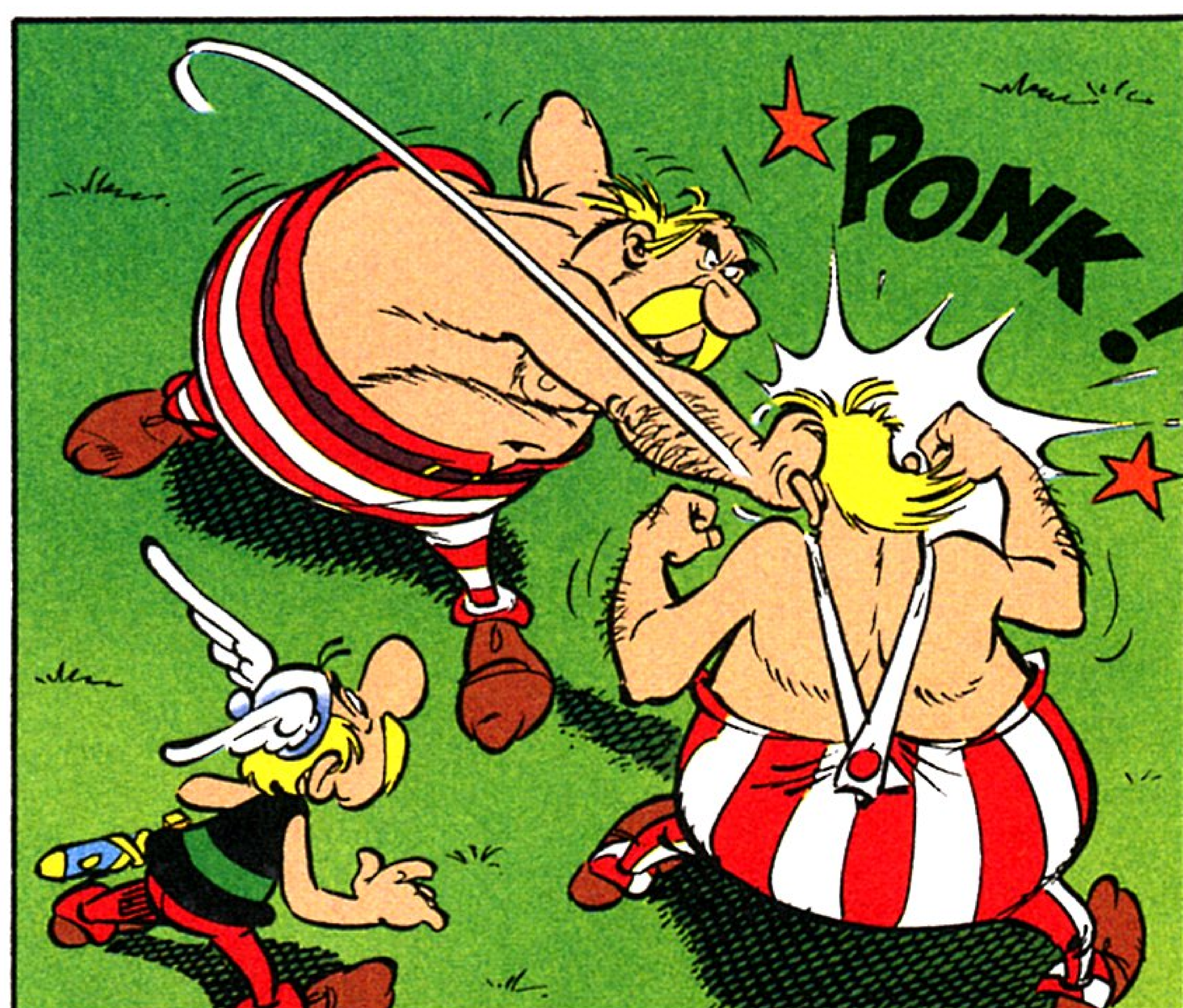

OH ! ET PUIS EN VOILÀ ASSEZ ! SI VOUS VOULEZ VOUS BATTRE, BATTEZ-VOUS ! MAIS SEULS !!!
?!
?!

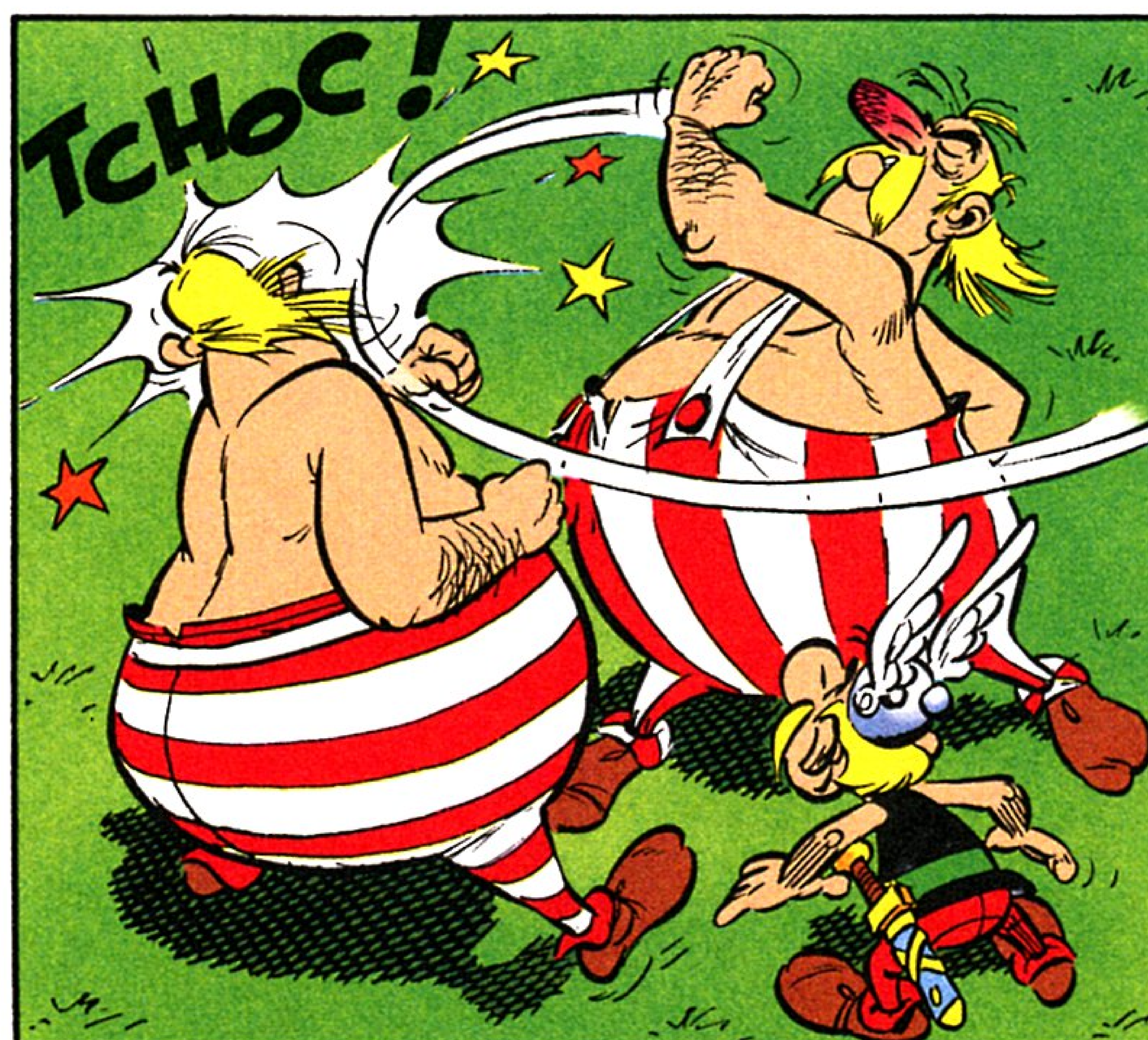

FANZINE A RAISON ! S'IL LE FAUT, COMBATTEZ, MAIS N'Y MÊLEZ PLUS LES HABITANTS DU VILLAGE QUI SONT LAS DE VOS QUERELLES !


ET PEU APRÈS...
À POINGS NUS ET SUR LE CHAMP, JE VAIS TE MONTRER CE QU'EST UN VRAI CHEF, VIEILLARD SÉNILE !
ALORS TU VAS ÊTRE DÉÇU, BADERNE CACOCHYME !
40B

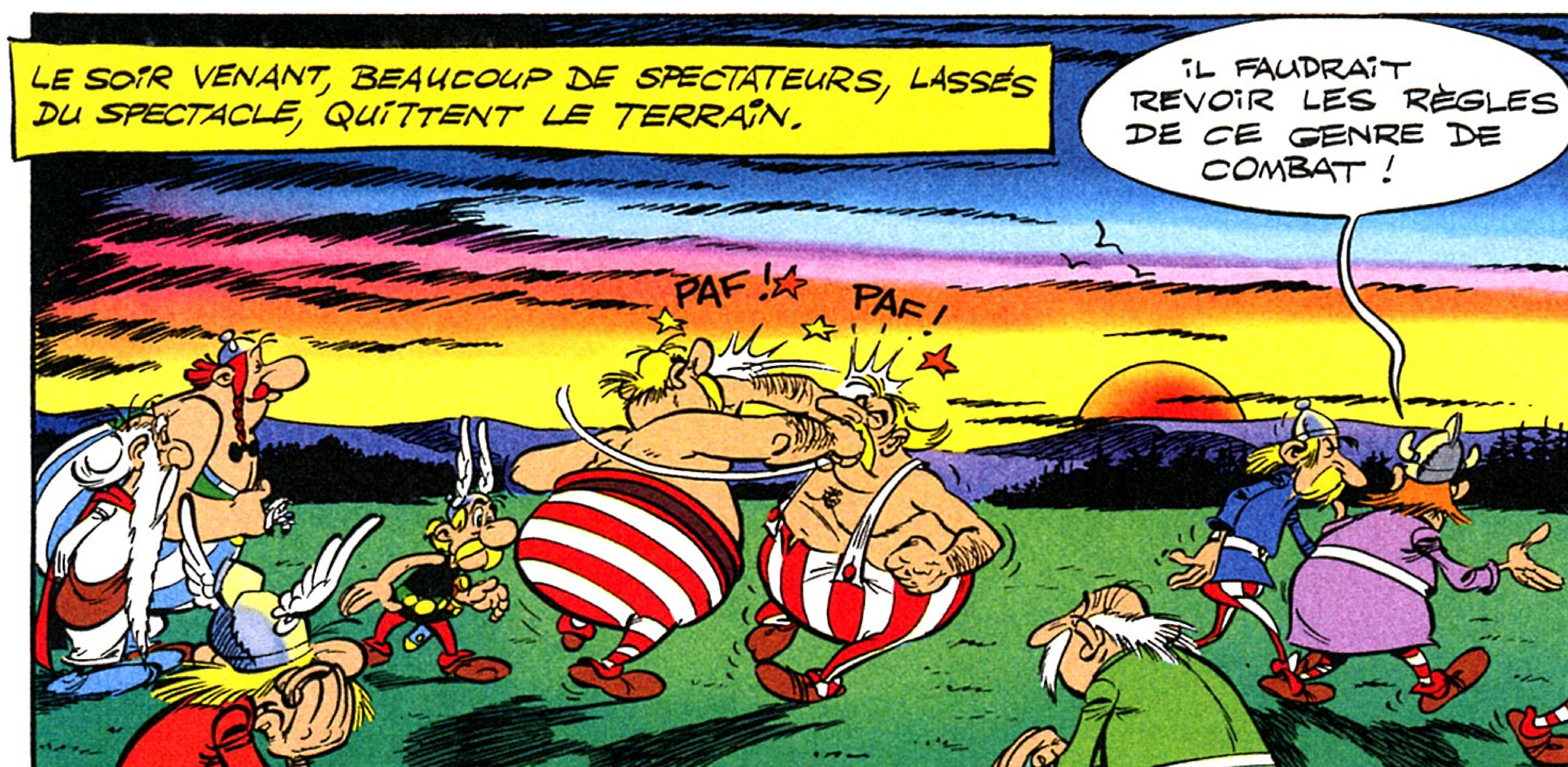

IL VOUS FAUT UN ARBITRAGE NEUTRE ! JE ME PROPOSE POUR SURVEILLER LE COMBAT !

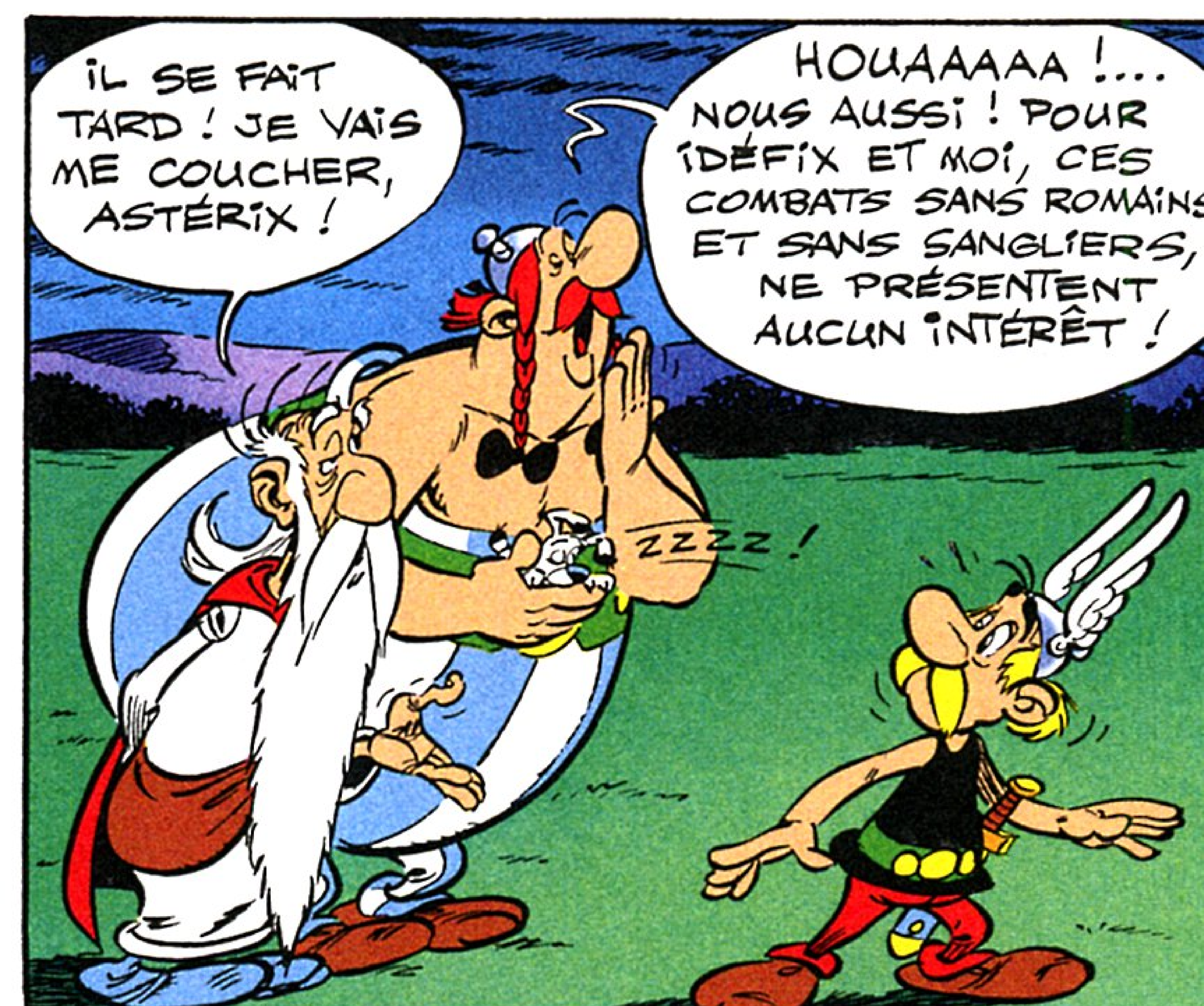

SELON LA RÈGLE, LE COMBAT POURRA DURER JUSQU'À DEMAIN AU LEVER DU SOLEIL ! SERA DÉCLARÉ VAINCU CELUI QUI RESTERA À TERRE, COMPTÉ JUSQU'À CENT ! ALLEZ, ET QUE LE MEILLEUR GAGNE !

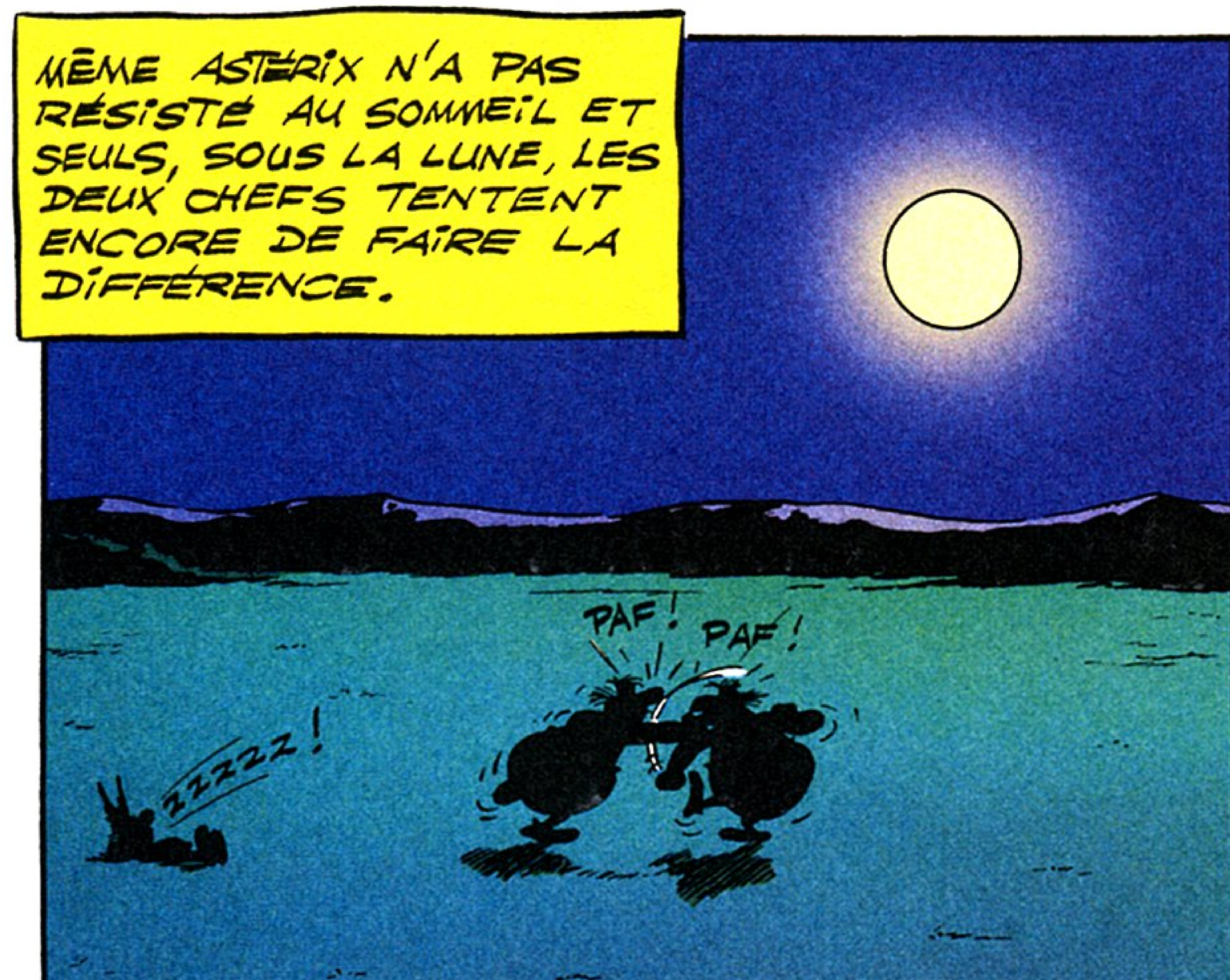

PONK !


TCHOC !

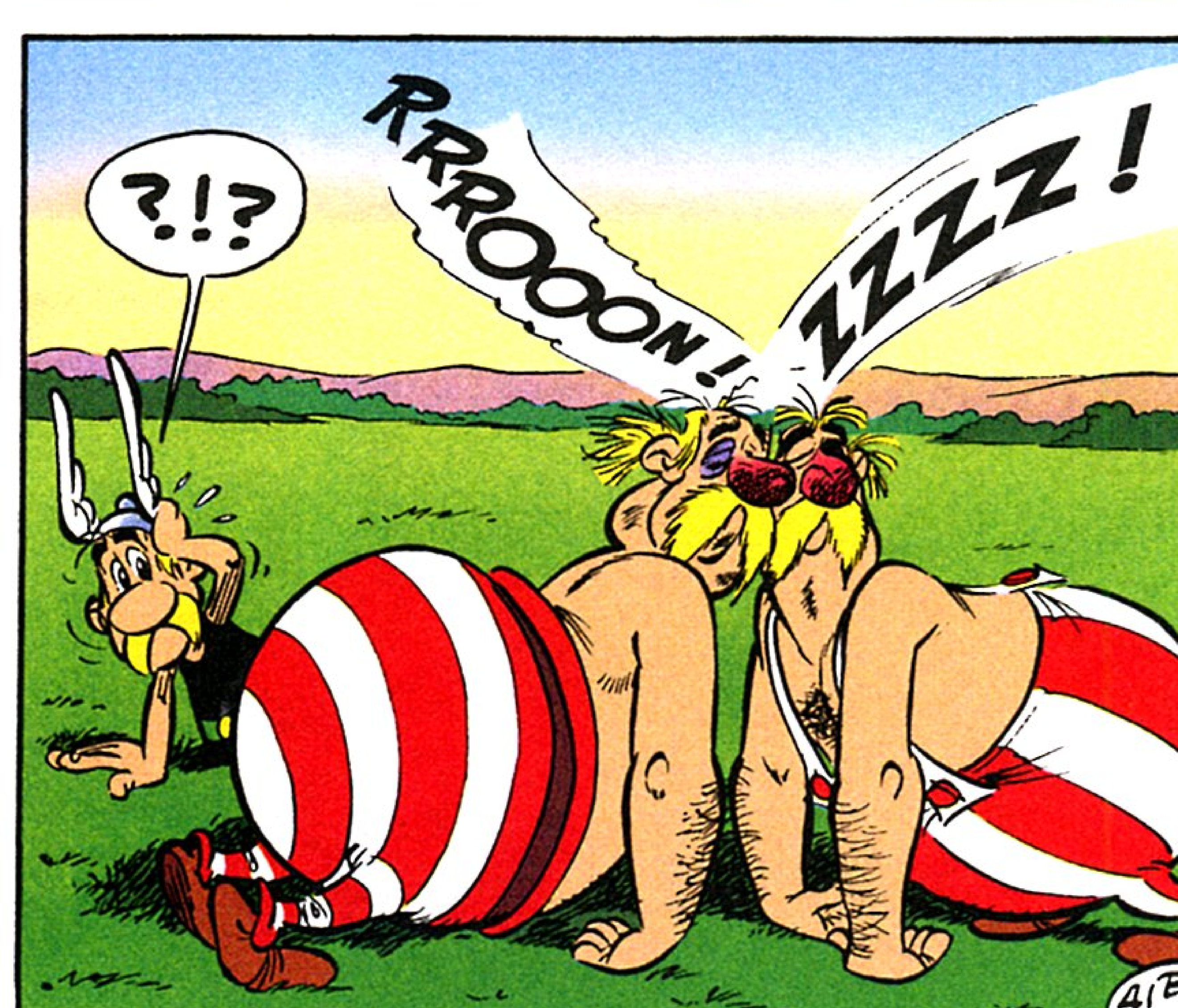

V SESTERCES SUR TOURNEDIX !
X SUR SÉGRÉGATIONNIX !
XV SUR TOURNEDIX !
41A

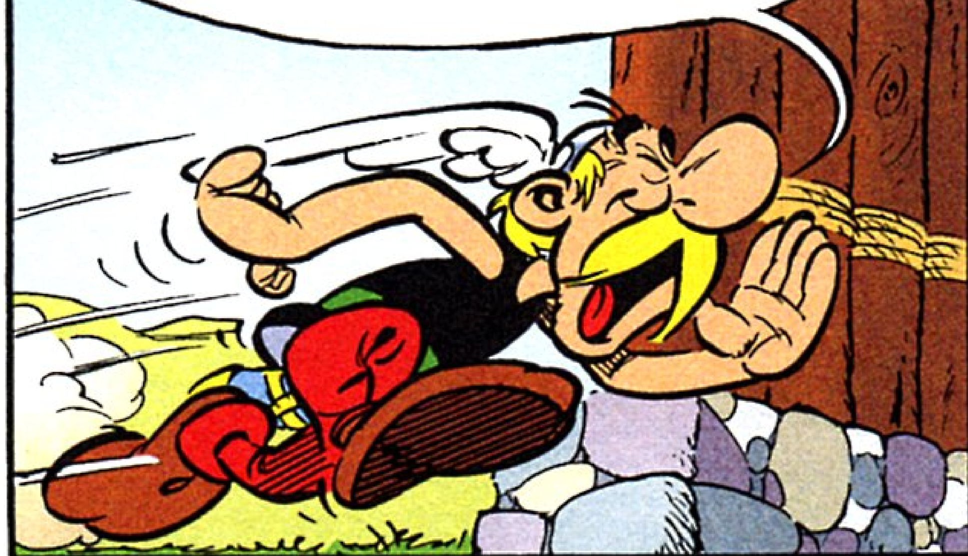

LE SOIR VENANT, BEAUCOUP DE SPECTATEURS, LASSÉS DU SPECTACLE, QUITTENT LE TERRAIN.
IL FAUDRAIT REVOIR LES RÈGLES DE CE GENRE DE COMBAT !
PAF !
PAF !

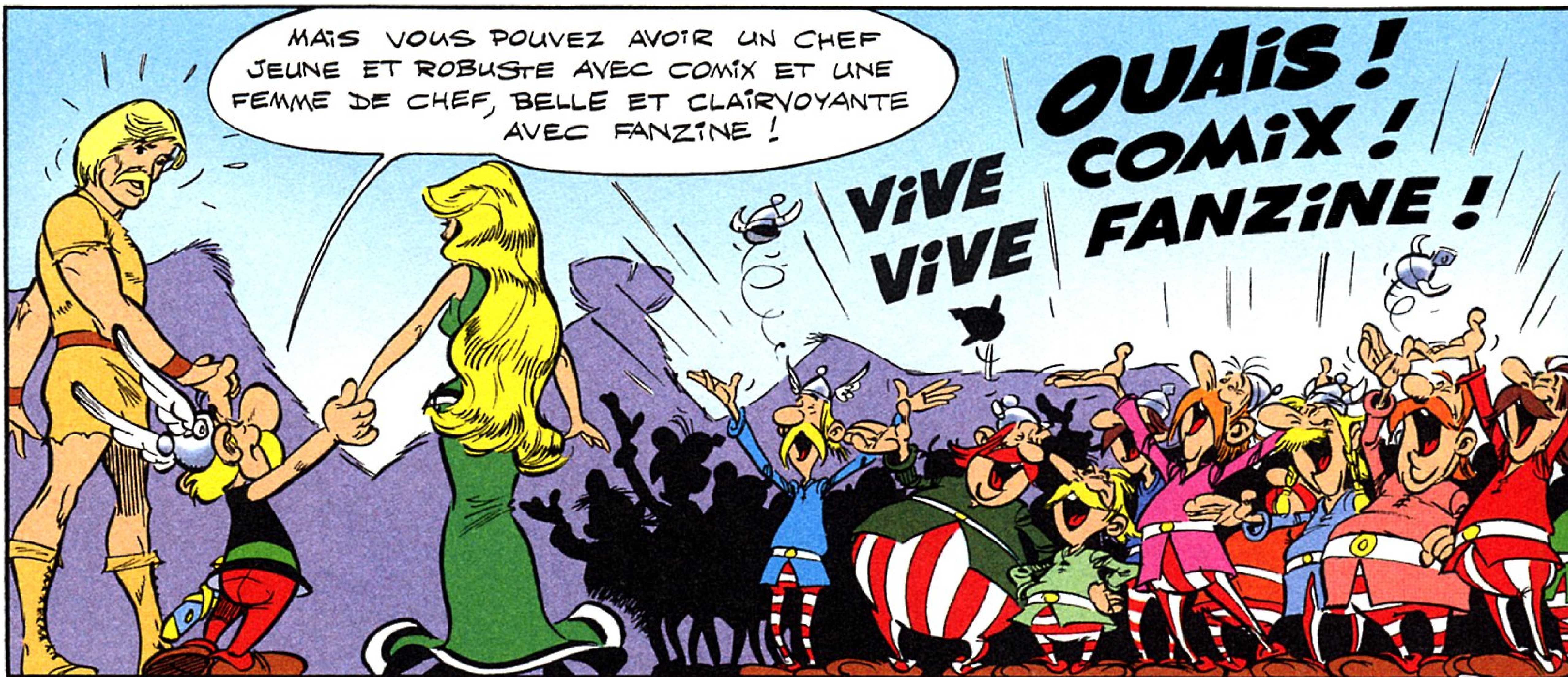

IL SE FAIT TARD ! JE VAIS ME COUCHER, ASTÉRIX !
HOUAAAAA !... NOUS AUSSI ! POUR IDÉFIX ET MOI, CES COMBATS SANS ROMAINS ET SANS SANGLIERS, NE PRÉSENTENT AUCUN INTÉRÊT !
ZZZZ !

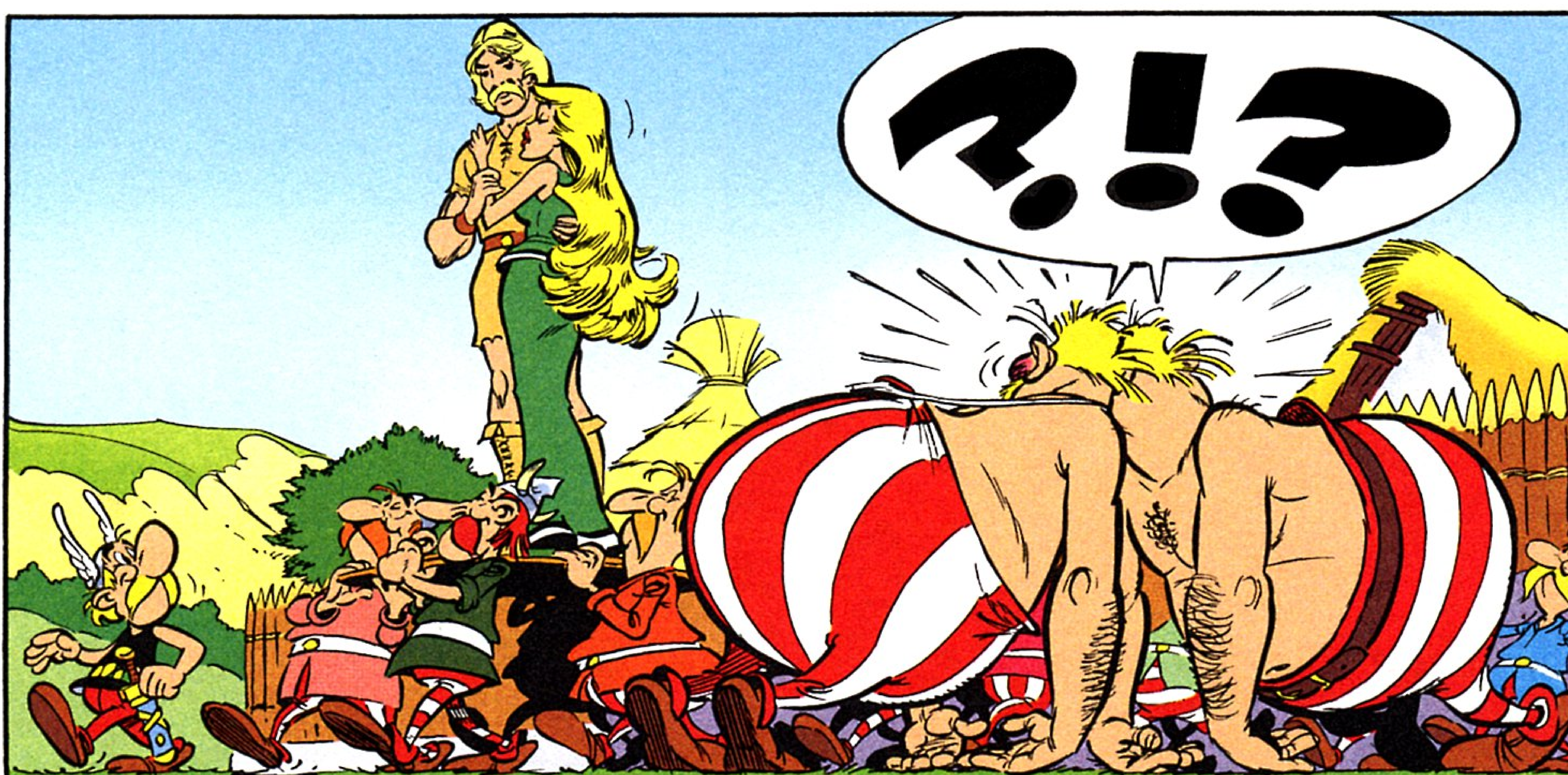

MÊME ASTÉRIX N'A PAS RÉSISTÉ AU SOMMEIL ET SEULS, SOUS LA LUNE, LES DEUX CHEFS TENTENT ENCORE DE FAIRE LA DIFFÉRENCE.
PAF !
PAF !
ZZZZZ !

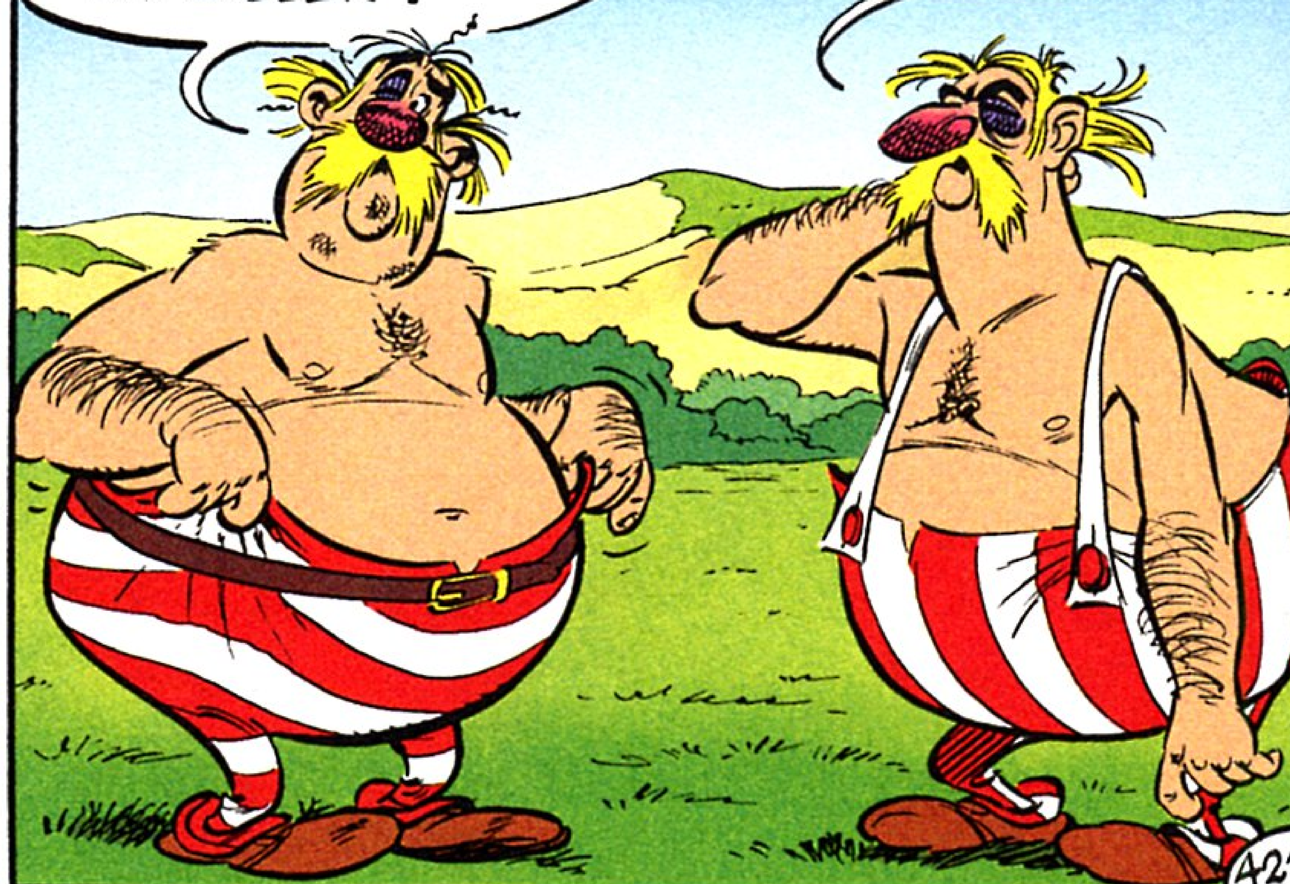

ET AU LEVER DU SOLEIL...
COCORICOOOO !


?!?
RRROOOON !
ZZZZ !
41B



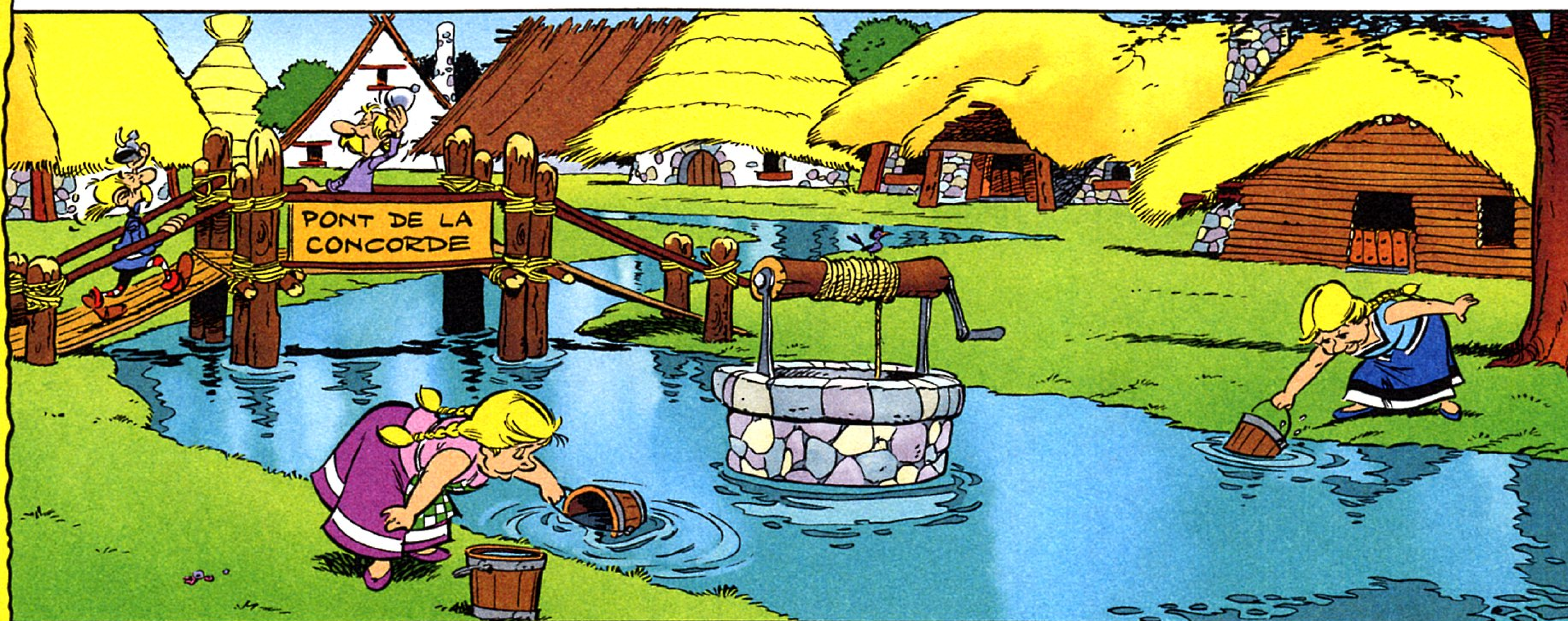


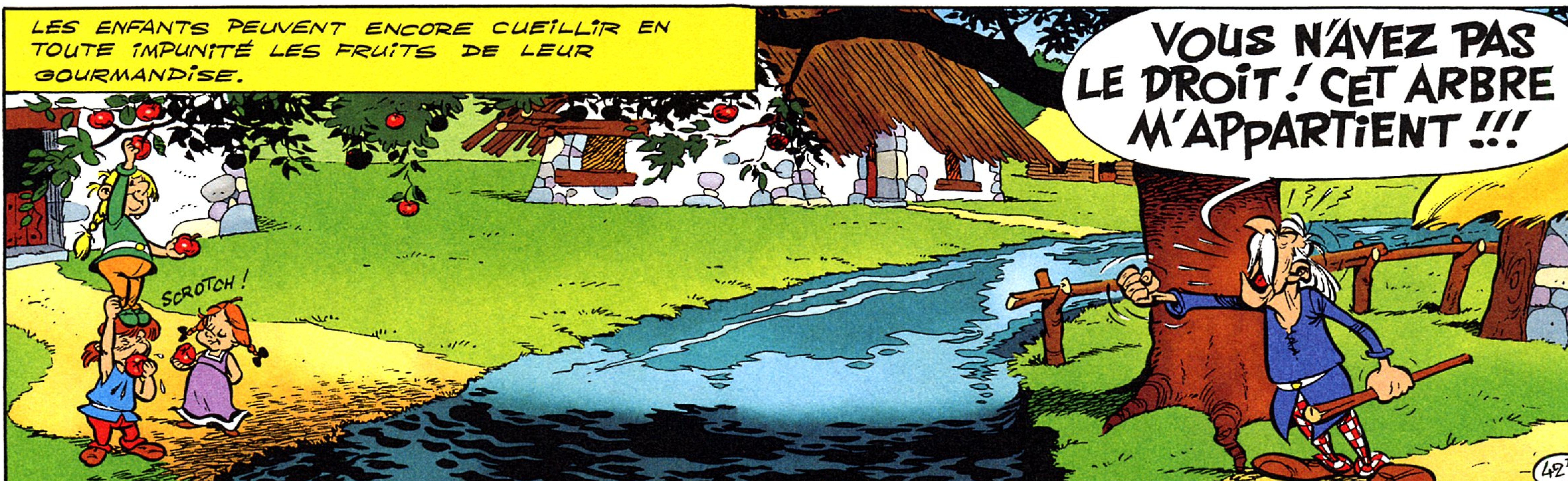


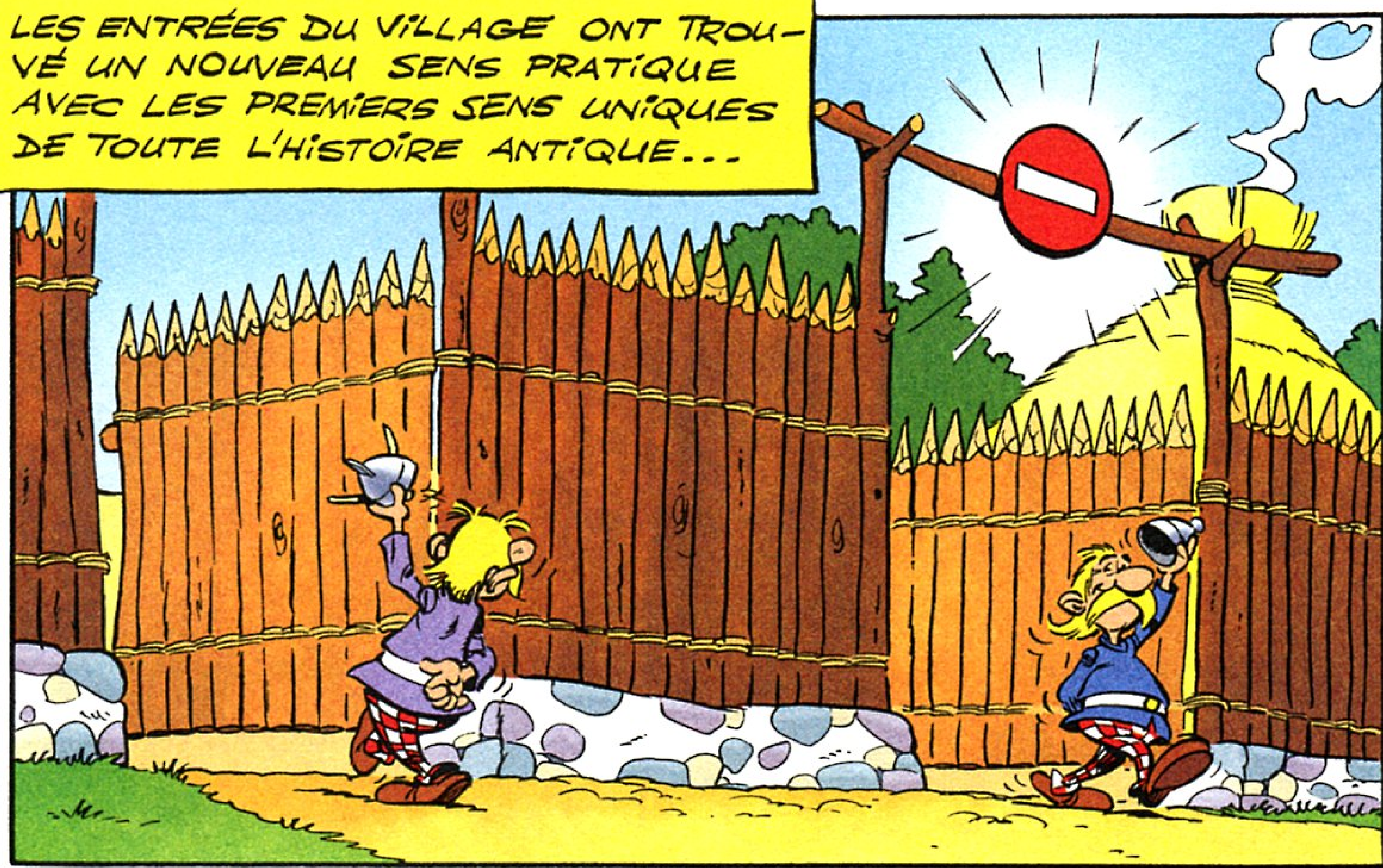


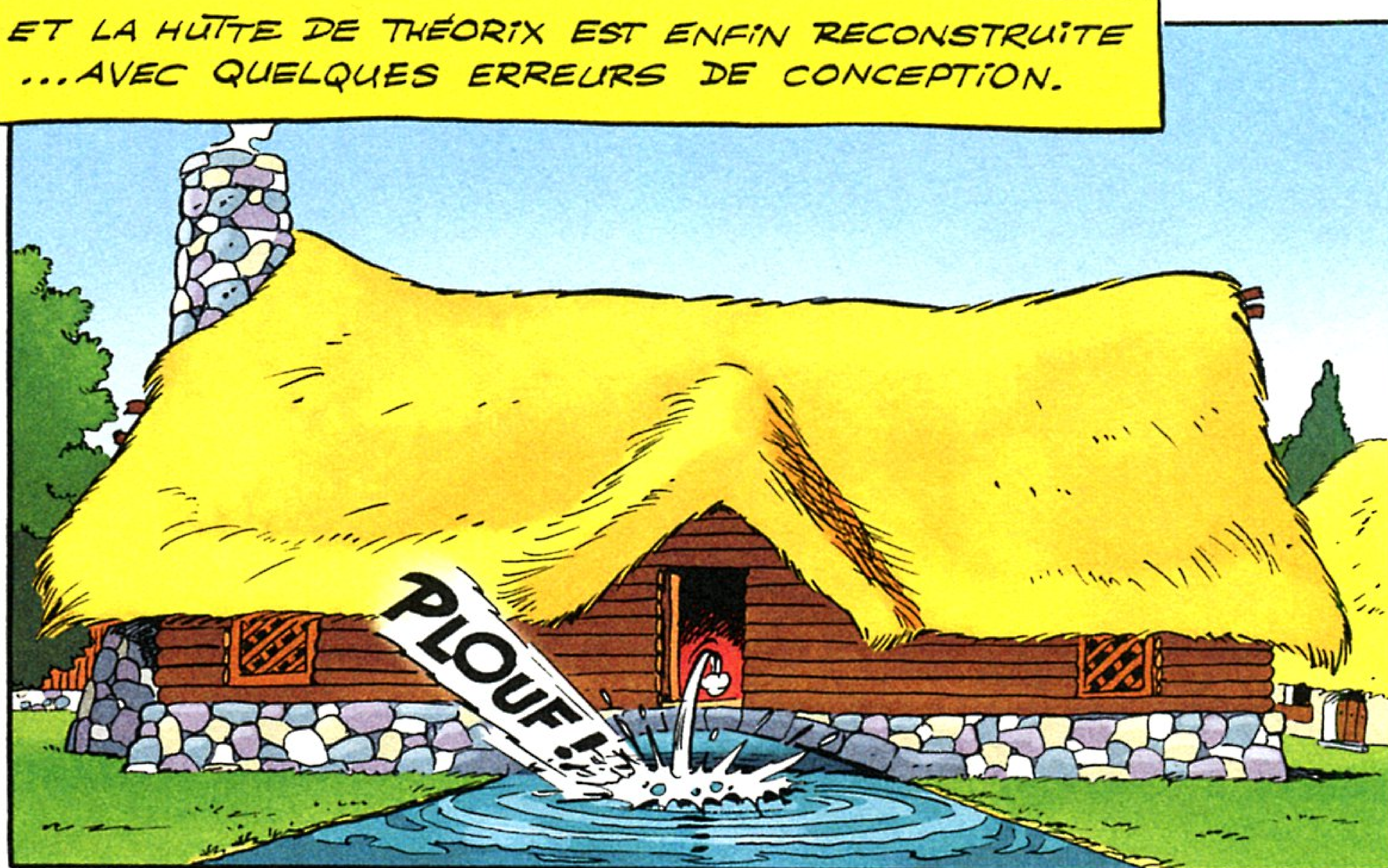
ENFIN RÉUNIS SOUS L'AUTORITÉ DE LEUR NOUVEAU CHEF COMIX, LES GAULOIS ONT DÉTOURNÉ VERS LEUR VILLAGE, UNE PARTIE DE LA RIVIÈRE VOISINE, AFIN DE COMBLER LE GRAND FOSSÉ DÉSORMAIS INUTILE.
IL N'Y A PLUS QU'UNE RIVE GAUCHE, UNE RIVE DROITE ET L'EAU COURANTE SUR TOUS LES RIVAGES.

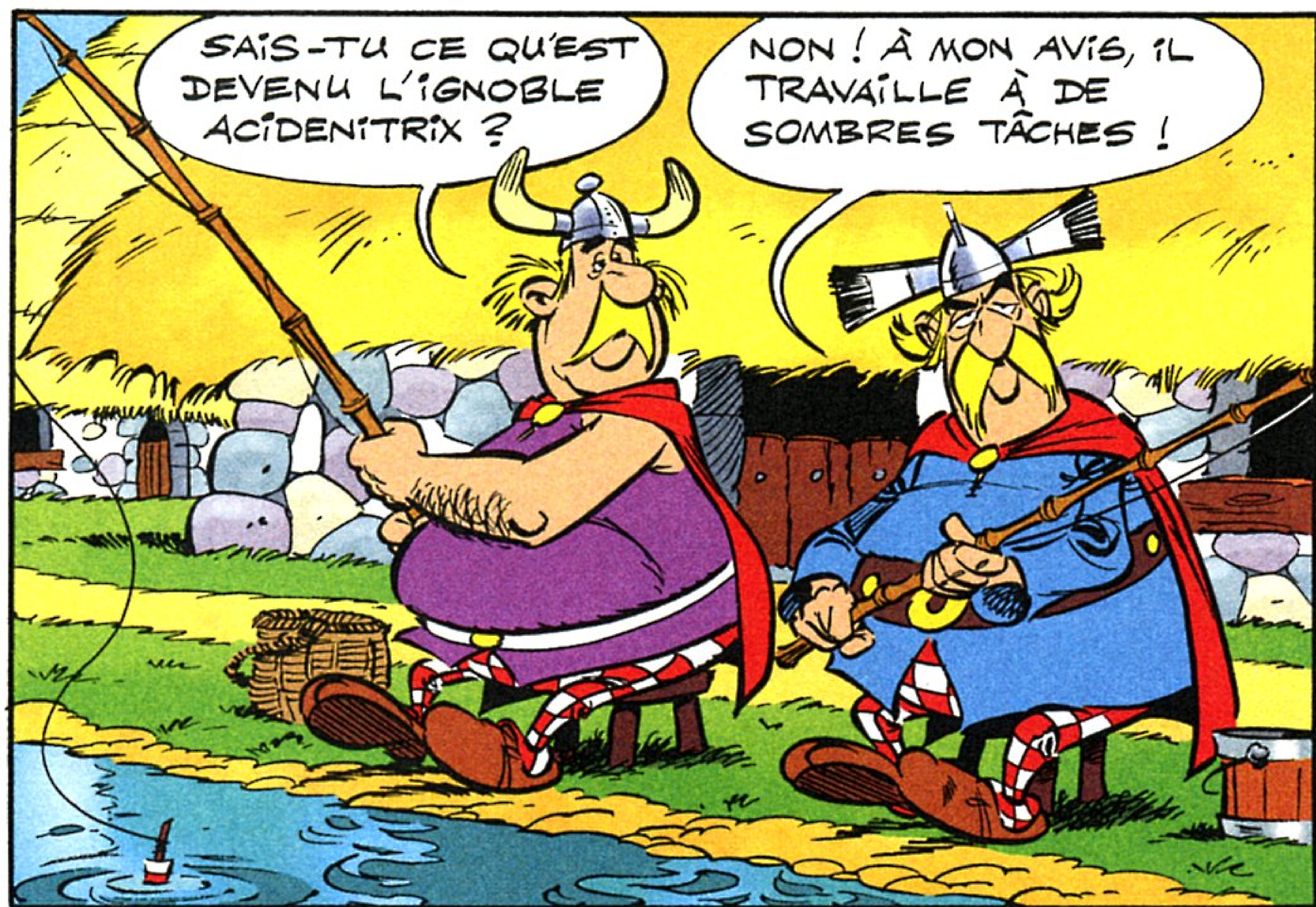




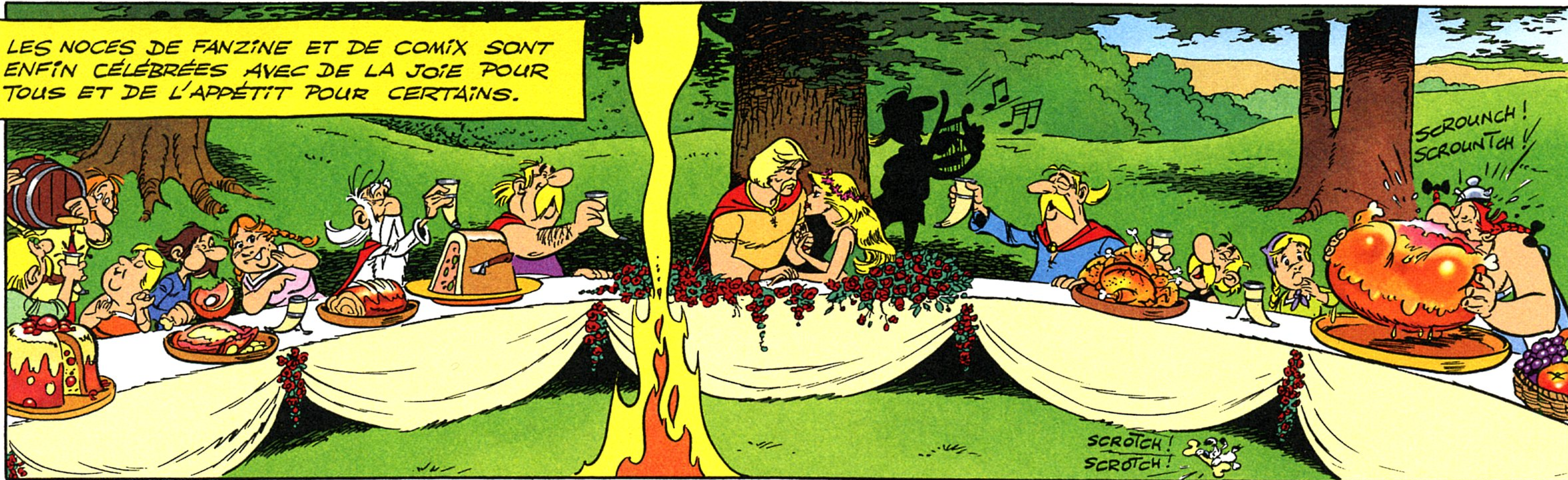


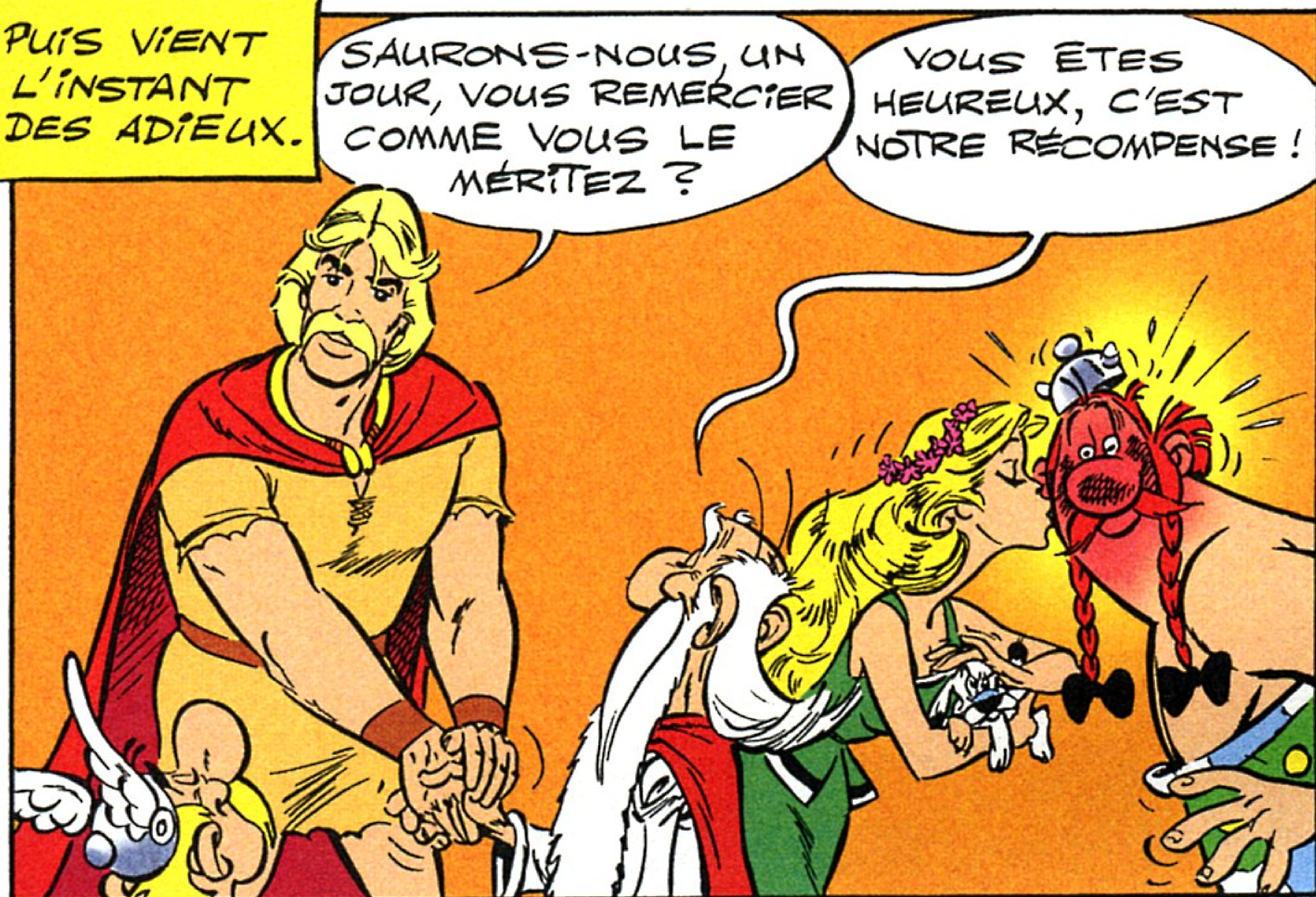

LES ENTRÉES DU VILLAGE ONT TROUVÉ UN NOUVEAU SENS PRATIQUE AVEC LES PREMIERS SENS UNIQUES DE TOUTE L'HISTOIRE ANTIQUE...


ET LA HUTTE DE THÉORIX EST ENFIN RECONSTRUITE ...AVEC QUELQUES ERREURS DE CONCEPTION.
PLOUF !

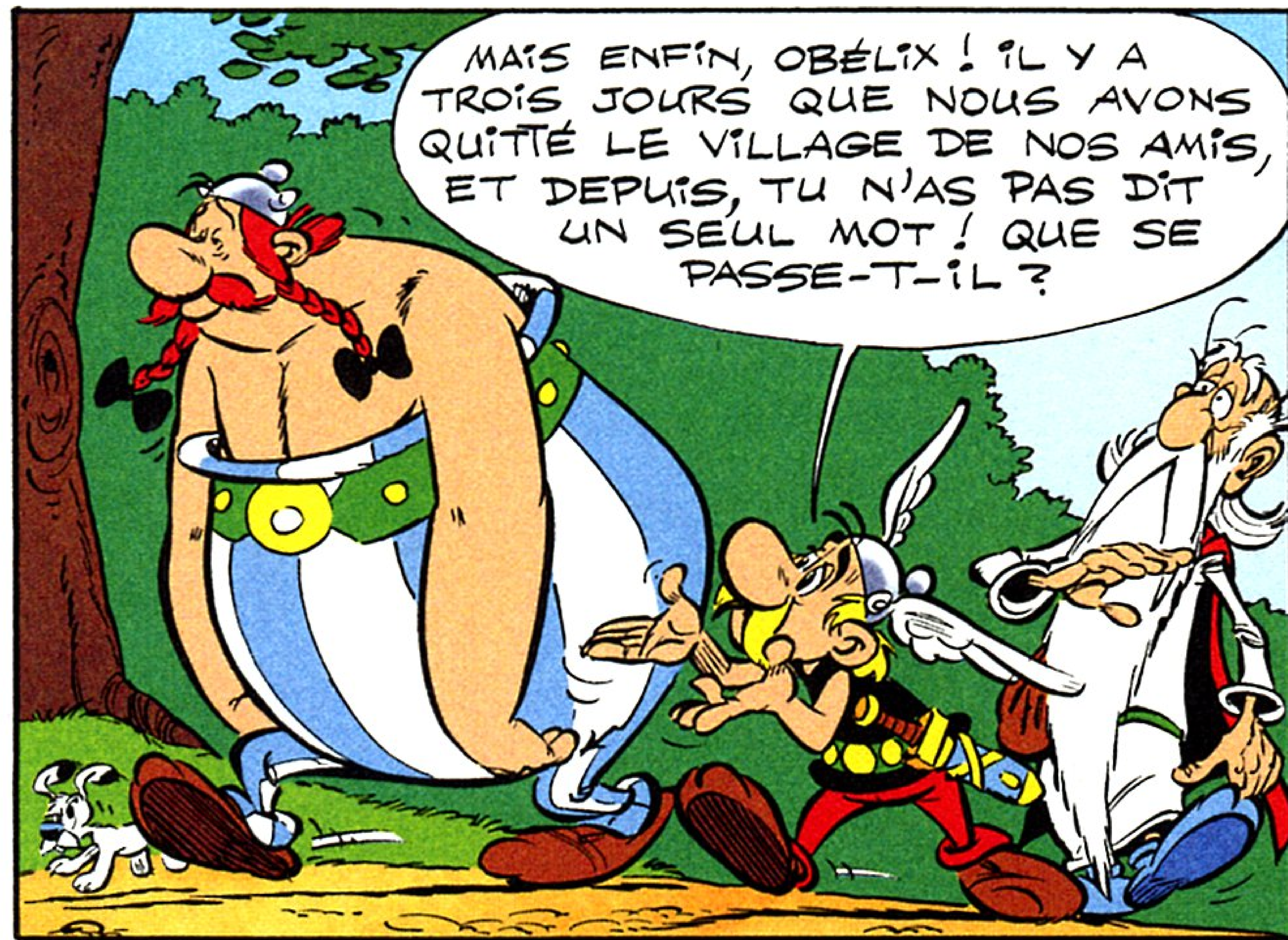

SAIS-TU CE QU'EST DEVENU L'IGNOBLE ACIDENITRIX ?
NON ! À MON AVIS, IL TRAVAILLE À DE SOMBRES TÂCHES !

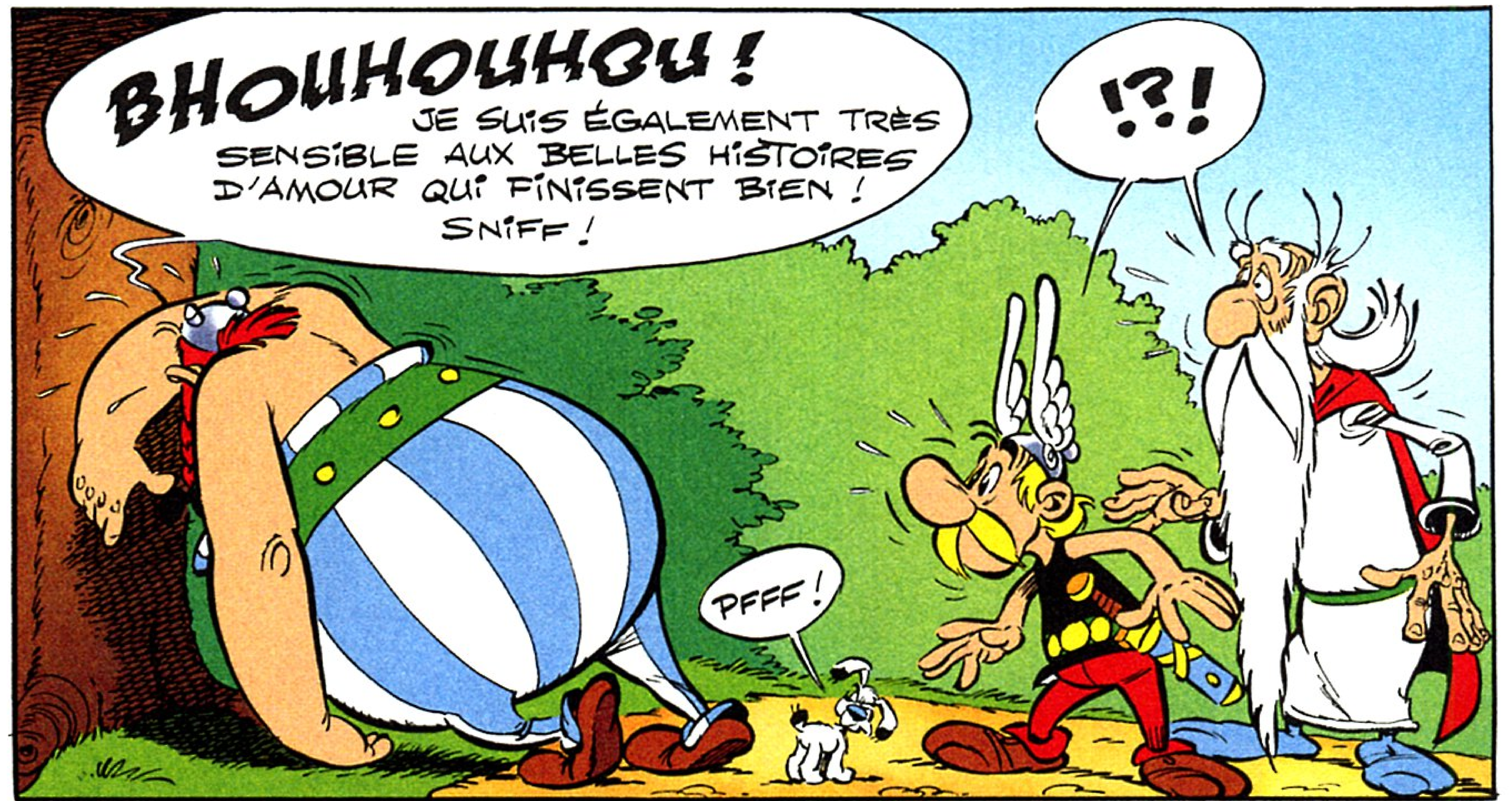

EN EFFET, AU CAMP ROMAIN...
ALORS ESCLAVE ! CES LÉGUMES, ÇA VIENT ?!?
ET LA LESSIVE ? ET N'OUBLIE PAS QU'IL Y A LE REPASSAGE, APRÈS !...
43A

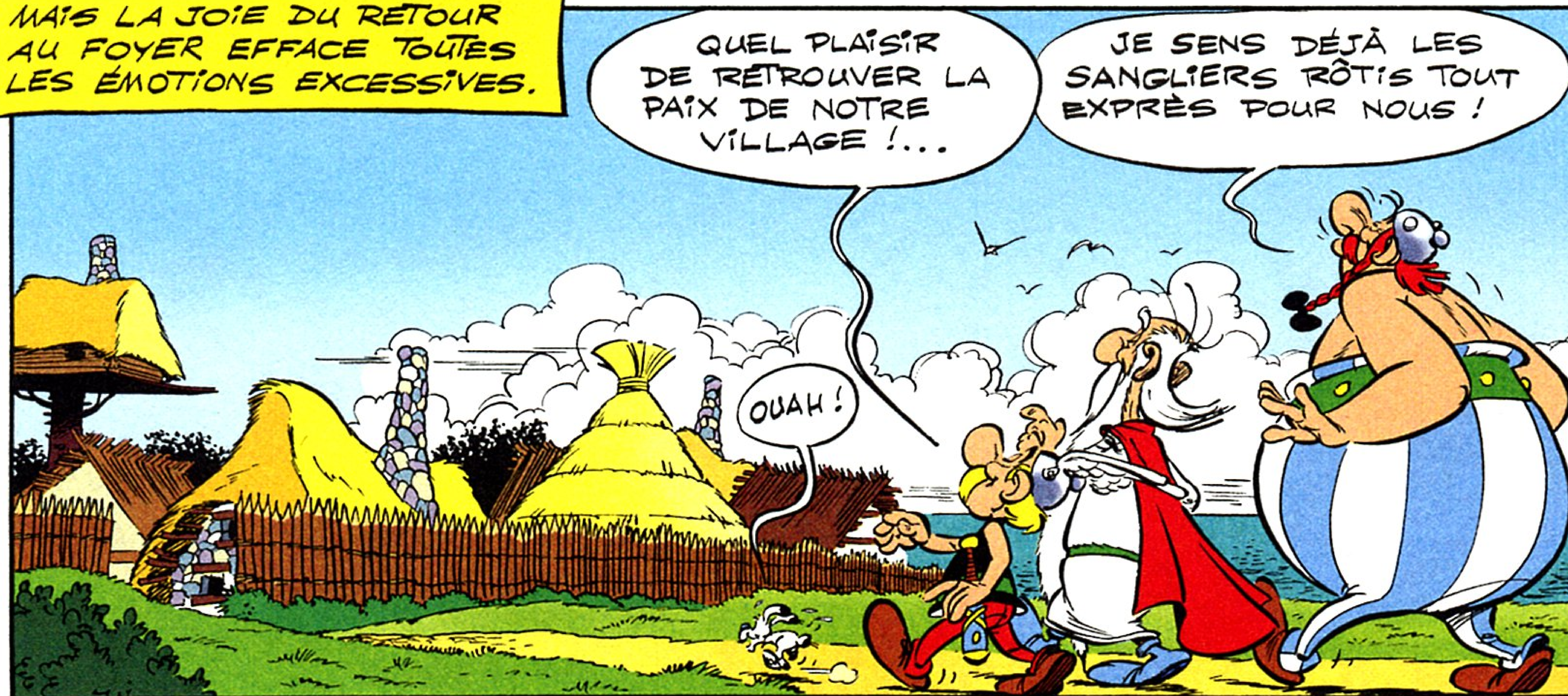

LES NOCES DE FANZINE ET DE COMIX SONT ENFIN CÉLÉBRÉES AVEC DE LA JOIE POUR TOUS ET DE L'APPÉTIT POUR CERTAINS.
SCROUNCH ! SCROUNTCH !
SCROTCH ! SCROTCH !

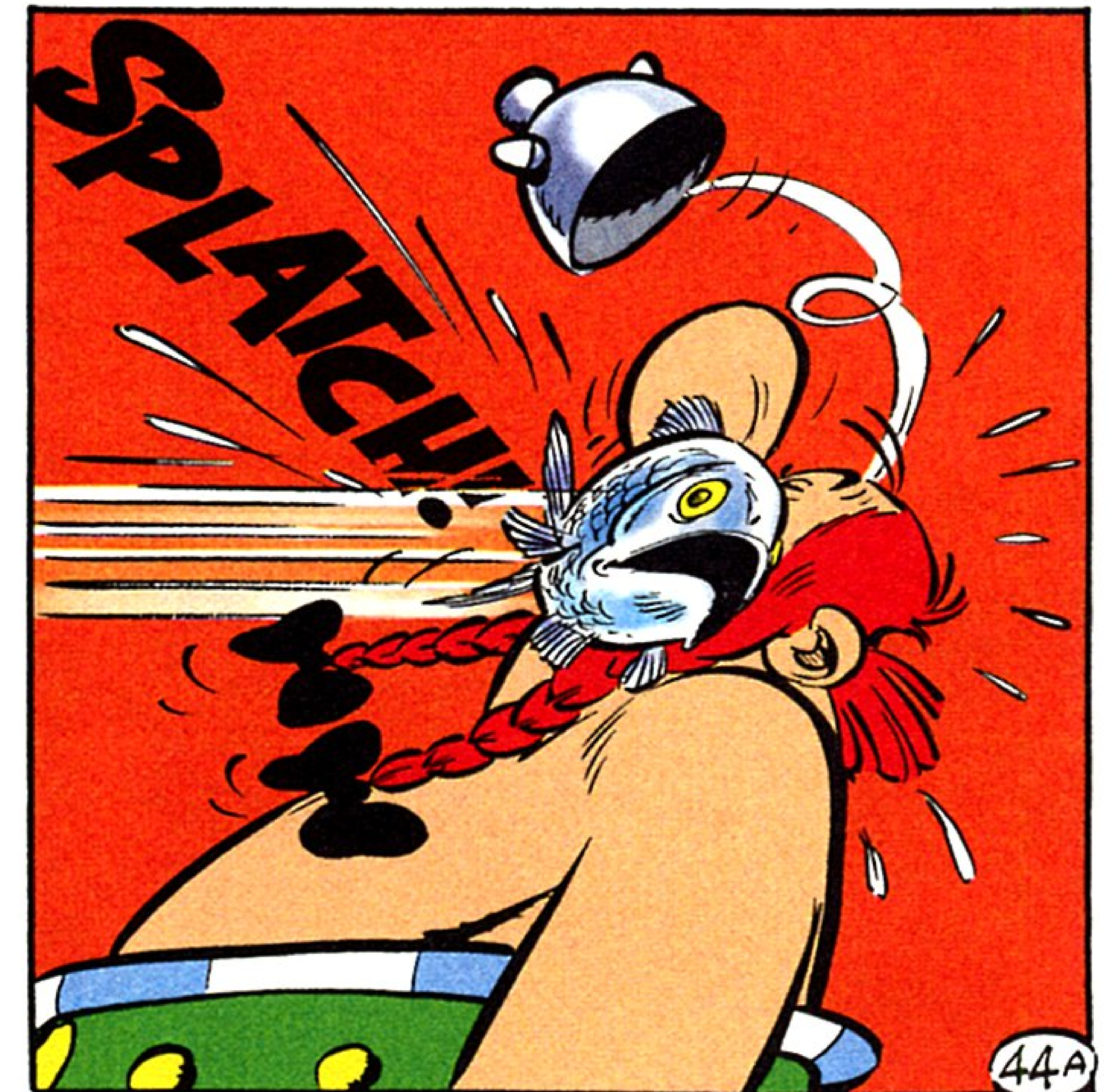

PUIS VIENT L'INSTANT DES ADIEUX.
SAURONS-NOUS, UN JOUR, VOUS REMERCIER COMME VOUS LE MÉRITEZ ?
VOUS ÊTES HEUREUX, C'EST NOTRE RÉCOMPENSE !


PFFFF !
43B









ET C'EST SOUS LA COUVERTURE ÉTOILÉE DE TOUTATIS QUE LES HABITANTS DU VILLAGE D'ASTÉRIX FÊTENT JOYEUSEMENT LE RETOUR DE LEURS HÉROS AVEC, POUR LA XXVE FOIS, L'INDISPENSABLE ET TRADITIONNEL BANQUET.

CETTE HISTOIRE DE GRAND FOSSÉ PARAIT VRAIMENT INVRAISEMBLABLE !

C'EST EN EFFET TELLEMENT ABSURDE QUE LES GÉNÉRATIONS FUTURES NE VOUDRONT JAMAIS Y CROIRE !...

HOU !

SCRONTCH ! SCRONTCH !

SCROTCH

FIN DE L'ÉPISODE

UDERZO 4.80

44B

DÉJÀ PARUS :

EN COLLECTION DE BD

Code prix : AX01



ISBN 978-2-86-497000-2

50.3000.2-VII-2015